

مجلة

مجمع اللغة العربية دمشق

« مجلة المجمع العلمي العربي سابقاً »

مركز تحقيق وتطوير علوم إسلامي



ذو القعدة ١٣٩٢ هـ

كانون الثاني « يناير » ١٩٧٣ م

مجلة
مجمع اللغة العربية بالمشهد
و مجلة المجمع العلمي بدمشق

انضمت سنة ١٣٣٩ هـ الموافقة لسنة ١٩٢١ م

نصدر أربعة أجزاء في السنة

مركز تحقيق كتابي في جميع البلاد العربية ١٠٠٠ قرش سوري
وفي سائر الأنظار ١٢٠٠ قرش سوري
أو ما يعادلها جنيه وعشرة شلنات
ثلاثة دولارات
قيمة الاشتراك السنوي
وإذا طُلب إرسال المجلة بالبريد الجوي تضاف أجرته إلى قيمة الاشتراك

(تدفع قيمة الاشتراك عند طلبه)

البحوث والمصطلحات التي ينشرها الكتاب في هذه المجلة تبر عن
آرائهم الشخصية .

بقايا الفصحاح

الأساذ شفق جبري

إذا كنّا نبحت عن ألفاظ في لغة العامة ترجع إلى أصلٍ فصيح فليس معنى هذا أنّنا نعرض على استعمال لغة العامة ، والذي نتوخاه من بحثنا إنما هو الرجوع إلى حياة الألفاظ ، كيف تنتقل معاني الألفاظ على مرّ السنين من وجهٍ إلى وجه ، قارة من وجهٍ خاص إلى وجهٍ عام ، وقارة من وجهٍ عام إلى وجهٍ خاص ، وحينئذ تنقلب معاني الألفاظ رأساً على عقب ، وحينئذ تتحول من الحقيقة إلى المجاز ، ولو كان عندنا معجم يدون تاريخ الألفاظ ، في أيّ عصرٍ ظهر اللفظ الفلاني وفي أيّ عصرٍ انتقل هذا اللفظ من معنى إلى معنى أو مات استعماله ، لو كان عندنا معجم من هذا القبيل لسهلت علينا معرفة حياة الألفاظ ، وإذا كنّا لا نظفر في لتنا مثل هذا المعجم فأنيّ محذورٌ في البحث عن الألفاظ المستفيضة في لغة العامة والمقابلة بين معانيها في هذه اللغة وبين معانيها في اللغة الفصيحة .

فلنشرع بعد هذا كلّهُ في ضرب الأمثال :

تقول العامة في لغتها : فلان يدجّ دجّاً ، أو فلان يدجّ كلامه ، وهي تريد بذلك أنه يقذف باللفظ دون شيء من المراعاة ، فهو يصرّح تصرّيحاً بدلاً من أن يصرّح تريضاً ، فإذا كان فلان يرق أو يكذب أو يتناقض قال له الآخر في وجهه : إنه سارق أو كذاب أو منافق دون مراعاة أدب الحديث ، فهذا النوع يقال له في لغة العامة : الدجّ .

فلنرجع إلى اللغة ، ماذا نجد في مادة "دج" ، يقولون : دج يدج بالكسر دجيجاً دب في السير ، ولا حاجة بنا إلى الاستقصاء في معاني هذه المادة الكثيرة ، والدب والدبيب الشئ على الهيئة ، أي على التؤدة ، يتبين لنا أن العامة حوّلت معنى دج من وجه إلى ضده ، فهي إذا قالت : فلان يدج فإنها لا تقصد الهيئة وإنما تقصد العنف والشدة ، وقد استغنت عن المصدر : الدجيج ، ولجأت إلى المصدر : الدج وإن كان يقال : دج البيت دجاً أي وكف .

أفلا نجد شيئاً من اللذة في مثل هذا البحث ، وفي مثل هذه المعرفة ، أفلا نجد شيئاً من النعمة في الوقوف على حياة الألفاظ وانتقالها من معنى إلى معنى في لغة العامة ؟

وما يقال في مادة : دج ، يقال في مادة : جج ، نجد في اللغة من معاني جج : تحوّل من مكان إلى آخر ، ولكن العامة لم تستعمل هذا المعنى في لغتها في وجه من الوجوه ، وإنما تريد بالـجج التأنق في كل شيء ، في اللبوس والركوب وفي المأكول والمشروب ، إنها تريد التأنق في مذاهب الحياة كلها ، فأبيّ صلة للتحوّل من مكان إلى آخر بمثل هذا التأنق والتنعم ، فالعامة قد قلبت معنى المادة في لغتها دون الاهتمام بأصل معناها في اللغة الفصيحة ، وقد يقع مثل هذا القلب في لغة الخاصة أيضاً ، فإثنا نجد في كتب أدبنا المشهورة ألفاظاً كانت تستعمل في عصر من العصور ولها معنى خاص ، ثم تحوّل هذا المعنى في عصر آخر من وجه إلى وجه ، والشواهد على ذلك غير قليلة ، وقد يُستغنى عنها في مثل هذا المقام حرصاً على الإيجاز . فلنستمر في هذا السبيل .

نجد لمادة : كبس معاني كثيرة يستغنى عن الاندفاع فيها ، فمن المعاني التي يشترك في استعمالها الخاصة والعامة قولهم : كبس داره أي هجم عليه واحتاط

وقولهم : السنة الكيسة وهي التي يُراد قبحها يوم ، وذلك في كل أربع سنين .
وقد استخرجت العامة من هذه المادة صورة مجازية فهي تقول : كبسه
كبسة قوية أي رده عليه في مجادلة رداً عنيفاً أو أمانه إهانة ثقيلة أو عنفه
تعنيفاً بالغا وغير ذلك من المعاني ، وليس من تباعد شديد بين الصورة
العامة والصورة الفصحى ، نجد في اللغة : كبس البئر والنهر يكبسها
بالكسر طمّتها بالتراب ، فكان الذي يكبس الآخر في مجادلة أو إهانة
أو تعنيف أو غير ذلك يطمّته بهذه الأمور بدلاً من أن يطمّته بالتراب .

وقد استعملت العامة هذه المادة في مقام آخر فهي تقول : كبس
الباذنجان أو الخيار أو غير ذلك ، فلم تبعث في هذا الاستعمال عن معنى المادة
الفصيح فالذي يكبس النهر أي يطمّته بالتراب مثل الذي يكبس الباذنجان
أو الخيار أي يطمّتها بالماء والملح .

فلنتقل إلى مادة ثانية ، إلى مادة : كدس : فإذا تخطينا معاني هذه المادة
المختلفة ووقفنا على معنى واحد منها وجدنا أنه ليس من تباعد بين المعنى
المجازي والمعنى الحقيقي ، نجد في اللغة : الكداس كغراب : ما كدس من
الثلج ، والكداسة بالضم : ما يكدس به مضه فوق بعض ، فالعامة تستعمل
هذه المادة مشددة : كدّس ، وهي تستعملها في معنى جمع الأشياء ، فهي
تقول مثلاً : الحنطة مكدّسة ، فهي تشير في ذلك إلى الكثرة ، أو تقول :
الكتب مكدّسة في غرفته فهي تشير أيضاً إلى الكثرة دون ترتيب .

ثم جاوزت العامة هذه المعاني الكثيرة إلى معنى خاص يراد به الجمع
والحرص فهي تقول : الذهب مكدّس في صندوقه ، ففي كل هذه المعاني
لا تباعد بين الصورة العامة والصورة الفصيحة .

وقريب من هذه المادة فعل : كردس ، ففي اللغة : كردس الخيل

جعلها كتيبة كتيبة ، وكردس بالضم جمعت يداه ، فالعامة تستعمل هذه المادة للدلالة على الجمع دون ترتيب ، وأظن أن الذين يكردسون الخيل فيجعلونها كتيبة كتيبة إنما يرتّبون هذا الجمع ، أمّا العامة إذا قالت : إنهم يكردسون البضائع في مخازنهم ، فإنها تريد بذلك جمع البضائع دون شيء من التنسيق ، وعلى كل حال إذا قلنا : كردس فلان بالضم أي جمعت يداه فلا يبعد عن معنى الجمع في استعمال الكردسة ، فالعامة لا يبعد في ذلك كثيراً من اللفظة الفصحى .
وإنّا لنكتفي بالذي ذكرناه تغادياً من التطويل

نُفِي مَبِي



مركز تحقیقات کتاب و اسناد اسلامی

نظرة في
معجم المصطلحات الطبية
الكثير اللغات

للدكتور ا. ل. كليفل
نقله إلى العربية الأساتذة: مرشد خاطر وأحمد
حمدي الخياط ومحمد صلاح الدين الكواكبي

استدراك ونقيب

- ٢١ -

الدكتور حسني سبع

8825 muscle grand oblique ٨٨٢٥ عضلة الرأس النحرقة الكبيرة
de la tête

وعضلة الرأس النحرقة، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (١).

8834 muscle jambier ٨٨٣٤ عضلة ساقية

المضلة الساقية أو المضلة الظنبوية، كما جاء في الترجمة الانكليزية من
المعجم الأصلي (٢).

8835 muscle jumeau pelvien ٨٨٣٥ عضلة "توأم حوضية
والصحيح عضلة الحوض التوأمية .

8841 muscle long fléchisseur ٨٨٤١ عضلة قابضة الإبهام الطويلة
propre du pouce

وأفضل المضلة عاطفة الإبهام الطويلة الخامسة .

(١) (m. obliquus capitalis)

(٢) (m. fibialis)

٨٨٤٢ عَضَلَةٌ إِسْتِلْقَانِيَّةٌ طَوِيلَةٌ muscle long supinateur 8842
وكذلك العَضَلَةُ المضدية الكعبرية، كما جاء في الترجمة الانكليزية من
المعجم الأصلي (١).

٨٨٤٥ عَضَلَةٌ آسِيَّةٌ قَابِضَةٌ الْمِنْخَرِ muscle myrtilforme, 8845
constructeur de la narine
وأفضل العضلة الآسية، مُقْبِضَةُ الْمِنْخَرِ، وكذلك العضلة الأنفية، وعضلة
جزء الجناح، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٢).

٨٨٤٦ عَضَلَةُ الْبَطْنِ الْمُنْحَرِفَةُ muscle oblique de 8846
l'abdomen
وكذلك العَضَلَةُ البطنية المنحرفة الأنسية، كما جاء في الترجمة الانكليزية
من المعجم الأصلي (٣).

٨٨٤٩ عَضَلَةٌ كَنْفِيَّةٌ لَامِيَّةٌ muscle omo - hyoïdien 8849
وأرجع العَضَلَةَ اللُّوْحِيَّةَ اللَامِيَّةَ.

٨٨٥٣ عَضَلَةٌ مَدَارِيَّةُ الشَّفَتَيْنِ، عَضَلَةٌ muscle orbiculaire 8853
des lèvres المَلَاغِيمُ الْمَدَارِيَّةُ

وأرجع العضلة المحيطة بالفم، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٤)
ولا أرى لفظة الملاغم تنفي بالمعنى المطلوب (٥).

(١) (m. brachioradialis)

(٢) (m. nasalis, pars alaris)

(٣) (m. obliquus abdominis internus)

(٤) (m. orbicularis oris)

(٥) في لسان العرب : والمَلْغَمُ الفم والأنف وما حولهما وقال السكاني : الملاغم من
كل شيء الفم والأنف والأشداق .

- ٨٨٥٤ عَضَلَةُ الْأَجْفَانِ الْمُدَارِيَةِ 8854 muscle orbiculaire
des paupières
وكذلك العضلة المحيطة بالعين .
- ٨٨٥٥ عَضَلَةُ حَنَكِيَّةِ الْهَوِيَّةِ 8855 muscle palato - staphylin
والعضلة اللّاهَوِيَّةُ كما جاء في الترجمة الإنكليزية (١) .
- ٨٨٦١ عَضَلَةُ شَطْوِيَّةِ أَمَامِيَّةِ 8861 muscle péronier antérieur
والصحيح العَضَلَةُ الشَّطْطِيَّةِ الأمامية، لأن النسبة هنا إلى الشَّطْطِيَّةِ لا إلى الشَّطْطِيَّةِ (٢) .
- ٨٨٦١ عَضَلَةُ شَطْوِيَّةِ جَانِبِيَّةِ (قَصِيرَةٍ) 8861 muscle péronier
latéral (court)
- ٨٨٦٢ عَضَلَةُ شَطْوِيَّةِ جَانِبِيَّةِ (طَوِيلَةٍ) 8862 muscle péronier
latéral (long)
وأرجح العَضَلَةُ الشَّطْطِيَّةِ الجَانِبِيَّةِ (القَصِيرَةِ) في الأولى والعضلة الشَّطْطِيَّةِ
الجَانِبِيَّةِ (الطَوِيلَةِ) في الثانية .
- ٨٨٦٣ عَضَلَةُ مُلْتَفِفَةٍ صَغِيرَةٍ 8863 muscle petit complexus
والعضلة الطويلة الرأسية، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٣) .
- ٨٨٦٤ عَضَلَةُ مُسْتَنَتَّةٍ صَغِيرَةٍ خَلْفِيَّةٍ وَوَسْطِيَّةٍ 8864 muscle petit dentelé
postérieur et inférieur
- ٨٨٦٥ عَضَلَةُ مُسْتَنَتَّةٍ صَغِيرَةٍ خَلْفِيَّةٍ 8866 muscle petit dentelé
postérieur et supérieur
وعُلْوِيَّةِ
أو العَضَلَةُ المُسْتَنَتَّةُ الظَّهْرِيَّةُ الذَّنْبِيَّةُ في الأولى والعضلة المستننة الظهرية الفقعية
في الثانية كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٤) .
-
- (١) (m. uvulae)
- (٢) في لسان العرب : الشَّطْطِيَّ عَظْمٌ لَازِقٌ بِالزَّرَاعِ ، وَالشَّطْطِيَّةُ عَظْمُ الدَّاقِ ، وَكُلُّ فِلَقَةٍ
من شيءٍ شَطْطِيَّةٌ .
- (٣) (m. longissimus capitis)
- (٤) m. serratus dorsalis caudialis m. serratus dorsalis الأولي
- cranialis الثانية

- 8866 muscle petit droit عضلة الرأس المستقيمة الأمامية ٨٨٦٦
antérieur de la tête الصغيرة
- 8867 muscle petit droit عضلة الرأس المستقيمة الخلفية ٨٨٦٧
postérieur de la tête الصغيرة
- أو عضلة الرأس المستقيمة الصغيرة للغة الأولى ، وعضلة الرأس المستقيمة
الظهرية للثانية ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (١) .
- 8871 muscle pétro - staphylin عَضَلَةُ لَهْوِيَّة صَخْرِيَّة ٨٨٧١
ou péristaphylin interne أو حول اللهاة الأنسية
- أو العضلة رافعة الفك ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٢) .
- 8872 muscle pharyngo-staphylin عَضَلَةُ بَلْمُومِيَّة لَهْوِيَّة ٨٨٧٢
أو العضلة البلومية ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٣) .
- 8873 muscle plantaire grêle عَضَلَةُ أَخْمَصِيَّة رَفِيقَة ٨٨٧٣
أو العضلة الأخمصية ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٤) .
- 8875 muscle premier عَضَلَةُ كَعْبَرِيَّة أُولَى وَحْشِيَّة ٨٨٧٥
radial externe
- أو العضلة بأسطة الرسغ الكمبرية الطويلة ، كما جاء في الترجمة الانكليزية
من المعجم الأصلي (٥) .

(١) (m. rectus capitis dorsalis, m. rectus capitis ventralis minor)

(٢) (m. levator veli palatini)

(٣) (m. pharyngo - palatinus)

(٤) (m. plantaris)

(٥) (m. extensor carpi radialis longus)

8879	muscle pyramidal de l'abdomen	عَضَلَةُ البَطْنِ الهرمِيَّة	٨٨٧٩
أو العضلة الهرمية ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (١) .			
8880	muscle pyramidal de bassin	عَضَلَةُ الحَوْضِ الهرمِيَّة	٨٨٨٠
أو العضلة الكمثرية ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٢) .			
8883	muscle rhomboïde	عَضَلَةُ مُعَيَّنَةِ الشَّكْلِ	٨٨٨٣
والصحيح العضلة المُعَيَّنَةُ قياساً على ترجمة (deltoïde) بالدالية ، وبضم الميم وفتح الياء مع التشديد (٣) وإلا فالعضلة المُعَيَّنَةُ الشكل .			
8884	muscle risorius de Santorin	عَضَلَةُ سَنْتُورِينِي المضحكة	٨٨٨٤
أو العضلة المضحكة كما جاء في الترجمة الإنكليزية من المعجم الأصلي (٤) .			
8885	muscle rouge	عَضَلَةُ مدورة	٨٨٨٥
أو العضلة المستديرة .			
8890	muscle second radial externe	عَضَلَةُ كُبرى ثَانِيَة وحشية	٨٨٩٠
أو العضلة باسطة الرُسْنِ الكُبرى القصيرة ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٥) .			
8892	muscle sous - clavier	عَضَلَةُ تح رقوية	٨٨٩٢
8893	muscle sous - costal	عَضَلَةُ تح ضِلْصِيَّة	٨٨٩٣
8894	muscle sous - épineux	عَضَلَةُ تح شوكِيَّة	٨٨٩٤
8895	muscle sous - scapulaire	عَضَلَةُ تح كَتِفِيَّة	٨٨٩٥

(١) (m. pyramidalis)

(٢) (m. pyriformis)

(٣) في المعجم الوسيط : والمُعَيَّنُ في الهندسة ما كان شكله مستطياً متساوي الأضلاع الأربعة المستقيمة المحيطة به غير قائم الزوايا .

(٤) (m. resorius)

(٥) (m. extensor carpi radialis)

وأفضل العضلة تحت الترقوة والعضلة تحت الضلع والعضلة تحت شوك اللوح والعضلة تحت اللوح .

٨٨٩٦ عَضَلَةٌ وَتَدِيَّةٌ لَهَوِيَّةٌ muscle sphéno - staplylin 8896
أُوحولُ اللِّهَاءِ الوَحْشِيَّةِ

أو العضلة موترة شراع الحنك كما جاء في الترجمة الإنكليزية من المعجم الأصلي (١).

٨٨٩٧ عَضَلَةٌ صَارَةٌ الشَّرَاجِ muscle aphincter de l'anus 8897
والتعارف عليه العضلة مُصْرَّةُ الشَّرَاجِ .

٨٩٠٤ عَضَلَةٌ فَوْ - ضَلْعِيَّةٌ muscle surcostal 8904

٨٩٠٥ عَضَلَةٌ فَوْ - شَوَّكِيَّةٌ muscle sus - épineux 8905

وأفضل العضلة فوق الضلع ، والعضلة فوق الشوك أو فوق شوك اللوح .

٨٩١٠ عضلة معترضة عنقية muscle transversaire du cou 8910

عضلة النقرة المترضة ، كما جاء في الترجمة الإنكليزية من المعجم الأصلي (٢) .

٨٩١٣ عَضَلَةٌ مُتَمَرِّضَةٌ أَنْفِيَّةٌ muscle transverse du nez, 8913
عضلة خاصة موسعة المِنْخَرَيْنِ muscle dilatateur propre des narines

وأفضل عَضَلَةُ الْأَنْفِ المترضة والعضلة موسعة المِنْخَرَيْنِ الخاصة أو عضلة

الأنف ، والمترضة الجزئية ، كما جاء في الترجمة الإنكليزية من المعجم الأصلي (٣) .

٨٩١٤ عَضَلَةٌ شَيْهٌ مُنْحَرِفَةٌ muscle trapèze 8914

والصحيح العضلة المربعة المنحرفة .

٨٩١٥ عضلة تَرَايْتِسْ muscle de Treitz 8915

والصحيح عضلة تَرَايْتِسْ (خطأ مطبعي) والعضلة مُعَلِّقَةُ الْعَفْجِ أو

الاثني عشري ، كما جاء في الترجمة الإنكليزية من المعجم الأصلي (٤) .

(١) (m. tensor veli palatini)

(٢) (m. transversus nuchae)

(٣) (m. nasalis, pars transversa)

(٤) (m. suspensory of duodenum)

- 8917 muscle triangulaire عَضَلَةٌ مُثَلَّثَةٌ قِصْبِيَّةٌ ٨٩١٧
du sternum
أو عضلة الصدر المترسة، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي^(١).
- 8918 (1) long triceps (١) طويلة مثلثة الرؤوس ٨٩١٨
(2) vaste externe (٢) مُتَسِّمَةٌ وَحْشِيَّةٌ
(3) vaste interne (٣) مُتَسِّمَةٌ انْسِيَّةٌ
أو الرأس الطويل (١) والرأس الجانبي (٢) والرأس المتوسط (٣) كما جاء
في الترجمة الإنكليزية من المعجم الأصلي^(٢).
- (1) jumeaux de la jambe (١) توأمتا الساق ٨٩١٩
(2) soléaire (٢) نَعْلِيَّةٌ
وأفضل عضلتا الساق التوأميتان أو عضلة بطن الساق ، كما جاء في الترجمة
الإنكليزية من المعجم الأصلي^(٣) في اللفظة الأولى ، وعضلة الأخمص أو العضلة
الأخصية في اللفظة الثانية .
- 8922 museau de tanche فينطيسة القنومة ، فوهة عنق ٨٩٢٢
orifice externe du col utérin الرحم الخارجية
الأفضل أن يقتصر على اللفظة الثانية : الفوهة الخارجية لعنق الرحم
شأن ما جاء في الترجمتين الإنكليزية والألمانية من المعجم الأصلي .
- 8923 museux (pince de Museux) موزو (ملقط موزو) ٨٩٢٣
وكذلك المِلْقَطُ المَقْوَفُ والمَلْقَطُ المَسْتَنُّ والمنش ذو الساعدين كما جاء في
الترجمة الإنكليزية من المعجم الأصلي^(٤) .

(١) (m. transversus thoracis)

(٢) caput longer (2) caput laterale (3) m. caput mediale

(٤) (m. gastrocnemius)

(٤) (voisel la forceps , toothed forceps , hooked forceps)

٨٩٢٤ التَّمْتِمَة Mussitation 8924

والصحيح الدَّئِدَة (١) أو هذيان الدندنة ، لأن ما يعنى بهذه اللفظة : حركة الشفتين كما في الكلام ولكن بدون صوت ، وتلاحظ هذه الحال في الهذيان وفي السبات الجزئي (semicoma) (٢) واللفظة التَّمْتِمَة دلالة على غير ذلك (٣) وأرى تخصيصها ترجمة للفظ (Mytacisme) (٤) .

٨٩٢٥ تحوّل ، تبدّل ، تغيّر Mutation 8925

واقترح المرحوم الأمير مصطفى الشهابي الاقتباء وتبدل فجائي ، وجاء في التشرح (وسماها أحد الأساتيد في مصر طُقُرة ، كل تبدل فجائي في الانتقال الوراثي لصفات نوع أو ضرب من الأحياء ، والاقتباء اصطلاح استعمله لهذه الكلمة وهو في المعجم التفيج) .

ولعل هذه اللفظة أفضل من التحول والتبدل والتغير إذا ما خصصت لهذا المعنى كما أن التغير الذاتي (idio - variation) قد وردت في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي .

٨٩٢٨ مُشَوَّهٌ حَرْبٌ (كبير) Mutilé de guerre (grand) 8928
وأفضل زَمِنَ حَرْبٍ (٥) .

٨٩٣٢ وَهْنٌ عَصَلِيٌّ خَطِيرٌ شَلَلِيٌّ كاذب Myasthénie grave 8932

شلل بصلي وهني ، وهن بصلي ، pseudo - paralytique ،

شلل بصلي ، تنافر أرب أو أرب paralytie bulbaire

asthénique, syndrome غلذ فلام

d'Erb ou d'Erb - Goldflam

(١) في لسان العرب عن الجوهري : الدَّئِدَة أن تسمع من الرجل نمة ولا تفهم ما يقول وقيل الدندنة الكلام الخفي .

(٢) لفظة (mussitation) من معجم ستدمان (Stedman's medical dictionary)

(٣) في لسان العرب : والدَّئِمَة رد الكلام إلى التاء والميم ، وقيل هو أن يجعل بكلامه فلا يكاد يفهمك وقيل أن تسبق كلمته إلى حنكه الأعلى .

(٤) الصفحة ١٦ من هذا العدد .

(٥) في القاموس المحيط : والزمانة العاعة ، زَمِنَ كَفَرَحَ زَمْنَا وزمّنة بالضم وزمّانة فهو زَمِنَ وزمين ج زَمِنُونَ وزمّني .

وأفضل الوهن المصلي الشللي الكاذب الوخيم ، الشلل البصلي الوهنى
الوهن البصلي الشوكي ، تنافر أرب أو أرب غلدفلام .
هذا وقد أقر جمع اللغة العربية في القاهرة ترجمة (myasthenia gravis)
بالوهن المصلي الوخيم . وجاء في التعريف وهو ضعف العضل العام ، من أعراضه
في العين استرخاء الجفون .

8935 Mycélium , laxis غصينات ، شبيكة من الخيوط
de filaments ٨٩٣٥

وأقر جمع اللغة العربية في القاهرة : غزل فطري وجاء في التعريف :
مجموعة الخيوط المتشابكة التي يتكون منها جسم الفطيرة .

8936 Mycologie ٨٩٣٦ مبحث الفطور
أو الفطريات .

8939 Mydriase ٨٩٣٩ توسع الحدقة
سبقت الملاحظة عن هذه اللفظة (١) وأقر جمع اللغة العربية في القاهرة
تمدد البؤبؤ كما أقر الانتشار (١ . س فقه اللغة) معرفاً للفظ بانساع البؤبؤ .

8942 Mélémie ٨٩٤٢ ايضاض الدم النقي
وأرجح كثرة الكريات النقية في الدم ، ولوسيميا نقية (٢) .

8943 Myélencéphale ٨٩٤٣ مراكز عصبية (نخاع و دماغ)
arrière cerveau مؤخر الدماغ

والصحيح الدماغ النخاعي ومؤخر الدماغ كما في الترجمة الإنكليزية من
المعجم الأصلي (٣) .

8953 Myoblaste , sarcoblaste ٨٩٥٣ جذعة المصنل
وأقر جمع اللغة العربية في القاهرة : سلف الخلية العضلية وجاء في
الشرح : وهي الخلية العضلية الجنينية .

(١) الصفحة ١٠٦ من المجلد السادس والثلاثين من هذه المجلة .

(٢) الصفحة ٧٨ من المجلد الخامس والأربعين من هذه المجلة .

(٣) (medullary brain , hind - brain)

وأملت اللجنة ترجمة اللفظة الثانية (sarcoblaste) وهي سَلَف اللَّحْم .

٨٩٥٨ شَبَهٌ عَضَلِي Myoïde 8958

وأقرّ بجمع اللغة العربية في القاهرة : عضلاني .

٨٩٦٥ تَضَيُّقُ الحَدَقَةِ Myose , miose , myosis 8965

وأقرّ بجمع اللغة العربية في القاهرة : ضيق البؤبؤ ، وسبقت الملاحظة على هذه اللفظة وما يليها (١) .

٨٩٦٦ مَصَلُّ العضلات ، مَصَلُّ عَضَلِي Myosérum . 8966
sérum musculaire

وأفضل مَصَلُّ المَصْدَل ومَصَلُّ عَضَلِي وعُصَّارة العضل ، كما جاء في الترجمة الإنكليزية من المعجم الأصلي (٢) .

٨٩٧٣ أَوَيْسَةٌ Mystille 8973

وزاد عليها المرحوم الأمير مصطفى النهائي في كتابه معجم الألفاظ الزراعية :
عَيْنَبُ الأَحْرَاجِ وعَيْنَبُ الدُّثْبِ وجاء في الشرح كلها مترجمة والأولى (أويسة)
تصغير آسة ، جنباً من الفصيلة الخَلْسَجِيَّة لها ثمرة غنية .

٨٩٧٥ لَتَغَع Mytacisme , mutacisme 8975

والصحيح التَمَتُّمَةُ (٣) لأن ما تعنيه اللفظة كما جاء في معجم ستدمان (٤)
في شرح هذه اللفظة نوع من العبي في الكلام فيكثر فيه من ترديد الميم عوضاً
عن الأحرف الأخرى وليس للتغع أن يدل على ذلك (٥) .

(١) الصفحة ١٠٧ من المجلد السادس والثلاثين من هذه المجلة .

(٢) (muscle juice)

(٣) الهامش « ٢ » في الصفحة ١٤ من هذا العدد .

(٤) (Stedman's medical dictionary)

(٥) في لسان العرب اللاتفة أن تعدل الحرف إلى حرف غيره ، والألف الذي لا يستطيع
أن يشكلم بالراء ، وقبل هو الذي يجعل الراء غيناً أو لاماً أو يجعل الراء في طرف
لسانه أو يجعل الصاد فاء ، وقبل هو الذي يتحوّل لسانه عن السين إلى التاء .

N

- ٨٩٨٢ زَوْرَق ، ذَهَبِيَّة Nacelle 8982
والصحيح الحفرة الزورقية، وهي الحفرة الكائنة في نهاية قناة الإحليل^(١).
- ٨٩٨٨ خال ، وَحْمَةٌ مُشَعَّرَةٌ Nœvus pileux 8988
وأرجح خال مُشَعَّرٌ أو شامة مُشَعَّرَةٌ والخال وحده لا يدل على ذلك^(٢).
- ٨٩٩٣ ولادة، انظر تَكُونُ وتولد Naissance , v. formation 8993
٨٩٩٤ متولد ، وليد Naissant , ante 8994
أقول : متولد ونائى* ، ومتولدة ونائشة ، وتخصيص وليد ترجمة لـ
(nouveau - né) شأن ما فعلته اللجنة (اللفظة ٩٢٤٩) .
- ٨٩٩٦ قَزَمٌ كَلَوِي ، طِفْلٌ كَلَوِي Nanisme rénal 8996
خَرَعَ كلوي، التهاب الكلية .
infantilisme rénal .
المزمن الضموري في الطفولة
rachitisme rénal ,
néphrite chronique
وأفضل : قَزَمٌ كَلَوِي ، طِفْلاَةٌ كَلَوِيَّة^(٣) رَخِيضٌ كلوي^(٤) ،
التهاب الكلية المزمن الضموري في الطفولة .

(١) لفظة (nacelle) في معجم لاروس القرن العشرين (Larousse du XXe siècle)
(٢) والخال الذي يكون في الجسد والخال شامة سوداء في البدن .
(٣) وسبق للجنة أن استعملت هذه اللفظة ترجمة لـ (infantilisme) (الرقم ٧٣٣٣) .
(٤) الصفحة ٤٧٦ من المجلد السادس والثلاثين من هذه المجلة . م (٢)

٨٩٩٧ صَعَر ، صِغَر الرأس Nanocéphalie 8997

والصحيح صَعَلَ (١) وصِغَرَ الرأس .

٨٩٩٩ نرجسية ، عيشن الذات Narcissisme 8999

وأقر جمع اللغة العربية في القاهرة الترجسية فقط ، وجاء في التعريف :
شدوذ جنسي فيه يشتهي الشخص ذاته - منسوبة إلى نارسيسوس مبيود عند
اليونانيين يزعم أنه كان يعشق ذاته .

٩٠٠٢ مُخْتَر ، مُنَوَّم ، مُخْبِل Narcotique , stupéfiant 9002

وأقر جمع اللغة العربية في القاهرة مُخْدَر ، مُنَوَّم ، وجاء في الشرح
(عقار يفقد الوعي) ، وسبقت النظرة إلى هذه اللفظة (٢) وما يليها .

٩٠٠٤ تَخْتَر ، الانهام بالهذر Narcotisme 9004

وأرجح الانهام بالهذر ، وهوس الهذرات أو استحوادها ، كما جاء في
الترجمة الإنكليزية للمعجم الأصلي (٣) كما أن اللفظة الختر والتخر معاني
أخرى (٤) .

(١) في لسان العرب : والصَعَل والأصل الدقيق الرأس والعنق .

(٢) الصفحة ٤٧٧ من المجلد الرابع والثلاثين والصفحة ١٠٩ من المجلد السادس والثلاثين
من هذه المجلة .

(٣) (narcotism , addiction to narcotics . narcomania)

(٤) في لسان العرب : الختر شبه بالهذر والحذبة ، وقيل هو أسوأ النذر وأقبحه
وفي التذييل العزيز « كل خنار كفور » ، والختر كالهذر وهو ما يأخذ عنه شرب
دواء أو سم حتى يضعف ويسكر ، والتخر التفر والاسترخاء يقال شرب اللبن حتى
تختر ، وتخر فتر بدنه من مرض أو غيره .

- ٩٠٠٧ خَنْخَنَّة ، انظر خَنْنٌ مُعَلَّنٌ Nasillement .
v. rhinolalie fermée
- و كذلك الخَنْنَةُ والفَنْنَةُ والخَنْنَان ولم أَعثر على لفظة خَنْن .
- ٩٠٠٨ خَنْنٌ ، خَنْنَةُ انظر خَنْنٌ مُفْتَوَح Nasonnement
v. rhinolalie ouverte
- ٩٠٠٨ خَنْخَنْم ، غَنْنٌ وكذلك خَنْخَنْ Nasiller
- ٩٠١٤ مَوَالِيدِي ، طَبَائِعِي Naturaliste
- وأرجح طَبَائِعِي وعالمٌ بالطبيعيات .
- ٩٠١٦ الدَّهْرِيَّة (مذهب الدَّهْرِيِّين) Naturisme , médecine
طِبٌّ دَهْرِي ، طَبِيعِي naturiste
- وأرجح الطَّبِيعِي (المذهب) (١) وطب طَبِيعِي .
- ٩٠١٧ كَرِيهٌ ، مُثِثٌ Nauséabond, onde
- وأرجح مُثِيرُ الغَشْيَان ، مُجَيِّشُ النَّفْس .
- ٩٠٢٣ سَحَابَةُ الْقَرْنِيَّة Néphélion nubécule de corné
- وأقر بجمع اللغة العربية في القاهرة ، وَكَتَبْتُ (٢) وجاء في الشرح :
عُثْمَانَة صَغِيرَة رَقِيقَة في الْقَرْنِيَّة .
- ٩٠٢٤ نَخْرَة طَاهِرَة Nécrobiose
- سبق لي تصحيح ترجمة هذه اللفظة بالمُوتَات الفَرْيُولُوجِي (٣) وأمل مُوتَات

(١) الصفحة ٥٣٠ من المجلد الثامن والثلاثين من هذه المجلة .

(٢) في لسان العرب : الْوَكَتَةُ الْأَثَرُ الْيَسِيرُ فِي الْعَمَلِ . وَالْوَكْتَةُ شِبْهُ النُّقْطَةِ فِي الْعَيْنِ ، ابْنُ سَيِّدٍ : الْوَكَتَةُ فِي الْعَيْنِ نَقْطَةُ حُمْرٍ فِي بَيَاضِهَا قِيلَ فَإِنْ غُفِلَ عَنْهَا صَارَتْ وَدَقَّةً وَقِيلَ فِي نَقْطَةِ بَيَاضٍ فِي سَوَادِهَا ، وَعَيْنٌ مَوْكُونَةٌ فِيهَا وَكَتَةُ .

(٣) الصفحة ١٠٧ من المجلد السادس والثلاثين من هذه المجلة .

البِلْسَى أو مَوْتُ البِلْسَى^(١) أفضل . هذا وقد أقر مجمع اللغة العربية في القاهرة ترجمة (necrobiosis) بـذَمَاء (بقية حياة) وجاء في الشرح : نشاط الخلايا بعد موت السكان أو استمرار بعض الوظائف الحيوية في داخل الخلايا بعد موت السكان . وهذا يخالف ما جاء في شرح اللفظة في معجم ستدمان الطبي^(٢) ، إذ الدلالة أنها تعني انطفاء شعلة الحياة انطفاءً طبيعياً شأن الحال في أقصى الشيخوخة .

٩٠٢٥ Necrophilie , vampirisme . إِنْشِيَهَاك حُرْمَةُ المَوْتِ .
فِيسْتَن بِلْمَوْتِي

وأقر مجمع اللغة العربية في القاهرة ترجمة اللفظة باشتهاء الموت .

٩٠٢٦ Nécrophobie خَوْفٌ مِنَ المَوْتِ أو المَوْتِ
والصحيح رُهْبَانَةُ المَيِّتِ أو جُمُتْنِيهِ^(٣) .

٩٠٢٧ Nécrose تَنْخَرُ

وأقر مجمع اللغة العربية في القاهرة : نَكَرُوز — التَنْخَرُ .

٩٠٢٨ Nécrose de coagulation تَنْخَرٌ تَنْخَرُ أو تَنْخَرُ
وأفضل تَنْخَرٌ تَنْخَرُ بالتَنْخَرِ .

٩٠٣٠ Necrosique , nécrotique , مُنْتَخِرٍ ، تَنْخَرِي ،
nécrosé : ée

وأقر مجمع اللغة العربية في القاهرة مُنْتَكِرُز .

٩٠٣١ Négativisme ds commandement سَلْبِيَةُ الأَمْرِ

(١) في المعجم الوسيط : كَلْبَى الثَوْبُ وَخَوْدُ أَدْرَكَه اليَلْبَى . البِلْسَى : الْقَوِيمُ وَالتَّغْرِبُ إِلَى الْفَنَاءِ .

(٢) (Stedman's Medical Dictionary)

(٣) في معجم (M. Garnier et V. J. Delamare) خَوْفٌ مَرَضِيٌّ وَمُسْتَحْوَرٌّ مِنْ مُجِدَّتِ المَوْتِ .

وفي معجم (Stedman's Medical Dictionary) كَرَاهَتُ مَسْتَحْوَرَّةٍ بِلَثِّ المَوْتِ .

وما تمنيه اللفظة الحالة السَّفسية المرَضية التي تبدو في المريض النفساني فيمتنع عن الإجابة عن كل ما يوجه إليه من أسئلة وسواها - لذا أرجح ترجمة اللفظة باللاتجاوب أو اللاتلية أو السلبية وحدها .

٩٠٣٣ ثَلْج سَمَضُ الفَحْمِ Neige carbonique 9033
وأرجح سَمَضُ الكَرْبُونِ الثَّلْجِي .

٩٠٣٤ دِيدَانٌ حَبَلِيَّةٌ Némathelminthes ; vers ronds 9034

٩٠٣٥ حَبَلِيَّاتٌ Nématodes 9035

وأقر بجمع اللغة العربية في القاهرة ترجمة (Nematoda) بالخطيطات وجاء في الشرح : شعبة من الديدان الحَيْطِيَّة الشكل مثل الأسكارس والأنكستوما ودودة القمح الثعبانية ، وهي ثلاثية الطبقات لاسيلومية ، وتعيش حرة في البحر والماء العذب والتربة ، أو متطفلة على الحيوان أو النبات .

٩٠٣٦ مُنَشَّئٌ ، نَاشِئٌ Néoforné, ée 9036
وأرجح حَدِيثُ التَّكْوُنِ أو الظهور .

٩٠٣٨ تَنْشِئَةٌ مَرَضِيَّةٌ ، تَشَكُّلٌ حَدِثٌ Neoplasie, processus néoplasique, néoformation 9038

٩٠٣٩ سَرَطَانٌ ، تَكْوُنٌ حَدِثٌ néoplasme, v. tumeur 9039
أنظر وَرَمَ

وأقر بجمع اللغة العربية في القاهرة ترجمة (Neoplasm) بَوَرَمَ . واللفظة تَنْشِئَةٌ (١) دلالة أخرى ، كما أني لا أراها تدل على المعنى المطلوب ، وأرجح أن يقال في ترجمة اللفظة الأولى تَوَرَّمٌ مَرَضِيٌّ ، حَدِيثٌ قَوْرَمِيٌّ ، تَكْوُنٌ حَدِيثٌ ، وفي الثانية ورم ، تاركاً تخصيص سرطان ترجمة لـ (Cancer) و (Carcinoma) شأن ما فعلته اللجنة (اللفظة ٢٠٧٧ ، واللفظة ٢١٤٨) .

٩٠٤٠ تَصْنِيعٌ Néoplastie 9040
وأرجح تَقْوِيمٌ وَتَرْمِيمٌ .

(١) في لسان العرب : تَشَأٌ يَنْشَأُ تَشَأً وَتَشْأُوهُ وَنَشَأَ رِبَاً وَشَبَ ، النَّاشِئُ قَوْبَقِي الْحَتَمِ ، وَقِيلَ الْحَدِيثُ الَّذِي جَاوَزَ حَدَّ الصَّغَرِ ، إِلَى أَنْ قَالَ تَنْشِئَاتٌ إِلَى حَاجَتِي نَهَضْتُ إِلَيْهَا وَمَشَيْتُ .

- ٩٠٤٩ Néphrite parenchymateuse التهاب نسيج الكلية الخاص
وأرجح إلتهاب الكلية البارنكياني أو التهاب لحمة الكلية .
- 9051 néphrite tubeculeuse ٩٠٥١ إلتهاب الكلية السُّتِي
وأفضل التهاب الكلية التُّدرُّثِي .
- 9059 Néphrob - typhus ٩٠٥٩ تيفية مع إكتيلاء
وأفضل كُتُوَة تيفية .
- 9064 Nerf cirouflexe ٩٠٦٤ عَصَبٌ مُتْعَكِسٌ
وأرجح العَصَبُ المُتْعَطِيف والعَصَبُ الإِبْطِي ، كما جاء في الترجمة
الإنكليزية من المعجم الأصلي (١) .
- 9065 nerf cochléaire ٩٠٦٥ عَصَبٌ حَلَزُونِي (قَوْعِي)
وأقر جمع اللغة العربية في القاهرة العصب القَوْعِي .
- 9066 nerf crani - n ٩٠٦٦ عَصَبٌ قَرْعِي
وأقر جمع اللغة العربية في القاهرة العَصَبُ الجُمُجُمِي ، والعصب الدماغِي
كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي أيضاً (٢) .
- 9069 nerf dépresseur de Cyon ٩٠٦٩ عصب سيون الخافض
العصب الخافض للقلب وعصب سيون أيضاً ، كما جاء في الترجمة الإنكليزية
من المعجم الأصلي (٣) .
- 9070 nerf dorsal ٩٠٧٠ عَصَبٌ ظَهْرِي
والعَصَبُ الصُّدْرِي أيضاً ، كما جاء في الترجمة الإنكليزية من المعجم الأصلي (٤) .

الدكتور - حسني سبيع

(للبحث صلة)

(١) (Circumflex, axillary nerve)

(٢) (Cerebral nerve)

(٣) (Depressor nerve of the heart, Cyon's nerve)

(٤) (Thoracic nerve)

استدراك النقصان في مقالة استمء أعضاء الانسان

- ٤ -

الدكتور محمد صلاح الدين الكواكي

(ب) كبد دسمة أو مشحمة أو شحمة

Foie gras

ف

Fatty liver

ز

(ج) كبد شبيهة بجوز الطيب

Foie muscade

ف

Nutmeg liver

ز

(د) كبد شمعية

Foie cireux

ف

Waxy liver

ز

يرادفها :
١ - كبد نشوبدية

Foie amyloïde

ف

Amyloid liver

ز

٢ - كبد ودوك

Foie lardacé

ف

Lardaceous liver

ز

(هـ) كبد صوانية

Foie silex

ف

Brimstone , feuerstein liver ;
congenital syphilitic
cirrhosis of the liver

ز

(و) كبد ضخمة كستناوية (= سرطان الكبد الخدي)	
Gros foie marrone (carcinome du foie)	ف
Enlargement and irregular	ز
surface of liver in carcinoma	
(ز) كبد قلبية	
Foie cardiaque : cirrhose cardiaque :	ف
Cardiac liver	ز
يرادف الفرنسية :	
Stasis cirrhosis	
(١) اشقرار قلبي	
(٢) احتقان الكبد المتفعل	
Congestion passive du foie	ف
Cyanotic induration of liver	ز
(ح) كبد متحركة (سائبة)	
Foie mobile	ف
Floating : movable , wandering liver : hepatoptosis	ز
(ط) كبد متصلبة	
Foie scléreux	ف
Cirrhotic , hobnail liver ; gin drinker's liver	ز
يرادف الفرنسية :	
Cirrhose du foie	
(١) اشقرار قلبي	
(ي) كبد محزوزة أو مفروضة (أفرنجية) :	
Foie ficelé (syphilitique)	ف
Hepar lobatum	ز
(ك) كبد مخشقة	
Foie confie	ف
Frosted liver	ز

وعلى وجه تام :

كبدى

Hépatique

ف

Hepatic

ز

* * *

٨ - الطَّحَال

Rate (f.)

ف

Spleen : milt

ز

في (ق) . - الطحال ككتاب لحمه معروف . ج ككُتِبَ وطَحِيل كفَرَح فهو طَحِيلٌ عظم طَحَالَة ، وطَحِيل طَحَالًا شكاه .
في متن اللغة : - الطحال لحمه سوداء عريضة من بطن الإنسان وغيره من اليسار لازقة بالجانب أو دم جامد كائن بين المعدة والأضلاع الكاذبة .
في (ل) ولاروس ذي المجدين : - أحد الأحشاء وهو غدة وعائية دموية توجد في المَرَق^(١) الأيسر بين المعدة والخُلُوف = الأضلاع الكاذبة .
طحال الإنسان كتلة ضاربة للحمرة هشة وهو الوحيد الموضوع وراء رَتَج^(٢) المعدة الكبير . لم يتبين حتى الآن لزومه المبرم للحياة . والمعلوم أنه يصنع الكريفاوات والكريات اللنفوية ويدخر الكريراوات (الكريات الحمراء) .
أم ما يصاب به الطحال من الآفات : الضخامة ، وهو الطَحَل^(٣) الناجم عن البرداء وعن ايضاض الدم^(٤) .

وإليك ما يقابل الأرقام من المصطلحات باللغتين الاغرنجيتين :

١) Hypochondre [hypochondrium]

٢) Cul - de - sac [cul . de - sac ; blind pouch ;] [blind canal]

٣) Hypertrophie de la rate [splenic hypertrophy]

٤) Leucocytémie [leucocythemia]

١- أجوِزة ليفية

Travées fibreuses

ف

Trabeculae of spleen

ز

٢- جُسيات مَلِكِينِي

Corpuscules de Malpighi

ف

Malpighian bodies , corpuscles

ز

٣- جيوب وريدية

Sinus veineux

ف

Spleen sinus

ز

٤- حبال بِلْتروث

Cordons de Billroth

ف

Pulp cords

ز

٥- شرايين ذات ضفائر شعيرية مكنسية الشكل

Artères pénicillées

ف

Spleen penicilli

ز

٦- لب

Pulpe

ف

Pulp

ز

٧- طحال نشويدي

Rate amyloïde

ف

Amyloid , bacon , ham - like ,
lardaceous spleen

ز

أنواعه

٨- طحال ممّاق

Rate porphyre

ف

Porphyry spleen

ز

برادف الفرنسية :

Rate en saucisse de campagne أ — طحال كالقنائق

ب — طحال قلبي

Rate cardiaque

ف

Engorged , cyanotic spleen , passive
congestion of the spleen

ز

ج — طحال كسميد النخل الهندي

Rate sagou

ف

Sago spleen

ز

د — طحال مائج

Rate flottante

ف

Wandering , floating spleen

ز

وعلى وجه عام :

١ — طحالي

Splénique ; liénal

ف

Splenic

ز

٢ — طَحَل (ازدياد حجم الطحال)

Rate (augmentation du volume de la

ف

Splenic enlargement ;

ز

برادفها :

تَعَرُّطَل الطحال

Splénomégalie

ف

Splenomegalia

ز

٩ - الكلئية (كلوة)

Rein (m).

ف

Kidney

ز

في (ق) الكلئتان بالضم : لمتان متبترتان حمراوان لازقتان بمظم الصلب عند الخاصرتين في كظرين من الشحم . الواحدة كلية وكلوة ج 'كليات و'كلى . في اللث : - الكلئتان : لمتان متبترتان حمراوان لازقتان بمظم الصلب عند الخاصرتين في كظرين من الشحم . واحدها 'كلية وعند اليابانيين كلوة . الكلية من القوس كبدها (مجازاً) ج 'كلى و'كليات .

في المعجم الوسيط : - الكلية : عضو في القطن خلف البريتون (*) ينقي الدم ويفرز البول . وها كلئتان . والكلية لغة فيها : ج 'كلى . في (ل) ولاروس ذي المجلدين . - حشو مزدوج يفرغ البول . الكلئتان توجدان على جانبي العمود الفقاري . تتألف الكلية من عدد لا يحصى من أنابيب دقيق تعمل على استخلاص الحثالات من الدم وتكثيفها (البولة^(١)) ، حمض البول^(٢) ملح) وعلى استبقاء المواد النافعة للمضوية التي كثيراً ما تكون ذرات هذه المواد أصغر مما للحثالات . وعلى هذا ليست الكلية مرشحة بسيطة فحسب وإنما هي غدة إفرازاتها نوعية في الحالة الطبيعية . في الإنسان وزن الكلية ١٥٠ - ١٧٠ غراماً . شكلها يحاكي شكل حبة الفاصولياء محاطة بمحفظة هي الكظر . أخطر ما تصاب به الالتهابات التي تحول دون عملها النظامي فلا تمود تفرغ البولة بانتظام أو قد تنحبس فيبدو ما سمي ببولن الدم^(٣) ١٠ هـ . وإليك ما يقابل الأرقام من المصطلحات باللغتين الفرنجيتين :

١) Urée [urea] .

٢) Acid urique [uric acid] .

٣) Urémie [uremia] .

(*) بريتون : هو الصفاق كما وضعته (لجنة المصطلحات) في كلية الطب بدمشق .

بناؤها :

١ - أنبوب بليفي المستقيم

Tube droit de Bellini
Bellini's duct.

ف
ز

يرادفها :

قناة لامة

Canal collecteur
Straight or collecting tube

ف
ز

٢ - أنبوب بولي

Tube urinaire
Uriniferous tubule ; renal tube

ف
ز

٣ - أنبوب معوج

Tube contourné
Convolutud tubule

ف
ز

٤ - أهرام فرين

Pyramides de Ferrein
Ferrein's pyramids ; medullar rays

ف
ز

٥ - أهرام ملبيني

Pyramides de Malpighi
Renal , Malpighian pyramids

ف
ز

٦ - فيه

Labyrinthe
Cortical labyrinth

ف
ز

٧ - جُسيم ملبيني

Corpuscule de Malpighi
Renal body ; Malpighian corpuscule

ف
ز

٨ - جيب الكلية

Sinus du rein
renal sinus

ف
ز

٩ - حليّات الكلية

Papilles du rein
Renal papillae

ف
ز

١٠ - حويضة

Bassinot
Pelvis of the Kidney

ف
ز

١٢ - عُرْوَة هَنْلِه

[الشُعْبَتَانِ النَّازِلَةُ وَالصَّاعِدَةُ]

Anse de Henle (branche descendante
et ascendante)

ف

Henle's loop (descending and ascending)

ز

١٢ - عمود برتن

Colonnes de Bertin
Bertin's columns

ف
ز

١٣ - قطعة متوسطة

Pièce intermédiaire
Secondary convoluted tube

ف
ز

١٤ - كؤوس

Calices
Calices of the kidney

ف
ز

١٥ - كَبَبَة

Glomérule
Glomerulus

ف
ز

١٦ — مادة نخية أولية	
Substance médullaire	ف
Medullary substance	ز
١٧ — مادة قشرية	
Substance corticale	ف
Cortex of the kidney	ز
١٨ — محفظة بومان	
Capsule de Bowman	ف
Bowman's capsule	ز
١٩ — مسام بولية	
Pores urinaires	ف
Foraminx popillarum	ز
٢٠ — منطقة متدمة أو غרבالية	
Aera cribrosa	ف
Aerae cribriformis	ز
٢١ — ثقب الكلية (سرة الكلية)	
Hile du rein	ف
Renal hilus	ز
أهم أنواعها :	
أ — كلية ابتدائية أو دماغية (مضنة)	
Rein primitif ou céphalique (embr.)	ف
Primordial kidney; fore kidney; head kidney	ز
ب — كلية دائمة ، مقررة (مضنة)	
Rein définitif (embr.)	ف
Permanent embryonic kidney	ز
ج — كلية بشكل نملة الخسان	
Rein en fer à cheval	ف
Horse shoe kidney	ز

د - كلية متحركة أو عائقة (سباحة)

Rein mobile ou flottant

ف

Floating , wandering kidney

ز

هـ - كلية متوسطة

Rein moyen

ف

Primitive kidney

ز

يرادفها :

جسم وولف

Corps de Wolff

ف

Wolffian body

ز

و - كلية مصابة بمحؤول شحمي (كلية مستشحيمة)

Rein atteint de dégénérescence graisseuse

ف

Fatty kidney

ز

ز - كلية نشويدية

Rein amyloïde

ف

Amyloid , lardaceous kidney

ز

وعلى وجه عام :

(١) كلوي

Néphritique , rénal

ف

Nephritic , nephric ; renal

ز

(٢) كلوي الشكل

Réniforme

ف

Reniform ; kidney - shaped

ز

٣ - إكتلى ، أصيب بكتليته

Avoir mal au rein

ف

To have backache

ز

٤ - التهاب الكلية

Néphrite	ف
Nephritis	ز

٥ - ألم كلوي

Néphralgie	ف
Nephralgia	ز

٦ - حؤول الكلية

Néphrose	ف
Nephrosis ; degenerative tubular nephritis	ز

٧ - خزع أو شق الكلية

Néphrotomie	ف
Nephrotomy	ز

٨ - خياطة الكلية ، تثبيت الكلية

Néphrorraphie , nephropexie	ف
Nephropexy	ز

٩ - فتق الكلية

Néphrocèle	ف
Nephrocele	ز

١٠ - نزف الكلية

Néphrorragie	ف
Nephrorrhagia	ز

١١ - هبوط الكلية

Néphroptose	ف
Nephroptosis	ز

(٣) م

* * *

١٠ - الرئة

Poumon (m.)

ف

Lung

ز

في (ق) - الرئة : موضع النفس واربيح من الحيوان . ج رئات ورتون .
في متن اللغة - الرئة : النفس في جوف الحيوان .

في (ل) - الرئة : حشو (١) مضاعف موجود في الصدر يحيط بها غشاء
الجنب (٢) وهي العضو الرئيس من الجهاز التنفسي (*). يصل الهواء إلى كل
من الرئتين بقصة (٣) . والدم يصل بالشريان الرئوي . هذا الدم المنضج بناف
حمض الفحم يخرج منها نقياً غنياً بالأوكسجين بالأوردة الرئوية . الرئة ذات
فصيصات ، وتبادل الغازات يجري في داخل ملايين من النخارب (٤) تبلغ
مساحتها في الإنسان ٢٠٠ متر مربع . اهـ .

وإليك ما يقابل الأرقام من المصطلحات بالانجليزية :

١) Viscère [Viscera] -

٢) Plèvre [Pleura] .

٣) Bronche [Bronchus]

٤) Alvéoles [alveolus] .

ما يذكر عنها :

١ - انشعاج الرئة

Stéatose pulmonaire

ف

Stéatose : lipoid pulmonaria

ز

٢ - تحجر الرئة

Pneumolithe

ف

Pneumolith

ز

(*) الرئة اليمنى أكبر حجماً من اليسرى ومنسجمة بشقين مائلين ثلاثة فصوص غير متساويات .
وأما اليسرى فهي ذات فصين فقط وشق واحد .

انسطح الداخلي للرئتين شبل التقعر . وفي المنتصف طولاً توجد 'سويقة' pédicule
وئلة من الفصبات والأوعية والأعصاب الرئوية وهي انسباء (تقير أو جذر رئوي) .

٣ - تغير الرئة

Pneumoconiose	ف
Pneumoconiosis	ز

٤ - ذات الرئة (التهاب الرئة)

Pneumonie	ف
Pneumonia	ز

٥ - رئة قلبية

Poumon cardiaque = (congestion pulmonaire)	ف
Pneumonemia : stethemia	ز

٦ - رئوي

Pulmonaire	ف
Pulmonary : pulmonal ; pulmonic	ز

٧ - فتق رئوي

Pneumocèle	ف ، ز
------------	-------

٨ - فص رئوي

Lobe pulmonaire	ف
Lobe of the lung	ز

٩ - فصيص رئوي

Lobule pulmonaire	ف
Lobule of the lung	ز

١٠ - قاعدة الرئة

Base du poumon	ف
Base of the lung	ز

١١ - قمة الرئة

Sommet du poumon	ف
Apex of the lung	ز

١٢ — نخاريب رئوية

Alvéoles pulmonaires

ف

Pulmonary alveolus , air - cells .
air - vesicles of the lung

ز

* * *

١١ — الدم

Sang

ف

Blood

ز

في (ق) - الدم معروف . أصله دمي . تثنيته دَمَان ودَمِيَان .
ج دِمَاء ودُمَي . وقِطْعَتُهُ دَمَةٌ أو هي لغة في الدم .
في متن اللغة . - الدم مخففة معروف وهو ذلك السائل الأحمر الذي يجري
في عروق جميع الحيوانات ، وعليه تقوم الحياة . أصله دَمِي أو دَمَو أو
دَمِي . مثناه دمان « على الأشهر » ودَمِيَان ودَمَوَان « شاذ » . ج دِمَاء
ودُمَي . والقيطة منه دَمَةٌ . وتصغيره دُمَي . والنسبة إليه دَمِي ودُمَوِي .
في (ل) - الدم مائع أحمر يدور في الأوردة (١) والشرايين (٢) ناقلاً
العناصر المغذية وحثالات خلايا الجسم كلها . وهو الذي ينفي البدن . ينقل
الدم إلى أطراف البدن كلها بالشرايين ويعاد بالأوردة إلى القلب الذي يدفعه إلى
الرئتين ليتأكسج (٣) من جديد . يحمل المواد الناجمة من الهضم ، كما يحمل
الفضلات غير المفيدة . يتألف الدم من مائع هو الهيمولي (٤) ، ومن خلايا
متحركة هي الكريات (٥) وتوجد فيه علاقة (٦) . فأما الهيمولي فتحوي الماء
والأملاح المعدنية والسكرات (٧) والهيمولييات (٨) والشحميات (٩) كما أنها تحتوي
على الحاثات (١٠) والحيمينات (١١) . وأما الكريات فعلى أنواع : (١) كريات حمراء
أو كريات (١٢) وهي التي تنقل الأكسجين من الرئتين إلى النسيج ، وتعيد
غاز حمض الفحم من النسيج إلى الرئتين . (٢) كريات بيضاء أو كريات (١٣)
وهي التي تقوم بعمل البلعمة (١٤) تخريباً للجراثيم وغيرها من الأجسام الغريبة
بالبدن . (٣) لويحات (١٥) أو جذيعات دموية (١٦) وهي التي تتدخل في
تخثر الدم (١٧) .

وإليك ما يقابل الأرقام من المصطلحات بالفرنسية :

- ١) Artères [artery] .
- ٢) Veines [vein] .
- ٣) S'oxygéner [to be oxygenized or oxygenated] .
- ٤) Plasma [plasma] .
- ٥) Globules sanguins [blood corpuscles] .
- ٦) En suspension [suspension] .
- ٧) Glucides [glucides] .
- ٨) Protides [protides] .
- ٩) Lipides [lipides] .
- ١٠) Hormones [hormones] .
- ١١) Vitamines [vitamines] .
- ١٢) Globules rouges ou hematies ou érythrocytes
[red blood corpuscles ; erythrocytes] .
- ١٣) Globules blancs ou leucocytes [white blood
corpuscles ; leucocytes] .
- ١٤) Phagocytose [phagocytosis] .
- ١٥) Plaquettes sanguines [blood plates or platelets] .
- ١٦) Hematoblastes [hematoblastes] .
- ١٧) Coagulation [coagulation] .

وفيا يلي أم ما يتعلق بالدم :

١ — دم بارد (حيوان ذو)

Animal à sang froid

ف

Cold - blooded animal

ز

٢ — دم تام ، كامل

Sang entier

ف

Whole blood

ز

٣ - دم حار (حيوان ذو)	
Animal à sang chaud	ف
Warm - blooded animal	ز
٤ - دم شفاف (دم منحل)	
Sang transparent , laqué	ف
Laked blood : transparent blood	ز
٥ - دم كثيف (عادي)	
Sang opaque (normal)	ف
Nontransparent blood	ز
٦ - دم مدّخر (مصرف الدم)	
Sang gardé en dépôt (banque de sang)	ف
Blood bank	ز
٧ - دم مستر	
Sang occulte	ف
Occult blood	ز
٨ - دم مَلَيَمَن (مُسْتَرَّت))	
Sang citaté	ف
Citrated blood	ز
٩ - دم منحل (شفاف)	
Sang laqué (transparent)	ف
Laked blod	ز
١٠ - دمة	
Thrombus	ف، ز
١١ - دَمَوِي	
Sanguin	ف
Hemic	ز

١٢ - دموي المنشأ

Hématogène ف
Hematogenic ; hematogenous ز

١٣ - دُمَيَّوَاتَاتِ الْبُرْدَاءِ

Hematozoaires du paludisme ف
Malarial parasites ز

وعلى وجه عام :

١ - آحين المصل

Sérum - albumine ف
Seralbumin ; serum albumin ز

٢ - تحلُّدُم ، حَلْدَمَة

Hémolyse ف
Hemolysis ز

٣ - تحلُّدُمِي

Hémolytique ف
Hemolytic ز

٤ - دَامِر

Sangiant ف
Bloody ; sanguineous ز

٥ - رِقْوَه (قَاطِعٌ لِلزَّفَانِ)

Hemostatique ف
Hæmostatic ; styptic ز

٦ - مُسَمِّدَمِين

Hemotoxine ف
Hæmotoxin ز

	٧ - كريات الدم	
Globules sanguins		ف
Blood corpuscles		ز
	٨ - كُرَيَّوِي	
Globuleux ; euse		ف
Globular ; spherical		ز
	٩ - كَرِين المصل	
Sérum - globuline		ف
Globulin ; serum globulin		ز
	١٠ - مَبْعَث الدم	
Hematologie		ف
Hæmatology		ز
	١١ - مُحَلِّدِم (حالة الدم)	
Hémolysant		ف
Hemolizing		ز
	١٢ - مُحَلِّدِمَة	
Hémolysine		ف
Hemolysin		ز
	١٣ - مَدْمَى	
Sanguinolent		ف
Sanguinolent ; tinged with blood		ز
	١٤ - مَكُون الدم	
Hémoposiétique		ف
Hemopoietic		ز
	١٥ - مَنَزِف	
Hemorragipare		ف
Hamorrhagiparous		ز

١٦ - ناعورية

Hemophilie	ف
Hæmophilia	ز

١٧ - نزفان (الدم)

Hémorragie	ف
Hæmorrhage	ز

١٨ - نزفان رئوي

Hémorragie pulmonaire	ف
Pulmonary hæmorrhage	ز

١٩ - نغور

Hemophile	ف
Hæmophiliac ; bleeder	ز

٢٠ - نفث الدم

Hemoptysie	ف
Hemoptysis	ز

محمد صلاح الدين الكواكبي

من أروع الشعر (١) :

أنجم السياسة وقصائد أخرى

الأستاذ عبد الله شنون

كان من رأيي دائماً أن الذين أرخوا للأدب العربي فوقفوا به عند مشارف القرن الخامس ، قد ظلّوا هذا الأدب وأوجدوا فيه فجوة كبيرة تمتد من نهاية القرن الرابع إلى بداية القرن الرابع عشر ، حين انبلاج فجر النهضة الحديثة ، أي مدى تسعة قرون كاملة ، يحكمون عليها بالعقم الأدبي وضحالة الفكر ويمدونها عصور الخطاط وتراجع خاصة في ميداني الشعر والنثر ، والشعر بالأخص .

ولعل مرجع ذلك إلى الكتاب الأول الذي خطط لتاريخ الأدب ، فرأى أن عهد ازدهاره وغلبته على ما سواه من الآداب المنتسبة إلى الأقوام غير العربية ، المتعاشية في ظل الدولة الإسلامية الكبرى ، هو العهد العباسي الأول ، فتبعه كل الذين كتبوا في الموضوع ، كما يحصل غالباً في مثل هذه الأعمال ، لاسيما والتأريخ الأدب العربي ، وتقسيمه إلى عصور ، فن محدث إلخا ظهر أولاً في البرامج الدراسية الجديدة بحكم سد الحاجة إليه ، مقابل ما هو موجود فيها من مادة تاريخ الآداب الأجنبية .

والأمر إن يكن أخيد بمامل السرعة وسوء التقدير ، فقد آن الأوان لمراجعة الموقف وتصحيح الغلط ، ووضع مسطرة سليمة لتقويم إنتاجنا الأدبي

في المصور المحكوم عليها بالتخلف ، بعد إجراء مسح دقيق لهذا الإنتاج في كتب التراث من مجموعات أدبية ودواوين شعرية وغيرها ، التي ما تزال مخطوطة ، والتي طبعت في السنوات المتعاقبة بعد ظهور جل المؤلفات المتداولة في تاريخ الأدب العربي .

ولعلّ مثال المغرب العربي أعظم دليل على خطأ الفكرة التي بنيت عليها تواريخ أدبنا ، فإنه كان يهمل فيها إهمالاً كلياً ، وإذا ذكر تساعاً ، فأكثر ما يذكر ابن رشيق وكتابه الممددة ، وابن خلدون ومقدمته ، إلى أن ظهرت كتبنا في تاريخ الأدب المغربي ، فصارت بعض كتب الأدب العربي الجديدة تلم بشيء من تاريخ المغرب وأدبه وشخصياته ، وهكذا يتبين للملاحظ الإجحاف الكبير الذي وقع للأدب العربي ، من جانب المخططين لتاريخه والمؤلفين فيه .

نعم إن العهد المملوكي الأول كان قمة النهضة الفكرية العربية ، وعصر التفتّح على فنون العلم والأدب والمعرفة ، وقد استقطب جميع العناصر والقوميات المتساكنة في الرقعة الفسيحة التي كانت تخضع لدولته ، فأغنتها لغته وأدبه عن لغاتها وآدابها المتنوعة ، وكانت أيامه زينة للدهر ، وفترة زاهرة في تاريخ الإنسانية ، قلما عرف العالم لها نظيراً . وكل ما قيل فيه لا يوفيه حقه من التنويه والتقدير . وأما الأدب العربي في هذه الفترة ، فإنه فاق أدب الأمم السابقة واللاحقة ، قبل عصر النهضة الحديثة في الغرب ، والذين ينالون منه ويزرون به من الباحثين الأجانب ومن لف لفهم ، فانما يمتهم على ذلك كراهية للعرب وحقد على دولتهم ، وشعوية جديدة خلفت الشعوية التي عرفها العرب في أوطانهم من بعض العناصر الموقورة والقوميات المنسحقة التي لم يبق لها وجود مع الانبعاث العربي العظيم .

وقد استقلت فارس بعد ذلك ، وأحيت لغتها وأدبها بالاستمداد من اللغة العربية وأدبها ، فاستحقت تنويه أولئك الباحثين وإكبارهم من حيث يميون الأدب العربي وينالون منه ، وما ذلك إلا تعصب على العرب واستخفاف بأمرهم

وإلا فأين يجيء الأدب الفارسي من الأدب العربي الغني الواسع المليء ؟
وقد نقلت إلى العربية أخيراً بعض كنوزه التي طالما نوء بها المستشرقون
وعدّوها من الروائع العالمة ، مثل كتاب كلستان لسمدي ، فهل يقاس ولو
بكتاب المستطرف للأبشيبي الذي ربما يوضع في آخر قائمة كتب الأدب العربي ؟
ولست أشنع أو أطمع في الأدب الفارسي ، وهو أدب إسلامي كبير ،
وإنما أريد أن أؤكد أن التقليل من شأن الأدب العربي والتشكيك في قيمته ،
حتى في أزهى عصوره ، خطة مرسومة للتزهد فيه ، وصرف أبناءه عنه ،
فما بالك بالمصور التي تلتته ، لأننا وإن قلنا إن العصر العباسي الأول هو
العصر الذهبي لأدبنا ، فليس معنى ذلك أن العصور الأخرى لا بد أن تكون
عصور انحطاط لهذا الأدب وتراجع مستديم ، وأن ننظر إليه بهذه العين
وندرسه على هذا الأساس ، كما أراد الوجهون والمخطوطون الأول ، سواء
كانوا منا أو من غيرنا ، وسواء كان عملهم هذا صادراً عن قصد سيء أو
تقدير خاطئ .

ومجال الكلام في هذا الباب واسع جداً ، ولم نمقد هذا البحث لتقصيه
ولا للالام به ولو في الجملة ، ولكنها خطرة فكر ، كان لا بد منها تمهيداً
للموضوع الذي نحن بصددده ، وهو مما يمت إلى هذه القضية بسبيل ، بل
إنه أحد الأمثلة الناطقة بصحتها فيما يقدمه من نماذج شعرية بديعة ، أهمها
تاريخ الأدب العربي ، وفات الراصدين المدونين لفرائده ودرره .

إنها قصائد رائمة من الطراز الممتاز شكلاً ومضموناً ، لفظاً ومعنى ،
فن حيث الأداء توفرت فيها جميع شروط البلاغة مع العبارة الفصيحة والتصوير
البارع ، ومن حيث المستوى اشتملت على أغراض أبكار قلما تناولها الشعر
العربي قديمه وجديده ، على أن بعضها وإن توأمت مع المروي من الأشعار
في موضوعاته المهودة ، فقد كان إلمامها به في أسلوب مشبع بالحياة والتجديد .

وناهيك أن من هذه القصائد ، ما يحمل اسماً علماً تتعارف به لدى الأدباء ،
ويميزها عن غيرها من مختلف المنظومات والأشعار كهذه التي تسمى أنجم السياسة ،
والتي عنوانها هذا البحث .

قصيدة أنجم السياسة

هي قصيدة فريدة في موضوعها ، لا نعرف لها نظيراً فيما تناولته من مادة
السياسة وتدير الملك بأسلوب شعري جميل ، فإننا عهدنا أن يتطرق شعراؤنا
لهذا الموضوع في البيت والبيتين ، أو المقطوعة الصغيرة تحتوي خاطرة من
خواطر السياسة أو جزئية من جزئيات قواعد تدير الملك كقول ابن زريق
في عينته المشهورة :

أعطيت ملكاً فلم أحسن سياسته وكل من لا يسوس الملك ينزعه
وقول أبي الفتح البستي :

إذا غدا ملك باللهو مشتتلاً فاحكم على ملكه بالويل والحرب
أما ترى الشمس في الميزان هابطة لما غدا وهو برج اللهو واللعب
وقول الأفوه الأودي من قصيدة :

فينا معانر لم يبنوا لقومهم وإن بني قومهم ما أفسدوا عادوا
لا يرشدون ولن يرعوا المرشدهم فالغي منهم معاً والجهل ميماد
لا يصلح الناس فوضى لا امرأة لهم ولا مرأة إذا جهلهم سادوا
والبيت لا يبتنى إلا بأعمدة ولا عماد إذا لم ترس أوتاد
فان تجمع أسباب وأعمدة به فقد بلغوا الأمر الذي كانوا

وقد يتعرض الشعراء لمعانٍ من هذا الباب في قصائد المدح ، حين يمدون
مناقب ممدوحهم من ملوك ورؤساء ، فيأتون على أشياء وأوصاف مما يستحسن
من سياستهم وتديرهم كما في قول المتنبي يمدح سيف الدولة :
على قدر أهل العزم تأتي الزمائم وتأتي على قدر الكرام المكارم

وتعظم في عين الصغير صغارها وتصغر في عين العظيم العظماء
يكلف سيف الدولة الجيش همه وقد عجزت عنه الجيوش الخضارم
ويطلب عند الناس ما عند نفسه وذلك ما لا تدعيه الضراغم
وقوله فيه عند إيقاعه بني كلاب .

ترفق أيها المولى عليهم فإن الرفق بالجاني عتاب
وما جهلت أياديك البوادي ولكن ربما خفي الصواب
وكم ذنب مولده دلال وكم بعد مولده اقتراب
وجرم جره سفهاء قوم فجل بغير جارمه المقاب

أما أن تتمحض القصيدة كلها لهذا الغرض ، وهي من الطوال الجياد ،
فنبذ في فيه وتميد ، ويتفنن صاحبها في أساليب القول ، من الخطاب إلى
النية ، ومن المدح إلى النصيح ، ومن ضرب المثل إلى إبراز المقول في صورة
المحسوس ، مع الإلمام بتجمل قواعد تدبير المالك وأصول السياسة ، وتعليقها
وبيان حكمتها ، والحفاظة على وحدة الموضوع بحيث لا تخرج عنه ولا تتخط
فيه ، بل تسير على النهج اللاحب والتخطيط الواضح ، فإننا لا نجد ذلك إلا في
قصيدة أنجم السياسة هذه ، التي تقدمها لدارسي الأدب العربي ومؤرخيه ،
وننفض عنها غبار الإهمال والنسيان ، وننشرها كاملة غير مقطعة ، منسوبة
محقة ، لا كما نشرت من قبل ضمن إحدى المقامات الأدبية ، من دون تنويه
بها ولا تنبيه على صاحبها كما يتبين مما يأتي .

من صاحبها ؟

الحسن والإحسان قد يكونان مصيبة على صاحبها ، ولذلك وقع لهذه القصيدة
ما وقع لقصيدة الشهاب الاعزازي التي ادعاها فيما قبل سيمون شاعراً ، وهي
التونية التي أولها :

صاح في العاشقين يا لكتنانه رشاً في الجفون منه كنانه

وقصيدة أنجم السياسة لم يدعها أحد ممن نسبت إليه ، فيما نظن ، ولكن الناس نسبوها ، حسبما اطلعنا عليه ، إلى ثلاثة أشخاص من أهل العلم والأدب .
(أولهم) صاحبها الحقيقي وهو الوزير أبو محمد ابن الملقى .

(وثانيهم) لسان الدين ابن الخطيب الشهير .

(وثالثهم) الرئيس أبو القاسم بن رضوان النجاري .

فأما لسان الدين فقد نسبها إليه شارحها محمد بن عبد الله الدمناتي بإشارة من ابن عمه الفقيه القاضي الأعدل أبي العباس أحمد بن عبد الرحمن الدمناتي القاضوي الذي ندبه إلى شرحها نجل السلاطين الكرام سليل سيد الأنام مولانا أبو عبد الله هشام ، كما ورد في طائفة الشرح وصفاً للاثنتين .

ولا شك أن هذا الأمير هو ابن السلطان مولاي سليمان العلوي ، فالشارح إذن متأخر ، من أهل القرن الثالث عشر .

ويقع هذا الشرح في كراسة ونصف ، لأن القاضي المنتدب له ، الذي وكل المهمة إلى ابن عمه المذكور ، أشار عليه بأن يقتصر على بيان معنى البيت وإعرابه من غير استطراد لما يناسبه من آية أو حديث أو خبر أو غير ذلك ، ولعلها إشارة الأمير هشام نفسه الذي كان يهيمه فهم ألفاظها وتصور معانيها فقط ، ولذلك قال هذا الشارح : « ولم أستطلع لها ديواناً من دواوين العرب ، ولا نشرت لأجلها مصنفاً من مصنفات الأدب » . الخ . وسمى شرحه بالمواهب الربانية في شرح قصيدة السياسة السلطانية .

ويظهر أنه لم يكن يعرف أن اسمها أنجم السياسة وإلا لكان سمي شرحه بما يوافق هذا الاسم .

كما أنه بدأ بالشرح من البيت الخامس عشر ، وترك الأبيات الأربعة عشر التي تتضمن مدح الملك مخاطب بها ، فإما أنه طرحها لعدم اهتمامه بمضمونها ، وإما أنه لم يطلع على هذه الأبيات لأنها تحذف من بعض نسخ القصيدة . وبالجملة فهو شرح مختصر جداً ، لا يزيد على تفسير الألفاظ اللغوية وتوضيح معاني

الآيات ببارات مفهومة ، وهو إن كان له خطبة ومقدمة فقد انتهى بغير خاتمة ، وكذلك لا يعرف تاريخ كتابته لا تأليفاً ولا نسخاً ، وخطه مغربي جميل ، وآيات القصيدة المثروحة فيه مكتوبة بمداد أحمر ، وهي في بعض أوراقه لم تكتب ، فبقي مكانها أبيض ، والمهم أنه نسب القصيدة للفقير الأدب ، البارح الأريب ، الكيس الثيب ، سيدي محمد بن عبد الله بن سعيد بن الخطيب ، على حد تعبيره ، وهذا هو الاسم الكامل للسان الدين ابن الخطيب .

والشرح الموصوف يوجد ضمن مجموع خطي لصديقنا الأستاذ البحاث السيد محمد المنوني ، وقد أعارني إياه لما علم باهتمامي بهذه القصيدة ، فله الشكر الجزيل . ونلاحظ (أولاً) أن هذه القصيدة لا توجد في ديوان لسان الدين المسمى بالصيب والجهايم والماضي والكهام الذي جمعه بنفسه وأودعه مختار شعره . وهو - أو ما يوجد منه على الأصح - ما يزال مخطوطاً ، ولكن هذه القصيدة ليست من محتوياته .

(وثانياً) إن الذين ترجوا لابن الخطيب وعنوا بذكر آثاره المنشورة والمنظومة ، قديماً وحديثاً ، لم يشيروا إليها إطلاقاً ، وأكفاهم وأوسمهم إحاطة بهذا الغرض العلامة المقرئ صاحب « نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين ابن الخطيب » فإنه استوعب الكلام على التعريف بلسان الدين والتنويه بإنتاجه الرفيع نظماً ونثراً في مختلف المواضيع ، ولم يمرج على هذه القصيدة ولم يرد لها ذكر في كتابه الضخم ، وهي ليست مما يهمل أو ينسى لو كانت له وكان هو صاحبها ، فقد ذكر من غرر قصائده ومقطعاته وآياته الكثير الطيب ، مشيداً بها غير قاض المعب من ملكة ابن الخطيب وشاعريته ، فهل من المعقول أن يتغافل عنها ، وهي القصيدة المصماء ، والدرة الفريدة إن وقعت له وثبت عنده أنها من نظم ابن الخطيب ..

(وثالثاً) إننا عند تحليل هذه القصيدة والنظر في أسلوبها ، نجد أن نفسها يختلف عن نفس ابن الخطيب ، ونظمها غير نظمه ، فقد امتازت بالسلاسة

والوضوح ، وزعت منزع العلماء في ترتيب الأفكار وتفصيل الألفاظ على قد المعاني مع الاستشهاد ببعض الحقائق العلمية عند الاقتضاء ، في حين أن أسلوب ابن الخطيب الشمري يميل إلى الجزالة والقوة وبنهج نهج الشعراء في التخيل والتمثيل ، وهو على العموم يحتاج إلى تأمل وبعد نظر في إدراك مصانیه والإلمام بمغازيه ، والقصيدة المعنية ليست كذلك .

* * *

ولم ينفرد الدمناتي بنسبة قصيدة أنجم السياسة إلى ابن الخطيب ، فقد أخبرني المؤرخ الكبير الأستاذ محمد عبد الله عنان أنه وقف على مقامة سياسية منسوبة إلى ابن الخطيب في المكتبة الوطنية بالجزائر ، ضمن مجموع خطي ، وأنه اشتبه فيها لأنها لا توجد بين تراث ابن الخطيب الذي نسب إليه مترجوه ، ومن وصفه الذي وصفها به رجحت أنها المقامة المبدأ بحضرة الارتياح المعنية عن الراح للقاضي ابن أبي حاتم الماملي المتوفى سنة ٨١٥ هـ ، وأخبرته أنها مطبوعة بتونس سنة ١٣٣١ ، ووجهتها له ليقارن بينها وبين المخطوطة المشار إليها ، فإذا هي هي كما أجابني بذلك بعد اطلاعه عليها .

والمقصود ، من هذا أن قصيدة أنجم السياسة ذكرت في آخر هذه المقامة ، على أنها مما أنشده بطلها للملك الذي أنشئت المقامة له ، مقتصرأ على أربعة عشر بيتاً من أولها ، وهي التي يخاطب فيها صاحب القصيدة الحقيقي ، الملك الذي قدمت له . وبعد محاورة نثرية بين بطل المقامة وملكها ، توبع إنشاد القصيدة إلى النهاية .

فمن ورود هذه القصيدة في مقامة حضرة الارتياح ، مع نسبة هذه المقامة في بعض النسخ إلى ابن الخطيب ، توم من توم أنها له ، كشارحها الدمناتي ، لا سيما وهو يبتدئها بالبيت الخامس عشر الذي استؤنف إنشادها منه في المقامة من غير تقطن إلى أولها الذي اقتطع في ابتداء الإنشاد منها . وهكذا تدوولت عند بعضهم ، وتحت يدنا نسخة منها مستقلة ، غير نسخة

الشرح ، إنما تبدأ بالبيت الخامس عشر ، لا يقال إنها لذلك تكون من نظم صاحب المقامة القاضي ابن أبي حاتم ، لأننا نقول عليه :

(أولاً) إن أحداً ممن نقلها أو شرحها لم ينسبها إليه ، وأكثر ما نسبها الناقلون لصاحبها الحقيقي أبي محمد عبد الله بن المالقي ، ونسبت لابن الخطيب في بعض النسخ ، وفي شرح الدمناقي كما مر آنفاً ، ونسبت لأبي القاسم بن رضوان في شرح مجهول المؤلف كما سنبينه قريباً . وأما ابن أبي حاتم صاحب المقامة ، وإن نقلت عنه فيما نظن . فليس هناك من نسبها إليه ، ويبدنا ست نسخ لها غير النسختين المنسوبة إحداهما لابن الخطيب عند شارحها الدمناقي ، والأخرى لابن رضوان عند شارحها المجهول ، وليس في واحدة منها ذكر لابن أبي حاتم أو نسبة إليه ، مما يدل على أن من نقلها عنه ، عرف أنه إنما أنشدها لإنشاداً ولم يكن هو الذي نظمها .

(ثانياً) إن أوصاف الملك الذي أنشأ له ابن أبي حاتم مقامته تبين كل المباني أوصاف الملك الذي نظمت له القصيدة ، فذاك عربي بين أعجام ، نشأ نشأة متصاية مستهترة ، ولما أفاق من سكرة شبابه ، التمس من يأنس به من أبناء جلدته ، فحضر لديه وفد من العرب ، هو الذي أنشئت المقامة على لسان أفراد . والملك المخاطب بالقصيدة على خلاف هذا كله ، كما يفهم من الآيات الأربعة عشر الأولى التي قبلت في خطابه . فواضح إذن أن صاحبنا القاضي ابن أبي حاتم إنما أنشد هذه القصيدة في ختام مقامته ولم ينظمها . أضف إلى ذلك أن المقامة كلها كتبت بطريقة الالتزام ، نثرها وشعرها ، فقد كان أفراد الوفد العربي الذي حضر لدى الملك المذكور على عدد حروف المعجم ، وكان كل فرد منه يخاطبه ببندة من النثر المسجوع يذكر فيها اسمه ونسبه واسم جاريته مع ضرب مثل في شأن من شؤون السياسة وتدبير الملك . ملتزماً في ذلك كله الابتداء بالحرف الأول من اسمه ، ثم ينشد قطعة من الشعر

في التفرز بجاربه ، لا تتجاوز أربعة أبيات ، ولكنها تلتزم الحرف نفسه في أول كل بيت وآخره . . وهكذا جاءت المقامة مثقلة بالصنعة البديعية من أولها إلى آخرها ، وليس فيها مما عري هذه الصنعة إلا القصيدة التي نحن بصددنا وقطعة شعرية في أول المقامة هي ولا شك من نظم صاحبها ، ويتان في آخرها معروفان اقترح على المؤلف تخميسها الخ . وهذا مما يدل على أن كاتب المقامة حين أورد القصيدة إنما كان منشداً لا ناظراً ، لخالفها لطريقته ، وعدم شبهها بصنفته .

* * *

وإلى هذا فقد نسبت القصيدة إلى شخص ثالث هو الرئيس أبو القاسم عبد الله بن يوسف بن رضوان التجاري المالقي صاحب القلم الأعلى في دولة بني مرين^(١) على ما ألمنا إليه سابقاً . والذي نسبها إليه صاحب شرح مجهول على هذه القصيدة ، يوجد بالخزانة العامة بالرباط تحت رقم (ك ٩٣٢) ولكن الموجود منه إنما هو شرح البيت الأول .

ومن العجيب أنه ذكر استقضاءه بجبل طارق وامتحانه بالسجن في فاس ، مدة طويلة ، قال : كما لمح لذلك بقوله في القصيدة : تفقد السجن .. البيتين . وفي السجن الف - كما يقول هذا الشارح - تأليفه في الاعتقال ، وذكر فيه مقامات أنشأها وهو بالسجن ، ومن جعلها مقامة حضرة الارتياح الفنية عن الراح ، وجعلها مقصدين : مدح السلطان ، وبسط الكلام على سياسة مملكته . وفي مقدمة هذا الشرح كلام نفيس في مدح العلم والمعرفة وذكر السياسة وأصولها ، جاء في أثنائه قوله : ومن أجلّ لمعها البارقية ، السياسة المالقية ، فلقد أبدع فيها صاحبها ما شاء ، وميز في فوائدها بين الخير والإنشاء ، إلا أنها لا زالت عروساً في خدرها ، بخاتم ربها من أبي عذرها . الخ .

ويظهر أن هذا الشارح اشتبه عليه أمر رئيس الكتاب ابن رضوان بالقاضي

(١) تنظر ترجمته في جذوة الاقتباس ، وقيل الابتهاج ، والتعريف بابن خلدون وغيرها .

ابن أبي حاتم . فالمرءف أن هذا الأخير هو الذي استعضي بجبل طارق ، وامتحن بالسجن في فاس ، على حسب ما جاء في التعريف به على ظهر نسخة المقامة المطبوعة باهتمام العلامة الأدب السيد محمد بن قاسم البادسي الأنصاري الأندلسي الفاسي .. وإلا فإن صاحبنا ابن رضوان لم يذكر في ترجمته أنه ولي القضاء أصلاً بجبل طارق ولا بغيره (١) ، ولا ذكر أنه امتحن بالسجن في فاس ولا في غيرها ، فلمل الاشتباه الذي وقع له في ترجمته هو الذي جعله ينسب القصيدة إليه بحكم أنها واردة في المقامة التي هي من تأليف القاضي ابن أبي حاتم ، قاضي جبل طارق الممتحن بالسجن في فاس على ما ذكرنا ، خصوصاً مع نسبة ابن رضوان إلى مالقة ، والقصيدة كذلك منسوبة إليها . وحيث تبين الخطأ في ترجمة ابن رضوان ، فإن الخطأ في نسبة هذه القصيدة إليه آيين ، من حيث إن أحداً لم ينسبها إليه ومن حيث شهرة نسبتها إلى غيره ، وهو ما نزيده توضيحاً فيما يلي :

فبعد استبعاد نسبتها إلى كل من ابن الخطيب وابن رضوان ، بقي منها ابن المالتي ، وهو صاحبها الحقيقي في نظرنا :

(أولاً) لأن بيدنا ست نسخ خطية غير نسختي الشرحين المذكورين ، أربع منها تنسبها له ، وواحدة تنسبها لابن الخطيب وهي تبدأ من البيت الرابع عشر ، وقد أشرنا إلى الشبهة في ذلك ، عند ملاحظتنا على نسبتها لابن الخطيب . والنسخة السادسة غفلة من النسبة .. فأكثر النسخ إذن على أنها لابن المالتي .

نعم في نسختين من النسخ الأربع جاءت النسبة هكذا : للقاضي أبي عبد الله المالتي ، وفي النسختين الباقيتين لأبي عبد الله المالتي بدون وصف القاضي .

(١) نعم استنوب في القضاء بفاس مدة كما عند ابن الأبار في ممدودع العلامة ولكن النيابة غير الولاية .

وصاحبنا ابن الملقى لم يل القضاء كما سيتبين من ترجمته الآتية ، وهو أبو محمد عبد الله ، لا أبو عبد الله ، ولا يبعد أن يكون وقع في اسمه تحريف أو تخفيف ، فصار أبو محمد أبا عبد الله ، لاسيما وهذه النسخ كلها لم تذكر من أن نقلتها ولا من نقلها حتى نتمد نقلها في شيء من ذلك . غاية الأمر أنها كلها تنسبها لمن ذكر . فأما وصف القاضي في بعضها فلعله أتى من عدم التمييز بينه وبين بلكديته ومُعاصِرِهِ وسميته عبد الله بن عبد الرحمن الملقى الذي ولي القضاء لعبد المؤمن الموحدى وولده يوسف . . هذا إن لم يكن هو نفسه ولي القضاء ولم نطلع على ذلك .

(ثانياً) إن وصفها بالسياسة المالقية كما مر في الشرح المجهول المؤلف ، وتسميتها بأنجم السياسة ، مما يرجح أنها لشخصية سياسية من أهل مالقة ، لا علمية أو قضائية فقط ، وإدس عندنا من لعب دوراً سياسياً هاماً بصفته وزيراً وأكثر من وزير في دول المغرب ، وهو ملقى ، إلا صاحبنا أبو محمد ابن الملقى الذي نعتقد أن هذه القصيدة له ، فقد كان بالوصف الذي ذكرناه في دولة الموحدين أيام عبد المؤمن وولده يوسف . والمكانة التي كان يحظى بها لدى هذا الأخير تخوله أن يقول هذه القصيدة ويخطب بها بخدمة الذي كان من أهل العلم والحكمة والسياسة ، وكانت من خاصة العلماء والأدباء والفقهاء .

(ثالثاً) قال المراكشي في المعجب ، وهو يتكلم على يوسف بن عبد المؤمن : « ولم يزل يجمع الكتب من أقطار الأندلس والمغرب ، ويبحث عن العلماء وخاصة أهل علم النظر ، إلى أن اجتمع له منهم ما لم يجتمع للملك قبله من المغرب » (١) . وهذا ما يشير له البيت التاسع من القصيدة في خطاب الملك الذي قدمت له فيما نعتقد ، وهو يوسف بن عبد المؤمن . لأن في أيامه برزت شخصية ابن الملقى :

(١) المعجب في تلخيص أخبار المغرب لعبد الواحد المراكشي ص ١٥٤ طبعة المغرب .

جمعنا من تفاريق البلاد فلم يفت لنا أمل إلا جمعنا
(رابعاً) جاء في ختام القصيدة لمحة وعظيمة مؤثرة تضمنت هذا البيت :
للأشعرية فينا مذهب عجب ومن سمادتنا أنا اعتقدناه

ولا يخفى ما في ذلك من الإشارة إلى ظهور مذهب الإمام أبي الحسن الأشعري وانتشاره في المغرب على يد المهدي بن تومرت مؤسس الدولة الموحدية ، وتقبل الناس له ولا سيما بطانة الخلفاء الموحدين ورجال دولتهم القاطنين بدعوتهم وقد كان ابن الملقى من صدورهم وأعيانهم ناهيك أنه كان يلي لهم مشيخة الطلبة ، وهو منصب خطير يوازي منصب وزير الدعاية ووزير التربية في الدول ذات السياسة الموجهة والمذهب الخاص ، فليس من الأمور العفوية إذن ، ذكر المذهب الأشعري في القصيدة والنص على أن اعتناقهم إياه من سمادتهم ، فإن في ذلك تلميحاً لما كان عليه المغرب من اتباع مذهب السلف قبل قيام دولة الموحدين ، وما جاء به ابن تومرت من مخالفة لذلك حتى إنه كان يسمى المرابطين بالمجسمين ، وسمى أتباعه بالموحدين لأخذهم بمذهب الأشعرية المؤولين للتشابه والنصوص الموهمة للتشبيه .

إن هذه الالتفاتة للمذهب والإشادة به ، مما يحل من صاحب الأمر محل الرضى والاستحسان ، وقد كان ابن الملقى يعرف ذلك ويشمر به تمام الشموخ ، بل ربما أوحى به لغيره . يدلنا على ذلك في الجملة ما جاء في كتاب المن بالإمامة لابن صاحب الصلاة ، وقد أنشد قصيدة للشاعر أبي محمد بن حربون في تهنة يوسف بن عبد المؤمن بوقعة على المخالفين بالمغرب ، فلما أنهاها قال :
« قال الفقيه الخطيب أبو محمد الملقى رحمه الله : استحسّن الأمر - أدامه الله - لأبي محمد هذه القصيدة حين صاغ فيها المذهب المراد ، وقصد فيها الاقتصاد ، وسبق أصحابه الشراء القصد ، وتقرب للأمير العزيز - أدامه الله - بأغراضه

النبيلة فعلا ذكره وشاد . . (١) ولم يكن الغرض المذكور سوى أن يتبدى*
الشعراء قصيدتهم بالحمد لله على طريقة الكتابة ، فكيف بمن يتعرض لذهب
الدولة الاعتقادي وينوه به وبذكر أن اعتقاده من السعادة ؟ .

(خامساً) ترجمة ابن الملقى التي تُظهر مؤهلاته الأدبية وقربه من الخليفين
عبد المؤمن ويوسف وتقدمها له ومهمته في البلاط الموحد ، هي مما يؤكد
أنه المراد عند نسبة قصيدة أنجم السياسة لابن الملقى أو أبي عبد الله الملقى
على ما قدمنا من تخفيف اسمه أو تحريفه . . وها هي ذي باختصار كما وردت
في التكملة لابن الأبار (٢) .

« عبد الله بن محمد بن عيسى الأنصاري يعرف بابن الملقى أصله منها وسكن
مراكش ، يكنى أبا محمد ، أخذ في صفه عن أبي الحكم بن برجان ، واختلف
إليه بقربه من نظر طلياطة من شرف اشبيلية ، ولازمه وبرع في علمه ،
وكان فقهاً نظاراً خطيباً مفوهاً ، ذا حظ من الأدب وافر ، ونال بخدمة
السلطان دنيا عريضة ، ورأسَ طلبة حضرته مراكش ، وتوفي بها سنة
٥٧٤ . عن ابن عمر . وقال ابن صاحب الصلاة : توفي سنة ثلاث وسبعين
وأثنى عليه كثيراً » .

وجاءت في البيان المغرب لابن عذاري بصورة أكثر تركيزاً على وظيفته
الرسمية مع وصفه بالملقي بدون ابن وهذا نصها : (٣) (وفيها - يعني سنة ٥٧٤ -
توفي أبو علي بن عزون والقاضي أبو القاسم بن فضيل ، وأبو عبد الله
الملقي شيخ طلبة الحضرة بمراكش ، وكان من أهل العلم والدين والحفظ
لحديث رسول الله ﷺ ، ولم يزل عند الخليفة أبي محمد عبد المؤمن في

(١) المنّ بالإمامة ، الجزء الثاني ص ٣٦٧ .

(٢) ج ٢ ص ٤٨٦ طبعة مدريد .

(٣) البيان المغرب ج ٤ ص ١١٢ .

خطوة مكينة ، وكذلك عند الخليفة أبي يعقوب ، وكان يرفع له المسائل ، ويتناول توصيل الوسائل ، ويرفع أشعار الشعراء ، واخراج الجزاء ، وتقديم للخطابة والصلاة بأمر المؤمنين ، وإذا وصل كتاب فتح أو غيره قرأه إلى غير ذلك وكان له أدب غض وشعر في الزهد ومكفرات (الذنوب) ولم يزل في عز وتمكين إلى أن توفي رحمه الله .

ومن الجدير بالذكر أن مشيخة الطلبة هذه ، مما أحدثه عبد المؤمن ، وهي مؤسسة تضم أهل العلم والحديث الذين هم ركائز الدولة ، وبلغت من عناية خلفائه بها وبرجالها ما أثار عليها حسد وجوه الموحدين وزعماء قبائلهم (١) ، فلا جرم أن يكون لرئيسها هذه المنزلة الكبيرة في الدولة .

ومن شاء فليتبّع نشاط رئيسها في البلاط الموحيدي ، وما كان له فيه من الحركة الدائبة ، أيام الخليفين عبد المؤمن ويوسف ، في كتاب المنّ بالإمامة لابن صاحب الصلاة ، ويهمنّا أن ننقل منه هذه الفقرة خاصة ، وهي المتعلقة بحوادث سنة ٥٦٠ هـ ، وهي التي تقول (٢) : « وفيها اختص الأمير الأجلّ الأعديل بوزارته أبا الملاء إدريس بن جامع وقربه وأحبه ومائى معه الفقيه أبا محمد المالقي في المسائل ، فهي تدل على أنه كان مستوزراً أو نائب الوزير الأول . وعلى كل حال فهذه هي ترجمة صاحبنا ابن المالقي ومؤهلاته التي تجعل منه رجلاً كفواً جديراً بأن تنسب إليه قصيدة أنجم السياسة ، ويكون هو ناظمها وناسج بردها ، لا ينازعه في ذلك أحد ممن فُحلت له ومُحلت عليه . إلا أن يظهر ما يخالف ذلك من نقد صحيح وعزو ثابت وتوثيق راجح . نسخها واصمها :

ما وقعت عليه من نسخ هذه القصيدة ثمان :

١ - نسخة مكتبتنا الكونية ، وهي واقعة ضمن مخطوط يشتمل على

(١) انظر المحب ص ١٧٢ .

(٢) المنّ بالإمامة ج ٣ ص ٢٨٥ .

عدة مؤلفات ، وخطها مغربي واضح ومشكول شكلاً صحيحاً وتحمل هذا العنوان بعد الحمد لله : « هذه القصيدة تسمى أنجم السياسة للعلامة الأجل أبي عبد الله المالقي رحمه الله » . وتقع في خمس صفحات ، ويمكن أن تكون كتبت في القرن الماضي .

(٢) نسخة منفردة مجلدة على حدة ، من محتويات الخزنة العامة بالرباط . وهي مكتوبة بخط جميل داخل جداول ملونة وفي أولها بعد البسملة والصلاة (ترجمة) كما يعبر النساخون عندنا أي زخرفة مكتوب داخلها (أنجم السياسة للقاضي أبي عبد الله المالقي) وتمتاز هذه النسخة بطرر وتعاليق مفيدة جداً ، ويمكن أن يستخرج منها شرح للقصيدة ، ويظهر أنها لما كتب في أوائل هذا القرن ، فهي حديثة جداً ، وتقع في إحدى عشرة صفحة لأن بين أبياتها بياضاً كبيراً خصص لكتابة ما خفف من الشروح .

(٣) نسخة تحمل عنوان أنجم السياسة للقاضي أبي عبد الله المالقي مكتوبة بخط مغربي جميل ، وتقع في سبع صفحات وهي حديثة كذلك من محتويات الخزنة العامة أيضاً .

(٤) نسخة أخرى كتب بها مشها ما نصه : « وهذه القصيدة لعلها لأبي عبد الله المالقي تسمى بأنجم السياسة ، وخطها لا بأس به ، وتقع في أربع صفحات ، وربما كانت مما نسخ في القرن الماضي ، وهي كذلك من محتويات الخزنة المذكورة .

(٥) نسخة لا تحمل عنواناً ولا نسبة ، وخطها مغربي جميل ، تقع في خمس صفحات ، وربما رجعت إلى القرن الماضي ، وهي للخزانة العامة أيضاً .

(٦) نسخة تلوح عليها أمارات القيد ، ولكنها لا تتجاوز القرن الماضي ، خطها لا بأس به . وتبتدى من البيت الخامس عشر ، وتقع في أربع صفحات ، وبآخرها هذه الجملة : « انتهت القصيدة المجيبة ، في نصيحة المقدم السلطاني للإمام العلامة الأديب البارع لسان الدين بن الخطيب السلطاني رحمه الله تعالى

وجدد عليه رحمة بمنه وبمنه ، وحوله وطوله . وهي بالخزانة العامة كذلك .
(٧ و ٨) نسخة شرح الدمناقي ، ونسخة مقامة حضرة الارتباج وهذه مطبوعة . وسبق الكلام عليها .

ولعل القارى قد لاحظ أن بعض هذه النسخ فيها تسمية القصيدة بأنجم السياسة وبعضها خال من التسمية ، كما أن الشرح المجهول الذي قدمنا الكلام عليه سماها السياسة المالقية ، ونشير هنا إلى أن اسم أنجم السياسة مأخوذ ولا شك من البيت الذي يقول فيه ناظمها :
هاذي (السياسة) لا تحت بعض (أنجمها) ما كل نجم رصدناه قصدها

* * *

وبعد فهذا هو النص الكامل لقصيدة أنجم السياسة ، مصححاً مقابلاً على جميع النسخ المذكورة ، ومعلقاً على بعض أبياته بما يبين المعنى ، ويمرّب عن القصود ، حين يكون التعليل لا بد منه .

- (١) يا أيها الملك الباهي محبوباً أنت الذي تألف الأظمان معناه
- (٢) أمّا مقامك فهو الفؤاد إن قصدت دار امرئ بحروب الضيم دنياء
- (٣) وجود كفك جود^(١) فيه غنية من قد أجذبت من قيوام العيش ميناء
- (٤) بحسبك^(٢) النصر من والاك أصبح قد والاه حباً ، ومن عاداك عاداه
- (٥) وما عسى تبلغ الأقوال في ملك الجيد ملئكه والجيد والاه^(٣)
- (٦) اليم راحته والحلم راحته^(٤) والأمن ساحته واليمن لقيه
- (٧) والمجد منصيه والحمد مكسبه والسعد يصحبه وانوفد بنفسه

(١) جود الأول بالضم : الكرم ، والثانية بالفتح : الطر .

(٢) في جميع النسخ : فحسبك بالقاء وفي طرّة إحداهما : بحسبك بالباء نسخة وهي أدب .

(٣) في جميع النسخ : ولاته بالتشديد وما آخرناه هو ما في النسخة السادسة .

(٤) في النسخة الثانية : عادته .

- ٨ (لَوِ الْإِقَالِمِ عَمَّ الْجَوْرُ سَبَعْتَهَا
٩ (جَمَعْتَنَا مِنْ تَفَارِيقِ الْبِلَادِ فَلَمْ
١٠ (وَنَحْنُ ضَيْفٌ فَمَنْ نَحْلُلْ بِسَاحَتِهِ
١١ (وَخَلْفَ كُلِّ فِتْيٍ مَنَا فِرَاحُ قَطَا
١٢ (ثَغَرَ مَلَكْتَ بِسَيْفِ الْعَدْلِ أَقْرَبَهُ
١٣ (إِنْ الْمُلُوكَ عَلَى مَا غَابَ غَالِبَةٌ
١٤ (وَمَا عَلَى بَلَدٍ أَنْ لَا تَحُلَّ بِهِ
- وَاسْتَنْجَدْتَهُ لَجَلَاءَهُ وَأَجْلَاءَهُ
يَفْتُ لَنَا أَمَلٌ إِلَّا جَمَعْنَاهُ
يَنْظُرُ إِلَى أَيِّ وَصْفٍ قَدْ أَضْفَيْنَاهُ^(١)
مَا حَظُّهُمْ مِنْكَ إِلَّا مَا جَلَبَيْنَاهُ
هَلَا مَلَكْتَ بِسَبَبِ^(٢) الْفَضْلِ أَقْصَاهُ
بِالْفَضْلِ تَوَلَّيَهُ أَوْ بِالْهَوْلِ تَفْشَاهُ
وَمِنْ يَدَيْكَ وَفِي الْفَضْلِ وَقَاهُ

* * *

- ١٥ (مَنْ يَقْصِدُ الْمَكْرَ بِالْسلطانِ ثُمَّ يَرَى
١٦ (وَكَيْفَ يَخْذُلُ عَبْدٌ عِنْدَ نَائِبَةٍ
١٧ (يَأْسِداً أَحْضَرْتَنَا دَارَ مَادِبَةٍ
١٨ (لَا بَدَّ مِنْ شُكْرٍ مَا أَوْلَيْتَ مِنْ نِعَمٍ
١٩ (وَالْعَبْدُ يَعْجِزُ عَنْ شَيْءٍ يُوَصِّلُهُ
٢٠ (لَا يَمْنَعُكَ عِلْمٌ قَدْ سَمِعْتَ إِلَى
٢١ (وَالنَّفْسُ مَحْجُوبَةٌ عَنْهَا سَعَادَتُهَا
٢٢ (وَلَوْلَوْ الْحِكْمَةُ الْمَكْنُونُ فِي صَدْفٍ
٢٣ (لَا تَنْكَرَ هَنْ شَرَاباً حَلَّةً فِي خَرْفٍ
٢٤ (مَا الْمُلْكُ إِلَّا عَقِيمٌ لَا وَلِيَّ لَهُ
٢٥ (فَاحْظِ بَعْدَ الْوَقْفِ زَوْرَ طَائِرِهِ
٢٦ (وَاجْفُ الْخَفَا وَتَتَوَقَّ الظُّمَّ أَجْمَعَهُ
- أَنْ الصَّنَائِعَ تَحْمِيهِ تَحَامَاهُ
مَوْلَى كَفَّتَهُ هُمُومَ الْعَيْشِ كَنْشَاهُ
عَلَى مَوَائِدَ الْإِكْرَامِ دَعَوَاهُ
فَالشُّكْرُ قَرْضٌ وَمِنْ أَبْدَاهِ أَدَاهُ
لَشُكْرِ مَوْلَاهُ إِلَّا نُصْنَحَ مَوْلَاهُ
أَعْلَاهُ ، مَنْ أَنْ تَرَى صَباً بِأَدْنَاهُ
قَرَبَ^(٤) مَا حَقَّرَتْهُ لَيْسَ إِلَّا
خَذَ مَا أَتَى مِنْهُ وَاطَّرَحَ مَا تَفَشَّاهُ
لَيْسَ إِلَّا ذَاتُهُ مَا أَنْتَ تُسْقَاهُ^(٤)
مُسْتَهْدَفُ الْأَعَادِي مَنْ تَوَلَّاهُ
فَالْفَضْلُ وَالْعَدْلُ إِنْ تَنْظُرَ جَنَاحَاهُ
فَلَيْسَ بِسَعْدٍ إِلَّا مَنْ نَوَّاهُ

(١) يعني وصف الكرم الذي لأجله يقصده الضيوف .

(٢) السبب بإليه : العطاء ، وفيه مع سيف جناس .

(٣) في بعض النسخ : لعل ما حقرته وفي الرابعة : لعل ما أخطرتة ليس إياه .

(٤) مضاه خذ الحكمة ولا تتوقَّ الظم خرجت .

- (٢٧) ولا تذَرْ دعوة المظلوم سائيةً لا سيما إن يكن من لاله جاه^(١)
 (٢٨) إذا تمعدت إنساناً بمظلمة ولم يجد فاصراً فالناصرُ الله
 (٢٩) وارفع يد العامل العادي الذي كثرت به إليك الشكايا من رعاياه
 (٣٠) لا قرب الله دارَ المرء يجملني أبيع من أجله ديني بدنياه

* * *

- (٣١) وشاور العلماء المستضاء بهم فإن مَعذِرَةَ السلطان شواه
 (٣٢) وكلُّ أمر له قومٌ به عرفوا فاندب لكل مهم أهلَ بَلَواه
 (٣٣) لا يعرف الشوق إلا من يكابده^(٢) جئنا به مثلاً كنا سمعناه
 (٣٤) وفتر جنودك بالأرزاق تؤسِمها فالزعزُع يزكو إذا وقَّرت سَفِيَاه
 (٣٥) وافعل بهم وادعاً ما أنت فاعِلُه^(٣) فأت يوم اشتعال الحرب تجزاه
 (٣٦) وارع الرعية في ضيق وفي سعة وردَّهم لطريق الرشَد إن تاهوا
 (٣٧) ولا تحمِّلهم إصراً ولا رَهَقاً فإنهم في اضطراب الحال أشباه^(٤)

* * *

- (٣٨) ولَّ الرسائل ذا عقل ومعرفة بالكُتب إن كنت للأمرار رضاء
 (٣٩) واختره برأسليم الصدر واسِعته فاللأل والروح في مضمون مِناه
 (٤٠) وحاجِبُ الملك إن فكرت حاجِبُه^(٥) فانظر لها كيفاً طلقاً محيَّاه
 (٤١) إن قلتَ بابك معنى فهو لفظته أو قلتَ بابك لفظ فهو معناه

(١) هذا البيت ساقط من النسخة الأولى والثانية .

(٢) هذا صدر بيت سائر ، وعجزه : ولا الصابة إلا من مِانيها .

(٣) أي في حالة الأمن

(٤) في النسخة الثانية أشباه بالياء وكتب عليها : جمع شياء الذي هو جمع شاء ، يعني أن الإيالة

كالنم والأمير راعيها فإذا حملها ما لا تطيق ضمها وضع هو بسبب ذلك .

(٥) أي هو له كحاجب العين .

- (٤٢) وَلَ الْجَيَّاتِ مِنْ قَلَّتْ جَنَابُهُ فِي مَالِهِ (١) وَرَبَّتْ فِي الْيُسْرِ كَفَّاهُ
- (٤٣) فَطَبْمُهُ مَانَعُ تَبَذَّرَ حَامِلِيهَا وَمَالُهُ رَاقِعُ تَمَزَّقَ عُدُوَاهُ
- (٤٤) أَمَّرَ عَلَى الْجَيْشِ مِنْ تَرَجُّو كَفَايَتَهُ وَدَعَّ سَوَاهُ وَإِنْ نَاجَتْكَ قُرْبَاهُ
- (٤٥) فَرَايَةُ النَّصْرِ مَكْتُوبُ بِطَارَتِهَا يَبْتُ عَلَى لَأَرْ هَذَا قَدْ كَتَبَتْهَا
- (٤٦) مَا لِلجَبَانِ وَمَالِي لَسْتُ أَعْرِفُهُ (٢) أَمَا الشَّجَاعُ فِيهَوَانِي وَأَهْوَاهُ
- (٤٧) أَجْمَلُ لِنَفْسِكَ جَاسُومًا تُفِيدُكَ مَا يَدُورُ فِي النَّاسِ عَيْنَاهُ وَأُذُنَاهُ
- (٤٨) وَاحْذَرُهُ أَنْ يَجْمَلَ التَّعْرِيفَ مَكْسَبَتَهُ وَذَا التَّحْذَرُ بِالْإِغْنَاءِ تُكْفَاهُ (٣)
- (٤٩) لَا تَسْخَرَنَّ بِأَمْرٍ هَانٍ أَوَّلُهُ إِنْ الْحَرِيقُ بَقْدَحِ الزُّنْدِ مَبْدَاهُ
- (٥٠) اسْتَمْعِلِ الْمَاجِدَ الْمَرْهُوبَ جَانِبُهُ وَحُطَّ بِالْعَمَلِ الْمَلْحُوظِ عَلَيْهِ
- (٥١) فَالطَّرْفُ إِنْ تَخَلُّ مِنْ قَيْدِ قَوَائِمِهِ أَزْرَى بِسَائِسِهِ عَدُوًّا فَأَعْيَاهُ
- (٥٢) عَلَّقَ بِعَفْوِكَ مِنْ يَجْبِي عَلَيْكَ كَمَا تَعْلَقُ بِطَبِيبِ الْوَقْتِ مَرْضَاهُ
- (٥٣) فَالضَّرْبُ (٤) لِلْعَبْدِ أَدْنَى مَا يَلِيقُ بِهِ وَالْمَفْؤُ لِلْحَرِّ أَعْلَى مَا تَوْخَاهُ
- (٥٤) لَا تَسْفِكَنَّ دَمًا إِلَّا بِوَاجِبِهِ فَمَنْ أَرَاكَ دَمَ الْمُذْنُوبِ أَرْدَاهُ
- (٥٥) وَلابْنِ عَبَّاسٍ الْحَبِيرِ الَّذِي شَهَّرَتْ عُلُومُهُ مَذْهَبُ فِيهِ عَرَفْنَاهُ (٥)
- (٥٦) إِنْ أَظْلَمَ الْخَطْبُ وَاعْتَصَتْ جَلِيَّتُهُ وَأَشْكَتْ مِنْ طَرِيقِ الْعِلْمِ قُتْيَاهُ
- (٥٧) سَلَّمَ أُمُورَكَ لِلرَّحْمَنِ مَحْتَسِبِيًا وَارْضَ الْقَضَاءَ فَمَنْ يَرْضَاهُ أَرْضَاهُ

(١) أي ملياً غير مسرف في ماله .

(٢) في بعض النسخ : لست نبيته .

(٣) يريد : اغن الخبر لئلا يحيل وظيفته وسيلة للكسب .

(٤) في أكثر النسخ : فالذنب للعبد ، ونسخة الضرب أولى لأنها تتضمن معنى ما تكرر في الشعر العربي مثل : الحر يلحى والمعنى للعبد ...

(٥) مذهب ابن عباس في قائل النفس أنه لا تقبل له توبة أخذاً من الآية (ومن يغفل مؤمناً متعبداً فجزاؤه جهنم) الآية ، ولكن الجمهور على خلافه ، وحمل الآية على المبالغة في الزجر .

- (٥٨) واصبر فما شدة إلا لها فرج واصبر فما شدة إلا لها فرج
(٥٩) ارددع بعدلك من طمعت بواقعه وارفق بمن ندرت منه خطايا
(٦٠) وادرأ عقوبة من قد ظل مستترا كما إذا أحدث السثور غطاء
(٦١) لا تأمنن من الموثور بانقة فما نساء مدى الأيام أنساء (١)
(٦٢) وأعط نفسك حظاً من إراحتها فالنفس يوحشها كد وإكراه

* * *

- (٦٣) وإن مما لك شوق في مخدرة أو شادين كحلج بالسحر عيناه
(٦٤) فاكتم هواه ولا تظهر محبته فالحب ذل وعز الملك بآبائه
(٦٥) إن السعابة عار فاجف صاحبها وفير منه فإن الله أخزاه
(٦٦) وزارع الخير من يجيبه شاركة وزارع الشر من يجيبه سواؤه
(٦٧) واذكر بيتاً ومسكيناً وأرملة فمن تذكركته فالضر ينساه (٢)
(٦٨) وامد يد البير والرحمى لذي كبر دنت خطاه للدمر قد تخطاه
(٦٩) تفقد السجن فهو القبر ميتته حي وأحيائه أمثال مواته
(٧٠) ما كل متقل بالمدل متقل كم ساجن غيره والسجن واتاه
(٧١) لا تنكر الظلم من دام في عمل فإن طول مداه فيه أظناه
(٧٢) واعزل على الفور من أسخط حالته ومهملاً ول ترضيه وترضاه

* * *

- (٧٣) خزانة الكتب أكثر من ذخايرها فإن أبهة السلطان ذخرا (٣)
(٧٤) واجلب إليها دواوين العلوم وما يعد من أغرب التصنيف متحاه

(١) المونور صاحب التار ، والنساء بالفتح التأخير ، أي إن طول المدة لا تنسبه نأره .

(٢) المراد : من تذكركته بالإحسان والمواساة .

(٣) كانت عناية اللوحدين بجمع الكتب عظيمة وكان لخزانة الكتب عديم ولاية خاصة لا تسند إلا

لكبار العلماء ، وانظر ما نقله يوسف بن عبد المؤمن بهذا الصدد في كتاب المعجب ص ١٤٤ .

- (٧٥) الخطأ والضبط من هاروضة أنف مما رواه أخو حذق ورواه
(٧٦) فالعلم إن لم يكن في الصدر أجمعه ففي القراطيس كبراه وصغراه
(٧٧) وكل ما جمعت كفاك من نشب أو صامت ولو أن الرمل حاكاه
(٧٨) بدده في بدد^(١) إلا عدا عنك وقل ليوم سوء رفنا ما جمناه
(٧٩) هاذي السياسة لاحت بمض أنجمها ما كل نجم رصدناه قصدناه
(٨٠) نسيم علم تمتشئ في ربي أدب لو كل وصف وصفناه عصفناه
(٨١) شكراً ونصحاً نقضنا منها جرماً^(٢) وبعض ما قد نقضناه رفضناه
(٨٢) تلك المكارم لا قعبان من لبن^(٣) عقل تؤدبه أقلام وأقواله
(٨٣) اليوم قول وفعل والجزاء غدا ويلاء من لم يفكر فيه ويلاء
(٨٤) كان ما نحن فيه لم يكن أبداً وما نصير إليه ما فقدناه
(٨٥) نمر أعمارنا مر السحاب ولا وقت لنا يسوى الدنيا عمرناه
(٨٦) تجاذب للأمان ماله طرف كأغاسالت عبداً مناياه
(٨٧) نبكي على زردنا إذ يفوت ولو قد فاتنا الدين رأساً ما بكيناه
(٨٨) نغمي ونصبح من أمرين في غرر ذنب رضينا أو حظ سخطيناه
(٨٩) إذا عملنا بأعمال الهوى ثبتت وإن عدنا له توباً^(٤) محونا
(٩٠) ولا نسيخ إلى ما قال واعظنا وإن شدانا مفتيننا سميناه
(٩١) الدهر بالمر من أخراه مرتحل يا حترناه ولا زاد لأخراه
(٩٢) لا عيشه ها هنا تصفو موارده ولا هناك من الأكدار صفاه
(٩٣) فكم تغالط بالحسن نليم بها جهراً وأبدت تغت الر حسناه

(١) أي في تفريقهم .

(٢) جمع جراب .

(٣) هذا صدر بيت مشهور لأبي العاتق التقي وعجزه : يشبا بناء فاداً بدأ أبوالا

(٤) التوب : التوبة : قال تعالى (غافر الذب قابل التوب) وجاءت في أكثر النسخ بالباء الثلاثة خطأ .

- (٩٤) مُخَفِّفِي الْقَبِيحِ وَقَدْ أَزْرَى بِحِشْمَتِنَا وَالرَّءِ يُزْرِي مَسْمَاءَ بِسَيْمَاءَ
(٩٥) وَاللَّهِ وَاللَّهِ لَوْلَا آيَةُ مَنْعَتِ مِنْ الْقَنْوُطِ (١) لَمَا كُنَّا رَجَوْنَاهُ
(٩٦) وَمَا الَّذِي يَرْجِيهِ مَنْ يَسْتَعِينُ عَلَى أَغْرَاضِ أَعْدَاءِ مَوْلَاهُ يَنْتَهَاهُ
(٩٧) لِلْأَشْمَرِيَّةِ فِينَا مَذْهَبٌ عَجَبٌ (٢) وَمِنْ سَمَادَتِنَا أَثْمًا اعْتَقَدْنَاهُ
(٩٨) لَوْ كَانَ حَتْمًا مِنَ اللَّهِ الْوَعِيدُ لَنَا لَمْ يَسْبِقِ الْغَضَبَ الْمَكْتُوبَ رَحْمَاهُ

عبد الله كنوه



مركز تحقيق التراث
مكتبة المخطوطات
مكتبة المخطوطات

- (١) يشير إلى قوله تعالى (قل يا عبادي الذين أسرفوا على أنفسهم لا تقنطوا من رحمة الله) .
(٢) مذهب الأشعرية وأهل السنة على العموم أن الله عز وجل لا يجب عليه إثابة المطيع ولا عقوبة العاصي وإن حكم بذلك . نعم هو تعالى لا يخلف وعده في إثابة المطيع وأما العاصي فهو في مشيئته تعالى إن شاء عاقبه وإن شاء عفا عنه ، كما قال سبحانه (إن الله لا يقرر أن يشرك به ، وينفر ما دون ذلك لمن يشاء) وهذا ما يجنيه الشاعر وقد احتج له في البيت الأخير بمضمون الحديث الصحيح « إن رجوتي سبقت غضبي » ويخالف المعتزلة في ذلك أهل السنة فيقولون بوجوب إثابة المطيع وعقوبة العاصي ، وهو قول مردود لأن الله لا مكرمه له ، والوجوب في المسألة عَرْضِيٌّ لَا قَاطِعِيٌّ ، أي ليس عقلاً حتى يقال إنه لا يخلف . وقد قال الشاعر :
وإني إذا أوعدته أو وعدته كالحليف إيعادي ومنجز موعدي

المنتخب من مخطوطات المدينة المنورة

الأستاذ عمر رضا كحالة

المقدمة

بعد أدائي فريضة الحج عام ١٣٩١ هـ - ١٩٧٢ م ، كلفني وزير الحج والأوقاف بالملكة العربية السعودية الشيخ حسن محمد كتي ، بالذهاب إلى المدينة المنورة ، لأدرس مكتباتها وهي : مكتبة عارف حكمت ، والمكتبة العامة ، ومكتبة المصحف الشريف ، وأقدم المقترحات والتوصيات اللازمة لتنظيم هذه المكتبات وتنسيقها وبيان ما فيها من ذخائر المخطوطات النفيسة التي تحويها .

فتم بقسط وافر من تطبيق ما اقترحت على الوزير والسيد حبيب محمود أحمد رئيس مجلس الأوقاف لمنطقة المدينة المنورة ، فنفذ فوراً ، وأرجىء قسم من هذه المقترحات ليأخذ شكله الرسمي .

وبهذه المناسبة سنحت لي الفرصة لأدرس مخطوطات هذه المكتبات وأقيد اسم ما اطلعت عليه من نقائسها ، فسجلت عدداً وافراً منها ، أحبت أن أطلع عليه القراء والباحثين لعلهم يجدون فيه ما يبعثون من مباحث قيمة وطريقة فيؤدون للعلم والأدب خدمات جللى ، بتحقيقها ونشرها على العاملين في رحاب العلم والثقافة ، وفقنا الله وهدانا سواء السبيل .

مكتبة عارف حكمت

(١)

ترجمة مؤسسها : هو أحمد عارف حكمت بن ابراهيم عصمت الحسيني .
ولد في الآستانة سنة ١٢٠٠ هـ ^(١) = ١٧٨٦ م وربي تربية دينية ، فحفظ القرآن
الكريم ، ودرس أكثر العلوم التي كانت معروفة في عصره ، ثم تصدر للتدريس
وأُسند إليه منصب القضاء بالقدس ، فقضاء مصر ، فقضاء المدينة المنورة ،
ثم أرسل المترجم رئيساً لبعثة إلى الروملي (أوربة الجنوبية والشرقية)
مهمتها إحصاء النفوس ، ثم تولى منصب رقابة الأشراف في الدولة العثمانية
ثم استقال منها ، وولي صدارة الروملي ، فرئيساً للمحكمة العسكرية ،
فشيخاً للإسلام ، وهو أكبر منصب ديني في الدولة العثمانية في عهد السلطان
عبد الحميد ، وكان يضم هذا المنصب وزارة العدل والأوقاف والمعارف ،
ويشرف على جميع الفتاوى والأحكام التي تصدر في المملكة في جميع القضايا
المسكية والسياسية والاقتصادية .

من آثار المترجم : ديوان شعر في اللغات العربية والتركية والفارسية ،
ومصنفات في التفسير والحديث والوعظ والسيرة النبوية والفتاوى ، وتوفي في
محلة اسكدار من الآستانة في ١٦ شعبان ١٢٧٥ هـ = ١٨٥٨ م ودفن بمقبرتها .
مكتبة عارف حكمت : أسسها أحمد عارف حكمت سنة ١٣٧٠ هـ بالمدينة
النورة على بعد أذرع من مقام الرسول ﷺ وصاحبه أبي بكر وعمر . وهي
مؤلفة من طابقين : الأول لسكنى ناظر المكتبة ، والثاني للكتب المخطوطة
والمطبوعة ، وكانت إلى وقت قدومي إلى المدينة محفوظة في قاعة واحدة ، مقام
عليها قبة ، وهي ذات شكل مربع جميل .

(١) وفي حلية البهر لبيطار : ١٢٠١ هـ .

وبجانب تلك القبة في الطابق الأول من الدار ، غرفتان نقلت اليها الكتب المطبوعة باقتراح مني بمد فصلها عن المخطوطات ، كما أنشئ في باحة الدار قاعة للمطالعين مكيفة الهواء ، واجريت إصلاحات كثيرة وجوهرية في بناء المكتبة من داخلها وخارجها .

وأما عدد مخطوطاتها فهو ٤٩٣٨ مجلداً ، وعدد مطبوعاتها ٢٨٠٥ مجلدات ، والمكتبة فهارس على شكل دفاتر كبيرة للمخطوطات والمطبوعات ، كتب بعضها بخط حسن واضح ، وهي المعتمدة لدى القائمين على المكتبة وروادها على السواء . وعني بصفة خاصة بالجاميع ، فقد فصلت تفصيلاً ، فذكر رقم المجموع وما يحويه من رسائل ، بخط جميل مع ذكر اسم الرسالة ، وإيراد شيء من أولها ، ويرجع تاريخ كتابة هذا الدفتر إلى سنة ١٣٢٠ هـ = ١٩٠٢ م .

وقصارى القول إن مكتبة عارف حكمت تمتد من أغنى المكتبات بالمخطوطات القيمة ، سواء أكان ذلك من حيث الموضوع أم من حيث القدم ، لذا فأننا نجد كثيراً منها قد كتب في عصر المؤلف وهو مقروء أو مسموع عليه ، هذا بالإضافة إلى بعض المخطوطات التي زينت خير تزيين من حيث الخط والتذهيب . وأختم كلتي هذه بالدعاء إلى العلي القدير أن يجزي مؤسسها وبانيها العالم الأديب الشيخ أحمد عارف حكمت خير جزاء ، ويلهم القائمين عليها متابعة العمل بما يقتضي الواجب المكتبي من جهد في التنظيم والتنسيق .

القراءات

١- أحكام الفتح والإمالة وبين اللفظين لأبي عمر عثمان بن سميد بن عمر القرطبي ويعرف بالداني وابن الصيرفي قديماً ٣٧١ - ٤٤٤ = ٩٨١ - ١٠٥٢ م عدد صفحاته ٣٠٦ - تاريخ نسخته ٨٦٣ هـ (١٣ قراءات) .

٢ - الجواهر اليراعية في رسم المصاحف الثمانية (١) لمحمد بن أحمد الموفي
كان حياً ١٠٤٩ هـ = ١٦٤١ م - عدد صفحاته ٢٧١ - تاريخ نسخه ١٠٤١
(١٨ قراءات) .

٣ - جملة أرباب المرصد لأبراهيم بن عمر بن إبراهيم الجعبري ، ويقال له
ابن السراج واشتهر بالجعبري ٦٤٠ - ٧٣٢ هـ = ١٢٤٢ - ١٣٣٢ م - عدد
صفحاته ٤٢٤ - تاريخ نسخه ٧٣٩ هـ (٢٨ قراءات) .

٤ - عقد الدرر المضيئة للقراءات الثلاث المروية لشمس الدين أبي عبد الله
محمد بن محمود بن محمد السمرقندي المتوفى ٧٨٠ هـ = ١٣٧٨ م - عدد صفحاته
٣٧٤ - تاريخ نسخه ٨٨٤ هـ (٤١ قراءات) .

٥ - وسيلة الاتقان في شرح رسوخ اللسان في حروف القرآن لخير الدين
الخطيب بجامع أبيصوفية الكبير - عدد صفحاته ١١٤ - تاريخ نسخه ٩٦٠ هـ -
منه نسختان (٦٣ قراءات) .

٦ - تفسير غريب القرآن لأبي بكر عبد الله بن سليمان بن الأشعث
السجستاني الأزدي ٢٣٠ - ٣١٦ هـ = ٨٤٥ - ٩٢٩ م - عدد صفحاته ١٨٨ -
تاريخ نسخه ١٠٤٠ هـ (٦٤ قراءات) .

٧ - مفردات القرآن لأبي القاسم الحسين بن محمد بن الفضل المعروف
بالراغب الاصفهاني ٥٠٢ هـ = ١١٠٨ م - عدد صفحاته ٧٠٠ - نسخة
جيدة مذهبة (٦٨ قراءات) .

٨ - مفردات القرآن للراغب الاصفهاني - عدد صفحاته ٦٤٨ - نسخة
جيدة مذهبة (٦٩ قراءات) .

(١) في معجم المؤلفين ٨ : ٣٠٦ : الجواهر اليراعية في رسم المصاحف الثمانية .

التفسير

- ١ - إعراب القرآن الكريم (مشكل إعراب القرآن) لأبي محمد مكي بن حموش القيسي الأندلسي ٣٥٥ - ٤٣٧ هـ = ٩٦٦ - ١٠٤٥ م - تاريخ نسخه ٥٨٩ (٦ تفسير) .
- ٢ - مشكلات القرآن لأبي محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري ٢١٣ - ٢٧٦ هـ = ٨٢٨ - ٨٨٩ م - عدد صفحاته ٢٦٦ - تاريخ نسخه ٢٦٦ هـ (٩ تفسير) .
- ٣ - إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكريم لأبي العمود محمد بن محمد بن مصطفى الهادي ٨٩٨ - ٩٨٢ هـ = ١٤٩٣ - ١٥٧٤ م - نسخة حسنة في مجلدين، مضبوطة بالشكل أحياناً، مذهبة، عليها تعليقات وتصحيحات قليلة (١٣ تفسير) .
- ٤ - الأنوار الواضحة في تفسير الفاتحة لعز الدين ضياء الدين أبي محمد عبد العزيز بن أحمد بن سعيد الدميري، الدهري، المعروف بالديلمي ٦١٢ - ٦٩٤ هـ = ١٢١٥ - ١٢٩٥ م - عدد صفحاته ٨٠ - تاريخ نسخه ٧٤٠ هـ (٢١ تفسير) .
- ٥ - البرهان الكاشف عن إعجاز القرآن لكمال الدين أبي المعالي محمد ابن علي بن عبد الواحد الزمלקاني الأنصاري السماكي الدمشقي ٦٦٧ - ٧٢٧ هـ = ١١٧١ - ١٣٢٧ م - عدد صفحاته ٢٦٤ = نسخة حسنة مذهبة - مضبوطة بالشكل - تاريخ نسخه ٧٤٨ هـ (٢٢ تفسير) .
- ٦ - البرهان الكاشف في إعجاز القرآن لكمال الدين الزمלקاني - عدد صفحاته ٣٣٦ - تاريخ نسخه ٦٥٥ هـ (٢٣ تفسير) .
- ٧ - برهان القرآن لما فيه من الحجة والبيان أبرهان الدين أبي القاسم محمود بن حمزة بن نصر الكرمانى، ويعرف بتاج القراء المتوفى ٨٥٠ هـ = ١١٠٧ م - نسخة حسنة، مضبوطة بالشكل أحياناً، عليها تصحيحات - تاريخ نسخه ٨٥٤ هـ (٢٤ تفسير) .

- ٨ - عمدة الحفاظ في تفسير أشرف الألفاظ لشهاب الدين أحمد بن يوسف ابن عبد الدائم الحلبي المعروف بالسمين المتوفى ٧٥٦هـ = ١٣٥٥ م - عدد صفحاته ١١١٢ - تاريخ نسخه ٩٩٥هـ (١٣٣ تفسير) .
- ٩ - قواعد التفسير للشيخ عثمان - عدد صفحاته ٩٨ - نسخة مذهبة - تاريخ نسخها ١٢١١هـ (١٤٣ تفسير) .
- ١٠ - تفسير الكشف لأبي القاسم جابر الله محمود بن عمر بن محمد الخوارزمي الزخشري ٤٦٧ - ٥٣٨هـ = ١٠٧٥ - ١١٤٤ م - في مجلدين - تاريخ نسخه ٧٨٢هـ (- ١٤٦ - ١٤٧ تفسير) .
- ١١ - التفسير لأبي محمد الحسين بن مسعود بن محمد المعروف بابن الفراء البغوي المتوفى ٥١٦هـ وسماه معالم التنزيل في التفسير - عدد صفحاته ٣٧٤ (١٥٨ تفسير) .
- ١٢ - كتاب المحاكات في أجوبة الاعتراضات التي أوردها الاقصراني على شرح الكشف لفخر الدين الرازي - عدد صفحاته ١٩٦ - تاريخ نسخه ٨٢٤هـ (١٦١ تفسير) ،
- ١٣ - معاني الآيات المتشابهات في معاني الآيات المحكمات لشمس الدين أبي عبد الله محمد بن أحمد بن عبد المؤمن الأسمردي الدمشقي نزيل القاهرة ٦٨٥ - ٧٤٩هـ = ١٢٨٦ - ١٣٤٨ م عدد صفحاته ١١٠ (١٦٣ تفسير) .
- ١٤ - مقدمة في أصول التفسير ليوسف الحسيني^(١) عدد صفحاتها ١١٢ نسخة حسنة ، عليها تصحيحات (تفسير ١٦٢) .
- ١٥ - الإتيقان في علوم القرآن لجلال الدين أبي الفضل عبد الرحمن بن أبي بكر بن محمد بن أبي بكر السيوطي الخضيرى الأصل ، الطولوني ، المصري الشافعي ٨٤٩ - ٩١١هـ = ١٤٤٥ - ١٥٠٥ م - عدد صفحاته ٥٦٨ -
- (١) لعله هو يوسف بن محمد بن زين الدين الحسيني العالمي الذي كان جياً قبل ١٢٠٨هـ = ١٦١٩م

- نسخة جيدة مذهب — تاريخ نسخها ٩٨٣ هـ (تفسير ١٦٨) .
- ١٦ — التحرير لمعلم التفسير لجلال الدين السيوطي — عدد صفحاته ٣١٢ —
نسخة حسنة مذهب (١٦٩ تفسير) .
- ١٧ — جواهر التفسير لمعين الدين الصفدي — عدد صفحاته ١٢١ —
نسخة مذهب (١٧٤ تفسير) .
- ١٨ — تفسير الحسيني لحسين الواعظ (١) — عدد صفحاته ٩٥٦ — نسخة
مذهب ، عليها تعليقات — تاريخ نسخها ٩٥٧ هـ (١٧٥ تفسير) .

أصول الحديث

- ١ — تبصير المتن به بتحرير المشتهر لشهاب الدين أبي الفضل أحمد بن علي
ابن محمد الكناني ، المسقلاني ، المصري المولد والمنشأ والدار والوفاة ، ويعرف
بأن حجر ٧٧٣ — ٨٥٢ هـ = ١٣٧٢ — ١٤٤٩ م — عدد صفحاته ٦٤٦ —
تاريخ نسخه ٨١٦ هـ (١٥ أصول الحديث) .
- ٢ — التقييد والإيضاح لزين الدين أبي الفضل عبد الرحيم بن الحسين بن
عبد الرحمن الكردي الرازفاني الأصل ، المهراني المصري الشافعي ويعرف بالمراقي
٧٢٥ — ٨٠٦ هـ = ١٣٢٥ — ١٤٠٤ م — عدد صفحاته ٢٢٨ — تاريخ
نسخه ٨٠٤ هـ (١٧ أصول الحديث) .
- ٣ — ذكر أسماء من اتفق عليه البخاري ومسلم لأبي الفتح محمد بن أحمد
ابن محمد بن فارس بن أبي الفوارس البغدادي ٣٨٨ — ٤١٢ هـ = ٩٩٨ —
١٠٢٢ م — عدد صفحاته ٢٨٢ — تاريخ نسخه ٧٤٦ هـ (٣٤ أصول الحديث) .
- ٤ — رجال عمدة الأحكام لعبد القادر بن محمد الصمي — عدد صفحاته
٢٣٠ — نسخة مذهب — تاريخ نسخها ٧٦٧ هـ (٣٥ أصول الحديث) .
- (١) لعله هو حسين بن علي الكاشفي البيهقي البزاري ثم الهروي المعروف بالواعظ الهروي .
المتوفى ٩١٠ هـ .

٥ - رسالة في أصول الحديث لتقي الدين محمد بن بير علي البركوي الرومي الحنفي ٩٢٩ - ٩٨١ هـ = ١٥٢١ - ١٥٧٣ هـ - عدد صفحاتها ٦٨ - نسخة مذهبة (٣٦ أصول الحديث) .

٦ - الشرح المتوسط على الألفية لعبد الرحيم العراقي ٧٢٥ - ٨٠٦ هـ = ١٣٢٥ - ١٤٠٤ م - عدد صفحاته ٢١٨ - تاريخ نسخه ٧٧١ هـ (٤١ أصول الحديث) .

٧ - معرفة أنواع علم الحديث لتقي الدين أبي عمرو عثمان بن عبد الرحمن ابن عثمان الكردي الشهرزوري الموصل الشرخاني الشافعي المعروف بابن الصلاح ٥٧٧ - ٦٤٣ هـ = ١١٨١ - ١٢٤٥ م - عدد صفحاته ٢٣١ - تاريخ نسخه ٧٩٧ هـ (٥٢ أصول الحديث) .

٨ - معرفة علوم الحديث لأبي عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد بن حمدويه الضبي الطهماني النيسابوري الحاكم الشافعي المعروف بابن البيهقي ٣٢١ - ٤٠٥ هـ = ٩٣٣ - ١٠١٤ م - عدد صفحاته ٢٤٤ - تاريخ نسخه ٥٥٠ هـ (٦١ أصول الحديث) .

٩ - مشكاة الأنوار في أنواع علوم السنن والآثار لعبد الرحمن بن عمر الأبهري - صنف سنة ٥٧٣ هـ ، ومعه كتاب اختصار علوم الحديث لمعاد الدين أبي الفداء اسماعيل بن عمر بن ضوء بن كثير بن زرع البصري ، الدمشقي الشافعي المعروف بابن كثير ٧٠٠ - ٧٧٤ هـ = ١٣٠١ - ١٣٧٣ م (٦٤ أصول الحديث) .

١٠ - المعجم الصغير لأبي القاسم سليمان بن أحمد بن أيوب اللخمي الطبراني ٢٦٠ - ٣٦٠ هـ = ٨٧٣ - ٩٧١ م - عدد صفحاته ٣٢٢ - نسخة جيدة مذهبة (٨٢ أصول الحديث) .

١١ - الكاشف فيمن له رواية في الكتب الستة لشمس الدين أبي عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي ٦٧٣ - ٧٤٨ هـ = ١٢٧٤ - ١٣٤٨ م ،

- عدد صفحاته ٢٠٥ — نسخة عليها بعض التعليقات (٨٣ أصول الحديث) .
 ١٢ — معجم الحفاظ لأبي طاهر أحمد بن محمد الاصبهاني — عدد صفحاته
 ٤٠٨ — نسخة مذهبة — تاريخ نسخها ١٢٣٩ هـ (٨٤ أصول الحديث) .
 ١٣ — المغني عن حمل الأسفار في الأسفار في تخريج ما في الأحياء من
 الأخبار لمبد الرحيم العراقي المتوفى ٨٠٦ = ١٤٠٤ م — عدد صفحاته ٦٨٨ —
 تاريخ نسخه ٥٧٩٠ هـ — (٨٥ أصول الحديث) .

الحديث

- ١ — الأدب المفرد لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة
 البخاري الحنفي ١٩٤ — ٢٥٦ هـ = ٨١٠ — ٨٧٠ م — عدد صفحاته ٣٣٠ —
 نسخة عليها تعليقات — تاريخ نسخها ١١٤٣ هـ (٧ حديث) .
 ٢ — الجامع الصغير في الحديث لجلال الدين أبي الفضل عبد الرحمن بن
 أبي بكر بن محمد السيوطي ٨٤٩ — ٩١١ هـ = ١٤٤٥ — ١٥٠٥ م — عدد
 صفحاته ٤٥٠ — نسخة عليها بعض التصحيحات — تاريخ نسخها ١١٧٨ هـ
 (١٨ حديث) .
 ٤ — الدر المنثور في الأحاديث الشريفة للسيوطي — عدد صفحاته ١٣٦ —
 نسخة مذهبة ، مضبوطة بالشكل — تاريخ نسخها ٩٧٥ هـ (٢٦ حديث) .
 ٥ — الذيل على الجامع الصغير للسيوطي — عدد صفحاته ٦٥٤ — تاريخ
 نسخه ٩٩٧ هـ (٣٤ حديث) .
 ٦ — كتاب الزهد الكبير لأبي بكر أحمد بن الحسين بن علي البيهقي
 الخسروجردي الخراساني الشافعي ٣٨٤ — ٤٥٨ هـ = ٩٩٤ — ١٠٦٦ م —
 الجزء الأول في ٢٣٦ صفحة — عليه سماعات وبعض التعليقات — تاريخ
 نسخه ٦٢٦ هـ (٣٥ حديث) .

٧ - فضل الخليل على طريقة المحدثين لشرف الدين عبد المؤمن بن خلف
الدمياطي التوفي ٦١٣ - ٥٧٠٥ = ١٢١٧ - ١٣٠٦ م - عدد صفحاته
٣٨٦ - نسخة عليها تصحيحات وتعليقات - تاريخ نسخها ٨١٥ -
(٥٢ حديث) .

٨ - موطأ الإمام مالك بن أنس بن مالك الأصمحي المدني ٩٣ - ١٧٩ =
٧١٢ - ٧٩٥ م - رواية يحيى بن يحيى الليثي عن الإمام مالك وفي أوله جزء
فيه تسمية الصحابة من الرجال والنساء - عدد صفحاته ٨١٠ - تاريخ
نسخه ٩١٢ هـ (٥٥ حديث) .

٩ - قطر السيل في أمر الخليل لسراج الدين أبي حفص عمر بن رسلان
ابن نصير الكنتاني القاهري المقلاني الأصل ، البلقيني الشافعي ٧٢٤ - ٨٠٥ هـ =
١٣٢٤ - ١٤٠٣ م - عدد صفحاته ٩٤ - تاريخ نسخها ١٢٤٣ هـ
(٥٧ حديث) .

١٠ - مسند الإمام أبي حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي التيمي بالولاء ٨٠٠ -
١٥٠ هـ = ٦٩٩ - ٧٦٧ م - جمعه الحسين بن محمد بن خمر البجلي البغدادي
الحنفي التوفي ٥٢٠ هـ = ١١٢٦ م - عدد صفحاته ١٩٨ (٦١ حديث) .
١١ - مصابيح السنة لأبي محمد حسين بن مسعود بن محمد المروفي بابن الفراء
البغوي الشافعي التوفي ٥١٦ هـ = ١١٢٢ - عدد صفحاته ٦٨٠ ، نسخة
عليها تعليقات كثيرة جداً (٦٣ حديث) .

١٢ - المعجم الوجيز من أحاديث النبي العزيز (ﷺ) لعفيف الدين
أبي السيادة عبدالله بن إبراهيم بن حسن ميرغني الحنبلي المتقي السكي الطائفي
الحنفي الملقب بالمحجوب التوفي ١٢٠٧ هـ = ١٧٩٣ م - عدد صفحاته ١٦٢ -
نسخة مذهب - تاريخ نسخها ١١٦٦ هـ (٦٥ حديث) .

- ١٣ - مشارق الأنوار النبوية من صحاح الأخبار المصطفوية لرضي الدين أبي الفضائل الحسن بن محمد بن الحسن القرشي المدوي العمري الصغاني اللاهوري البغدادي الحنفي ٥٧٧ - ٥٦٥ = ١١٨١ - ١٢٥٢ م - عدد صفحاته ٥٠٢ - نسخة مضبوطة بالشكل - تاريخ نسخها ٧٨٣ هـ (٦٦ حديث) .
- ١٤ - مرافق الأخيار في ترتيب مشارق الأنوار لأبراهيم بن مصطفى الحنفي (١) - عدد صفحاته ٢٩٢ - نسخة مذهب - تاريخ نسخها ١٠٩٦ هـ (٦٩ حديث) .
- ١٥ - مختصر (٢) جامع الترمذي لتاج الدين أبي الفضل محمد بن عبد الحسن القلمي - نسخة مذهب - تاريخ نسخها في حياة المؤلف ١١٤١ هـ = ١٧٢٩ م (٧٠ حديث) .
- ١٦ - مختصر الجامع الصحيح البخاري لأبي محمد عبد الله بن أبي حمزة الأزدي المتوفى ٦٩٩ هـ = ١٣٠٠ م - عدد صفحاته ١١٨ - ومعه كتاب آخر نسخ ١١٢٣ هـ (٧٤ حديث) .
- ١٧ - المستفاد من مهات المن والإسناد لعبد الرحيم بن الحسين المراقي ٧٢٥ - ٨٠٦ هـ = ١٣٢٥ - ١٤٠٤ م - عدد صفحاته ٤١٨ - تاريخ نسخه ١١٢٣ هـ (٧٥ حديث) .
- ١٨ - مسند الإمام محمد بن إدريس الشافعي ١٥٠ - ٢٠٤ هـ = ٧٦٧ - ٨١٩ م - عدد صفحاته ٢٥٦ - تاريخ نسخه ١١٤٠ هـ (٧٨ حديث) .
- ١٩ - مسند الإمام أبي حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي ٨٠ - ١٥٠ هـ = ٦٩٩ - ٧٦٧ م - عدد صفحاته ٢٩٤ - نسخة مذهب (٧٩ حديث) .
- ٢٠ - موطأ الإمام أبي عبد الله محمد بن الحسن بن فرقد الشيباني بالولاء الحنفي ١٣٥ - ١٨٩ هـ = ٧٥٢ - ٨٠٥ م - عدد صفحاته ٢٢٨ - نسخة جيدة مذهب - تاريخ نسخها ١١٤٥ هـ (٨٠ حديث) .
- (١) في معجم المؤلفين ١ : ١١٣ : إبراهيم بن مصطفى البرغموي المعروف بلوح خوان الرومي الحنفي المتوفى ١٠١٤ هـ = ١٦٠٥ م ، من آثاره : أنوار البوارق في شرح ترتيب المشرق للصاغاني
- (٢) في معجم المؤلفين : تجميد .

- ٢١ - موطأ الإمام محمد بن الحسن الشيباني - عدد صفحاته ٢٢٨ -
 نسخة حسنة مذهبة - تاريخ نسخها ١١٤٥ هـ (٨١ حديث) .
- ٢٢ - مصابيح السنة للحسين بن مسعود الفراء البغوي المتوفى ٥١٦ هـ =
 ١١٢٢ م - عدد صفحاته ٤٠٢ - نسخة عليها تعليقات كثيرة جداً - تاريخ
 نسخها ٩٩٨ (٨٤ حديث) .
- ٢٣ - مشكاة المصابيح لمحمد بن عبد الله الخطيب التبريزي (١) - عدد صفحاته
 ١٠٢٨ - نسخة مذهبة - تاريخ نسخها ٩٠٢ هـ (٨٦ حديث) .
- ٢٤ - المعتمد في أحاديث مسند صحيح البخاري لجمال الدين محمود بن أحمد
 ابن مسعود القونوي الدمشقي الحنفي ، وعرف باب السراج المتوفى ٧٧١ هـ =
 ١٣٦٩ م - عدد صفحاته ١١٤ - نسخة عليها بعض التصحيحات - تاريخ
 نسخها ١١٢٢ هـ (٨٧ حديث) .
- ٢٥ - حواش وزوائد على مختصر سنن أبي داود المتوفى ٢٧٥ هـ =
 ٨٨٩ م لشمس الدين أبي عبد الله محمد بن أبي بكر بن أيوب الزرعي ، الدمشقي
 الحنبلي المعروف بابن قيم الجوزية ٦٩١ - ٧٥١ هـ = ١٢٩٢ - ١٣٥٠ م -
 عدد صفحاتها ٢٧٤ - نسخة حسنة - تاريخ نسخها ٧٩٠ هـ (٩٠ حديث) .
- ٢٦ - كتاب اليقين لأبي بكر عبد الله بن محمد بن عبيد القرشي الأموي
 مولاهم البغدادي المعروف بابن أبي الدنيا ٢٠٨ - ٢٨١ هـ = ٨٢٣ - ٨٩٤ م
 عدد صفحاته ٣٠ - نسخة جيدة مذهبة - تاريخ نسخها ١١٦٤ هـ (٩٦ حديث) .
- ٢٧ - زيادة الجامع (الجامع الصغير للسيوطي) - عدد أوراقها ٣٧٠ -
 نسخة مذهبة - تاريخ نسخها ١١٣٢ هـ (١٠٠ حديث) .
- ٢٨ - تنوير الحوالك شرح موطأ مالك بن أنس المتوفى ١٧٩ هـ = ٧٩٥ م

(١) في معجم المؤلفين ١٠ : ٢١١ : محمد بن عبد الله الخطيب التبريزي العمري (ولي الدين)
 محدث كل المصابيح في الحديث وذيل أبوابه وفرغ منه سنة ٧٣٧ هـ .

لجلال الدين أبي الفضل عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي ٨٤٩ - ٩١١ هـ =
١٤٤٥ - ١٥٠٥ م - عدد صفحاته ٢٣٢ - نسخة حسنة مذهبة - تاريخ
نسخها ١١٧١ هـ (١٠٩ حديث).

٢٩ - شرح سنن محمد بن عيسى بن سورة الترمذي ٢١٠ - ٢٧٩ هـ =
٨٢٥ - ٨٩٢ م محمد بن عبد المحسن القلمي الذي كان حياً ١١٤١ هـ =
١٧٢٩ م عدد صفحاته ٨١٤ - نسخة مذهبة (١٢٤ حديث).

٣٠ - شرح مسند الإمام الأعظم أبي حنيفة التوفي ١٥٠ هـ = ٧٦٧ م
نور الدين علي بن سلطان محمد الهروي القاري الحنفي التوفي ١٠١٤ هـ =
١٦٠٦ م - عدد صفحاته ٣٣٠ - نسخة عليها تعليقات كثيرة - تاريخ نسخها
١٠١٢ هـ (١٢٦ حديث).

٣١ - شرح الموطأ لعلي القاري التوفي ١٠١٤ هـ = ١٦٠٦ م - عدد
صفحاته ٥٥٨ - عليه بعض التصحيحات - تاريخ نسخه ١٠١٣ هـ -
(١٢٧ حديث).

٣٢ - شرح مصابيح السنة للبغوي التوفي ٥١٦ هـ = ١١٢٢ م وسماه
تحفة الأبرار لناصر الدين أبي سعيد عبد الله بن عمر بن محمد بن علي البضاوي
الشيرازي الشافعي التوفي ٦٨٥ هـ = ١٢٨٦ م وفي رواية ٦٩١ هـ - عدد
صفحاته ٦٦٠ - نسخة مذهبة - تاريخ نسخها ١١٩٨ هـ (١٣٠ حديث).

٣٣ - تعليقات على كتاب الجامع الصحيح البخاري التوفي ٢٥٦ هـ = ٨٧٠ م
لمحمد بن بدر الدين - تاريخ نسخه ٩٣٤ هـ (١٥٤ حديث).

٣٤ - قوت التفتي على جامع الترمذي لجلال الدين السيوطي التوفي
٩١١ هـ = ١٥٠٥ م - عدد صفحاته ٦٠٢ - نسخة مذهبة - تاريخ نسخها
١١٢٤ هـ (١٥٧ حديث).

٣٥ - الكونز الجاري إلى رياض أحاديث البخاري لشرف الدين شهاب الدين
أحمد بن اسماعيل بن عثمان الشهرزوري الممداني التبريزي الكوراني القاهري

الشافعي ثم الحنفي ٨١٣ - ٨٩٣ هـ = ١٤١٠ - ١٤٨٨ م - عدد صفحاته ١٣١٥ - تاريخ نسخه ٨٧٤ (١٥٨ حديث) .

٣٦ - الكواكب الدراري شرح صحيح البخاري لمحمد بن يوسف الكرماني (١) - عدد صفحاته ٥٣٨ - تاريخ نسخه ٩٤٧ هـ (١٥٩ حديث) .

٣٧ - الكوكب المنير شرح الجامع الصغير لجلال الدين السيوطي لابراهيم بن عبد الرحمن الملقمي كان حياً قبل ٩١١ هـ = ١٥٠٥ م - الجزء الأول والثاني - تاريخ نسخه ١٠٢٠ هـ (١٦٠ حديث) .

٣٨ - نجاح الفاري لشرح صحيح البخاري (٢) لأبي محمد عبد الله بن محمد بن يوسف الاخسفوي الامامي الاسلامبولي الحنفي المعروف بيوسف أفندي زاده ١٠٨٥ هـ - ١١٦٧ هـ = ١٦٧٤ - ١٧٥٤ م - الجزء الأول والثاني (١٧٧ حديث) .

٣٩ - تصحيح عمدة الأحكام للزركشي (٣) - عدد صفحاته ٧٨ (١٨٣ حديث) .

٤٠ - عقود الجواهر المنيفة لأبي الفيض محمد بن محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، الزبيدي الملقب بمرتضى ١١٤٥ - ١٢٠٥ هـ = ١٧٣٢ - ١٧٩١ م - عدد صفحاته ٤٠٠ - تاريخ نسخه ١١٩٧ هـ (١٨٤ حديث) .

٤١ - المنتقى في الأحكام عن خير الأنام جمع مجد الدين أبي البركات عبد السلام بن عبد الله بن الخضر بن محمد بن علي بن تيمية الحراني الحنبلي

(١) له ابن جلال الدين أبي الحامد يوسف بن عبد الله بن عمر الكردي الكوراني الأصل ويعرف بالجمعي المتوفى ٧٦٨ هـ = ١٣٦٧ م .

(٢) في معجم المؤلفين ٦ : ١٤٥ : نجاح الفاري في شرح صحيح البخاري في ثلاثين مجلداً .

(٣) له ليدر الدين أبي عبد الله محمد بن بهادر بن عبد الله المصري الزركشي الشافعي ٧٤٥ -

٧٩٤ هـ = ١٣٤٤ - ١٣٩٢ م .

- ٥٩٠ - ٦٥٣ هـ = ١١٩٤ - ١٢٥٥ م - عدد صفحاته ٧١٠ (١٨٥ حديث) .
- ٤٢ - البدر المنير في غريب أحاديث البشير النذير لأبي المواهب أبي عبد الرحمن عبد الوهاب بن أحمد بن علي الشمراني الأنصاري الشافعي الشاذلي المصري ٨٩٨ - ٩٧٣ هـ = ١٤٩٣ - ١٥٣٥ م - عدد صفحاته ٢١٦ - تاريخ نسخه ١١٧٧ (١٨٦ حديث) .
- ٤٣ - تنزيه الشريعة المرفوعة عن الأخبار الشنيعة الموضوعة لبد الرحيم المراقي التوفى ٨٠٦ هـ = ١٤٠٤ م عدد صفحاته ٨٣٨ - نسخة مذهبة (١٨٧ حديث) .
- ٤٤ - غريب الحديث لأبي عبيد القاسم بن سلام ١٥٠ - ٢٢٢ هـ = ٧٦٧ - ٨٣٧ م - عدد صفحاته ٢٥٠ - نسخة جيدة، مضبوطة بالشكل ، عليها بعض التصحيحات - تاريخ نسخها ٥٤٦ هـ (١٩٣ حديث) .
- ٤٥ - كتاب الآثار لأبي عبد الله محمد بن الحسن بن فرق الشيباني بالولاء الحنفى ١٣٥ - ١٨٩ هـ = ٧٥٢ - ٨٠٥ م - نسخة جيدة عليها بعض التعليقات - تاريخ نسخها ٧٥٥ هـ (١٩٤ حديث) .
- ٤٦ - المحول من كتاب مشارق الأنوار للحسن بن محمد بن الحسن الصفاني ٥٧٧ - ٦٥٠ هـ = ١١٨١ - ١٢٥٢ م مع شرحه السمي بموارق الأزهار - عدد صفحاته ٦٧٨ - نسخة عليها تعليقات وتصحيحات - تاريخ نسخها ١٠٦٤ هـ (١٩٥ حديث) .
- ٤٧ - النهاية في غريب الحديث والآثر لمجد الدين أبي السماعات المبارك ابن محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني الشافعي المروفي بابن الأثير الجزري ٥٤٤ - ٦٠٦ هـ = ١١٤٩ - ١٢١٠ م - عدد صفحاته ٩٢٦ - نسخة مذهبة جيدة جداً ، مضبوطة بالشكل ، وعليها تصحيحات - تاريخ نسخها ٩٤٦ هـ (١٩٧ حديث) .

التوحيد

- ١ - الأربعمون في أصول الدين لفخر الدين أبي عبد الله أبي المعالي محمد ابن عمر بن الحسن بن الحسين التيمي البكري الطبرستاني الرازي الشافعي المعروف بالفخر وابن خطيب الري ٥٤٣ - ٦٠٦ هـ = ١١٤٩ - ١٢١٠ م - عدد صفحاته ٢٨٤ - تاريخ نسخه ٦٠١ (٤ توحيد) .
- ٢ - الأنوار القدسية في المقاصد الدينية لمحمد البريبي - عدد صفحاته ٧٨ - تاريخ نسخه ٨٨٨ هـ (١٢ توحيد) .
- ٣ - الأنوار القوامية لفخر الدين الرازي المتوفى ٦٠٦ هـ = ١٢١٠ م - عدد صفحاته ١٩٨ - نسخة عليها تعليقات كثيرة - تاريخ نسخها ٦١٨ (١٣ توحيد) .
- ٤ - بحر الأفكار - عدد صفحاته ٤٤٢ - نسخة مذهبة كتبها حسن ابن حسين بن محمد سنة ٩٤٢ هـ (٢٤ توحيد) .
- ٥ - بديع الماني شرح قصيدة الشيباني في العقائد لنجم الدين أبي عبد الله محمد بن عبد الله بن عبد الرحمن الزرعي الدمشقي الشافعي المعروف بابن قاضي مجلون ٨٣١ - ٨٧٦ هـ = ١٤٢٧ - ١٤٧٢ م - عدد صفحاته ٩٢ - نسخة حسنة عليها بعض التصحيحات (٢٥ توحيد) .
- ٦ - تنوير الجنان في حفظ الإيمان - عدد صفحاته ١٥٠ - نسخة مذهبة (٢٧ توحيد) .
- ٧ - تبصرة الأدلة لأبي معين ميمون بن محمد بن محمد بن مكحول النسفي الحنفي ٤١٨ - ٥٠٨ هـ = ١٠٢٧ - ١١١٥ م (٢٩ توحيد) .
- ٨ - تشييد القواعد في شرح تجريد العقائد لشمس الدين أبي عبد الله محمد بن محمود بن محمد المجلي الاصفهاني الشافعي ٦١٦ - ٦٨٨ هـ = ١٢١٩ - ١٢٨٩ م - عدد صفحاته ١٩٨ - تاريخ نسخه ٧٣٣ (٣٣ توحيد) .

- ٩ - تحقيق الزوراء على متن الزوراء لسكّال الدين حسين بن محمد بن فخر اللاري كان حياً سنة ٩١٨ هـ = ١٥١٢ م - عدد صفحاته ١١٢ - نسخة مذهب - تاريخ نسخها ١٢٣١ هـ (٣٤ توحيد).
- ١٠ - تشييد القواعد في تجريد المقائد لشمس الدين أبي عبد الله محمد بن محمود بن محمد المجلي الأصفهاني الشافعي ٦١٦ - ٦٨٨ هـ = ١٢١٩ - ١٢٨٩ م - عدد صفحاته ٤٠٤ - تاريخ نسخه ٧٥١ هـ (٣٥ توحيد).
- ١١ - التقييدات على أم البراهين لمحمد بن أحمد بن عرفة المالكي الدسوقي المتوفى ١٢٣٠ هـ = ١٨١٥ م.
- ١٢ - تطبيقات على رسالة إثبات الواجب لمحمد بن حميد بن مصطفى الكفوي المتوفى ١١٧٤ هـ = ١٧٦١ م.
- ١٣ - التمهيد لقواعد التوحيد لأبي معين الدين ميمون النسفي ٤١٨ - ٥٠٨ هـ = ١٠٢٧ - ١١١٥ م - عدد صفحاته ٨٢ - نسخة حسنة مذهب - تاريخ نسخها ١١٦٣ هـ (٣٩ توحيد).
- ١٤ - تهافت الفلاسفة لأبي حامد زين الدين حجة الإسلام محمد بن محمد ابن محمد الطوسي الشافعي الغزالي ٤٥٠ - ٥٠٥ هـ = ١٠٥٨ - ١١١١ م - عدد صفحاته ١٢٢ - نسخة مذهب (٤٤ توحيد).
- ١٥ - شرح المحصل المسمى بتلخيص المحصل في علم الكلام لنصير الدين محمد بن محمد بن الحسن الطوسي ٥٩٧ - ٦٧٢ هـ = ١٢٠١ - ١٢٧٤ م - عدد صفحاته ٦٩٦ - نسخة مذهب - تاريخ نسخها ٨٦٩ هـ (٤٥ توحيد).
- ١٦ - التنبيه على الأسباب التي أوجبت الاختلاف بين المسلمين في آرائهم ومذاهبهم واعتقاداتهم لأبي محمد عبيد الله بن محمد بن السيد البطليوسي ٤٤٤ - ٥٢١ هـ = ١٠٥٢ - ١٢٢٧ م رواية إبراهيم بن محمد السبتي - عدد صفحاته ١٢٠ - نسخة حسنة مذهب - نسخت قبل سنة ٥٢٣ هـ (٤٦ توحيد).

- ١٧ - تجريد القواعد لنصير الدين الطوسي المتوفى ٦٧٢ هـ = ١٢٧٤ م - عدد صفحاته ١٠٤ - نسخة مذهبة - مضبوطة بالشكل - تاريخ نسخها ٨٩٠ هـ (٤٨ توحيد) .
- ١٨ - التمهيد في بيان التوحيد لمحمد الكشفي - عدد صفحاته ٢٧٦ - تاريخ نسخها ١١٠٠ هـ (٤٩ توحيد) .
- ١٩ - الجواهر النضيدة في شرح العقيدة لإبراهيم بن صدر الدين الصيداوي ، كان حياً ٦٩٠ هـ = ١٢٩١ م - عدد صفحاته ٢٤٤ - تاريخ نسخها ٩٧٦ هـ (٥٣ توحيد) .
- ٢٠ - حاشية على حاشية شمس الدين أحمد بن موسى الخليلي الرومي الحنفي المتوفى في حدود ٨٨٦ هـ = ١٤٠١ م على سعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني ٧١٢ - ٥٧٩١ هـ = ١٣١٢ - ١٣٨٩ - عدد صفحاتها ٥٧٠ - تاريخ نسخها ١١٦٩ هـ (٥٦ توحيد) .
- ٢١ - حاشية على شرح التجريد لأبي الحسن علي بن محمد بن علي الجرجاني الحسيني الحنفي ويعرف بالسيد الشريف ٧٤٠ - ٨١٦ هـ = ١٢٣٩ - ١٤١٣ م - نسخة جيدة جداً - مذهبة - مضبوطة بالشكل - عليها تمليق وتصحيحات - تاريخ نسخها ٨٧٤ هـ (٥٨ توحيد) .
- ٢٢ - حاشية محمد بن حميد الكفوي المتوفى ١١٧٤ هـ = ١٧٦١ م على حاشية عصام الدين علي شرح العقائد النسفية - عدد صفحاتها ٢٤٤ - تاريخ نسخها ١١١٨ هـ (٥٩ توحيد) .
- ٢٣ - حاشية محمد قاسم بن محمد صالح البخارزي على الخليلي المتوفى في حدود ٨٨٦ هـ = ١٤٨١ م - عدد صفحاتها ٣١٤ - نسخة حسنة مذهبة (٦٢ توحيد) .
- ٢٤ - حاشية على ميرزا جان لمحمد أمين بن عبد الحي الاسكندراني

- القسطنطيني الرومي الخنفي المتوفى ١١٤٩هـ = ١٧٣٦م — عدد صفحاتها ٣٨٤ — تاريخ نسخها ١١١١هـ (٨٩ توحيد) .
- ٢٥ — الحجج الباهرة في إفحام الطائفة الكافرة الفاجرة لجلال الدين محمد بن أسعد الصديقي الدواني الشافعي المتوفى ٩٢٨هـ = ١٥٢٢م — عدد صفحاته ١٢٠ — تاريخ نسخه ١١٥٧هـ (٩١ توحيد) .
- ٢٦ — حاشية على شرح سعد الدين التفتازاني لإلياس بن إبراهيم بن داود ابن خضر الكردي الشافعي ١٠٤٧ — ١١٣٨هـ = ١٦٣٧ — ١٧٢٦م — عدد صفحاتها ٣٦٤ (٩٢ توحيد) .
- ٢٧ — حاشية على حاشية الخبالي المتوفى في حدود ٨٨٦هـ = ١٤٨١م — عدد صفحاتها ٣٩٠ — نسخة حسنة — عليها بعض التصحيحات — تاريخ نسخها ٩٥٠هـ (٩٣ توحيد) .
- ٢٨ — حاشية على شرح السعد لمحمد بن صلاح الدين بن جلال الدين الملتوي السعدي العبادي الشافعي المشهور بمصلح الدين اللاري المتوفى ٩٦٧هـ = ١٥٦٠م تقريباً — عدد صفحاتها ١٨٦ — تاريخ نسخها ٩٨٠هـ (٩٧ توحيد) .
- ٢٩ — حاشية على حاشية الخبالي المتوفى في حدود ٨٨٦هـ = ١٤٨١م على شرح العقائد — عدد صفحاتها ٢٢٦ — تاريخ نسخها ٨٩١هـ (٩٨ توحيد) .
- ٣٠ — حاشية على العقائد المضنية لشيخ مبارك الفوزيني — عدد صفحاتها ٤٦٤ — نسخة مذهبة — تاريخ نسخها ٩٢٧هـ (١٠١ توحيد) .
- ٣١ — حاشية مسعود شرواني على شرح المواقف في بحث الإلهيات — عدد صفحاتها ١٢٦ — نسخة حسنة مذهبة — تاريخ نسخها ٩٥٠هـ — (١٠٢ توحيد) .
- ٣٢ — خلاصة القواعد الدينية لير مصطفى محمد باشا الوزير — عدد صفحاته ١١٠ — نسخة مذهبة (١١٢ توحيد) .

- ٣٣ - الدر المنضود في بحث الوجود لمحمد عبد الأول الشيرازي - عدد صفحاته ٩٨ - تاريخ نسخه ٩٣٧ هـ (١١٤ توحيد) .
- ٣٤ - مجموع فيه كتابان (١) الرد على أهل البدع والضلال (٢) حز الغلام في إقحام الحاصم لضياء الدين أبي الحسن شيث بن إبراهيم بن محمد ابن حيدرة القناوي القفطي المعروف بابن الحاج ٥١٠ - ٥٩٨ هـ = ١١١٦ - ١٢٠٢ م - عدد صفحاته ٣٩٢ - نسخة جيدة مذهبة (١١٦ توحيد) .
- ٣٥ - الرد على فرق اليهود والنصارى لصالح بن حسين (١) - عدد صفحاته ٢٣٤ - تاريخ نسخه ١١٧٧ هـ (١٢٤ توحيد) .
- ٣٦ - روضات الجنات في علم الكلام للحسن بن طورخان بن داود بن يعقوب الافحصاري البسنوي المشهور بالكافي ٩٥١ - ١٠٢٥ هـ = ١٥٤٤ - ١٦١٦ م - عدد صفحاته ٤٠ - نسخة مذهبة - عليها تعالين كثيرة - تاريخ نسخها ١٠٠٦ هـ (١٣٠ توحيد) .
- ٣٧ - رسالة في الإرادة الجزئية لمحمد الكوملجنوي - عدد صفحاتها ٣٨ - نسخة مذهبة - تاريخ نسخها ١٢٣٤ هـ (١٣١ توحيد) .
- ٣٨ - رسالة في بيان بعض الفرق الضالة لحسن بن عبد الله القرمانى - عدد صفحاتها ٢٨ - نسخة مذهبة (١٣٤ توحيد) .
- ٣٩ - زبدة الأفكار في حاشية الخيالي لبند الحكيم بن شمس الدين محمد السبالكوتي البنجابي الهندي الحنفي المتوفى ١٠٦٧ هـ = ١٦٥٦ م - عدد صفحاته ٤٤٩ - نسخة مذهبة (١٤٣ توحيد) .
- ٤٠ - مراجع العقول في الأصول لأبي طاهر القزويني - عدد صفحاته ٣٣٤ - نسخة مذهبة - تاريخ نسخها ١١٩٢ هـ (١٤٥ توحيد) .

(١) في معجم المؤلفين ٥ : ٦ : صالح بن الحسين الجعفري (أبو البقاء) المتوفى ٦٦٨ هـ = ١٢٧٠ م - من تصانيفه : البيان الواضح للشهود من فضايح النصارى واليهود .

- ٤١ - شرح على رسالة إثبات الواجب لعبد القادر أفندي - عدد صفحاته ٢٨٠ - نسخة مذهبة (١٤٩ توحيد) .
- ٤٢ - شرح على قصيدة بدء الأمالي لزين الدين عبد الرؤوف بن تاج العارفين ابن علي بن زين العابدين الحدادي المناوي القاهري الشافعي - ٩٥٢ - ١١٣٩ = ١٥٤٥ - ١٦٢١ م - عدد صفحاته ٢٤٦ - نسخة عليها تعليقات كثيرة - تاريخ نسخها ٧٣٩ هـ (١٥٠ توحيد) .
- ٤٣ - شرح المواقف للسيد الشريف الجرجاني ٧٤٠ - ٨١٦ هـ = ١٢٣٩ - ١٤١٣ م - عدد صفحاته ٦٨٨ - نسخة مذهبة ، عليها تعليقات كثيرة - تاريخ نسخها ٨٠٧ هـ (١٥١ توحيد) .
- ٤٤ - شرح المواقف للسيد الشريف الجرجاني المتوفى ٨١٦ هـ = ١٤١٣ م - عدد صفحاته ١٠٤٠ - نسخة حسنة مذهبة - تاريخ نسخها ١١٩٩ هـ (١٥٢ توحيد) .
- ٤٥ - شرح المواقف لشمس الدين يوسف الكرمانى المتوفى ٧٨٦ هـ = ١٣٨٤ م - عدد صفحاته ٧٦٠ - تاريخ نسخها ٧٧٢ هـ (١٥٤ توحيد) .
- ٤٦ - شرح طوابع الأنظار لمبيد الله ابن الفرغاني - عدد صفحاته ١٢٦ - تاريخ نسخها ٧٩٩ هـ (١٥٩ توحيد) .
- ٤٧ - شرح طوابع الأنوار لجلال الدين الدواني المتوفى ٩٢٨ هـ = ١٥٢٢ م - عدد صفحاته ٤١٢ - نسخة حسنة مذهبة - تاريخ نسخها ١١٨٤ هـ (١٦٠ توحيد) .
- ٤٨ - شرح طوابع الأنوار من مطالع الأنظار لأمير حسين الميذني اليزدي - عدد صفحاته ٣٥٢ - تاريخ نسخها ٨٩٢ هـ (١٦٢ توحيد) عليه بعض التعليقات .
- ٤٩ - شرح على الفقه الأكبر لأبي المنتهى عصمة الله - عدد صفحاته ٦٠ - نسخة حسنة مذهبة - تاريخ نسخها ١٠٨٩ هـ (١٩٥ توحيد) .

٥٠ - الصحائف الإلهية - عدد صفحاته ٢٨٤ - نسخة حسنة - تاريخ نسخها ٥٧٢٤ هـ (١٩٨ توحيد) .

٥١ - طوالم الأنوار لعبد الله بن عمر البضاوي المتوفى ٥٦٨٥ = ١٢٨٦ م - عدد صفحاته ١٤٠ - نسخة مذهبة - عليها تعاليق كثيرة - تاريخ نسخها ٥١١٧٧ هـ (٢٠٠ توحيد) .

٥٢ - غاية المرام في شرح بحر الكلام للحسن بن أبي بكر المقدسي - عدد صفحاته ٤٤٠ - نسخة مذهبة (٢١١ توحيد) .

٥٣ - الفلاكة والفلكون لشهاب الدين أحمد بن علي بن عبد الله الرلجي المصري الدمشقي الشافعي المتوفى ٥٨٣٨ = ١٤٣٥ م - عدد صفحاته ١٣٤ - نسخة حسنة - تاريخ نسخها ٨٢١ هـ (٢١٣ توحيد) .

٥٤ - كشف اليقين في أصول الدين لأحمد بن محمد الحسيني (١) - عدد صفحاته ٢٦٠ - نسخة حسنة مذهبة - تاريخ نسخها ٧٨٩ هـ (٢٢٢ توحيد) .

٥٥ - كشف الأسرار عما خفي عن غوامض الأفكار لشهاب الدين أبي العباس أحمد بن عماد بن محمد بن يوسف الأقفهسي ثم القاهري الشافعي ، ويعرف بابن المهاد ٧٥٠ = ٨٠٨ هـ = ١٣٤٩ - ١٤٠٥ م - نسخة مذهبة - تاريخ نسخها ١١٥٥ هـ (٢٢٧ توحيد) .

٥٦ - مطالع الأنظار في شرح طوالم الأنوار في علم الكلام لعبد الله ابن عمر البضاوي لمحمد بن عبد الرحمن الأصفهاني - عدد صفحاته ٣٧٨ - نسخة مذهبة - تاريخ نسخها ٨٥٥ هـ (٢٣٣ توحيد) .

٥٧ - المعارف في شرح الصحائف لمحمد السمرقندي - عدد صفحاته ٣١٦ - تاريخ نسخه ٧٧٦ هـ (٢٣٥ توحيد) .

(١) له أحمد بن ناصر بن طاهر الحسيني (أبو للماني ، برهان الدين) المتوفى ٦٨٩ هـ . له كتاب في أصول الدين (مجمل المؤلفين ٢ : ١٩٢) .

٥٨ - مجرد مقالات أبي الحسن علي بن إسماعيل بن إسحاق الأشعري
اليمني البصري ٢٧٠ - ٥٢٣٠ = ٨٨٣ - ٩٤٢ م - من إملاء محمد بن الحسن
ابن المبارك عدد صفحاته ٣٣٢ نسخة حسنة - تاريخ نسخها ٤٦٠ هـ
(٢٥٣ توحيد) .

٥٩ - هداية المرشد شرح جوهره التوحيد لبرهان الدين أبي الامداد
أبي إسحاق اللقاني المالكي المصري المتوفى ١٠٤١ هـ = ١٦٣١ م - عدد صفحاته
٦٦٤ - تاريخ نسخه ١١١٤ هـ .

٦٠ - وحدة الوجود لأحد تلامذة عبد القوي بن إسماعيل بن عبد القوي
ابن إسماعيل الدمشقي الصالحي الحنفي النقشبندي القادري المعروف بالنابلسي
١٠٥٠ - ١١٤٣ هـ = ١٦٤١ - ١٦٣١ م - عدد صفحاته ٥٥٢ .

٦١ - اليانبات المسلوقة على الروافض المخذولة لزين العابدين الكوراني -
عدد صفحاته ٨٠ - نسخة حسنة مذهبة - تاريخ نسخها ١١٦١ هـ (٢٦٩ توحيد) .

أصول الفقه

١ - التلويح إلى كشف حقائق التنقيح لصدر الشريعة في الأصول

لسمد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني ٧١٢ - ٧٩١ هـ = ١٣١٢ -
١٣٨٩ م - عدد صفحاته ٤٤٢ - تاريخ نسخه ٧٨٠ هـ (٧ أصول الفقه) .

٢ - التلويح على التوضيح لمصلح الدين مصطفى بن حسين بن محمد بن
حسام الدين البرسوي الرومي المعروف بحسام زاده المتوفى ١٠٣٥ هـ =
١٦٢٦ م - عدد صفحاته ٤٣٦ - نسخة حسنة - مضبوطة بالشكل - عليها تعليقات
كثيرة - تاريخ نسخها ٨٧٧ هـ (٩ أصول الفقه) .

٣ - التمهيد في تنزيل الفروع على القواعد الأصولية لجمال الدين أبي محمد
عبد الرحيم بن الحسن بن علي الأسنوي الشافعي ، نزيل القاهرة ٧٠٤ -

٥٧٧٢ = ١٣٠٥ - ١٣٧٠ م - عدد صفحاته ١٦٦ - تاريخ نسخته ٥٧٧٤ هـ (١٠ أصول الفقه) .

٤ - الإحكام في أصول الأحكام لسيف الدين علي بن أبي علي بن محمد التغلبي الآمدي الحنبلي ثم الشافعي ٥٥١ - ٦٣١ هـ = ١١٥٦ - ١٢٣٣ م - عدد صفحاته ٥٢٠ - تاريخ نسخته ٦٢١ هـ (٢٨ أصول الفقه) .

٥ - تعليق على الورقات المنووبة لفضلاء الدين أبي المعالي عبد الملك بن عبد الله ابن يوسف الجويني النيسابوري الشافعي الأشعري المعروف بإمام الحرمين ٤١٩ - ٤٧٨ هـ = ١٠٢٨ - ١٠٨٥ م - عدد صفحاته ١٥٤ - نسخة مذهبة - عليها بعض التصحيحات - تاريخ نسخها ٨٦٨ هـ (٣٠ أصول الفقه) .

٦ - شرح منار النفس في أصول الفقه لزين الدين عبد الرحمن بن أبي بكر ابن محمد الحنفي المعروف بابن المني ٨٣٧ - ٨٩٣ هـ = ١٤٣٣ - ١٤٨٨ م - عدد صفحاته ١٥٤ - تاريخ نسخته ٨٦٨ هـ (٣٢ أصول الفقه) .

٧ - شرح على تفسير التنقيح لحسن بن طورخان بن داود الاقحصاري البسنوي المشهور بالكافي ٩٥١ - ١٠٢٥ هـ = ١٥٤٤ - ١٦١٦ م - عدد صفحاته ٤٠٦ - نسخة مذهبة - عليها تمايلق كثيرة - تاريخ نسخها ٩٣١ هـ (٣٤ أصول الفقه) .

٨ - شرح مختصر منتهى السؤل والأمل في علمي الأصول والجدل لابن الحاجب - لعبد الدين عبد الرحمن بن أحمد بن عبد الغفار الايجي الشيرازي الشافعي ٧٠٨ - ٧٥٦ هـ = ١٣٠٨ - ١٣٥٥ م - عدد صفحاته ٣٣٢ - عليه بعض التمايلق - تاريخ نسخته ٧٣٤ هـ (٣٧ أصول الفقه) .

٩ - شرح منار الأنوار لشرف بن كمال بن حسن بن علي - عدد صفحاته ٧٩٢ - كتب ٨٢٧ هـ (٤١ أصول الفقه) .

١٠ - الفصول في الأصول (أصول الفقه) لمحمد سعيد بن حسن الحسيني

القدسي عدد صفحاته ٩٦ - نسخة مذبذبة - تاريخ كتابتها ١٢٧٢ هـ (٤٥ أصول الفقه) .

١١ - مختصر منتهي السؤل والأمل في علمي الأصول والجدل لجمال الدين أبي عمرو عثمان بن عمرو بن أبي بكر الكردي الدويني الأصل الاسناني المالكي المعروف بابن الحاجب ٥٧٠ - ٥٦٤ هـ = ١١٧٤ - ١٢٤٩ م - عدد صفحاته ١٧٨ - نسخة مذبذبة - عليها تعاليق - تاريخ نسخها ٥٧٨٤ هـ (٥٦ أصول الفقه) .
١٢ - متن الأصول (١) لفخر الإسلام أبي الحسن علي بن محمد بن الحسين البزدوي ٤٠٠ - ٤٨٢ هـ = ١٠١٠ - ١٠٨٩ م - عدد صفحاته ٤٦٤ - نسخة عليها تعاليق كثيرة جداً - تاريخ نسخها ٨٢٠ هـ (٥٧ أصول الفقه) .

الفقه الحنفي

١ - المسالك في المناسك لزين الدين أبي منصور محمد بن مكرم بن شعبان الكرمانى الحنفى المتوفى ٥٩٧٥ هـ = ١٥٦٧ م - عدد صفحاته ٦١٨ (٣٩ فقه حنفى) .

٢ - أنفع الوسائل لنجم الدين أبي اسحاق ابراهيم بن علي بن أحمد الطرسوسي الدمشقي الحنفى ٧٢٠ - ٥٧٥٨ هـ = ١٣٢٠ - ١٣٥٧ م - تاريخ نسخها ٥٩٧٥ هـ .
٣ - آكام المرجان في أحكام الجان لبدر الدين أبي البقاء محمد بن عبد الله الشبلي السابقى - عدد صفحاته ٤٨٦ - نسخة بأولها سرلوحه - تاريخ نسخها ٩٧٤ هـ (٥٨ فقه حنفى) .

٤ - أدب القاضي لتاج الدين أبي سعد عبد الكريم بن محمد بن المنصور التميمي السمعاني المروزي الشافعي ٥٠٦ - ٥٦٢ هـ = ١١١٣ - ١١٦٦ م - عدد صفحاته ٣٢٤ - نسخة حسنة - تاريخ نسخها ١١٢٠ هـ (٦١ فقه حنفى) .

(١) في معجم المؤلفين ٧ : ١٩٢ : كثر الوصول إلى معرفة الأصول .

- ٥ - الأشباه والنظائر لسراج الدين عمر بن إبراهيم بن محمد المصري الحنفي المعروف بابن نجيم التوفي ١٠٠٥هـ = ١٥٩٦م - نسخة جيدة مذهبة - عليها تعالين - تاريخ نسخها ١٠٢٧هـ (٦٣ فقه حنفي) .
- ٦ - آكام المرجان في أحكام الجان لبدر الدين أبي البقاء محمد بن عبد الله الشبلي السابقي الدمشقي ثم الطرابلسي الحنفي ٧١٢ - ٧٦٩هـ = ١٣١٢ - ١٣٦٨م - عدد صفحاته ٣٢٤ - نسخة حسنة مذهبة - عليها بعض التصحيحات - تاريخ نسخها ٨٥٨هـ (٦٩ فقه حنفي) .
- ٧ - البحر الرائق في شرح كثر الدقائق لابن نجيم المصري التوفي ١٠٠٥هـ = ١٥٩٦م في مجلدين - نسخ الأول ٩٩٠هـ والثاني ١٠٠٠هـ (٧٨، ٧٩ فقه حنفي) .
- ٨ - البرهان شرح مواهب الرحمن في مذهب أبي حنيفة النعمان لإبرهان الدين أبي إسحاق إبراهيم بن موسى بن أيوب الأنباري ، ثم القاهري الشافعي ٧٢٥ - ٨٠٢هـ = ١٣٢٥ - ١٣٩٩م - عدد صفحاته ٩٧٢ - نسخة حسنة مذهبة - عليها تصحيحات - تاريخ نسخها ٩٢٠هـ (٨٠ فقه حنفي) .
- ٩ - تذكرة الحيوان لإبراهيم بن مصطفى^(١) وهي شرح على الرسالة المختصرة المنسوبة لنوح الشيرازي في بيان ما يحل ويحرم من الحيوانات - عدد صفحاته ٥٤ - نسخة عليها تعالين - تاريخ نسخها ٨٦٤هـ (٨٢ فقه حنفي) .
- ١٠ - تحفة الترك فيما يجب أن يعمل به في الملك لنجم الدين أبي إسحاق إبراهيم بن علي بن أحمد الطرموسي الدمشقي الحنفي ٧٢٠ - ٧٥٨هـ = ١٣٢٠ - ١٣٥٧م - عدد صفحاته ١٤٥ - تاريخ نسخها ٧٨٠هـ (٨٣ فقه حنفي) .

(١) في معجم المؤلفين ١ : ١١٣ : إبراهيم بن مصطفى القسطنطيني الرومي الحنفي الخطيب بجامع الوزير محمد باشا بالقسطنطينية التوفي ١١٠٩هـ = ١٦٩٧م . له شرح على حل الرموز فيما أحل من الحيوانات للسماني .

- ١١ - التوضيح في شرح مقدمة أبي الليث أحمد بن عمر السمرقندي الحنفي المتوفى ٥٥٢ هـ = ١١٥٧ م لمصطفى الكرمانى - عدد صفحاته ٣٠٠ - نسخة حسنة مذهبة - عليها تعليقات - تاريخ نسخها ٨٦١ هـ (٩١ فقه حنفي) .
- ١٢ - الجامع الصغير في فروع الفقه الحنفي لأبي عبد الله محمد بن الحسن الشيباني بالولاء الحنفي ١٣٥ - ١٨٩ هـ = ٧٥٢ - ٨٠٥ م - عدد صفحاته ٢٢٨ - نسخة حسنة مذهبة - تاريخ نسخها ٩٥٠ هـ (١٠٣ فقه حنفي) .
- ١٣ - جامع الرموز في نرح انقاية لشمس الدين محمد بن حسام الدين انخراساني القهستاني الحنفي المتوفى ٩٦٢ هـ = ١٥٥٥ م - عدد صفحاته ٨٥٠ - نسخة حسنة مذهبة - عليها تعليقات كثيرة - تاريخ نسخها ٩٤١ هـ (١٠٦ فقه حنفي) .
- ١٤ - حاشية على شرح وقاية الرواية في مسائل الهداية لمحبي الدين محمد ابن ابراهيم بن حسن النكساري المتوفى ٩٠١ هـ = ١٤٩٠ م - عدد صفحاتها ٥٩٤ - تاريخ نسخها ٩٩١ هـ (١١٦ فقه حنفي) .
- ١٥ - حواش على الهداية والأكمل لمحمود بن مصطفى ستان لسمد الدين الحلبي - عدد صفحاتها ٥٩٤ - تاريخ نسخها ٩٠١ (١١٨ فقه حنفي) .
- ١٦ - حاشية على الهداية لبرهان الدين علي بن أبي بكر المرغيناني في فروع الفقه الحنفي لشمس الدين أحمد بن سليمان بن كمال باشا المتوفى ٩٤٠ هـ = ١٥٣٣ م - عدد صفحاتها - نسخة مذهبة عليها تعليقات - تاريخ نسخها ٩٧٧ هـ (١١٩ فقه حنفي) .
- ١٧ - حل المواضع المتلفة شرح الوقاية لمبيد الله بن مسعود البخاري (١) -
- (١) في معجم المؤلفين ٦ : ٢٤٦ : شرح وقاية الرواية في مسائل الهداية لصدر الشريعة الأول لمبيد الله بن مسعود بن حمود البخاري المحبوبي الحنفي صدر الشريعة الأمام الذي كال حياً ٧٤٧ هـ = ١٣٤٦ م . وفي كشف الظنون ص ٢٠٢١ : وأشهر شروح الهداية لمبيد الله بن مسعود المحبوبي المتوفى ٧٥٠ هـ .

عدد صفحاته ٤٧٢ - نسخة عليها تعليقات كثيرة جداً - تاريخ نسخها ٩٨٣ هـ (١٢٥ فقه حنفي) .

١٨ - حصر المسائل وقصر الدلائل شرح منظومة في الخلاف بين الأئمة للنسفي لعلاء الدين أبي الفتح محمد بن عبد الحميد بن الحسن الاسمدي السمرقندي ٤٨٨ - ٥٦٣ هـ = ١٠٩٥ م ١١٦٨ م عدد صفحاته ٤٧٢ - نسخة حسنة - تاريخ نسخها ٦٠٩ هـ (١٢٦ فقه حنفي) .

١٩ - خزانة الفقه لأبي الليث السمرقندي التوفي ٥٥٢ هـ = ١١٥٧ م - عدد صفحاته ٢٣٨ نسخة حسنة مذهبة - عليها تعليقات كثيرة - تاريخ نسخها ٩٦٧ هـ (١٢٨ فقه حنفي) .

٢٠ - درر البحار على اختلاف الأئمة الأربعة لشمس الدين أبي عبد الله محمد بن يوسف بن الياس القونوي الدمشقي الحنفي التوفي ٧٨٨ هـ - عدد صفحاته ٢٦٧ - تاريخ نسخه ٨٧٤ هـ (١٣٤ فقه حنفي) .

٢١ - رسالة في الوقف المجلد لنور الدين علي بن محمد بن خليل الحنفي نزيل القاهرة المعروف بابن غانم المقدسي ٩٢٠ - ١٠٠٤ هـ = ١٥١٤ - ١٥٩٦ م - عدد صفحاتها ٤٦ - تاريخ نسخها ٩٩٢ هـ (١٤٢ فقه حنفي) .

٢٢ - رد المختار على الدر المختار على تنوير الأبصار لمحمد أمين بن عمر ابن عبد العزيز عابدين الدمشقي الحنفي ١١٩٨ - ١٢٥٢ هـ = ١٧٨٤ - ١٨٣٦ م - نسخة في أربع مجلدات في أجزاء أربعة - تاريخ كتابتها بين ١٢٦٤ - ١٢٦٦ هـ (١٤٥ فقه حنفي) .

٢٣ - رفع الإشكال لظهور العشر في العشر في غالب الأشكال لحسن ابن علي بن محمد الجبرتي الحنفي التوفي ١٠٩٦ هـ = ١٦٨٥ م - عدد صفحاته ٤٠ - تاريخ كتابته ١١٧٥ هـ (١٥٨ فقه حنفي) .

٢٤ - رمز الحقائق في شرح كنز الدقائق في فروع الفقه الحنفي لبدر الدين

أبي التناء أبي محمد محمود بن أحمد بن موسى المينتاني الحلبي ثم القاهري الحنفي المروف بالميني ٧٦٢ - ٨٥٥ هـ = ١٣٦١ - ١٤٥١ م - عدد صفحاته ٨١٨ - تاريخ كتابته ٩٢٥ هـ (١٥٩ فقه حنفي) .

٢٥ - جامع المعاني في شرح فقه الكيداني لشمس الدين محمد بن حسام الدين الحراساني القهستاني الحنفي المتوفى ٩٦٢ هـ = ١٥٥٥ م - عدد صفحاته ٩٢ - نسخة حسنة مذهبة - تاريخ كتابتها ٩٤٧ هـ (١٦٥ فقه حنفي) .

٢٦ - شرح السير الكبير لأبي بكر محمد بن أحمد الرخحي الحنفي المتوفى ٤٩٠ هـ = ١٠٩٧ م - عدد صفحاته ٦١٠ - نسخة جيدة مذهبة (١٦٦ فقه حنفي) .

٢٧ - شرح معاذل الفقهاء في جرح معاذل السفهاء انعمان الصلاحي الخوارزمي - عدد صفحاته ٣٤٢ - تاريخ كتابته ٨٤٣ هـ (١٧٠ فقه حنفي) .

٢٨ - شرح أدب القاضي لأبي بكر أحمد بن عمر الخصاصي لأبي محمد حسام الدين عمر بن عبد العزيز بن مازة الحنفي المروف بالصدر الشهيد ٤٨٣ - ٥٣٦ هـ = ١٠٩٠ - ١١٤١ م - عدد صفحاته ٤٢٦ - نسخة عليها بمض التصحيحات - تاريخ كتابتها ٩٠٠ هـ (١٧٢ فقه حنفي) .

٢٩ - الشروط والوثائق والسجلات لجلال الدين محمد الهادي - عدد صفحاته ٤٨٠ - تاريخ كتابته ٨٩٧ هـ (١٧٤ فقه حنفي) .

٣٠ - شرح مجمع البحرين لابن الساعاتي في فروع الفقه الحنفي لعبد اللطيف ابن عبد العزيز بن أمين الدين ابن الملك الحنفي المتوفى ٨٠١ هـ ^(١) = ١٣٩٩ م - عدد صفحاته ٥٤٢ - تاريخ كتابته ٨٦٧ هـ (١٧٥ فقه حنفي) .

٣١ - شرح الجامع الصغير للإمام محمد لظهير الدين أبي أحمد بن اسماعيل ابن محمد ايدغمش التمرقاشي الخوارزمي الحنفي المتوفى في حدود ٦٠٠ هـ = ١٢٠٣ م (١٨٣ فقه حنفي) .

(١) في البدر الطالع للموكان : كان موجرداً ٧٩١ هـ وفي الغرر لابن الهادي : توفي ٨٨٥ هـ .

٣٢ - شرح كثر الدقائق لعين الدين محمد القرافي الهروي المعروف بلامسكين
المتوفى ٩٥٤هـ = ١٥٤٧م - عدد صفحاته ٦١٨ - تاريخ كتابته ٩٦٢هـ
(١٨٥ فقه حنفي) .

٣٣ - العقود المفصلة في الجمع بين القنوري والتكملة لشهاب الدين أحمد
ابن محمد بن حسن العباسي الحنفي - كان حياً قبل ٩٠١هـ = ١٤٩٦م -
عدد صفحاته ٣٦٦ - تاريخ كتابته ٩٠٤هـ (١٩٠ فقه حنفي) .

٣٤ - الفرة المنيقة في ترجيح مذهب أبي حنيفة لسراج الدين أبي حفص
عمر بن إسحاق بن أحمد الفزوني الهندي الحنفي ٧١٤ - ٧٧٣هـ = ١٣١٤ -
١٣٧٢م - عدد صفحاته ٢٤٦ - نسخة حسنة مضبوطة بالشكل - علفت
٧٥٩هـ (١٩٦ فقه حنفي) .

٣٥ - فوائد الهداية لجلال الدين أبي محمد عمر بن محمد البخاري الخجندي
الحنفي ٦٢٩ - ٦٩١هـ = ١٢٣٢ - ١٢٩٢م - عدد صفحاته ١٠٥٤ -
نسخة مذهبة - علفت ٩٦٤هـ (٢١٢ فقه حنفي) .

٣٦ - الفقه النافع لأبي القاسم بن يوسف الحديدي المدني - عدد صفحاته
٢٦٨ - نسخة حسنة عليها بعض التصحيحات - علفت ٧٦٧هـ
(٢١٣ فقه حنفي) .

٣٧ - الفوائد الظهيرية شرح فوائد الجامع الصغير للحسام الشهيد تأليف
ظهير الدين أبي بكر محمد بن أحمد بن عمر البخاري المتوفى ٦١٩هـ - عدد
صفحاته ٤٣٤ - نسخة حسنة مذهبة - مضبوطة بالشكل غالباً - عليها بعض
التعليقات - تاريخ نسخها ٩٧١هـ (٢١٤ فقه حنفي) .

٣٨ - كتاب الخراج لأبي يوسف يعقوب بن إبراهيم بن حبيب الأنصاري
الكوفي البغدادي ١١٣ - ١٨٢هـ = ٧٣١ - ٧٩٨م - عدد صفحاته ٣٣٤ -
نسخة جيدة مذهبة - مضبوطة بالشكل أحياناً - تاريخ كتابتها ٩١٤هـ
(٢٢٥ فقه حنفي) .

- ٣٩ - أمرار المكمل لأبي زيد عبد الله بن عمر بن عيسى الدبوسي البخاري الحنفي ٣٦٧ - ٤٣٠ = ٩٧٨ - ١٠٣٩ م المجلد الأول والثاني - نسخة مذبذبة ، عليها بعض التصحيحات - تاريخ نسخها ٩٩٤ هـ (٢٣٥ فقه حنفي) .
- ٤٠ - مجمع البحرين وملقى النهرين لمظفر الدين أبي العباس أحمد بن علي البجلي الأصل ، البغدادي المولد والمنشأ المعروف بابن الساعاتي المتوفى ٦٩٤ هـ = ١٢٩٥ م - عدد صفحاته ٢٢٤ - نسخة عليها تعليقات كثيرة جداً - تاريخ نسخها ٨٠٨ هـ (٢٤٧ فقه حنفي) .
- ٤١ - المصنف مختصر المستنقى شرح منظومة عمر النسفي لحافظ الدين أبي البركات عبد الله بن أحمد بن محمود النسفي الحنفي المتوفى ٧١٠ هـ = ١٣١٠ م - عدد صفحاته ٥٦٠ - نسخة عليها بعض التعليقات - علقت ٩٨٢ هـ (٢٥٣ فقه حنفي) .
- ٤٢ - معين الأحكام فيما يتردد بين الخصمين من الأحكام لملاذ الدين أبي الحسن علي بن خليل الطرابلسي الحنفي المتوفى ٨٤٤ هـ = ١٤٤٠ م - عدد صفحاته ٤٤٨ - نسخة جيدة مذهبة - مضبوطة بالشكل أحياناً - عليها بعض التعليقات - تاريخ كتابتها ٩٨٧ هـ (٢٦١ فقه حنفي) .
- ٤٣ - المبني في فروع الفقه الحنفي لعيسى بن محمد القره شيري الحنفي الذي كان حياً ٧٣٤ هـ - عدد صفحاته ٢٩٦ - نسخة حسنة - عليها بعض التصحيحات - تاريخ كتابتها ٩٩٢ هـ (٢٦٧ فقه حنفي) .
- ٤٤ - ملتقى الأبحر في فروع الحنفية لإبراهيم بن محمد بن إبراهيم الحلبي المتوفى ٩٥٦ هـ = ١٥٤٩ م - عدد صفحاته ٣٩٨ - نسخة عليها تعليقات كثيرة جداً كتبت بخط المؤلف ٩٢٣ هـ (٢٧٩ فقه حنفي) .

الفقه الشافعي

- ١ - الأحكام السلطانية لأبي الحسن علي بن محمد بن حبيب البصري المعروف بالماوردي ٣٦٤ - ٤٥٠ هـ = ٩٧٥ - ١٠٥٨ م - عدد صفحاته ٤٠٨ - نسخة جيدة مذهبة - عليها بعض التمايلق (٤١ فقه شافعي) .
- ٢ - كتاب الأم لأبي عبد الله محمد بن إدريس بن عثمان بن شافع القرشي المطلي الشافعي الحجازي المكي ١٥٠ - ٢٠٤ هـ = ٧٦٧ - ٨١٩ م - نسخة جيدة مذهبة في ثلاث مجلدات - تاريخ نسخها ١٢٧٢ هـ (٤٢ فقه شافعي) .
- ٣ - التبصرة في الوسوسة لأبي محمد عبد الله بن يوسف بن حيويه الطائي الجويني الشافعي المتوفى ٤٣٨ هـ = ١٠٤٧ م وفي رواية ٤٣٤ هـ - نسخة عليها تصحيحات - تاريخ كتابتها ٦٨٦ هـ (٤٥ فقه شافعي) .
- ٤ - التمجيز في اختصار الوجيز للفرزالي لتاج الدين أبي القاسم عبد الرحيم ابن محمد بن محمد بن يونس الموصلي الشافعي ٥٩٨ - ٦٧١ هـ = ١٢٠٢ - ١٢٧٢ م - عدد صفحاته ١٩٦ - نسخة مضبوطة بالشكل غالباً - عليها بعض التمايلق - تاريخ كتابتها ٦٦٦ هـ (٤٦ فقه شافعي) .
- ٥ - انقول التمام في آداب دخول الحمام لشهاب الدين أبي العباس أحمد ابن عماد بن محمد الاقفسي الشافعي ويعرف بابن الهادي ٧٥٠ - ٨٠٨ هـ = ١٣٤٩ - ١٤٠٥ م - عدد صفحاته ٨٨ - نسخة حسنة مذهبة - عليها بعض التصحيحات - تاريخ نسخها ١٠١٦ هـ (٥٣ فقه شافعي) .

الفقه الحنبلي

- ١ - الطرق الحكيمة لشمس الدين أبي عبد الله محمد بن أبي بكر بن أيوب ابن سعد بن حريز الزرعي ، ثم الدمشقي الحنبلي المعروف بابن قيم الجوزية ٦٩١ - ٧٥١ هـ = ١٢٩٢ - ١٣٥٠ م - عدد صفحاته ٥٨٤ - نسخة حسنة - عليها بعض التمايلق والتصحيحات - تاريخ نسخها ٧٩٧ هـ (٨٠ فقه حنبلي) .

الفتاوى

- ١ - الدرة البيضاء في أحكام الشريعة الفراء لشيخ الإسلام مصطفى أدرني زاده - عدد صفحاته ١٣٩٨ - نسخة جيدة مذهب - تاريخ كتابتها ١١٨٢ هـ (٣٤ فتاوى) .
- ٢ - الفتاوى التارخانية لعالم بن علاء الحنفي - عدد صفحاته ١٤٢٦ - نسخة جيدة مذهب (٤٨ فتاوى) .
- ٣ - فتاوى قاضي خان وهو فيض الدين حسن بن منصور الأوزجندی الفرغاني المتوفى ٥٩٢ هـ = ١١٩٦ م - عدد صفحاته ١٠٧٤ - نسخة عليها تصحيحات - تاريخ كتابتها ١١٨٢ هـ (٥٢ فتاوى) .
- ٤ - فتاوى قاضي خان المتوفى ٥٩٢ هـ = ١١٩٦ م - عدد صفحاته ١٢٧٤ - نسخة مذهب - عليها تعليقات كثيرة - تاريخ نسخها ٩٩٩ هـ (٥٤ فتاوى) .
- ٥ - الفتاوى الأنقروية - عدد صفحاته ٦٧٠ - نسخة حنة مذهب - عليها تعليقات كثيرة (٦٢ فتاوى) .
- ٦ - الفتاوى الحديثة لشهاب الدين أبي العباس أحمد بن محمد بن محمد السمدي الأنصاري الشافعي المعروف بابن حجر الهيثمي ٩٠٩ - ٩٧٣ هـ = ١٥٠٣ - ١٥٦٦ م - عدد صفحاته ٤٨٠ - نسخة مذهب - تاريخ نسخها ١١٧٠ هـ (٧٣ فتاوى) .
- ٧ - فتاوى أبي الليث السمرقندي المتوفى ٥٥٢ هـ = ١١٥٧ م - عدد صفحاته ٥٨٦ - نسخة مذهب - عليها بعض التعليقات - تاريخ نسخها ٩٧٤ هـ (٧٥ فتاوى) .
- ٨ - المجموعة المليية في فقه الحنفية لشريف زاده في مجلدين : الأول والثاني - نسخة جيدة مذهب ، عليها بعض التعليقات بالتركية - تاريخ كتابتها ١٢٦٧ هـ (٨٥ و ٨٦ فتاوى) .

- ٩ - المختار للفتوى على مذهب الإمام أبي حنيفة لمجد الدين أبي الفضل
عبد الله بن محمود بن مودود بن محمود الموصلي الحنفي ٥٩٩ - ٦٨٣ هـ =
١٢٠٣ - ١٢٨٤ م - نسخة مذهب - تاريخ نسخها ١٢٧٢ هـ (٨٩ فتاوى) .
- ١٠ - معين المفتي على جواب المستفتي في الفروع الفقهية على مذهب
أبي حنيفة لمحمد بن عبد الله بن أحمد الخطيب الثمري الحنفي ٩٣٩ -
١٠٠٤ هـ = ١٥٣٣ - ١٥٩٦ م - عدد صفحاته ٥٧٠ - نسخة عليها تصحيحات
(٩٧ فتاوى) .

الفرائض

- ١ - التذكرة بأصول الحساب والفرائض لأبي الحسن علي بن الخضر بن
الحسن العثماني الدمشقي - عدد صفحاته ٣٠٠ - نسخة عليها بعض التصحيحات -
تاريخ نسخها ٦٦٨ (١٠ فرائض) .
- ٢ - شرح السراجية في الفرائض لأحمد بن سليمان بن كمال باشا المتوفى
٩٤٠ هـ = ١٥٣٣ م - عدد صفحاته ١٦٠ - نسخة عليها بعض التمايلق -
تاريخ نسخها ٩٧٠ هـ (٢٥ فرائض) .
- ٣ - التكميل في الفرائض لفضل الله مسعود بن محمد النجدواني - عدد
صفحاته ٢٦٢ - نسخة مذهب (٢٦ فرائض) .

عمر رضا كحالة

(يتبع)

أَسْمَاءُ الْحَرْفِ الْمَعْرُوفَةِ فِي مَدِينَةِ فَاسْ

الأستاذ عبد القادر زمامة

عندما كنت أبحث عن الأمثال المغربية كنت أجد أمامي طائفة من أسماء المهن والحرف التي كانت ، وما يزال بعض منها ، مورداً لرزق عدد كبير من الطبقات الاجتماعية .

وتدل هذه المهن في حضارة من الحضارات دلالة واضحة على أوضاعها الاجتماعية والاقتصادية والفنية في القرون التي سادت فيها تلك الحضارة . وهذا من الناحية الاجتماعية له اعتباره الخاص في دراسة الحضارة المغربية ومقوماتها ، أما من الناحية اللغوية - وهي التي تهمننا الآن - فإن وجود اسم حرفة وما إليها من أدوات ، ووجود اسم المحترف وصفاته في لغة أو لهجة يكون فيها مادة لغوية مرنة لأن الاستعمال اليومي يحوي من المفردات والتعابير ما لا تحببه المعاجم والجامع .

وقد كانت قائمة الحرف تتضخم كل يوم أمامي بسبب ما أطلع عليه من أمثال وتعبيرات في اللهجة المغربية الدارجة ، لذلك اخترت فصل الحرف عن الأمثال وجعلها مادة خاصة .

ولعل نشر هذه القائمة ببطيئة مادة لغوية مرنة تفتح على التأمل والنظر في وضع المصطلحات لأسماء الحرف والصناعات أو تجديدها كما أنه ببطيئة الدليل القاطع - إن كان هناك من يحتاج إليه - على أن اللهجة المغربية كانت وما تزال عربية في أصولها وفروعها .

ونظرة وجيزة إلى هذه القائمة نجملنا نلاحظ أن أسماء المحترفين تحتوي على عدة مجموعات من الأبنية :

١ - مجموعة قَمَعَال :

بَيْتَار - تَيْتَال - جَيْتَار - حرَار - خَرَار - دَبَاغ - دَرَار - ذَهَاب - سَكَال .

٢ - مجموعة المنسوب بياء النسب :

صَوَابِي - صَوَابِي - رَقَبِي - دَجَاجِي - حَمَائِي - سَطَارِي - آلِي - شَكَارِي .

٣ - مجموعة الصفات :

إِمَام - مُؤَذِّن - أَمِين - حَكِيم - طَيْب - شَيْخ - وَكِيل - مَزْوَار - بَيْطَار .

وهناك نسبتان غريبتان في اللهجة المغربية وهما :

١ - الحَمَاجِي : وهو الساهر على الحُتَام والنقائم بإدارته وقبض مستفاده .

٢ - القَبُوجِي : وهو صاحب المقهى المعروف ، وكلتاها فيها جيم النسبة في اللغة التركية التي جاءت من الشرق ، والغريب أنهم يسمون محترف تربية الحمام وتفريخه « حَمَائِي » مما يزيدنا يقيناً أن « حَمَاجِي » ليست أصيلة في اللهجة المغربية ، وستجد أمامك شروحات مختصرة مركزة لأسماء المحترفين من غير استنتاج ولا تعليق .

وغني عن البيان أن هدف هذه القائمة إررار زوايا اجتماعية ولغوية تستحق منا كل دراسة وبحث ، كما أنه يجب أن نعرف أننا هنا بصدد جمع أسماء المهن والحرف كما هي لا بصدد تصحيحها التقوي ، لأن تلك مرحلة أخرى .

الصناعات والمهن المعروفة في مدينة فاس

(١) - آلِي : الآلة تعني في الاصطلاح المغربي الموسيقى المغربية التي يقال لها أيضاً : الموسيقى الأندلسية . والآلي محترفها ، ويجمع الآلي على آليين . ويتكون « جوق » الآليين من رئيس وبدعي « المعلم » وهو عادة صاحب « الرباب » وعدد من « المواد » وهم الموقمون على المود ، وعدد آخر من

« الكنجية »، وهم المازفون على « الكنجة » ، و « طرار » وهو الضارب على « الطر » ، وصاحب « الدربة » .
وقد يكون مع هذا الجوق « منشد » ينشد في فترات خاصة بعض الأبيات الشعرية أو الموشحات ويسمونها « البيتين » . وأحياناً ينضم إلى هؤلاء عازف على « البيانو » وذلك في الحفلات الكبرى .

ولقد احتلّت « الآلة » مكاتها المرموقة من الفنون المغربية واحتفظت بها على مرّ الأجيال ، وصارت جزءاً من تراث الحضارة المغربية . ولهذا فإننا نجد صدى ذلك في الأمثال المغربية الجارية على الألسنة ، فيقولون :

(١) « الأصهبان به سبحت ملائكة الرحمن »

(٢) « القضية عكسية « المشاق » في المشية »

(٣) « عليه ضربت الخمسة والخمسين »

« فالأصهبان » نوبة من نوبات الموسيقى المعروفة ولغرام المغاربة بها حملوا يقولون إن ملائكة الرحمن تسبح بها .

« والمشاق » هو أيضاً من النوبات المختارة التي يحلو سماعها في الصباح حيث يكون لها تأثير ملحوظ في تنبيه الحواس . ولذلك إذا سمع الناس هذه النوبة في المشية اعتبروا ذلك من فساد الذوق الفني ومن القضايا « العكسية » أما عن الخمسة والخمسين فهي مجموع النوبات الموسيقية التي لا تعرف بتمامها إلا عند احتفال بظيم . أو هي مجموعة الآلات الموسيقية التي تكون بيد جوق خاص ، يسمّى جوق الخمسة والخمسين ، وهذا الجوق معروف بهذا الاسم إلى الآن .

(٢) — إمام : إمام الصلاة معروف ، وله أحباس يتقاضى ريمها . وهناك إمام آخر يسمّى « إمام الحزرة » وهو الذي يتولى ذبح الغنم والبقر في الحزرة العمومية ، ويكون عدة من أهل الخير والدين ، وله حرمة ومكانة عند الجزائريين .

(٣) - أهل البَصَر : هم المرفاء الذين يرجع إليهم أمر معاينة عيوب الدور والمضار والمنافع ، والمُرف الذي جرى به العمل في البناء وفتح النوافذ وما يلحق السكان من أضرار دخان الحمامات والأفران وغيرها .

ويكونون عادة من أهل التجربة والحكمة والصدق والأمانة ، وترجع إلى قولهم الحاكم في كثير من القضايا المدنية ، ويسمون أيضاً بشيوخ النظر ، وبأرباب البصر . ولهم أجر معلوم يتقاضونه من المتنازعين ، بعد كل قضية أعطوا رأيهم فيها .

(٤) - إبقايي : منذ قرن وثلاثة أرباع القرن اشتهر شراب الشاي في المغرب على الطريقة المعروفة أعني بإضافة النبات المعروف بالنعناع ، وقد أخذ هذا النبات يدعى « الإقامة » واشتقوا منه الفعل فقالوا : أقام اتي ، بمعنى هيا على الطريقة المغربية بإضافة « الإقامة » .

ومن أجل ذلك صار لهذا النبات شأن كبير في زراعته وسقيه وبيعه في الأسواق ، والبحث عن الجيد من أنواعه .

والإبقايي : بمد الهمزة ، بمعنى محترف بيع هذا النبات ، والجمع : الإبقايية ، والكل منسوب إلى « الإقامة » بمعنى النعناع مع تحريف ظاهر بمد الهمزة في الأول وزيادة الياء قبل الميم .

وعشاق الشاي يختلفون في « الإقامة » ولهم في ذلك قصائد وأمثال شهيرة . واشتهرت أماكن خاصة في المغرب بجودة « إقامتها » مثل : « البروج » و « مكناس » و « زرهون » و « جنات » و « يسلم » و « سايس » بفاس .
(٥) - بوغابة : وهو محترف السهر على ثروة النباتات من خشب وأعواد وفصم .

(٦) - بوكاضو : كلمة إسبانية تعني الحامي وقد دخلت في اللهجة المغربية بسبب الاختلاط بالإسبان قبل الاحتلال الفرنسي ، ثم زاحمتها كلمة « أفوكا » الفرنسية ، ثم جاءت كلمة محام لتحل محلها .

أما الكلمة المستعملة في فاس للتعبير عن صاحب هذه المهنة الذي كان يقف أمام قضاة الشرع للدفاع عن صاحب الحق فهي كلمة وكيل ، وربما حرقوها وقالوا : « وكابلي » وسنتكلم عليها عند ذكرها في حرف الواو .
(٧) — براج : البراج : النادي الذي يتولى الإشهار والإعلان في الأسواق والأماكن العمومية بأجر معلوم ، فإذا ضل طفل لأهله ، أو ضاع متاع ، رفع البراج عقيرته في الأسواق للبحث عن الضائقة المفقودة .

ويستعمل البراج أيضاً في إذاعة أمر من أوامر السلطة أو خبر ذي أهمية . والبراج ، والتبريح ، والبريح من الألفاظ التي استعملت في الأندلس بمعنى الإشهار والإذاعة والإعلان .

(٨) — برادعي : البردعة : اكاف الحمار والبغل ، وصانها يسمونه « البرادعي » نسبة إلى الجمع .

ولهذه الحرفة سوق خاصة بها تسمى « البرادعيين » .

(٩) — برغاز : البرغاز : شخص يشتري الثياب أو الأدوات المستعملة ويقوم بإصلاحها ويبيعها من جديد ، فالرجل برغاز . والمرأة برغازة . والجمع براغزية . وهناك في فاس « سوق البالي » يؤمه كل يوم عدد كبير من أهل هذه الحرفة للتكسب والمعاش .

وتستعمل كلمة « برغاز » أو « براغزي » في بعض الأحيان للدلالة على الصانع الذي لا يهتم بتجويد صناعته إما للجهل وإما لفش .

(١٠) — بزاطمي : البزاطمي : من الصانع الذين يستعملون الجلد في صنع « المحافظ » و « البزاطم » وما إليها من الأدوات الجلدية الرقيقة .

والبزطام : يعني « حامل الأوراق » و « حامل النقود » اللذين يحملها الإنسان في جيبه يصون فيها أوراقه الشخصية ونقوده .

وجمع البزاطمي : البزاطمية .

(١١) — بَقَّار : البَقَّار : واحد البقارة ، وهم المحترفون بملف البقر في حظائر خاصة في أطراف المدينة تسمى « الزراب » والمفرد زربية ، ويبيعون كل صباح وكل مساء ما تدره من ألبان .

واللبن في فاس هو « الحليب » وسنتكلم على ذلك في كلمة لبن .

(١٢) — بَقَّال : البقال : بائع الإدام وما إليه والجمع البقالة ، ويحترف هذه الحرفة عادة أهل سوس ولهم فيها مهارة فائقة .

(١٣) — بلاج : البلاجة : حرفة كانت من متمات النجارة . وهي حرفة صنع المغاليق الخشبية لأبواب المساجد والخوانيت وغيرها . ويسمى المغلاق « الفرخة » ولهذه الفرخة مفتاح خشبي له أسنان من حديد .

وما تزال هذه « الفرخة » مغلاقاً لبعض المساجد وفنادق الدواب إلى الآن . كما أن سوق البلاجين ما تزال معروفة بهذا الاسم ، وهي قريبة من سوق التجارين ، غير أن الحرفة كادت تنقرض .

(١٤) — بَنَّاي : محترف البناء والجمع البناية وهو عادة معرّض لكثير من الأخطار في القيام بعمله ، فلهذا قيلت فيه عدة أمثال وحكايات شهيرة .

(١٥) — بَوَّاب : بواب الدار ، وبواب المدينة ، وبواب السوق ، وبواب الإدارة ، وبواب الفندق : هو الذي يتولّى المحافظة عليها بالفتح والإغلاق ومراقبة الداخلين والخارجين ، والجمع البوابة .

(١٦) — بَيَّات : حارس الليل في الأسواق والمتاجر والجمع البياتة ، ولهم أجر معلوم يتقاضونه من أهل الأسواق ، وعليهم مسؤولية حوادث الليل .

(١٧) — بَيَّار : البيار : منعمد الآبار بالحفر والتنقية والإصلاح والجمع البيارة . وقد أخذ شأن الآبار يضمف نظراً لوفرة مياه الشرب النظيفة .

(١٨) — بِياض : محترف جمع البيض والاتجار به في الأسواق والجمع البياسة .

(١٩) — بِيطار : البيطار معالج الحيوانات بالجرح والكي ، وكان له شأن يوم كان السفر وحمل الأثقال من نصيب الدواب فقط ، ثم استعملت

كلمة بيطار في معنى المراقب الباحث عن أسرار الغش والتدليس عند الصنّاع والتجّار .

ومن هذا المعنى قولهم في المثل الغربي « كن صافي والبن البيطار » يعني كن صافياً من الغش بعيداً عن التهمة ولا تخش المراقب الباحث عن العيوب ، وهو البيطار .

وقد انتقلت بعض أعمال البيطار بالمعنى الأول إلى محترف آخر يعرف بالمار منتكلم عليه بمد .

(٢٠) - تاجر : التاجر معروف إلا أن العرف في المغرب أعطاه معنى الثروة والغنى ، فيقولون تاجر ويمنون ثرياً . أما مطلق من يبيع ويشترى فيقولون فيه : يتّاع شراي .

(٢١) - تبال : التيلة : نوع من الفرايل يتخذ من النبات تصفى فيه الحبوب قبل طحنها ، والتبال محترف صنع التيلة .

وسوق التبالين معروفة إلى الآن بفاس . والحرفة ما زالت موجودة . (٢٢) - ثراة : الثريد : نوع من الرقاق يتخذ من خالص الدقيق والزيت ، ثم يصب عليه مرق اللحم مع السكر والقرفة ، ويقدم في الحفلات الكبرى ، ولا سيما الأعراس .

وهذا الثريد هو الذي يقال له ثريد القدرة . وهناك ثريد آخر يقال له : ثريد النبي . وهو الخبز يفت في المرق .
والثراة والجمع الثراوات هي محترفة ذلك .

(٢٣) - جباص : الجبص : هو الكلس والجبّاص محترف « نجيبص » جدران البيت بالجبص والجمع الجباصة . وما زالت هذه الحرفة مزدهرة إلى الآن .

(٢٤) - جراية : الجراية : امرأة محترف جمع الحلي والملابس النسوية ، وتساعد رئيسها الماشطة التي تعرف في فاس باسم « الملمة النكافة » .

وتسهر كل من «العملة النكافة» وجرايتها على تزيين المرائس وإبرازهن في أبهى حلّة، ولهن عادات وتقاليد موروثة منذ أجيال، ولهن ذوق خاص في إعداد بيوت المرائس.

وهناك عدة «مملكات»، ولكل واحدة «فرقة» من النسوة يقمن بمساعدتها وتوزيع الحلي والملابس، ثم جمعها مقابل أجور تكون أحياناً مرتفعة.

(٢٥) - جزاؤ: الجزار والجمع الجزارة معروف وينطق به بالجمع المعقودة.

(٢٦) - جلّاس وجلاّسة: الجلّاس في الحمام والجلّاسة كلاهما يسهر على حراسة الثياب، هذه في حمام النساء وذاك في حمام الرجال.

وهناك جلّاسة العروس: وهي المرأة التي تتولى خدمة العروس في خدرها وتطلع على رغباتها وأسرارها وهي تابعة للعملة النكافة.

(٢٧) - جلّاب: التاجر الذي يحضر الأسواق البعيدة من أجل جلب البضائع من صوف وجلد وأنعام وأقوات.

(٢٨) - جمّال: صاحب الجمّل والجمع الجمّالة، وكان للجمّال شأن في حمل البضائع والسافرين. واليوم لا شأن له في ذلك، وإنما يشتري الجمال ليذبحها ويبيع لحمها لمن يحمل منه قديداً.

(٢٩) - جنّاني: هو البستاني الذي يحترف غرس الأشجار وتمهيد الفلاّت، ويقال له أيضاً جنّان.

(٣٠) - جواي: الجواي واحد الجوايين وهم محترفو صنع «الجوى» وهو غشاء السكين وغمد السيف وما إلى ذلك، وسوق الجوايين معروفة في فاس، إلا أن الحرفة كادت تنقرض. والجّواء في القاموس المحيط: شبه جورب لژاد الراعي.

(٣١) - جياؤ: الجيار محترف طبيع حجارة الجير، وفي أطراف المدينة تتعالى سحب من دخان «كوشات» الجير، وما زالت هذه الحرفة مزدهرة. ولكل جيار عدد من الجير والقطابة، والقطاب سائق حمير الجير والرمل والتراب. وستكلم عليه بعد.

(٣٢) — حبّاس : قيم الحبس بمعنى السجن ويده مفتاح الحل والإغلاق والجمع الحباسة .

(٣٣) — حجّار : متعهد الصناعة الحجرية من نحت ونقش ، وكذلك ما يتعلق بالرخام في قطعه ونقشه والكتابة عليه .

وكذلك يطلق الحجّار على من يتولى شيّ الخرفان على الأحجار المحمية في فرن خاص ، وكانت هناك أفران خاصة بذلك تسمى « دار الشواء » . ومن الإطلاقات الثاني المثل المغربي الشهير : « بحال حجّار دار الشواء يشويه ما ياكلوه » .

(٣٤) — حجّام : الحلاق ، وقد كان حلق الرأس عادة بربرية قديمة ، حتى قيل في ذلك : « من عادة البربر حلق الرؤوس ، ولبس البرنوس ، وأكل الكسكوس » . والحجّام في فاس لا يقتصر عمله على حلق الرؤوس وحجم اللحم ، بل كان يتولّى :
— تجميع العظام المكسورة بالجائر .

— ردّ فكّ المفاصل .

— قلع الأضراس .

— اعداد الأطفال .

— تسيير الحفلات والسهرة على تنظيمها باستقبال المدعوين ، وتقديم الطعام والشراب وغير ذلك . ففي كل حفل تجبّد الحجّامة هم أصحاب التشريفات والترتيبات بلباسهم الأبيض الأنيق .

(٣٥) — حداد : الحداد : معروف والجمع الحدادة ، وسوق الحدادين مروفة وهي متعددة في فاس ، وهذا يدل على أن هذه الصناعة كانت مزدهرة لشدة الحاجة إليها . كما يدل على أن معدن الحديد كان متوفراً في المغرب منذ المصور القديمة .

(٣٦) — حوَّاث : الحراث والجمع الحراثة : الزارع المروف ، وفي موسم الحراث يهبط إلى المدينة عدد كبير من الحراثة ليعملوا بأجور معينة في حراث الحقول التي توجد في أطراف المدينة أو بالقرب منها .

ويتزاحمون في سوق الحدادين لشراء « سكة » الحراث وهي حديدته السفلى . كما يتزاحمون في سوق العَوَّادين لشراء المحارث العودية

(٣٧) — حوَّار : الحرَّار : بائع خيوط الحرير في سوق الحرارين . والحرَّار : أيضاً ناسج اثياب الحريرية في الطراز ، والجمع الحرارة ، ولهذه الصناعة جمال في معروف ، وثياب شهيرة عند النساء تلبس أيام العرس ويزين بها فراش بيت المروس .

(٣٨) — حوَّاب : الحزَّاب : قارئ أحزاب القرآن الكريم في المساجد ، عقب صلاة المغرب والصبح ، ولهُؤلاء « الحزابة » أحباس يتقاضونها على عملهم كل شهر ، وهذه العادة اشتهرت في المغرب منذ عصر الموحدين .

(٣٩) — حوَّان : الحزَّان : والجمع الحزَّافة ، وهو عند الطائفة اليهودية بمنزلة العالم والإمام عند المسلمين . وله شارة خاصة يظهر بها بين أفراد طائفته . وله اختصاصات مروفة عندهم .

(٤٠) — حصَّاد : الحصاد : والجمع الحصادة معروف ، وفي موسم الحصاد يهبط إلى المدينة عدد من الحصادة لشراء المناجل والمداري وغيرها من أدوات الحصاد .

(٤١) — حصَّار : والجمع الحصار . وهو ناسج الحصر المروفة التي تفرش بها المساجد وبعض البيوت .

(٤٢) — حضَّارة : الحضارة : محترفة « التحضير » في حفلات النساء ، بإنشاد الأمداح النبوية والأزجال والأدعية والتوسلات ، ولا تستعمل من

أدوات الطرب إلا « الطلبة » و « الدف » و « الطار » أما « الكنجة »
والمود فيها من اختصاص « الشيخة » .

(٤٣) — خطاب : محترف جمع الأعواد وتكسيدها وبيعها والجمع الخطابة .

(٤٤) — حفاز : محترف حفر مقابر الأموات والجمع الحفارة . وقد
جرى العرف ألا يباشر هذه الحرفة إلا طائفة خاصة مضبوطة العدد تجتمع
في مكان معين من طرف أحباس المدينة . وفي نفس المكان يوجد « الصحافة »
وم الذين يحملون الأموات إلى مرقدم الأخير . كما يوجد في نفس المكان عدد
من « المغاسل الحشبية » المحبسة ليندل عليها الموتى ثم ترد إلى مكانها الخاص .
(٤٥) — حكيم : الحكيم : الطبيب ، وكان الطبيب خبيراً في المقابر
والأعشاب إلى جانب معرفته بملل الأبدان .

ومن الأمثال المتعلقة بالحكيم قولهم : « إذا ظهر الزويتى واللقيم يهز
مطاربو الحكيم » .

الزويتى : برقوق أسود صغير . اللقيم : نوع من التفاح . مطاربو : زجاجاته .
والفاكهتان المذكورتان تظهران أواخر الربيع وأوائل فصل الصيف حيث
تقل الأمراض عادة .

(٤٦) — حلوي : صانع الحلوى وبانمها ويسمى عند بعضهم « البادي » .

(٤٧) — حاجي : القيم على استئصال الحمام ، والكلمة فيها الجيم الدالة
على النسبة على الطريقة التركية ، فهي إذن منقولة من الشرق ، والجمع الحاجمية .

(٤٨) — حمال : الحمال والجمع : الحمالة ، وهو محترف حمل الأثقال على دابته
أو على ظهره .

(٤٩) — حامي : محترف تربية الحمام وبيع أفراخه والجمع الحمائية ،
وهناك سوق لهذه الطائفة التي تهتم بتربية الطيور وتمشق أصواتها ، تقام
يوم الجمعة بباب عجيسة بفاس .

(٥٠) — حمامصي : بائع الحمص المقلو ، وكذلك الفول والذرة والجمع الحمامصية ، وربما يقال له : الحماص ويجمع على الحمامصة ويشتمل بهذه الحرفة عادة جماعة من أهل الصحراء المغربية .

(٥١) — حنّاط : بائع الحنطة والجمع الحناطة ، ولهم سوق خاصة بهم يبيعون فيها أصناف الحبوب والقطاني . وهم عادة من أهل صحراء تقيلات « سجلماسة » .

(٥٢) — حناية : الحناية والجمع الحنايات وهي محترفة خضب النساء بالخناء ، ولها مهارة في رسم أشكال ورسوم بدية على أيديهن وأرجلهن ، ولا سيما المرائس . وغالباً ما تكون الحناية طرّازة أيضاً لأنها ترقم على الثياب الأشكال والرسوم نفسها .

(٥٣) — حوّات : محترف صيد الحوت [السمك في اللهجة المغربية] النهري والبحري ، والجمع الحواتة ، وهناك سوق الحواتين .

(٥٤) — خبّاز : محترف خبز المعجن والجمع الخبازة ، وهناك نسوة يحترفن ذلك .

(٥٥) — خدّام : العامل يُسمّى الخدام ، والجمع الخدامة . وقد بدأت كلمة خدّام تنزوي لتحل محلها كلمة عامل وعمال .

(٥٦) — خوّاز : محترف الخرازة ، واشتهرت فاس بمحذائها الجلدي المسمّى « البلنة » وكان لها زبائن في مصر وأقطار إفريقية ، وللخرازة شأن اقتصادي كبير ، ولأصحابها فروع في عملهم فمنهم :

— البلائني : صانع البلنة وهي حذاء الرجال .

— الشرايلي : صانع الشريل وهو حذاء النساء .

— الساخري : صانع السخرة وهي حذاء للنساء أقل قيمة وشأناً من الشريل .

- (٥٧) - خراط : محترف خرط الأعواد والأخشاب وحرفته متممة للتجارة .
- (٥٨) - خزّان : المحتكر الذي يخزن الأقوات والإدام والفواكه اليابسة ، مثل الزيت والتمر والتين ، بانتظار ارتفاع أسعارها وقلتها في الأسواق .
- (٥٩) - خشّاب : بائع الخشب ، ومتعهد جلبه من الغابات المغربية الكثيرة ، والخشب مادة أساسية في البناء والتأثيث في المدن والقرى .
- (٦٠) - خطيب : خطيب الجمعة له مكانة اجتماعية مرموقة ، وله أجاس يأخذ ريمها ، وهو عادة من أهل الفضل والعلم .
- (٦١) - خلّاع : الخليع : قديد البقر أو الإبل المطبوخ بالزيت والشحم ، يدّخر ليؤكل أيام البرد القارس . والخلّاع محترف ذلك وهو عادة جزّار متمول .
- (٦٢) - خمّاس : الشريك الفلاحي الساهر على غلات الجوب ، يأخذ عادة خمس القلة ، وقد يأخذ أكثر ، والجمع الخماسة ، وهو شريك بمعمله فقط . أما الأرض والبذور والأدوات والدوابّ فهي للمالك وحده .
- وهناك أعراف وعادات معروفة بين الفلاحين ، كما أن هناك عدة أنواع من العقود والالتزامات بين المالك والخماس ، تتم - في الغالب - على الطريقة الشرعية ، وبمقد مكتوب .
- (٦٣) - خياط : « الجلابة » المغربية تم خياطتها عند خياط يستعمل يده وإبرته ، وله مهارة في إتقان عمله بسرعة ، وهناك الخياطة وهي محترفة خياطة الملابس الأخرى ، غير الجلابة ، وهذه تستعمل يدها وإبرتها كما تستعمل « الكينة » آلة الخياطة المصرية .
- (٦٤) - دباغ : الدباغة من الحرف الأساسية في الصناعة الجلدية ، ودور الدباغة ممتدة في فاس ، وهي عادة على ضفة النهر ، أو على مجرى من مجاري الماء .
- (٦٥) - دجاجي : محترف تربية الدجاج ويبيع في الأسواق مع البط والحمام .

(٦٦) - **دَوار** : معلم ومؤدب الأطفال في «المسيد» وهو الكتاب ،
والجمع الداراة ويكون الدارار عادة من حفاظ القرآن الكريم .
والدارار له عطلة أسبوعية هي مساء الأربعاء ، ويوم الخميس صباح الجمعة ،
ويستأنف عمله مع الأطفال بعد صلاة الجمعة .

(٦٧) - **دَرازي** : محترف النسيج في «الدراز» وهو الطراز ، وللدراز
حرفه شهيرة في نسج الملابس الصوفية والقطنية والحربية ، وكذلك الأغذية .
(٦٨) - **دَقَّاق** : يطلق على شخصين :

أ - دقاق اللحم بالدقة والساطور ، ويـمـى اللحم المدقوق المخلوط بشيء
من الشحم والتوابل «الكفتة» وجمع الدقاق دقاقة .

ب - دقاق رمضان ، وهو الذي يتولى إيقاظ النائمين بالدق على أبواب
منازلهم لأجل السحور .

وهناك الدقاق بمعنى بائع الدقيق ، انظره في السلاوة ج ١ ص ٢٩٠ وهذا
الاستعمال غير معروف الآن .

(٦٩) **دَكَاك** : الصائغ الذي يصوغ الحلي يسمى الدكاك لأنه يدك «يدق»
بالطريقة على المصنوعات لتسويتها ، وكانت هذه الحرفة في يد المحترفين اليهود ،
والجمع الدكاكة .

(٧٠) - **دَلاَل** : والجمع الدلالة وهو الوسيط بين المشتري والبائع ،
ويكون ذلك بلزاد العلني ، وله أجرة معينة يتقاضاها من التبايعين .

(٧١) - **دَلاي** : صانع الدلو يسمى دلاي ، وكان لهذه الصناعة سوق
تسمى سوق الدلايين وما زالت معروفة بهذا الاسم إلى الآن ، أما الحرفة
فقد كادت تنقرض .

(٧٢) - **ذَكَار** : المنشد في الحفلات التي تقيمها بعض الجماعات يسمى
ذَكَاراً ، ويكون عادة من حفاظ الأزجال والشعر المالحون ، والأمداح
النبوية ، والجمع الذكارة .

(٧٣) - ذهباب : محترف « تدعيب » المصنوعات الجلدية من كتب ومصاحف ومحافظ وغيرها ، وذلك بماء الذهب ، فيرسم عليها خطوطاً وأشكالاً دقيقة . وقد يكون الذهب سفّاراً يسفر الكتب بالجلد ثم يذهبها ... وبالجملة فالذهب من أهل الفنون الجميلة التي احتفظت بقيمتها منذ المصور القديمة إلى الآن .

(٧٤) - وبتاع : الرابع : الشريك الذي يتولّى القيام برعاية البساتين وغرسها وسقيها وحراستها ، وبأخذ ربع غلتها ، والجمع رباعة .

(٧٥) - رحوي : محترف طحن الحبوب في الرحى الحجرية التي تدور بالماء على ضفة النهر أو على مجرى الماء المضاف ، والجمع رحوية .

(٧٦) - رشامة : الرشامة : هي المرأة التي تتولّى « رسم » الثوب قبل تطريزه ، ولها « طوابع » خشبية عليها أشكال وزخارف ، تنمّسها في سائل « النيلة » ثم ترسم بها على الثوب ماشاءت صاحبته من رسوم وأشكال ، لتطرز بعد ذلك عند « الطرازة » .

(٧٧) - رقااص : ارقااص فارس من أهل النجدة موكل بحمل البريد وتبليغه بسرعة وله خبرة بالمسالك والمسافات ، والجمع الرقااصة .

(٧٨) - رقاانقي : الصانع الماهر الذي يشتغل بالأموار الدقيقة الصنع يقال له رقاانقي ، وهو عادة « مَفَنّ » بارع ، والجمع الرقايقية ، وهو في الغالب نجار ماهر .

(٧٩) - ركاز : الركاز الذي يتولى « ركز » سقوف البيت وتسويتها والجمع « الركازة » وهم عادة يقومون بمهمهم وهم ينشدون أناشيد خاصة تسمع على سطوح المنازل .

(٨٠) - ومّاح : الرماح : صانع الرماح وهو عواد يسوي الميدان ويستعملها وقد انقرضت صناعة الرماح ، وبقي سوق يسمى الرماحين وهو من أسواق محلة الطالمة الكبرى .

- (٨١) — الرومال : محترف استخراج الرمل وبيعه والجمع الرماله .
- (٨٢) — الرواس : محترف نبي رؤوس الغنم ويبيعها صباحاً ، والجمع رواسة .
- (٨٣) — روايجي : «الريحية» كانت حذاء من جلد أسود تلبسه المرأة عند خروجها من منزلها بخلاف «الشرييل» فإنه كان في الغالب يلبس في المنزل . والروايجي هو صانع «الريحية» .
- (٨٤) — الزبار : الزبار : الذي يقلم الأشجار ويشذبها في فصل الشتاء والجمع الزبارة .
- (٨٥) — الزبال : جامع الأزبال والجمع الزباله .
- (٨٦) — الزودخاني : هو الصانع الماهر في تطريز الثياب ونسج الأنواع الرفيعة منها .
- (٨٧) — زوزاي — الحمال الذي يتولى حمل الأثقال في الأسواق ، والجمع «زوزاية» ولكل جماعة منهم «جلسة» خاصة بهم ، ولهم ضامن يضمنهم و«أمين» يتولى الفصل بينهم وتدير شؤونهم .
- (٨٨) — زلايجي : محترف صناعة «الزليج» وهو عادة مِفَنٌ له قدرة على اختيار الألوان والأشكال والجمع الزلايجية .
- (٨٩) — زفايدي : هو صانع «زناد» البنادق وهو الجهاز الحديدي الذي يرسل البارود . والبندقية في المغرب تسمى «المكحلة» ويشترك في صنعها : الزفايدي . وكذلك «السراري» الآتي ذكره .
- (٩٠) — زواق : هو مزخرف السقوف والحيطان بالألوان الزاهية ، وصناعته تدخل في الخشب كما تدخل في الجبس والجمع الزواقة .
- (٩١) — سبطري : هذه الكلمة مأخوذة من كلمة إسبانية هي : Zapatero وتعني الخراز غير أن استعمال هذه الكلمة بمعنى الخراز لم يعد جارياً على الألسنة ، فباعتدا السوق التي تحمل اسم : «السبطريين» وهي المجاورة «للقرويين» .

وفي كتاب « المقصد الأحمد » المؤرخ عبد السلام القادري ج ٢ ص ٢٦٧ استعمال كلمة « سبطري » بمعنى الخراز .

(٩٢) - سبائي : هو المنسب وخاصة في شراء المقار وإصلاح ما يمكن إصلاحه ثم يبعه ، وكذلك في البضائع المستعملة .

(٩٣) - سحّار : السحار معروف وله مهارة في إغواء الرجال والنساء .

(٩٤) - سراج : صانع السروج وبائنها وهناك سوق السراجين .

(٩٥) - سرايري : هو صانع سرير « المكحلة » أي هيكلها الخشبي والمكحلة هي التي تسمى الآن (البندقية) . وكان لهذه الحرفة أهمية كبرى وسوق كان يعرف بالسرارين . وقد انقرضت هذه الحرفة .

(٩٦) - سطارمي : السطرمية : حشية جلدية يقال إن أصلها السطور المائنة بمعنى أنها كانت في الأصل تطرز بمائة سطر ، والسطارمي : صانعها وبائنها والجمع سطارمية .

(٩٧) - سفاج : السفاج : محترف إعداد « السفنج » وهو من الفطائر المعروفة التي تتخذ من الدقيق والزيت وتباع في حوانيت خاصة منذ الصباح الباكر . والسفّاج يعد « السفنج » كما يعدّ الحلوى للبيع ولا سيما في رمضان ، والجمع السفاجة .

٩٨ - سقّار : هو مجلد الكتب ومذهبها وهو مفن بارع وما زالت حرفه تعتبر من الفنون الجميلة التي تثير الإعجاب .

(٩٩) - سفظاوي : وهو محترف صنع « اسفظاون » الذي هو وعاء من أعشاب تجمل فيه البضائع التجارية عند وسقها .

(١٠٠) - سقاط : يطلق على محترف إعداد معدات الفرسان من سراج ولجام وركاب . وهناك سوق السقاطين ، ما زالت بها بقايا هذه الحرفة .

ويطلق السقاط أيضاً على العامل الذي يتولى في فصل الشتاء إسقاط الزيتون والجمع السقاطة .

وهناك « السقايطي » وهو جزار يحترف جمع ما يسقط في الجزيرة من رؤوس وأكاريع ومصران وكبد وغيرها ويبسها في حاوت خاصة بالسقط وتكون بجانب سوق الجزارين .

(١٠١) - سكتاك : ضارب السكة وهو من أهل الصياغة والنقش على المعادن ، والجمع السكاكة . والحرفة دخلت في مشمولات الصياغة .

(١٠٢) - سلال : صانع سلات القصب وهناك سوق السلالين .

(١٠٣) - سمار : السمار متعهد البهاثم ومعالج حوافرها ، وقد انتقلت إليه كثير من أعمال البيطار .

(١٠٤) - سمان : محترف تصفية السمن وتذويبه وخزنه وبيعه .

(١٠٥) - سمسار : الوسيط في بيع العقار والبز والجمع السمسارية .

(١٠٦) - سناح : القيم على إعداد الأسلحة ، وقد انقرضت هذه الحرفة وبقيت أسرة تحمل هذا الاسم وهم أولاد ابن السناح .

(١٠٧) - شرابي : صانع « الشريل » وهو من أحذية النساء يكون مطرزاً ، والجمع الشراييلة . وقد أثمرنا في حرفة الخرازة إلى أنواع المحترفين بهذه الحرفة ، وسوق الشراييلين معروفة في فاس .

(١٠٨) - شواط : صانع شريط الدوم المستعمل لربط البضائع ، والجمع الشراطون . ورأس الشراطين من أسواق فاس .

(١٠٩) - شوايي : صانع « الثريية » ، وقد كانت من أغذية الرأس عند النساء تنسج من خيوط الحرير ولا دكر لها اليوم ، وإنما الذكر لعدة أسر تحمل اسم « الشرايبي » .

(١١٠) - ضطاب : كناس الأحياء والأسواق يستعمل لذلك « الشطابة » وهي الكنسة .

(١١١) - شطاطي : صانع الشطاطيب وهي الكانس المتخذة من الدوم والشريط .

(١١٢) شكاري : « الشكارة » وعاء من جلد مطرز يحمله الرجال بمجدول على عواتقهم ليكون بجانب يدهم اليمنى ، يحملون فيه النقود والمفاتيح وأدواتهم الشخصية ، وما زال ذلك معروفاً ولا سيما عند أهل البادية . وسوق الشكاريين معروفة بفاس .

(١١٣) - شماع : صانع الشمع ومنتهد زخرفة الشموع وبيعها ، وهناك سوق الشماعين كان بها ازدهار وجمال من أجل أن الشمع كان مادة أساسية في إنارة البيوت والمساجد .

(١١٤) - شواط : ويقال له أيضاً « شوطي » وهو محترف نبي الأكاريع والرؤوس ، ويكون عادة صاحب الفرن الذي يسخن ماء الحمامات .

ويطلق « شوطي » أيضاً على من يحترف طبخ الأكاريع وما إليها من حساء وفول وبيعها في حوانيت شعبية .

(١١٥) - شواف : العراف المتكهن . وهناك شوافون وشوافات يستخدمون حيلاً وأساليب معروفة لأخذ أموال البسطاء وذوي الاضطراب من المرضى والمجانين والتمساع .

(١١٦) - شمينغ : يطلق الشيخ على عِدَّة شخصيات :

(١) شيخ الكلام : وهو حافظ الشعر الملحون وناظمه ، ويظهر براعته في الحفلات والمناسبات حيث يتولَّى مع جوقه الإنشاد .

والشيخة هي الأخرى تظهر في حفلات النساء ولها جوقها وأدواتها .

(٢) شيخ الفلاحة : وهو تقيب وعريف وخير في شؤون الفلاحة وعادات الفلاحين وإليه المرجع في ذلك .

(٣) شيخ الرماة : وهو الذي كان يتولى تدريب الشبان على الرماية في برج خاص به يسمى برج فلان شيخ الرماة ، ولم يبق لشيخ الرماة ظل ولا أثر ، وكان هذا المنصب من أسمى المناصب في تاريخ المغرب والأندلس .

(١١٧) - صانع : الصائع : ويقال له الدكاك معروف ، وكانت هذه الحرفة في يد الطائفة اليهودية وفي فاس حي « الصاغة » ، وإلى جانبه سوقة الذهبان ، جمع ذهب . وكلاهما كان في القديم مقر أهل هذه الحرفة .

(١١٨) - صباغ : الصباغ محترف صبغ الخيوط والثياب والصوف وهناك سوق الصباغين على مجرى الماء المضاف .

(١١٩) - صبانة : محترفة غسل الثياب وتسمى عملية غسل الثياب التصيين .

(١٢٠) - صحاف : محترف حمل الأموات إلى مقابرهم على رأسه ، والجمع الصحافة .

(١٢١) - صرايفي : محترف تبديل وتحويل العملة الذهبية والفضية والجمع الصرايفيه ، ولم يبق لهذه الحرفة أثر .

(١٢٢) - صوايني : صانع « الصينية » وما إليها من أدوات النحاس ، وما تزال هذه الحرفة مزدهرة تتطور وتتقدم وتعتبر الآن من الفنون الجميلة . ويقال لأصحابها « الصفارين » لأنهم كانوا يستعملون النحاس الأصفر ، أما الآن فيستعملون الأصفر والأبيض والأحمر .

(١٢٣) - صوابني : محترف صناعة الصابون في محل خاص يسمى دار الصابون ، وهذه الحرفة كادت تنقرض .

(١٢٤) - صواف : خازن الصوف وبائعا يسمى صوافاً والجمع الصوافون .

(١٢٥) - صياد : محترف صيد الوحوش والطير والجمع الصيادة .

(١٢٦) - طالب : طالب العلم والجمع الطلبة ، وتطلق كلمة طالب على كل شخص متنور له معرفة بالقرآن الكريم والعربية .

(١٢٧) - طالب معاشو : الحمال وهو المعروف أيضاً بزرزاي .

(١٢٨) - طباخ : الطباخ وهي طبخة وكلاهما معروف شهير .

(١٢٩) - طبال : الطبال وهي طبالة ، فالطبال الضارب على الطبل والطبالة هي الضاربة على الطبلة وما إليها من أدوات الطرب وتسمى « الشيخة » أيضاً .
(١٣٠) - طبيب : ويسمى الحكيم وهو عادة خبير في الأمراض والأعشاب والمقاقير ، يركب منها أدوية خاصة للعلاج .

(١٣١) - طحان : يطلق الطحان على محترف « طحن » السكاكين وما إليها ، أي شحذها على المسن لتصير قاطعة حادة ، أمّا طحان الجبوب فيسمى الرحوي كما تقدم .

(١٣٢) - طواح : مساعد صاحب فرن الخبز يسمى طراحاً ، يحمل المعجن إلى الفرن ثم يرده إلى أصحابه ، والجمع الطراحة .

(١٣٣) - طوار : الضارب على « الطر » ، وهو من أفراد الجوق الموسيقي .

(١٣٤) - طواف : الطراف هو الذي يتولى إصلاح الأحذية وترقيعها والجمع الطرافة ، وهناك سوق الطرافين .

(١٣٥) - طوازة : المحترفة بتطريز الثياب بخيوط الحرير وخيوط الذهب ، وهذه الحرفة كانت الشغل الأساسي للنساء والفتيات وهي من الفنون الجميلة ، وما تزال لها مكانتها الفنية إلا أن أمرها أخذ يضعف .

(١٣٦) - طناجوري : محترف صناعة قدور النحاس وما إليها من « الطناجير » .

(١٣٧) - طياب : هو الذي يتولى تعهد المستحمين في الحمامات بتقريب الماء الساخن وذلك الظهر والأطراف .

والطيابة تتولى ذلك بالنسبة للمستحمت في حثام النساء .

(١٣٨) - عيار : العبار : صاحب المكيال الذي يكيل الجبوب في « الرحة » وهي سوق الجبوب من قمح وشعير وقطاني وغيرها ، والجمع : المبارة . ويقوم العبار بالعمل نفسه بالنسبة لحب الزيتون ، والحلزون والملح ، وله أجر معلوم يؤديه المشتري .

(١٣٩) — عجان : الخباز والسفاج يستخدم كل منها عجناً يمجن الدقيق وبعده لوقته المناسب ، ومن أجل ذلك لا يذكر إلا تبعاً للخباز والسفاج .
(١٤٠) — عدل : العدل هو من يتولى تحمل الشهادات وأداءها والجمع العدول ، ولهم سباط شهير قبالة مقصورة القاضي .

(١٤١) — عساس : العساس : شرطي الأحياء والجمع « العسة » ولكل حي « مقدم » وعدد من « العسة » يسهرون على النظام والأمن ، ويراقبون الطرق أثناء الليل .

ونجد الاستعمال الدارج يعطى على « العسة » طائفة أخرى يسميها « الوردية » فيقولون مثلاً في مكان محروس : « عليه العسة والوردية » .

(١٤٢) — عشاب : العشاب : صاحب الأعشاب والعقاقير الصالحة للدواء والعلاج وغيرها . والعشاب يضيف إلى ذلك شيئاً آخر وهو الاحتفاظ بمدد من الوحوش والطيور « المصبرة » كالآرنب والقنفذ والنسر والفراب والحرباء من أجل أن يبيعها لمن يطلبها للعلاج أو غيره ، وسوق المشايين شهيرة بفاس .

(١٤٣) — عطار : أصل العطار بائع المطر ، ولكن العطار يطلق على كل من يتجر في التوابل والمقيق وقطع الصابون وما يشبه ذلك من عقاقير ومماجين وأدوات الخياطة وأدوات الكتابة .

(١٤٤) — عريقة : العريقة : هي المرأة النعينة من قبل السلطة للدخول إلى المنازل والتعرف على ما بداخلها . كما أنها تعتمد عند القاضي في شؤون النساء التي لا يطلع عليها الرجال ، والجمع العرايف أو العريفات .

(١٤٥) — عريف : العريف - عند الجزارة خاصة - هو أمينهم وإليه يرجع أمرهم في الخصومات والمخالفات المتعلقة بسوق الماشية، والمجزرة واللحوم وما إلى ذلك .

وهذا مجرد اصطلاح وعرف ، وإلا فالعريف هو صاحب المعرفة الخبير ، ومن أجل ذلك نجد أن كثيراً من المشاكل المدنية ، ترجعها السلطة إلى « المرفأ » في البناء أو التجارة أو بحاري المياه . أنظر رقم ٣ « أهل البصر » .

(١٤٦) — علاف : الملاف : هو الذي يلف المواشي ائذبحها أو ليبيها حية والجمع الملافة وهم عادة من الجزائريين الأغنياء .

وقد كان الملاف - في الاصطلاح الخزني - يعني المكثف بالسر على تموين الجيش في « المركة » .

(١٤٧) — عسكري : العسكري هو الجندي وكان الاصطلاح الخزني يعبر عن الجندي من المشاة بالعسكري . وعن الجندي من الفرسان « بالحراك » والجيش متركب من « العسكرية » و « الحراكة » .

(١٤٨) — عون : العون والجمع الأعوان ، وهم أصحاب القاضي الذين يقومون بتبليغ أوامره وأحكامه واستدعاءاته إلى الخصوم وإلى الشهود والوكلاء .

(١٤٩) — عواد : المواد : يحترف صنع أدوات العود من محارث ومذاري ومفارق وغيرها . وهناك سوق الموادين .

ويطلق المواد أيضاً على الموقع على المود في جوق الآلة الأندلسية والجمع الموادة . أنظر رقم ١ « آلي » .

(١٥٠) — غسال : الغسال : هو الذي يتولى غسل الأموات من الرجال ، كما ان الغسالة تقوم بغسل النساء ، ولا يتماطى هذا العمل إلا من اشتهر بالفضل والاستقامة والمعرفة ، والأطفال تغسلهم القوابل .

(١٥١) — غوابلي : صانع الفرايل ، والجمع الفرابلية .

(١٥٢) — غماد : صانع أغماد السيوف والحرفة منقرضة ، ولكن ما زالت هناك أسرة تحمل هذا الاسم .

(١٥٣) — غياط : النياط : صاحب « النبطة » وهي مزمار شهير والنياط رفيق « الطبال » ومن الطبالين والنياطين يتكوّن جوق من أجواق الموسيقى الشعبية .
(١٥٤) — فتالة : الفتالة هي التي تقوم « بقتل » حبات « الكسكس » و« الشرربة » من الدقيق والجمع الفتالات .

(١٥٥) — فخار : هو المحترف بصنع الأدوات الخزفية وهذه الحرفة كانت تحتاج إلى عدد من الصناع الماهرين ولكل طائفة منهم اسم خاص . فهناك « الحراش » وهو الذي يصنع الخواوي والصحاف والبرادات . وهناك « الزلايجي » وهو عندهم الذي يصنع الأدوات « المزجلة » وهناك « الطلاي » وهو المكلف بعملية التزويق .

(١٥٦) — فوان : هو المكلف بالفرن وله أعوان مكلفون ببيت النار ، والأواح المجين والبحث عن الحطب .

(١٥٧) — فواضي : الفرضي المكلف من قبل القاضي لتقدير الفروض يسمى « الفرايضي » وهو عدل عارف بالأسعار والأعراف والتكاليف الماثلية .
(١٥٨) — فلاح : يطلق هذا الاسم على من له فلاحه يديرها بوساطة « خماسة » .

(١٥٩) — فلاس : الفلاس : هو من يتولى البحث في مياه الوديان عما يمكن أن يسقط فيها من أدوات أو قطع معدنية ، فيجمعها ويصلحها ويبيعها في السوق والجمع الفلاسة .

(١٦٠) — فوناشي : هو الذي يتولى تسخين مياه الحمامات فيظل محركاً بعوده « الزووية » وله عمل آخر وهو أنه يجمل إزاهه كومة من رماد يدفن فيها عدة قدور مطينة مليئة بأكاريع البقر أو الخرفان لينضجها لأصحابها ، وكل واحد يسمى قدره « طنجية » . أما شاعر الحمراء محمد بن إبراهيم فقد كان يسميها في شعره « بنت الرماد » .

(١٦١) -- فوال : بائع الفول المقيّ يسمّى الفوال ، وله أشياء أخرى يبيها كالحص والنبق والذرة .

(١٦٢) -- فحام : الفحام والجمع الفحامه وهم بائمو الفحم الخشي .

(١٦٣) -- قابلة : القابلة والجمع القوابل وهن الساهرات على ولادة النسوة وعلاجهن ، ولهن مهارة وتجارب تلفت النظر .

(١٦٤) -- قباب : القباب : هو صانع القباب الخشبية المستعملة عادة في الحمامات .

(١٦٥) -- قباض : هو الذي يتولى قبض الغلات والمستفاد والكراء بالنسبة الأفراد أو للحبس أو للدولة .

(١٦٦) -- قواب : هو السقاء والجمع القراية ، وهو عادة يشتغل أيام الصيف ، ومن أجل ذلك قبل في المثل : (اللي يصحب القراب، يصحبو في الليالي).

(١٦٧) -- قزادري : هو محترف صناعة الأدوات القزديرية ويسمى أحياناً «الفناري» باعتبار أن «الفنار» أهم مصنوعاته و «الفنار» هو المصباح المصنوع من الزجاج والقزدير .

(١٦٨) -- قصار : هو معالج الثياب بفسلها ودلكها وتليينها بعد خروجها من المناسج . وقد كان القصارون يقومون بعملهم هذا على ضفاف الوادي ، وفي كتب الحسبة الأندلسية والمغربية معلومات عن هذه الحرفة ، وقد انقرضت ولم يبق لها رسم ولا طلل .

(١٦٩) -- قطاب : القطاب والجمع القطابة : وهم الذين يحملون على دوابهم الجير والرمل إلى دور البناء ، وكل قطاب له أربعة حمير .

(١٧٠) -- قشاش : القشاش : هو واسطة بين البقّال والمطّار ، فالبقال يبيع الإدام وما إليه ، والمطار العقاقير والتوابل ، أما القشاش فيبيع الدقيق والفاكهة اليابسة والأرز والسميد والجبن وما إلى ذلك .

وقد يطلق القشاش على بائع الأدوات المعدنية والزجاجية واللعب وغيرها ،
ولكل من الإطلاقين آثار نذكر منها على سبيل المثال :
(١) ان الإطلاق الأول ينسب إليه الرطل القشاشي المشتمل على ٧٥٠ غراماً تقريباً .
(٢) إن الإطلاق الثاني ينسب إليه سوق تباع فيها هذه الأدوات وهي
سوق القشاشين .

(١٧١) — قناني : القناني هو محترف صناعة خيوط القنب التي منها الحبال
وخيوط الحرازة ، وغيرها .

(١٧٢) — قهوايجي : هو الذي يعدّ القهوة والشاي ويقدمها لطلابها
والجمع : القهوايجية ، وينطق به أحياناً هكذا قهوجي من دون ألف ولا ياء .
(١٧٣) — قوادسي : هو القنوي الذي يحترف إصلاح المياه وتمهيد المجاري ،
وهذه الحرفة كان لها شأن عظيم في فاس ، وكان أهل الريف يقومون بها
أحسن قيام ، ولهم في ذلك باع طويلة ، وكانت لهم جاستان : الأولى بجي
الشرابيين ، والثانية بجي القطنيين . ومن كبار هذه الحرفة وعرفائها يختار
أهل المدينة :

(١) شيخ الماء الحلو المسمّى « مولى الوادي » .

(٢) شيخ الماء المضاف المسمّى « مولى بوخرارب » .

ويضاف إلى هذه الحرفة :

(١) البيرة :

(٢) الكنافون « أصحاب عطارة » . و « عطارة » تعني في المغرب مجرى
الماء القذر ، وتسمّى « الماء المضاف » .

(١٧٤) — كني : بائع الكتب ومن أبواب القرويين باب سوق الكتبيين .

(١٧٥) — كتاني : الكاتب والكتّابي : يعنيان محترف الكتابة ، والغالب
أن الكاتب يمتن به الكاتب في منصب عالٍ ، أما الكتّابي فيعتنون به ما كان دون ذلك .

- (١٧٦) - كساب : الكساب هو مربى الحيوانات للتاج والجمع الكسابة .
- (١٧٧) - كفافي : الكفافي والجمع الكفافية هم أصحاب حوانيت يشوون فيها قضبان « الكفتة » ويقدمونها و « الكفتة » تني اللحم المدقوق مع الشحم والتوابل .
- (١٧٨) - كوايجي : الاكواح قطع الكبد والشحم تشوى في قضبان ، و « الأكوائجي » بائع الاكواح وهو من قبيل الكفافي والكبايدي .
- (١٧٩) - كمانجي : صاحب الكمنجة في جوق الآلة الأندلسية .
- (١٨٠) - كنابري : « الكنبرى » من أدوات الطرب في جوق الموسيقى الشعبية ، والكنابري صاحب الكنبرى الضارب عليه والجمع الكنابرية .
- (١٨١) - كواي : هو الذي يلحم الأدوات المتكسرة أو المشققة والجمع الكواية ، وهو من قبيل القزادري والفناري .
- (١٨٢) - كيتاس : هو الذي يتولى ذلك ظهور المستحمين وأطرافهم ويجعل في يده « كيساً » من صوف يساعده على ذلك . انظر رقم ١٣٠ طيتاب .
- (١٨٣) - كوافري : هو صانع « الكوفرى » والكوفرى صندوق خشبي منلف بجلد أو ثوب حريري مزخرف بسمامير ملونة ، ولكل عروس « كوفرى » خاص بها ، تدخر فيه الأعلاق والتفائس من الحلي والثياب .
- (١٨٤) - كفاط : من الأحياء الأثرية في فاس حي الكناطين أو الكفادين ، وقد انقرضت الحرفة ودرس الحي ولم يبق إلا أسرة أولاد الكفاط .
- (١٨٥) - لباط : « اللباط » والجمع اللبابة وهم محترفو جز أصواف جلود القم وشعور الماعز ولهم فنادق شهيرة .
- (١٨٦) - لبان : محترف بيع اللبن الحامض ، والحليب والزبد الطري . والجبن الطري ، والجمع اللبانة .

(١٨٧) - إباد : صانع الببد ، وقد كان هناك سوق اللبادين وقد انقرضت الحرفة ، وتغير اسم السوق . ومن المعلوم تاريخياً أن مدرسة اللبادين المريفية هي الآن مركز بنك المغرب في حي القطنين بفاس .

(١٨٨) - لواز : « اللزازين » من أسواق الطالعة الكبرى ، واللزازات عبارة عن أعواد كانت تقوم مقام المسامير الطويلة في ضم أجزاء المصنوعات الخشبية من أبواب وشبابيك وقناطير خشبية ، وقد انقرضت هذه الصناعة وتغير اسم السوق .

(١٩٠) - لواح : اللواح واللواحة هم أصحاب حرفة بناء « طيبة » ، فأسوار المدينة وأسوار القصور الخارجية كانت تبنى بطينية ويقوم بذلك « اللواحة » . ومعلوم أن طيبة تشتمل على حجارة دقيقة مرصوفة بالجير ، وتتم عملية البناء بين ألواح خشبية تنصب على جانبي الجدار ، ثم تزال بعد ذلك .

(١٩١) - مؤذن : المؤذن معروف ، وكان يختار من أهل الفضل والدين .

(١٩٢) - موقت : المعارف باستخراج أوقات الصلاة وله غرفة إزاء المئذنة في المساجد الكبرى .

(١٩٣) - مؤنس الغرباء : هو مؤذن ندي الصوت له أحباس خاصة في مسجد القرويين ، يبيت مفشداً ذا كراً ليؤنس المرضى والغرباء الساهرين ، وتنظيم هذه العملية يتقاسم المؤذنون فيما بينهم ساعات الليل ، ليقوم كل واحد بنصيبه من إنباس المرضى والغرباء ، وتلك مفخرة اجتماعية سارت بذكرها الركبان .

(١٩٣) - مجادلي : الجدول : هو ضفيرة من حرير أو صوف أو خيط ، والمجادلي هو محترف صفر المجاديل .

(١٩٤) - مخوئي : هو عون من أعوان السلطة : الباشا أو العامل أو الوزير ، بخلاف العون فهو خاص بالقاضي ودار الشرع .

- (١٩٥) — مزوار : هو الذي يرجع إليه أمر بمض الأسر النبيلة وهو الواسطة بينهم وبين السلطة ، وهو عادة نسبة من أهل العلم والفضل .
- (١٩٦) — مساموي : بائع المسامير والسلاسل في سوق المساميرين .
- (١٩٧) — مسمع : هو المنشد الذي ينشد الأمداح النبوية والقصائد الصوفية في الأفراح والمآتم والواسم ، والمسممون هم جماعة ملتفة حول رئيس .
- (١٩٨) — مشاط : صانع المشط من قرون البقر والكباش ، وسوق المشاطين شهيرة .
- (١٩٩) — مشاوري : هو الخزني الذي يتولى الاستئذان لطلب مقابلة الحكّام والرؤساء .
- (٢٠١) — مضامي : « المزمة » هي الحزام وتكون من جلد مطرز ، وهناك مضام للنساء ، وأخرى للرجال والمضامي صانع المضام .
- (٢٠١) — مكاس : قابض المكس المضروب على الأسواق والجمع المكاسة .
- (٢٠٢) — موق : هو واعظ ندي الصوت يتولّى سرد كتب الحديث والقصص والسيرة على كرسي في المساجد قبل الصلاة وبمدها ، وله أحباس خاصة به . وربما أطلق عليه « الوراق » انظر السلوة ج ١ ص ٣٠٣ .
- (٢٠٣) — منجم : هو العارف بالنجوم والأوقات فهو من قبيل المؤقت ، وربما تمدى ذلك إلى أشياء أخرى من معرفة الطالع وأسرار الحروف وغيرها .
- (٢٠٤) — مواكني : هو العارف بتفكيك « المكانة » وهي الساعة ، وتركيب أجزائها وإصلاحها والجمع المواكنية وهو المعروف في بلاد الشرق العربي بالساعاتي .
- (٢٠٥) — مقدم الحومة : هو رئيس « المسة » والواسطة بين أهل الحي والسلطة وكان أهل الحي يختارون « مقدمهم » بموافقة السلطة .

(٢٠٦) — المفتي : هو عالم متضلّع من علوم الشريعة يتولى إعطاء نظره - استناداً على النصوص الشرعية - في المنازعات المرفوعة إلى نظر القضاة ، ويتقاضى على ذلك أجراً .

(٢٠٧) — الحاط : البائع الذي لا حثوت له يجلس في السوق لبيع بضاعته .
(٢٠٨) — نجار : النجار واحد التجارة ، وسوق النجارين شهيرة بفاس ، وما زالت تمثل هيئتها القديمة بجوانبتها الواسعة التي لا أبواب لها ، ومصنوعاتها المتعددة من جفان وموائد وسناديق وخزانات وغيرها ، وإلى جانبها سوق البلاجين أصحاب حرفة « البلاجة » . والنجار نوعان :

١ — النجار الرقاقي : وهو محترف صنع المصنوعات والأدوات الخشبية .
٢ — النجار الشغايبي : وهو محترف وضع قنادل البناء ، والسقوف والأبواب الكبرى ، فعمله أساسي في أشغال البناء والتشييد .
وهناك « الخشاب » وهو بالإضافة إلى معرفته بالتجارة يتجر في الأخشاب .
وهناك « النشار » وهو من أعوان النجار ، ويقوم على نشر الأخشاب الكبيرة وتجزئتها إلى ألواح صالحة لعمل النجار . وحرفة التجارة تشمل الجميع .
(٢٠٩) — ناظر : هو الساهر على مصالح الأحياس الكبرى أو مصالح أحياس الزوايا والأمر ، والجمع النظار .

(٢١٠) — نفار : صاحب « النفير » وهو مزمار نحاسي طويل ، والموسيقى الشمية فيها « طبال » و « غياط » و « نفار » .

(٢١١) — نقاش : متولي النقش على المعادن ، ويطلق أيضاً على العلم « الزلايجي » الذي ينقش « الزليج » والجمع النقاشة .

(٢١٢) — نقال : هو صاحب دابة ، حمار أو بقل ، ينقل عليها الأثقال داخل المدينة ، والجمع النقالة .

(٢١٣) - فكافة : هي التي تتولّى شؤون العرائس وتسهر على زينتهن ولباسهن ، ولها جماعة من صواحبها يسمين « الجرايات » .

(٢١٤) - نيار : هو صاحب حرفة كان لها شأن كبير وهي صناعة « المناسج » التي يستعملها « الحرارة » و « الدرازة » وهذه المناسج عبارة عن حاملات للخيوط ، لكل خيط عين خاصة يخرج منها ليتصل بغيره من خيوط اللحمة والسدى . وما زالت لهذه الحرفة بقايا في سوق النيارين وما جاورها . انظر السلوة ج ٢ ص ٣٦١

(٢١٥) - وشاي : الوشاي : هو محترف نقش ركاب الخيل ويردها بعد خروجها من يد الحداد الذي يصنعها ، وقد كان هناك سوق للوشابين قريبة من السراجين ، وكان الوشاي يقوم بنقش أغماد السيوف والخناجر وما إليها . والحرفة الآن تكاد تنقرض .

(٢١٦) - وقاف : الوقاف : هو الذي يسهر على مراقبة عمال البناء ، ويقوم بأداء أجورهم ، ويأنيهم بالمواد التي يتوقف عليها عملهم ، ويكون مكلّماً بذلك من طرف السلطة أو الأجاس أو غيرها .

(٢١٧) - وكيل : هو الذي يتولّى رفع الدعاوي والخصومات نيابة عن غيره في دار الشرع ويسمّى أيضاً « الوكايلي » ، وهناك وكيل الغياب المكثف بالسهر على حقوق المنفيين عن الميراث .

(٢١٨) - وزن : هو الذي يتولّى في « قاعة » السمن وزن السمن والمسل ، كما يتولّى « المبتار » كيل الحبوب في « الرحبة » ، فكلّهما أمين مصدّق من طرف البائع والمشتري ، ولهما أجر معلوم .

عبد القادر زماعة

فاس : المغرب الأقصى

كتاب الإنصاف والمسائل الخلافية

الأستاذ محمد خير الحلواني

مسائل لبست خلافية بين المذهبين

١ - اشتقاق لفظ (اسم)

ينسب أبو البركات إلى الكوفيين عامة أنهم يقولون بأشتقاق الاسم من السمة (١) ، وقد جرى في ذلك غيره من النحاة الذين سبقوه ، والحق أن الكوفيين لا يختلفون عن نحاة البصرة في أن اشتقاق لفظ (اسم) من السمو ، وقد اجمع بعضهم بذلك ، وصرح بعضهم الآخر به ، وذلك على النحو التالي :

١ - الكسائي والمسألة :

نقل عنه غير واحد من الرواة والنحويين أنه روى ما أنشده بعض بني قضاة من قول الشاعر :

باسم الذي في كل سورة مُسمَّه

بضم السين ، وروى عن غير قضاة (سِمْه) بكسرها (٢) .

ويوثق هذه الرواية عن الكسائي تناقل الكوفيين لها ، فاللحياني - وهو كثير النقل عنه والتلق بروايته - يقول : « اسمُه فلان : كلام العرب . وحكي عن بني عمرو بن تميم اسمُه فلان ، بالضم ، وقال : الضم في قضاة

(١) انظر : الإنصاف المسألة ١ ، وأسرار العربية ٥ ، والبيان في غرب إعراب القرآن لوحة ٢ .

(٢) اللسان والتاج (سمو) .

كثير ، وأما : سيم ، فعلى لغة من قال : اسم ، بالكسر ، فطرح الألف وألقى حركتها على السين أيضاً ، (١) .

ولعل الكسائي لم يتكلم على اشتقاق : اسم ، غير أنه فتح بروايته هذه أمام المتأخرين من نحاة الكوفة بعمد طريقاً للبرهان على أن الاسم مشتق من السمو ، لا من الوسم .

٢ - الفراء والمسألة :

وتأخذ الرواية عند الفراء شكلاً أوضح مما هي عليه عند الكسائي واللعلياني ، فقد نقل ابن السراج في أصوله عن شيخه المبرد ، وكلاهما بصري معروف ، أن أصحاب الفراء زعموا عنه « أنه كان يقول في بنات الحرفين من الأسماء ، نحو : أخت ، وبنت ، وقئلة ، وثبئة وجميع هذا المحذوف ، إن كل شيء حذف منه الياء فأوله مكسور ، ليدل عليها ، وكل ما حذف منه الواو فأوله مضموم ليدل عليها (٢) » .

والفراء في رواية المبرد عنه لم يذكر كلمة اسم ، ولكنه ذكر أشباهها لها ، فأكسر أوله من بنات الحرفين من الأسماء كان المحذوف منه الياء ، وما ضم أوله كان المحذوف منه الواو ، فإذا أثبتت رواية الكسائي ضم السين وكسرها في : اسم ، كان المحذوف منه على رأي الفراء الواو أو الياء ، أي هو : صممو ، أو : سيممي .

وإذا كان الفراء لم يذكر كلمة (اسم) خاصة فلائنه اكتفى بالتعميم ، حين نقل عنه المبرد قوله ، أو قول المبرد عنه : « وجميع هذا المحذوف » منه .

(١) اللسان والتاج (سمو) .

(٢) أصول النحو لوحة ٦٦ - ٦٧ ، مخرطة معبد المخطوطات العربية .

٣ - ثعلب والمسألة :

وإذا بقي استدلالنا بالفراء في مجاله الظني ، فإن ثعلباً يصل به إلى درجة اليقين ، فقد نقل عنه الفارسي أن الكلمة تلفظ : اسمُهُ ، وسمِعُهُ ، وسمُهُ ، وسماء .^(١) ويكمل هذه الرواية السمين الحلبي في الدر المصون ، والقرطبي في الجامع لأحكام القرآن ، فقد نقل السمين أن أحمد بن يحيى ثعلباً يقول : « من قال : سُم ، بضم السين ، أخذه من سموت ، أسمو . ومن قال بالكسر : أخذه من سميت أسمى . وعلى اللغتين قوله :

وعامُنَا أعجينا مُقدَّمُهُ

يدعى أبا السمع وقرضابُ سَمِيَّةُ^(٢)

وجاء في القرطبي : « قال أحمد بن يحيى : من ضم الألف أخذه من سموت أسمو ، ومن كسره أخذه من : سميت أسمى . »^(٣) وهذا الاختلاف اليسير في نقل الرواية يدل على أن الرجلين رجعا إلى مصدرين مختلفين ، مما يؤكد صحة الرواية .

وما من شك في أن رأي ثعلب مستوحى من رواية الكسائي ، وتعليق اللحياني ، ورأي الفراء في بنات الحرفين اللواتي حذف منهن اللام . وهكذا نجد الكوفيين يذهبون إلى اشتقاق « اسم » من السمو ، لا من الوسم ، ونجد أن ما ينسبه إليهم أصحاب المسائل الخلافية إنما هو وسمٌ محض .

* * *

ولكن كيف حدث هذا الوم ؟ وفي أي زمن حدث ؟

(١) تفسير أرجوزة أبي نواس ١٨٥ - ١٨٦

(٢) الدر المصون الورقة ٦ « مخطوطة الأحدية ، حلب »

(٣) الجامع لأحكام القرآن ١٠٠/١

١ - القديما. لا يعرفون هذه النسبة :

أما القديما فلم يكونوا يعرفون أحداً لمصرهم يذهب هذا المذهب ، فعلى الرغم من كلامهم المطول على اشتقاق اسم ، لا نجد واحداً منهم - حتى نهاية النصف الأول من القرن الرابع - يشير إلى أن هناك من يذهب إلى أنه مشتق من الوسم .

فسيوبه مثلاً يكتبني بقوله : « فمن ذلك : اسم وابن ، تقول : مسمي ، وبني ، حذفت الألف حين حركت الفاء ، فاستغنيت عنها ، وإنما تحتاج إليها في حال السكون ، ويدلك على أنه إنما ذهب من : اسم ، وابن ، اللام ، وأنها الواو أو الياء ، قولهم : أسماء وأبناء » (١) .

ويلم أبو الحسن الأخفش بالمسألة إلماً مريماً ، فلا يستوقفه فيها رأي مخالف لمذهبه ومذهب سيوبه ، فيذكر أن الهمزة في (اسم) وجدت ليُتوصل بها إلى النطق باللفظ ، لأنه لما سكن الحرف الذي في أوله « جملوا فيه هذه الألف ليصلوا إلى الكلام به إذا استأنفوا » (٢) .

وموقف أبي العباس المبرد لا يختلف عن موقف سلفيه ، ففي مواضع كثيرة من كتابه المقتضب (٣) يكتبني بعرض الرأي الذي ذهب إليه سيوبه من دون أن يذكر رأياً مخالفاً ، من ذلك قوله : « وذكرنا ما ذهب منه الياء والواو ، فابن ، واسم ، من ذلك ، لقولك : بني ومسمي ، وأبناء وأسماء » (٤) ، ولكنه يضيف إلى ما قاله سيوبه والأخفش الاختلاف في ضم السين وكسرها ، يقول : « فأما الاسم فقد اختلف فيه ، فقال بعضهم : هو فِعْلٌ ، وقال بعضهم هو فُعْلٌ ، و (أسماء) تكون جمعاً لهذا وهذا ، تقول في جذع

(١) الكتاب ٢ / ١٢٤

(٢) معاني القرآن « مخطوطة طهران » ص ١ من نسخ الأستاذ أحمد راتب النفاخ .

(٣) المقتضب ١ / ٢٢٧ - ٢٣٠

(٤) حقه ١ / ٢٢٩

أجذاع ، كما تقول في : قُتِلَ أُنْقَال ، ولا يُدْرِك صيغة الأسماء إلا بالسمع ، فأكثرهم أنشد : باسم الذي في كل سورة مسمًه .
فضم ، وجاء به على قُتِلَ ، وأنشد : سَمَهُ ، وهو أَقِل ، وأنشد أبو زيد الوجيين جميعاً ، (١) .

ويأتي بعده تلميذه ابن السراج ، فينقل عنه المسألة ، ويستعين بروايته عن الفراء ولا يذكر رأياً مخالفاً لأبنة ، على الرغم من تعرضه الكثير لآراء نحاة الكوفة والاعتراض عليها (٢) .

وكذلك ابن جني في القرن الرابع الهجري لا نجد عنده للوجه الثاني ذكراً ، ويكتفي على غرار أسلافه بذكر الوجه الأول ، يقول : « والاسم : مشتق من السمو ، وهو الرفعة ، ولام الفعل محذوفة ، والأصل : سِمَنُو ، وسَمُو ، » (٣) ، ويقول في موضع آخر : « واسم : محذوف اللام ، لقولهم : سميت ، وأسماء ، فهذا بمنزلة : دमित ، ودِماء ، والمحذوف منه الواو لأنه من : السمو والرفعة . » (٤) والجوهري ، وهو قريب عهد بابن جني ، يقف الموقف نفسه ، فالاسم عنده « مشتق من : سموت ، لأنه تنويه ورفعة ، وتقديره : إقع ، والذاهب منه الواو ، لأن جمعه أسماء ، وتصغيره : سَمَي ، واختلاف في تقدير أصله ، فقال بعضهم : قُتِلَ ، وقال بعضهم : فِئِلَ وأسماء يكون جمعاً لهذا الوزن ، وهو مثل : جذع وأجذاع ، وقُتِلَ وأُنْقَال ، وهذا لا يدرى صيغته إلا بالسمع . » (٥) .

(١) اللغضب ١ / ٢٢٩ - ٢٣٠

(٢) أصول النحو للوحة ٦٦ - ٦٧

(٣) تفسير أرجوزة أبي نواس ١٨٥ - ١٨٦

(٤) شرح المنصف ٦٠ / ١ وانظر التصريف اللوكي ٦٤ - ٦٥

(٥) (السان (صمو) . وهو كلام البرد خسه ، ومصدر الاختلاف فيه قد يكون من النسخ .

وعلى الرغم من أن أبا العباس المبرّد وتلميذه ابن السراج ينقلان رأياً للفرّاء فيما يشبه اسم وابن ، لا زامهما يذكران الوجه الثاني للمسألة ، ويكتفيان بإثبات الرأي الأول . وكذلك يفعل أبو علي الفارسي الذي يستعين برواية ثعلب عن ابن الأعرابي ^(١) ، على ما صرف عنه من نزعه إلى الجدل ، ومناقشة آراء الكوفيين والبصريين ، وذهابه إلى رأي يرتضيه .

٢ - بعض المتأخرين يذكرون الوجه الثاني بلا نسبة :

وفي النصف الثاني من القرن الرابع للهجرة أخذ النحاة يذكرون الوجه الثاني بلا نسبة إلى أحد ، ولمعلم لم يكونوا على يقين بأن أحداً من النحاة يذهب هذا المذهب ، وقد تقولوا أن الزجاج ، وهو قبل هذه المرحلة ، كان أول من تكلم على اشتقاق : اسم .

قال أحمد بن فارس في كتابه الصحاح : « قال أبو إسحاق : وما قلناه في اشتقاق (اسم) ومعناه قول لا نعلم أحداً فسرّه من قبلنا . قلت : وأبو إسحاق ثقة ، (٢) وقال أبو العلاء : « وزعم أبو إسحاق الزجاج أنه لم يتكلم قبله في اشتقاق اسم ، ولا مِرْيَةً في أنه كما قال ، لأنه الثقة في هذا وغيره إن شاء الله . » (٣) .

وقد اعتمد أحمد بن فارس في حديثه على أبي إسحاق ولم ينسب إلى الكوفيين هذا الرأي مما يرجح أن الزجاج نفسه لم ينسبه إليهم على معرفته بجذاهم ، ومصاحبته لهم في بداية تحصيله النحوي .

وأبعد من هذا دلالة أن المسألة عند من ذكر الوجه الثاني لا تعدو أن تكون ظناً لا يقيناً ، وهذا واضح في قول ابن فارس : « قال قوم : الأسماء

(١) تفسير أرجوزة أبي نواس ١٨٥ - ١٨٦

(٢) الصحاح ٥٧

(٣) رسالة الملائكة ١٣٣

سمات دالة على المسميات ليعرف بها خطاب المخاطب . ، وهذا الكلام - كما يقول أحمد بن فارس - يحتمل أن يكون الاسم مشتقاً من السمة ، ثم ينقل عن الزجاج أنه مشتق من السمو ، ويحتاج بتصغيره على وُسَيْمٍ ، لو كان من السِّمة ، ثم ينقل عن البرد أنه كان يقول : الاسم مشتق من : سما ، إذا علا . (١)

ويرجح عندنا أن الزجاج تكلم على المسألة طويلاً ، ولَّب القول فيها وشقَّقه ، وجعلها لوناً من ألوان الرياضة الذهنية ، عُرِفَتْ أمثالها في النحو وفي الفقه ، ثم جاء من بعده فتأفَّلوا المسألة وظلُّوا يذكرون الوجه الثاني وهم لا يعرفون من ذهب إليه ، ولذلك لم ينسبوه إلى أحد .

ومن هؤلاء النحاة واللغويين الأزهرى ، صاحب التهذيب ، فقد نقل عنه ابن منظور قوله : « والاسم أَلِفُها أَلِفٌ وصلٍ ، والدليل على ذلك أنك إذا صغرت الاسم قلت : مُسمًى ، ومن قال : إن اسماً مأخوذاً من : وَسمت ، فهو غلط ، لأنه لو كان من وسمته لكان تصغيره : وُسَيْماً ، مثل تصغير : عِدَّة ، وصِلَّة ، وما أشبهها ، والجمع أسماء . » (٢)

وبعد جاء ابن سيده ، صاحب المختص ، فذكر أنه « قيل في اشتقاق اسم قولان ، إنه مشتق من السمو ، والثاني من السمة ، والأول الصحيح ، من قِيلَ أن جمعه : أسماء ، على ردِّ لام الفعل ، وكذلك تصغيره : مُسمًى ، ولأنه لا يعرف شيء إذا حذفت فاؤه دخله أَلِف الوصل ، إنما تدخله تاء التأنيث ، كالتَّيْنَةِ والمَيْدَةِ والصَّيْفَةِ ، وما أشبه ذلك . » (٣)

وعلى الرغم من أن أبا العلاء شغل في الكلام على المسألة نيفاً واثني عشرة

(١) الساجي ٥٢

(٢) اللسان (سمو) .

(٣) المختص ١٣٤/١٧

صفحة ، لازاه يذكر الرأي منسوباً إلى أحد ، بله أن يذكره منسوباً إلى نخاعة الكوفة . (١)

٣ - وهم الذين ذكروا الوجه منسوباً إلى الكوفيين :

وقد تعلق النخاعة المتأخرون باستنتاج ابن فارس الظني ، ورأوا ثعلباً أحد شيوخ الكوفة يجتدئ الاسم بقوله : « الامم رسم وسمّة توضع على الشيء يعرف بها » (٢) فخيّل إليهم أن النسبة البهمة التي وردت عند ابن فارس لم تكن إلا تجاوزاً وإهمالاً منه ومن أضرابه لها ، وذهب بهم الظن إلى أن أحمد بن يحيى ثعلباً هو صاحب المذهب ، وليتهم كانوا دقيقين في أحكامهم ، فبدلاً من أن يسوقوا المسألة مساق الظن والترجيح جعلوها جزءاً بنفي كل شك ، ولهذا تعلق من يمتدّهم بما قالوا ، وانسحب الوهم قروناً طويلة ، حتى وافى المحدثين المشتغلين بعلم النحو .

ويظهر هذا الاستنتاج الذي ذهب إليه ابن فارس ، وذكرناه قبل قليل ، فيما ذكروه في كتبهم ، ويبدو أن أول من نسب الوجه الثاني إلى نخاعة الكوفة نحوي مغربي يقال له : مكي الفيرواني ، فقد جاء في كتابه : مشكل إعراب القرآن : « وهو عند الكوفيين مشتق من السمة إذ صاحبه يعرف به ، وأصله وسم ، ثم أعلّ بجذ الفاء منه ، وحركت العين على غير قياس أيضاً » ثم قال : « وقولهم أقوى في المعنى ، وقول البصريين أقوى في التصريف » (٣) . وجاء ابن الشجري بعده فاعتمد ما قاله هو وغيره حتى لتتشابه العبارات أحياناً ، كقوله : « وهذا القول صحيح في المعنى ، فاسد من جهة التصريف » (٤) .

(١) انظر رسالة اللاتكة ١٢٧ وما بعدها .

(٢) اللسان (سمو) .

(٣) مشكل إعراب القرآن الورقة ٣ « مخطوطة الأهدية ، حلب »

(٤) أمالي ابن الجبري ٦٧/٢

ولما جاء أبو البركات الأنباري جمل كلام أستاذه ابن الشجري وكلام مكي القيرواني معتمده الأول في صياغة المسألة الأولى من كتابه : الإنصاف في مسائل الخلاف . وقد بدت في كلامه الصفحة التي ذكرها ابن فارس ونقلها عنه مكي ، وهي الوم الذي لحقها من حدّ ثعلب للاسم بأنه سمة على الشيء ، فقد قال الأنباري : « أما الكوفيون فاحتجوا بأن قالوا : إنما قلنا إنه مشتق من الوم لأن الوم في اللغة هو العلامة ، والاسم وسم على المسمى ، وعلامة له يعرف به ، ألا ترى أنك إذا قلت : زيد أو عمرو ، دلّ على المسمى فصار كالوهم عليه ، فلماذا قلنا : إنه مشتق من الوم ، ولذلك قال أبو العباس أحمد بن يحيى ثعلب : الاسم سمة توضع على الشيء يعرف بها » (١) . وفي هذا الكلام ما ينبغي أن حدّ ثعلب للاسم هو الذي هيأ لهؤلاء أن يجمعوا بين ما استنتجوه ابن فارس ، وبين نسبته إلى نخاة الكوفة عامة ، وفاتهم أن ثعلباً لا يذهب إلى أكثر من تفسير المعنى الظاهر لكلمة (اسم) وهو لا يدل على أن اشتقاقه من الوم ، وليسيبويه كلام يشبه كلام ثعلب ، فقد قال الجوهري : « سميت فلاناً زيداً ، وسميته بزيد ، بمعنى . وأسميته مثله . فسمي به ، قال سيبويه : الأصل الباء ، لأنه كقولك : عرفته بهذه العلامة وأوضحته بها » (٢) .

والنخاة المتأخرون لم يخرجوا عما قال مكي ، وابن الشجري ، وأبو البركات ، فقد وقع في هذا الوم : ابن يمش (٣) ، وأبو البقاء العكبري (٤) ، والقرطبي (٥) ، وأبو حيان (٦) ، وسوام من نخاة العربية المتأخرين كالسيوطي وأمثاله .

* * *

(١) الإنصاف . للمسألة ٤ س ٤

(٢) اللسان (سمو) .

(٣) انظر شرح المفصل ٢٣/١

(٤) مسائل خلافية في النحو . المسألة ٤ س ٥٨

(٥) الجامع لأحكام القرآن ١٠١/١

(٦) البحر المحيط ١٤/١

٢ - نعم وبئس

ويثبت كذلك أبو البركات مسألة خلافة بين نحا المذهبين حول : نعم وبئس ، فيذكر أن الفراء خاصة يقول : إنها اسمان لا فعلان ، ويجعل الكسائي كنعاة البصرة يذهب إلى أنها فعلان (١) .

وليس أبو البركات أول من فعل هذا ، ففي مجالس العلماء للزجاجي رواية عن ثعلب ينسب فيها إلى الفراء القول باسميتها (٢) ، وهذا أقدم مرجع يثبت ذلك ، وثقل عن أبي علي الفارسي في كتاب التذكرة أنه ينسب هذا القول إلى أحد النحاة ، ولكنه لا يسميه ، بله أن يذكر الفراء (٣) ، ويتناقل المسألة التأخرون ، فنجد ابن الشجري ينقل عن أبي بكر بن الأنباري ويعزوه إلى كتابه (الواسط) ويسوقه على هذا النحو : « قال أبو بكر بن الأنباري في كتابه الذي لقبه الواسط : مما يؤيد قول الفراء قول العرب : يا نعم المولى ويا نعم النصير ، فنداؤهم نعم يدل على الاسمية فيها ، لأن الفعل لا ينادى . » ويقول أيضاً : « قال أبو بكر محمد بن القاسم بن بشار الأنباري : سمعت أحمد ابن يحيى يحكي عن سلمة بن عاصم عن الفراء أن أعرابياً بشر بابتة ولدت له ، فقيل له : نعم الولد هي ، فقال : والله ما هي بنعم الولد ... » (٤) .

ثم جاء أبو البركات فأغار على أمالي أستاذه ونقل المسألة برمتها نقلاً حرفياً ، لم يضيف إلا بعض الشواهد ، ولم يذكر شيئاً ذا بال فوق ما ذكره أستاذه .

(١) الإصناف ، المسألة ١٤

(٢) انظر ص ٥٩

(٣) انظر خزانة الأدب ، يولاق ١٠٦/٤

(٤) أمالي ابن الشجري ١٤٧/٢

ولما جاء التأخرون نهلوا من كتابه : الإنصاف ، وعرضوا رأي الفريقين كما عرضه ، ولم يحققوا المسألة . ولم يضيفوا شيئاً ، من هؤلاء ابن عيمش ، والرضي ، وشارح ديوان المتنبي ، وابن مالك (١) .

١ - رأي الفراء في : نعم وبئس :

وهذه النقول لا تخلو من مادة تغير الحيرة عند الباحث ، فهناك من أتباع الفراء الكوفيين من يصرح بما يصرح به التأخرون ، مع أن كلامه في كتابه الضخم : معاني القرآن ، لا يؤيد هذه النقول ، بل يردّها ردّاً مقنعاً .

فقد جاء في الجزء الأول من كتابه : « قوله : فساء قريباً (٢) بمنزلة قولك : نعم رجلاً ، وبئس رجلاً ، وكذلك : وساءت مصيراً ، وكبر مقتاً ، وبناء : نعم وبئس ونحوها أن ينصب ما وليها من النكرات ، وأن يرفع ما يليها من معرفة غير موقفة ، وما أضيف إلى تلك المعرفة ، وما أضيف إلى نكرة كان فيه الرفع والنصب .

فإذا مضى الكلام بهذا ذكر قد جعل خبره مؤثماً مثل : الدار منزل صدق ، قلت : نعمت منزلاً . كما قال : ساءت مصيراً . وقال حسنت مرتفعاً ، ولو قيل : وساء مصيراً ، وحسن مرتفعاً ، لكان صواباً ، كما تقول : بئس المنزل النار ، ونعم المنزل الجنة ، فالتذكير والتأنيث على هذا ، ويجوز : نعمت المنزل دارك ، وتؤنث فعل المنزل لما كان وصفاً للدار ، وكذلك تقول : نعم الدار منزلك ، فتذكر فعل الدار ، إذ كانت وصفاً للمنزل . وقال ذو الرمة :

أَوْ حُرَّةٌ عَيْطَلٌ تَبْجَاءُ مُجْتَفِرَةٌ * دَعَائِمُ الزُّرُورِ نَعْمَتٌ زُورِقُ الْبَلَدِ

(١) انظر شرح المفصل ١٢٧/٧ وشرح الكافية ٢٩٢/٢ وشرح ديوان المتنبي ٢٩٩/١

والتسهيل ١٢٦

(٢) الفساء ٣٨

ويجوز أن تذكر الرجلين فتقول : بثسا رجلين ، وبثس رجلين ، وللقوم : نعم قوماً ، ونعموا قوماً ، وكذلك الجمع من المؤنث . وإنما وحدوا الفعل وقد جاء بعد الأسماء ، لأن بثس ونعم دلالة على مدح أو ذم ، لم يرد منها مذهب الفعل ، مثل : قاما وقعدا ، فهذا في بثس ونعم مطّرد كثير ، وربما قيل في غيرهما مما هو في معنى بثس ونعم ، وقال بعض العرب : قلت أحياناً جاد أحياناً . فوحد فعل البيوت . وكان الكسائي يقول : أضمر ، جاد بهن أحياناً . وليس ها هنا مضمّر ، وإنما هو الفعل وما فيه .^(١)

وفي هذا النص عدة دلائل على أن الفراء يراها فطين جامدين لا اسمين :

الدليل الأول :

صرح في غير موضع أنها فعلان ، كقوله : وتؤنث فعل المنزل لما كان وصفاً للدار . وقوله فتذكر فعل الدار إذ كانت وصفاً للمنزل . وقوله : وإنما وحدوا الفعل وقد جاء بعد الأسماء .

الدليل الثاني :

قاس بها الفعل (ساء) حين قال : بمنزلة قولك : نعم رجلاً ، وبثس رجلاً ، وكذلك وساءت مصيراً ، وكبر مقتاً . وقال : ولو قيل : وساء مصيراً ، وحسن مرتفقاً ، لكان صواباً كما تقول : بثس المنزل النار ، ونعم المنزل الجنة . وقال : فهذا في بثس ونعم مطّرد كثير ، وربما قيل في غيرهما ، مما هو في معنى : بثس ونعم ، وقال بعض العرب : قلت أحياناً جاد أحياناً . فوحد فعل البيوت .

وازداد هذا القياس وضوحاً في قوله : وكان الكسائي يقول : أضمر ، جاد بهن أحياناً وليس ها هنا مضمّر ، وإنما هو الفعل وما فيه ، فالكسائي يذهب إلى أن الباء زائدة في (بهن) زادت في فاعل الفعل (جاد) أما الفراء فيقيسه على : نعم وبثس ، فجعل الفاعل مستتراً فيه ، وأحياناً تمييزاً مفسراً له .

الدليل الثالث :

جعلها عاملين كالأفعال ، وعملها لا يقتصر على نوع واحد ، فها يعملان النصب والرفع . قال : وبناء نعم وبئس أن ينصب ما يليها من النكرات ، وأن يرفعا ما يليها من معرفة غير موقنة ، وما أضيف إلى تلك المعرفة .

الدليل الرابع :

أجاز إلحاق تاء التأنيث بها مع المؤنث ، في قوله : ويجوز : نعمت المنزل دارك .

الدليل الخامس :

أجاز إلحاق الضمائر بها ، قال : ويجوز أن تذكر الرجلين ، فتقول : بئسا رجلين . وللقوم : نعم قوماً ، ونعموا قوماً .

الدليل السادس :

إنه يملل جمودهما بخروجها عن معناها الأصلي ، قال : وإنما وحدوا الفعل وقد جاء بعد الأسماء ، لأن بئس ونعم دلالة على مدح أو ذم ، لم يرد منها مذهب الفعل ، مثل قاما وقعدا .

وهذا كقوله في الجزء الثاني : « وإنما جاز نوحيدهما لأنها ليستا بفعل يلتمس معناه ، وإنما أدخلوها لتدلا على المدح والذم ، ألا ترى أن لفظها لفظ (فَعَلَ) وليس معناها كذلك ، وأنه لا يقال منها : يبئس الرجل زيد ، ولا ينعم الرجل أخوك . فلذلك استجازوا الجمع والتوحيد في الفعل ، ونظيرهما (عسى) أن يكونوا خيراً منهم ، في قراءة عبد الله : عسوا أن يكونوا خيراً منهم . ألا ترى أنك لا تقول : هو يمسي ، كما لم تقل يبأس ، (١) .

فهو هنا يبين أن : نعم وبئس ، ليستا كسائر الأفعال ، لقد زال عنها معناها الأصلي المشتق من النعم والبؤس ، ولم يبق لهما غير معنى المدح والذم . ولذلك جدا عن التصرف ، مثلها في ذلك ، مثل : عسى .

وهذا الكلام لا يختلف عن كلام الزجاجي الذي يذهب فيه إلى أنها فعلان جامدان ، ضعيفان غير متصرفين لأنها أزيلا عن مواضعها ، وذلك أن : نعم منقول من قولك : نعم الرجل ، إذا أصاب نعمة ، وبئس من قولك : بئس الرجل ، إذا أصاب بؤساً ، فنقلا إلى الثناء والذم ، فصارعا الحروف ، فلم يتصرفا ، فهذا وجه ضعفها . (١)

والفراء لا يخرج عن هذا في المواضع الأخرى التي يتحدث فيها عن الفعلين (٢) ، وقد ثبت أنه لا يذهب إلى أنها اسمان البتة ، فمن أين إذن جاء الوهم ؟

٢ - دلائل البصريين على فعليتهما :

تلك هي الأدلة التي تثبت في نص "الفراء فطية نعم وبئس ، فما الذي قدمه البصريون كما ينقل عنهم أصحاب مسائل الخلاف ؟
وحين نرجع إلى أمالي ابن الشجري ، وكتاب الإنصاف ، وهما أوفى المراجع في هذه المسألة نجد أن الأدلة البصرية التالية :

- ١ - اتصال الضمير المرفوع بهما : فمما رجلين ، ونموا رجلاً .
- ٢ - رفعها الفاعل المظهر والضمير .
- ٣ - اتصالها بباء التانيث .
- ٤ - مبنيان على الفتح (٣) .

ونجد أقل من ذلك عدداً في مراجع أخرى كشرح الكافية وبمض شروح الألفية (٤) . وربما كان في كلام الفراء ما هو أوفى بجهتا وتدليلاً على فعليتها .

(١) الجمل ١٢١

(٢) انظر : معاني القرآن ٥٦/١ - ٥٧

(٣) انظر أمالي ابن الشجري ١٤٧/٢ والإنصاف ، المسألة ١٤

(٤) انظر : شرح الكافية (استنبول) ٢٩٠/٢ ، وشرح ابن عقيل ١٦٠/٣

٣ - اضطراب النحاة في النقل عن الفراء :

وعلى الرغم من أن معظم النحاة الذين جاؤوا بمد ابن الشجري وأبي البركات ينسبون إلى الفراء القول باسمية نعم وبئس ، نجدهم يضطربون في النقل عنه ، فالرشي ، وهو من هو في نحاة العربية ، يتكلم كلاماً طويلاً على دخول حرف الجرّ على الفعلين ، وأداة النداء ، وعلى كونها بحلان محل المفرد ، ثم يخرج إلى القول : « وهذه الأشياء هي التي غرت الفراء حتى ظن أنها في الأصل اسمان ، ولو كانا كذا لم يكن لرفع ما بعدها وجه إلا بتكلف » (١) .

يقول هذا وهو يستمين بيمض أدلته وأمثلته وشواهد ، كقوله : « وقد يؤث : نعم وبئس ، وإن كان فاعلها مذكراً لكون المخصوص مؤنثاً ، نحو : نعمت الإنسان هند ، قال ذو الرمة :

أو حرة عيطل ثبجاء مجفرة دعائم الزور نعمت زورق البلد

وكذا يؤث الفعل وإن كان المميز للضمير مذكراً لتأنيث المخصوص كقوله تعالى : ساءت مستقرّاً وحسنت مستقرّاً » (٢) وهذا كلام الفراء الذي أثبتناه قبل قليل . ثم يجمع بينه وبين أبي علي الفارسي في قوله : « قال الفراء وأبو علي : هي (٣) موصولة بمعنى الذي ، فاعل لنعم وبئس . » (٤) فكيف أتيسر له أن يجمع بين قول الفراء باسمية نعم وبئس وكون (ما) فاعلاً لها .

وينقل عنه نحويون كثيرون ذهابه إلى أن النكرة بعدها تمييز ، نكتفي بما جاء في الأشعوني ؛ يقول : « وذهب الفراء إلى أن الاسم المرفوع فاعل ، كقول الكسائي ، إلا أنه جعل النكرة المنصوبة تمييزاً منقولاً » (٥) .

(١) شرح السكاكية ٢٩٢/٢

(٢) نفسه ٢٩٥/٢

(٣) أي (ما) في : بئسا

(٤) نفسه ٢٩٤/٢

(٥) الصبّان على الأشعوني ٣٣/٣

وأوثر أن نقل فقرات من كلام نحوي متأخر جمع نحو الكوفة كله في كتاب خاص ، سماء « الموفي في النحو الكوفي » ، لتقف على ما في كلام النحاة المتأخرين من اضطراب وسوء فهم لكلام الفراء . يقول : « نعم وبش ، وكلتها أسماء عند الجمهور ، أفعال عند الشيخ ^(١) » ، ويقول « وكثر فصل فاعله عنه بنكرة منصوبة ، وهي تميز عند الفراء ، حال عند الكسائي . » ويقول : « نحو نما هي : فما معرفة تامة فاعل نعم ، و : هي ، المخصوص ، فالتقدير : نعم التي هي ، هو قول الشيخين الكسائي والفراء ، ويقول : « ونقل عن الكسائي ما نقل عن الفراء أنه استتر فاعله ، وحذف التمييز ، وما بعده المخصوص » (٢) .

فإذا كانت نعم وبش اسماً عند الفراء وجمهور الكوفيين ، وفعلًا عند الكسائي ، فكيف قال الجمهور الكوفي باستتار الضائر في هذا الاسم ، ونصبه التمييز ، ورفع الفاعل ، وكيف اتفق الفراء والكسائي في معظم الآراء ، واختلفا في طبيعة العمل الذي تعمله نعم وبش ؟

٤ - أسباب الوهم :

وأعتقد أن الوهم يرجع إلى عدة أسباب ، وهي :

١ - السبب الأول في هذه المسألة ما نقل عن الفراء من قول بعض العرب : ما هي بنعم الولد . وما قاسه تلامذته ومريدوه عليه من قول العرب : يا نعم المولى ويا نعم النصير . وقد رأينا من قبل تعلقق ابن السجري بها ونقله إياها عن أبي بكر بن الأنباري تلميذ ثعلب .

فمن الجائز أن يكون الفراء قد قال باسمية نعم ، في هذا الكلام الذي نقل إليه ، دون أن يكون له رأي ثابت باسمية نعم وبش ، حينئذ كانا ، وكيفما قما .

(١) أي الكسائي .

(٢) الموفي في النحو الكوفي ٨٦ - ٨٨ « من مطبوعات مجمع اللغة العربية . تأليف صدر الدين الكنزاوي الاستانبولي ، وتحقيق الأستاذ الشيخ محمد هبة البيطار » . م (١٠)

ولنا من نحوي متأخر عنه مثالٌ تقدمه على جواز ذلك ، يقول ابن عصفور :
« وأما قول الشاعر :

فقد بدلتُ ذاك بنعم بالِ وأيامَ لياليها قِصارُ

ف : نعم ، فيه اسم ، بدليل إضافتها إلى ما بعدها ، وهي في الأصل : نعم ، التي هي فعل ، سمي بها وحكيته . على حد قولهم : ما رأيته مذنبٌ إلى دب . » (١)
فمن المحتمل أن يكون الفراء ذهب هنا إلى اسمية نعم ، لدخول الباء الجارة عليها ، ولكنه لا يذهب إلى أنها اسم في أصل تكوينها . وفي كلام أبي علي في التذكرة - كما ينقله البغدادي - ما يؤيد هذا الاحتمال ، « قال فيها : ومن زعم أن : نعم ، اسم لدخول حرف الجر عليه في قول حسان :

ألستُ بنعم الجارُ يولف ييته أخا قلةٍ أو معدمَ البالِ مصرما

فلا حجة فيه ، لأنه يقدر فيه الحكاية ، ويلزمه على هذا أن يكون : نام ، اسماً لقوله : والله ما لي لي بنامٍ صاحبه ، » (٢)

والذي يدلنا على هذا أيضاً ما جاء في كتب الخلاف ، وأولها أمالي ابن الشجري ،

وإنصاف أبي البركات ، فقد وردت فيها حجج الكوفيين كما يلي :

١ - دخول حرف الجر عليها .

٢ - نداؤهما .

٣ - لا يقترنان بزمان .

٤ - غير متصرفين .

٥ - قول العرب : نعيم الرجل زيد .

وهكذا يقدمان الالة الأولى على ما أوردنا من حجج بعدها ، أما من جاء

بعدها فيكتفي بها وحدها كما جاء في الرضي (٣) ، وابن عقيل (٤) .

(١) للقرئ ، اللوحة ١٠ مخطوطة مصورة في المجمع العلمي ببغداد .

(٢) الخزائن ، بولاق ١٠٦/٤ .

(٣) شرح الكافية ٢٩٢/٢ .

(٤) شرح الألفية ١٦٠/٣ .

على أن ثمة احتمالاً آخر لعله 'يرجح' على الأول ، وهو أن يكون الفراء قد ذهب فيما سمع عن العرب مذهبين : أولها أن (نعم) اسم لدخول الباء الجارة عليها ، وثانيها أنها فعل ، ودخول حرف الجر عليها إنما هو من باب الحكاية مثلاً رأينا عند الفارسي .

أما المذهب الأول فقد تحدثنا عنه ، واستأنسنا برأي لابن عصفور ، وردّ لأبي علي ، وحجج أصحاب المسائل الخلافية ، وأما المذهب الثاني فقد صرح به ابن عصفور نفسه بقوله : « فأما قول بعض العرب : والله ما هي بنعم الولد ، نصرها بكاء ، وبرها سرقة ، وقول بعضهم أيضاً : نعم السير على بش العير ، فهو عند الفراء من قبيل ما جعل اسماً محكيّاً على جهة التلقب ، ولم يجعل اسماً راتباً على ما أوقع عليه ، وذلك في شذوذ من الكلام ، نحو قول بعضهم وقد قيل له : ها هو ذا ، فقال : نعم الها هو ذا . » (١)

ولا يبعد أن يكون ثملب وأبو بكر بن الأنباري قد تعلقا بالوجه الأول ، فذكرا ما ذكرنا عنه فظن المتأخرون أن الفراء يذهب إلى الاسمية على كل حال ، أما ابن عصفور فقد تعلق بالوجه الثاني ورواه عنه ، وقد ذكر أيضاً أبو حيان الأندلسي ما يشبه هذا ، ولعله أخذه عن ابن عصفور ، قال في ارتشاف الضرب : « أوردوا الخلاف فيها على طريقتين : إحداهما أنها فعلان ، وذهب الفراء وأكثر الكوفيين إلى أنها اسمان ، وعلى هذه الطريقة ذكر أصحابنا الخلاف فيها ، والطريقة الثانية أن الخلاف إنما كان بين الفريقين بمد إسناد (نعم وبش) إلى الفاعل فذهب البصريون إلى أن : نعم الرجل ، جملة ، وذهب الكسائي إلى أنها محكيان ، بمنزلة تأبط شرأ ، وبرق نجره ، » (٢) .

وهذه الصورة نفسها ترد عند السيوطي ، يقول : « وذهب الكوفيون على ما نقله الأصحاب عنهم في مسائل الخلاف - إلى أنها اسمان ، وقال ابن عصفور :

(١) المقرب في النحو ، اللوحة ١٠ نسخة المجمع العلمي في بغداد .

(٢) ارتشاف الضرب ، الورقة ٢٨١ مخطوطة الأحمديّة بحلب .

لم يختلف أحد في أنها فعلان ، وإنما الخلاف بمد إسنادها إلى الفاعل ، فالبصريون يقولون : نعم الرجل ، وبش الرجل ، جملتان فعليتان ، والكسائي : اسميتان محكيّتان ، بمنزلة تأبط شرأ نقلا عن أصلها . (١) .

وكلام ابن عصفور هنا - فيما نقله عنه السيوطي - أكثر جزماً مما جاء في المقرب ، ولعله وقع له على نص آخر في غير المقرب ، أو استنتجه من كلامه الذي أورده .

وهذا السبب في اعتقادي أهم الأسباب التي جعلت النحاة ينسبون إلى الفراء ما نسبوه ، دون تحقيق ودون تفكير أحياناً فيما يعمون فيه من تناقض ، وعلة عدم تحقيقهم إنما ترجع إلى أنهم بصريون لا يأبهون للنحو الكوفي ، وإلى أنهم ينقل بعضهم عن بعض واثقين من صحة ما ينقلون .

ب - كلام الفراء على (بشما) ، وسوء فهم المتأخرين له : وهو : « ولا يصلح أن تولي : نعم وبش ، الذي ، ولا من ، ولا : ما . إلا أن تنوي بها الاكتفاء (٢) دون أن يأتي بعد ذلك اسم مرفوع ، من ذلك قولك : بشما صنعت . فهذه مكثفة ، وساء ما صنعت ، ولا يجوز : ساء ما صنعتك . وقد أجاز الكسائي في كتابه ، على هذا المذهب ، قال الفراء : ولا نعرف ما جهته . وقال : أرادت العرب أن تجعل (ما) بمنزلة الرجل ، حرفاً تاماً . ثم أضمر وال : صنعت ، (ما) ، كأنه قال : بشما ما صنعت . فهذا قوله ، وأنا لا أجزئه . فإذا جعلت : نعم صلة لما ، بمنزلة قولك : كلثما ، وإنما ، كانت بمنزلة : حبذا ، فرفعت بها الأسماء ، من ذلك قول الله عز وجل : (إِنْ تَبَدَّلُوا الصَّدَقَاتِ فَعِمَمَا هِيَ) . رفعت (هي) بـ (نما) ولا تأنيث في : نعم ، ولا تشنية ، إذا جعلت : ما ، صلة لما . فتصير : ما ، مع : نعم ، بمنزلة : ذا ، من حبذا ، ألا ترى أن : حبذا ، لا يدخلها تأنيث ولا جمع ،

(١) شرح السيوطي على الألفية ٨٨

(٢) أي الاستثناء من المخصوص ، انظر : هامش معاني القرآن ٧/١ هـ

ولو جعلت (ما) على جهة الحشو، كما تقول: عما قليل آتيك، جاز فيه التأنيث والجمع، فقلت: بشما رجلين أنتما، وبثست ما جارية جاريتك. وسمعت العرب تقول في: نعم، المكتفية بـ (ما)، بشما تزويج ولا مهر، فيرفمون التزويج بـ: بشما. (١)

وآثرت أن أنقل كلام الفراء كله لبيان سوء فهم المتأخرين له، فالفراء هنا يذهب لثلاثة مذاهب في (ما) فهي في الوجه الأول اسم موصول، ولا يجوز أن يذكر بعدها المخصوص بالمدح أو الذم، وهو معنى قوله: إلا أن تنوي بها الاكتفاء، دون أن يأتي بعد ذلك اسم مرفوع، من ذلك قولك: بشما صنعت، فهذه مكتفية.

والوجه الثاني جعلها بمنزلة (ذا) في: حبذا، أي ركبت معها فصارت جزءاً منها، وما بعدها مرفوع على أنه المخصوص بالذم أو المدح. أما الوجه الثالث فهو أن تكون زائدة أو حشواً كما يذكر، وعندما يجوز لك أن تظهر بعدها النكرة تمييزاً، أو المعرفة مرفوعة على أنها المخصوص. وجاء النحاة بعده فتناقلوا قوله هذا، وفهم بعضهم منه أن الفراء يجعل بئس مع: ما، اسماً واحداً.

جاء في كتاب مكّي القيرواني قوله: «وقال الكوفيون: لبئس، وما، اسم واحد في موضع رفع». (٢)

ومكّي هذا كثير الوم في كتابه، وقد عبّ منه أبو البركات في إنصافه، وفي كتابه الآخر البيان في إعراب غريب القرآن، حتى إنه كثيراً ما ينقل كلامه هنا وهناك دون أن يشير إلى مصدره ولا سيما في إعراب القرآن. وعلى هذه الصورة استحالت مذاهب الفراء الثلاثة التي ذهب إليها في: ما، إلى مذهب واحد لم يقله، ونسب إلى الكوفيين جميعاً على ما فيه من وهم

(١) معاني القرآن ١/٥٧ - ٥٨

(٢) مشكل إعراب القرآن، الورقة ١٥ مخطوط الأحمدي، حلب

وسوء فهم. ولو أن مكياً كان على صلة بالنحو الكوفي لوقع على شرح كلام الفراء عند ثعلب في أماليه، ولوقف على الخلاف بين شيخي الكوفة في فاعل الفعلين الجامدين وتمييزهما، يقول ثعلب: «قال الكسائي: بش الذي قدمت لهم السخط، وكأنه: بش الشيء شيء قدمت لهم أنفسهم، وليس بشيء»، وقال الفراء: بش ما: يرفع (ما) بـ (بش) ولا يجوز: بش الذي قام زيد. (١) وهناك نحاة آخرون قبل مكى وبمده فهموا قول الفراء، ولم يقوموا بما وقع فيه من وهم، يقول أبو جعفر النحاس: «وقال الفراء: يجوز أن يكون (ما) مع (بش) بمنزلة: كلما، ثم رده بقوله: «يبقى الفعل بلا فاعل»، (٢) ويقول القرطبي: «وقال الفراء: بشما، بجملته شيء واحد، ركب كجذا، وفي هذا القول اعتراض، لأنه يبقى فعل بلا فاعل». ويقول أبو حيان الأندلسي: «ذهب الفراء إلى أنه بجملته شيء واحد ركب كجذا، هذا نقل ابن عطية عنه. وقال المهدوي: قال الفراء: يجوز أن تكون (ما) مع (بش) بمنزلة: كلما، فظاهر هذين النقلين أن (ما) لا موضع لها من الإعراب. (٣) وهذه النقول كلها لا تدعي أن الفراء يجعل: بش، مع: ما، اسماً، في موضع رفع، كما يتوهم مكى، ولكنها تنصب على خلو الفعل (بش) من الفاعل، أو إهمال إعراب (ما)، في الآية الكريمة: بشما اشتروا به أنفسهم أن يكفروا بما أنزل الله. (٤)»

ج — عبارة الفراء موجزة جداً، حتى تبدو منفلقة في كثير من المواضع، أو توقع في اللبس، كما رأينا، أو رأينا بمضهم شيء فهمه، أو يفهمه على الشكل

(١) مجالس ثعلب ٦٢/١

(٢) إعراب القرآن لوحة ١٤ من مخطوط محمد الفاتح

(٣) الجامع لأحكام القرآن ٢٨/٢

(٤) البحر المحيط ٣٠٤/١

(٥) البقرة ٩٠

المخالف لحقيقته ، من ذلك أنهم رأوه يقول : « لأنها ليستا بفعل يلتبس معناه . »
أو يقول : « لم يرد منها مذهب الفعل . » فظنوا أنه ينفي عنها الفعلية مع أنه
يثبتها لهما كما رأينا قبل قليل .

وإذا كان مكي في المسألة السابقة (١) ، هو أول من دفع النجاة المتأخرين
إلى الوهم ثم تلاه ابن الشجري ، فإن الأثر الذي تركاه هنا لا يقل عن سابقه ،
ولكن ابن الشجري في هذه المسألة يذهب بالمبء أكثر من مكي ، وأعتقد أنه
جمع ما نقله ابن الأنباري تلميذ ثعلب ، وما ذكره أبو علي في التذكرة ، وأفاض
في حديثه عن المسألة إفاضة واسعة ، لم تدع لتلميذه أبي البركات - ولم يكن
بصاحب تحقيق - مجالاً للشك في صحة المسألة ، فنقلها إلى إنصافه برمتها ،
مستميناً بألفاظ أستاذه وأفكاره ، وحججه ، وشواهد الشمرية ، والقرآنية ،
ما عدا قليلاً من الشواهد حتى ليتمكن أن نعدّه هنا ناسخاً بلا تحقيق ،
إذ ليس له إلا فضل النسخ .

المؤدفة - كلية الآداب محمد خير الحلواني

العباس بن الأحنف

أخلاقه وفكره

الدكتورة عائكة الحزرجي

كان العباس بن الأحنف شديد الترف ، ظاهر النعمة ، ملوكي المذهب (١) ،
فاره المركب (٢) ، مكتملاً أسباب الجاه ، عليه سياء العز والإمارة ، حتى إن
أبا الفرج يروي لنا في أغانيه أنه وُجد بعض شعر العباس في خراسان مكتوباً
عليه : شعر الأمير أبي الفضل العباس بن الأحنف ، (٣) .

وكان العباس مترفعاً لم يُستختر شعره في رغبة ولا رهبة (٤) ، وكان كريماً
متلاًفاً لا يكاد يمسك ما بيديه (٥) . ترى فيم كان ينفق العباس ما بيديه ؟ الراجع
الثابت أنه كان ينفق أكثر ما ينفق في أسباب الترف وفي مجالس الشرب ،
فديوانه يذكر لنا غير مرة أنه كان من هواة الشرب وواحد ممن كانت تمر
بهم مجالس السماع واللهو ، ولو لم يكن له غير قصيدة في الكرة والصولجان
لكان حسبه ، فالنصف الثاني منها صورة حبيبة من هذه المجالس اللاهية للطبقة
البغدادية المترفة ، الماثلة في القرن الثاني للهجرة (٦) ، وأنت واجد في ديوان
الرجل من حين لحين ذكر الراح والشرب والسماع والمليبات :

(١) الأغاني (طبعة دار الكتب) ٨ : ٣٥٢

(٢) زهر الآداب ٢ : ٩٤٤

(٣) الأغاني (طبعة دار الكتب) ٨ : ٣٥٢

(٤) الأغاني (طبعة دار الكتب) ٨ : ٣٥٢ ، زهر الآداب ٢ : ٩٤٤

(٥) طبقات ابن المعتز ١١٩

(٦) ديوان العباس (تحقيق الدكتورة عائكة الحزرجي) رقم القطعة ٥١٥

ذكرتك بالنفاح ثما شممته وبالراح ثما قابلت أوجه الشراب
تذكرت بالنفاح منك سوالفا وبالراح طمأ من مقبلك العذب
أو :

ألا رب يوم يا ظلوم قطعته بهلية حسناء بمظمها الشراب
فأقم ما خانتك عيني بنظرة إليها ولا كفي ولا خانك القلب
أو :

يا أيها الساق أدبر كأسنا واكرر علينا سيّد الأشراب
وأسق سميذا وابن بشر أبا شيان من أكؤسك المترعات (١)
إلا أن حبّه للشراب على ما يرويه لنا الحصري (٢) كان معتدلاً ليس
فيه إسراف أو تبذل أو خروج عما يحفظ المروءة ، والشاعر يجبرنا مرة أنه
عجز الندامي لثلا يحول الشراب دون ما يوجب لنفسه من الكرامة :
عجزت الندامي خشية الشكر إغنا بئضيع الفقى أسراراه حين يسكر (٣)
وكما ترى طائفة من مؤرخي الأدب ان العباس كان رقيق الحاشية ،
لطيف الطباع ، (٤) .

يذكر لنا صاحب الأغاني أن في طبع العباس حدة (٥) ولعل هذه الرقة
المفرطة هي السبب المباشر لذلك . اسمع هذه الرواية يرويها لك صاحب الأغاني
عن ابن سلام عن جحظة قال :

(١) ديوان العباس (تحقيق الدكتور ع. خ.) القطعة ١٢٩ ، انظر أيضاً القطعة ٢١٨ و ٢٢٥

(٢) زهر الآداب ٢ : ٩٤٤

(٣) ديوان العباس (تحقيق د. ع. خ.) القطعة ٢٢٥

(٤) وفيات ٢ : ٢٢٩

(٥) الأغاني (طبعة السامي) ١٥ : ١٣٩

« .. كان في طبع المبّاس ابن الأحنف حِدَّةً وانفق أن ضرب غلاماً له وأقسم أن يبيعه فلقى غلامه فوزاً وسألها أن تشفع له عند مولاه فكتبت إليه بذلك فقال المبّاس :

يا من أُنّا بالشفاعات من عند من فيه لجاجاتي
إن كنتُ مولاك فإنّ التي قد شفعت فيك لمولاتي
إرسالها فيك إلينا لنا كرامة فوق الكرامات، (١)

وليس هناك سمة أدلّ على المبّاس من سمة الظرف ، فقد كان المبّاس بن الأحنف من الظرفاء - كما يقول صاحب الأغاني - وللظرف سمات وألوان يُحدّدها العصر الذي عاش فيه المبّاس ، ولعل الوشّاء (٢) في موشّاه خير من يمثل لنا هذه الطبقة المترفة العائشة في القرن الثاني للهجرة (انظر الموشى) بكل ما فيها من ملامح وسمات أبرزها ما تتميز به من ترف بالغ في المظهر والجوهر فهي تتأنق في اللبس والطعم والمأكل والمشرب والمركب وهي إلى ذلك تتأنق في المجلس وترعى آدابه وتحسن اللطف إلى الجُلّاس وتتأنق في الحرف إذ تتخذ منه الأعفّ الأنبل وترفع عن الخوْشي والسَّطَط . وهي بمد ذلك خير من يحسن جمالة النساء والتودد اليهن كما أن هذه الطبقة كانت عَقَّة الظاهر والباطن ، مفرطة في التهذيب ممّنة في الرقة ، ولا أراني مبالغاً لو قلت لك إن الطريف البغدادي في القرن الثاني للهجرة بكل ما فيه ليبرّ الباريسي اليوم ابن القرن العشرين وسليل الحضارة المعاصرة ، لأنه كان يمتلك اللطف والرقة والتأدب من جهة ، والمثل العليا والخلال الكريمة التي يفتقر إليها الباريسي من جهة أخرى .

إن مؤرخي الأدب جميعاً يؤكدون لنا ظرف المبّاس ، فهذا ابن المعتز في طبقاته يقول لنا :

(١) انظر الأغاني (الساسي) ١٥ : ١٣٩ ، وديوان المبّاس : ١٣٢
(٢) الوشّاء عراقى مات أوائل القرن الرابع الهجري ٣٢٥ ، الشاعر الميلادي ٩٣٦

« وكان شاعراً ظريفاً ومفوهاً منطقياً مطبوعاً ، وكان يتعاطى الفتوة على ستر وعيفة ، وله مع ذلك كرم ومحاسن أخلاق وفضل من نفسه ، » (١) .
 إن كلمة الفتوة التي تعني المروءة تدعونا أن نقف عندها قليلاً متسائلين :
 أكانت تعني الظرف في هذه الفترة من الزمن ؟

يؤكد لنا الحصري من جانبه أيضاً ظرف العباس إذ يقول في معرض الحديث عنه : « ... وكانت فيه آلات الظرف جميعاً : كان جميل الوجه ، فاره المركب ، نظيف الثوب ، حمن الألفاظ ، كثير النوادر ، رطيب الحديث ، باقياً على التراب ، كثير المساعدة ، شديد الاحتمال ، » (٢) .

وواضح أن رجلاً مثل هذا لا يمكن أن يكون فاسقاً وقد أكد لنا ذلك بصريح العبارة صاحب الأغاني (٨ : ٣٥٣) : « وكان العباس من الظرفاء ولم يكن من الخلفاء ، وكان غزيراً ولم يكن فاسقاً » .
 والديوان كله شاهد على عفاف الرجل :

أتأذنون ليصَّبَّ في زيارتك فمندكم شهوات السمع والبصر
 لا يُضمِرُ السوء إن طال الجلوس به عَفَّ الضمير ولكن فاسق النظر (٣)

أو :

فيارب لا تشمت بنا حاسداً لنا يراقبنا من أهل فوز ولا أهلي
 وما بيننا من رية فيراقبنا ولا مثلها يرمى بسوء ولا مثلي (٤)
 أو يقول :

وما يرى في وصال اثنين قد شففا ما لم يعبلا إلى الفحشاء من عار (٥)

(١) طبقات ابن المعتز ١١٩

(٢) زهر الآداب ٢ : ٩٤٤ (مأخوذ من معاهد التنصيص) .

(٣) ديوان العباس (تحقيق د. ع. خ.) : ٢٨١

(٤) ديوان العباس (تحقيق د. ع. خ.) : ٤١٣ : ٧

(٥) ديوان العباس (تحقيق د. ع. خ.) : ٢١٧ : ٨

وكيف لا يكون عفيفاً من يرى في حَيْهٖ ، آية بتقرب بها إلى ربِّه يوم الحساب أو يرى فيه طريقه إلى الشهادة ؟

أستغفر الله إلا من مودنكم فإنها حسناتي يوم ألقاء (١)
أو يقول :

فلئن هلكت لتُصَيِّحِينَ أئيمةً ولا تُرْزَقِينَ شهادةً للشَّهيدِ (٢)
والعباس يُصْرِّح لنا بملء فيه أنه ودود للمرأة ككَلِيفٍ بها مَعْنِيَّ بأمرها :
يا بني آدم تعالوا ننادي إنا نحن للنساء عبيد
من يلحني على النساء أله أنا والله للنساء ودود (٣)
ولا شك أن الإعجاب متبادل بين الشاعر والمرأة فهي دون أدنى ريب تبادله
إعجاباً بإعجاب ولطفاً بلطف :

يا ربَّ جارية أسبلت عبرتها من رقة ولغيري قلبها قاس
كم من كواعب ما أبصرن خطي يدي إلا تشهين أن يأكلن قرطاسي (٤)

(١) ديوان العباس (تحقيق د.ع.خ.) ٥٨٢

(٢) ديوان العباس (تحقيق د.ع.خ.) ١٦٨ : ٢٧

من الواضح أن ما ورد أعلاه من شواهد تنفضه هذه الأبيات :

ولطالما مزجت برقي ريقها كالماء صَفَقَ بالسَّلاف المُرِيدِ

١٤ : ١٦٨

وأنا امرؤ حلو الشبائل همي في قطف رُثْمَانِ الشَّديِّ الشَّهْدِ

٢٤ : ١٦٨

ياساقى الماء من فيه وشاربته من في معاقه أفديك من ساقِ

٢ : ٣٧٣

أنتكون هذه الأبيات قد نسبت إلى الشاعر أو دُست عليه ؟ (انظر الفصل المكتوب حول الدَّجَل من رسالتنا عن العباس بالفرنسية) .

(٣) ديوان العباس (تحقيق د.ع.خ.) ١٥٤ : ٣٠٢

(٤) ديوان العباس (تحقيق د.ع.خ.) ٣٠٥ : ١٠ - ١١

أو :

ولو اني أنشاء لواصلتي ذوات حجي إلى وصلي صوادي
عقائل من بنات أليك صورٌ إليّ ذوات عطف واقبياد (١)

أو :

وأرى الكواعب يقتنن وسائلي لولاك كان لبعضهن توددي (٢)
وفيمَ يقول لنا المبتأس هذا ؟

أهو غرور الرجل الشاب بإقبال الحظّ عليه والتفاف الحسان من حوله ؟
الأولى بنا ألاّ نقبل تمليلاً كهذا طالما أن النصوص تفصح لنا بشيء من الوضوح
عن أنّ المبتأس عمد لمثل هذا إثارة لغيرة صاحبه التي لم تجزه على حيّته
إلاّ بالإعراض والإهمال .

ومن أين جاء سلطان المبتأس على النساء ؟
لسنا بحاجة إلى أن نقول إن أسباب الوصول إلى المرأة كانت مبيأة بطبيعة
الحياة الحضرية في العصر العباسي ، ولا سيما في العصر الذي عاش فيه الشاعر
أواخر القرن الثاني للهجرة . . . فقد تخلّى العرب عن كثير من القيم نتيجة
اختلاطهم بالأعاجم وتحرروا لا بل تخللوا من كثير من التقاليد المريبة ، ودخلت
الناصر الأجنبية دماغهم فلم تبق نقيّة ، ولا عجب أن رأينا ما رأيناه من انحراف
عن النهج العربي وزيف عن التراث الخلقى القويم .

ومها يكن من شيء فاختلاط المبتأس بالنساء على اختلاف طبقاتهن كان
سهلاً ميسراً ، ثم إن شاعرنا كان ممن رزق صفات كثيرة 'تجيبه' إلى المرأة
ولمّا أخصها سحر البيان وقوة المنطق والمقدرة على الأخذ بلُبّ السامع (٣) .
ولمّا صاحب الأغاني خير من يرسم لنا صورة من فصاحة المبتأس على
لسان ابن أخته إبراهيم بن المبتأس الصولي :

(١) ديوان المبتأس (تحقيق د. ع. خ.) ١٥٣ : ٢١ - ٢٢

(٢) ديوان المبتأس (تحقيق د. ع. خ.) ١٦٨ : ٢٣

(٣) طبقات ابن المعتز ١١٩

« كان والله ممن إذا تكلم لم يجب سامعه أن يسكت ، وكان فصيحاً جميلاً
ظريف اللسان ، لو شئت أن تقول : كلامه كله شعر ، لقلت ، (١) .
ويضيف المصري :

« كان أحسن الناس إذا حدث حديثاً ، وأحسنهم إذا حدث استهاهاً ،
وأمسكهم عن ملاحاة إذا خولف ، (٢) .

وكان من الطبيعي بعد ذلك لرجل يمتلك أسباب البيان جميلاً ، إلى رهاقة
في الحسب ، وتوقد في الذهن ، وحدة في العواطف ، أن يكون محبوباً في
جميع الأوساط على ما فيها من تباين وتضارب .

وأظنك ممي بعد ذلك في أن رجلاً مثل هذا تهبأت له أسبابه جميعاً لا بد
أن يكون قريباً من النساء حفيظاً للدين حبيباً إلى قلوبهن .

فكر العباس :

المصادر على عاداتها لا تزودنا بشيء من حداثة العباس ، والمرجع الوحيد
لنا في مثل هذه الحال ديوان الرجل ، فطرة متفحصة إلى ديوانه تزيح لنا
جانبا من الستر عن حداثة الشاعر ، ولعل أول ما يستوقف نظر الباحث
الأثر القرآني فأنت واجد بين الفينة والفينة إشارة لقصة من قصص القرآن ،
أو ذكر لبعض الأسماء الواردة فيه ، أو إشارة إلى آية من آياته :
ولقد كتبت مع البغوم وإني لأراه أنجح من كتاب الهدهد (٣)
أو :

إن وجدي بفقد فوز وإشفاق عليها والدمر دهر غشوم
وجد يمحوب بعد يوسف إذ يبض عينيه الحزن فهو كظيم

(١) الأغاني ، دار الكتب ٨ : ٣٠٣

(٢) زهر الآداب ٣ : ٤٤٤

(٣) انظر ديوان العباس (تحقيق د. ع. خ .) القطعة ١٦٨

وسروري بأن أراها كما سُرَّ بنفسى اسحق إبراهيم (١)

أو :

ليت لي كلما ذكرتك يا فوز نهراً أو حين تُصنّي النجوم
رقدةً الراقدين في الكهف إذ رُوعي بالحفظ كهفهم والرقم (٢)

أو :

قلبت الوصل دام لنا سليماً وعشنا مثلاً قد عاش نوح (٣)

أو :

كانه يوم يأتيه رسولكم قد نال ملك سليمان بن داود (٤)

أو :

ألان لداود الحديد بقدرة ملك على تيسير قلبك قادر (٥)

أو :

ألم تر داود النبي هوت به جبال الهوى فيما سمعت أو اسمع (٦)

أو :

أما والذي ناجي من الطور عبده وأزل فرقاناً وأوحى إلى النحل (٧)

أو :

سلوا عن قيصي مثل شاهد يوسف فإن قيصي لم يكن قدّم من قبل (٨)

أو :

وقد أمّنا على أسرارنا نفرأ كانوا كأولاد يعقوب يخوفونا (٩)

أو :

لو تسمع الطير ما تشكو عكفن بنا كما عكفن بداود الذي افتتنا (١٠)

(١ - ١٠) انظر ديوان العباس (تحقيق د. ع. خ.) القطع ٤٦٣ و ٤٦٣ و ٣٩ :

٩ و ١٧٥ و ٣ : ٢٧٧ و ٢ : ٣-١ و ٢ : ٤١٢ و ٤ : ٤١٦ و ١٦ : ٥١٢ :

وزى العباس مؤمناً ببعض ما يؤمن به الروحانيون كأنّ نراه يتلو بعض
آي من القرآن يرقى بها صاحبه من «عين» أصابتها :

قرأتُ «حاميم» وعودتها «بالطُور» طوراً ثم «بالناشيه»
يا ربّ فاسمع واستجب دعوتي عجلْ إلى سيدي العافية (١)
وما دامت ثقافة الشاعر قرآنية فلا بُدَّ له إذن أن يؤمن بكل ما جاء في
الكتاب العزيز فترى الشاعر مؤمناً كل الإيمان بالسحر والسحرّة والرقى .
لو كنتُ أدري أنّه ساحيرٌ علّقتُ تمويذاً من السحر (٢)
أو :

وما زلن حتى فلن ماشئن بالرقى وحتى أصاحت للخدمة والخل (٣)
أو :

فلم تزل بالرقى حتى لقد تركتُ ما بيننا مثل حرب النمر والأسد (٤)
أو :

قلت غداة السبت إذ قيل لي إنّ التي أحببتها شاكيه
يا أيها القائل ما تشكي قال بها عين ترى بادية
فقلتُ عندي إنّ تشا رقية ... الخ (٥)

* * *

ومن يتأمل الديوان يجد أنّ العباس مؤمن بالقدر طالما يرجي الأمور
إليه ويقرر عجزه إزاءه . استمع إلى الشاعر يفلسف لنا نشوء الحب ويردّ ذلك
إلى القدر :

الحبّ أول ما يكون لجابة تأتي به وتسوقه الأقدار (٦)

(١ - ٦) انظر ديوان العباس ، القطع : ٥٨٨ و ٢٢٣ : ١٨ و ٤١٦ : ٢٠ و ١٦٦ : ٣

أو :

يا من تملّقه قلبي ولم يرَ . إني دعائي إليك الحين والقدر (١)

أو :

تعرض لي الهوى غراً فشيّني على صغري
وكان هواك لي قدراً فكيف أفرّ من قدري (٢)

أو :

فأكثرُوا أو أقلُّوا من ملامكم فكل ذلك محمول على القدر (٣)
هذا الإيمان المطلق بالقدر أثار على الشاعر نعمة المعتزلة فتمثلت في مكابدة
أبي هذيل (٤) الملائف للشاعر وإنجائه باللوم عليه أو الانتقاص من قدره واملأ
ألّومَ ما يلوم عليه الشاعر جمعه بين التقى والفجور وكونه صاحب البيتين :
إذا أردت انتصاراً كان ناصركم قلبي وما أنا من قلبي بمنتصر
فأكثرُوا أو أقلُّوا من ملامكم فكل ذلك محمول على القدر (٣)
وكانت غضبة العباس لنفسه ، فإذا به يكيل للملائف الصاع صاعين :
يا من يكذب أخبار الرسول لقد أخطأت في كل ما تأتي وما تذر
كذبت بالقدر الجاري عليك فقد أذاك مني بما لا تشتهي القدر (٥)

(١) انظر ديوان العباس القطعة ٢١٩

(٢) انظر ديوان العباس القطعة ٣٠٣

(٣) انظر ديوان العباس القطعة ٢٢١

(٤) هو محمد بن الهذيل بن عبيد الله بن مكحول العلاف ، المعتزلي المعروف . ولد في البصرة
وسكن حيّ الملاّتين أو سوق العلف وتاريخ ميلاده غير ثابت : ١٣٥ هـ / ٧٥٢ -
٧٥٣ م أو ١٣٤ هـ / ٧٥١ - ٧٥٢ م أو ١٣١ هـ / ٧٤٨ - ٧٤٩ م . مات مسناً
باصراء سنة ٢٢٨ هـ / ٨٤٠ - ٨٤١ م أو ٢٣٣ هـ / ٨٤٩ - ٨٥٠ م (دائرة المعارف
الفرنسية ، الطبعة الثانية ، ١ : ١٣١ - ١٣٢) .

(١١) م

(٥) انظر الديوان ٢٩٣

أما ذهنية الشاعر الدينية فلا تزال الحجب بيننا وبينها قائمة فنحن لا نكاد نزيح عنها إلا ما كان له مساس بماطفة الشاعر ، ولئن بدا الشاعر لنا متناقض الصور فإن هو إلا سبب من أسباب الحياة المعقدة .

وبعض أبيات الشاعر تترجم لنا عن روح تفضل الإيمان في أثنائها ، استمع إلى الشاعر يفزع إلى الله ضارعاً إليه أن يمنَّ على صاحبه بالشفاء :

يا منزل النيث والمفرج للكر ب وإذا الإفضال والنعم
عجل شيفاها وأمن علي بها وأجمل فداها نفسي من السقم (١)
وتحج صاحبه فيضرع إلى الله مرة أخرى يسأله أن تعود (٢) .

وقد نرى الشاعر ينذر لله نذراً هائلاً إن دام ما بينه وبين صاحبه من صفاء :
حَجَّةٌ ماشياً ، وتحرير ما أمسك شكراً ، وما حيت أصوم !.. (٣)
وأنت ترى ممي أن هذه النذور من الاستحالة بكان إلا أنها تكشف لنا على ذلك عواطف الشاعر الدينية . ونرى الشاعر في موضع آخر ضارعاً إلى الله جل وعزَّ بجمرة المؤمن أن يجمع روحه وروح صاحبه أو يمينه على احتمال ما لا يحتمل :

فيارب أثف بين قلبي وقلبها ...

ويارب صبرني على ما أصابني فأنت الذي تكفي وأنت الذي تعني (٤)
وبينا يرى المبأس مفرطاً في ثغاه إذا به بفجؤنا بمصيان يلمس كل ملامح
الإيمان فتراه يتحدى الدين غير عابئ بشيء ! أيشفع للمبأس كون عاطفة الحب أقوى من كل عاطفة ؟

(١) انظر الديوان : ٤٨٥

(٢) انظر الديوان : ٩٤

(٣) انظر الديوان : ٤٦٣ ، ١٩

(٤) انظر الديوان : ٣٥٥

أستغفر الله إلا من مودتكم فانها حسناتي يوم ألقاه
 فإن زعمت بأن الحب معصية فالحب أحسن ما يُعصى به الله ! (١)
 وحين تهجره صاحبه زاه يقب عليها برفق خالٍ من حرارة الإيمان :
 لو علمنا أن الصيام الذي يذــــسيكم وصلنا قلينا الصياما (٢)
 وزاه مفتونا بصاحبه فتونا يمل عليه أن يقول :
 ولو رآها نبي في رسالته أحسن من قلبه فيها بوسواس (٣)
 إن مثل هذه الأحاسيس سطحية عابرة في ديوان الشاعر لا نكاد نلحها
 حتى تتواري .

وزى إلى ذلك للأمثال في شعر المباس مكاناً : إن هذه الأمثال مستمدة
 من الشعر أو كتب الأدب ، واستعمله الأمثال يربح لنا الستار عن جانب من
 جوانب ثقافته المتعددة :

« عذرت لو لطمتي ذات إسوار » (٤)

وأنت تعلم أن المباس عاش في عصرٍ اختلطت فيه الثقافات الأجنبية بالثقافة
 العربية ، فقد كان لثقافة اليونان والهند والفرس أثر في ثقافة العرب إذ ذاك ،
 وأنت تعلم دون أدنى ريب أن الترجمة بلغت أوجها في عصر المأمون . وعلى عهد
 الرشيد ، حيث كان المباس ، بدا أثر الثقافة الأجنبية واضحاً في الآداب والمعلوم
 وفي الحياة أيضاً . (٥)

(١) الديوان ٥٨٢

(٢) الديوان ٤٩٣

(٣) الديوان ٣٠٨

(٤) انظر الديوان ٢١٧

(٥) انظر صاعد الأندلسي : طبقات الأمم

وليس من العجب بعد ذلك أن نلاحظ أثر هذه الثقافات واضحاً في بعض شعر المبأس ، فالمجبن لدى المبأس - على نحو ما تقوله النظرية القديمة - روح في جسدين :

قالوا قد اعتلّ من تهوى فقلت لهم
فإنّ خالقنا للحبّ مبتدعاً
فلن أصبح إذا ما كان ذا سقم
وإني إذا لم أجد مثل الذي وجدنا
لم يفرد الروح لما أفرد الجسدنا
ولن أعيش إذا ما استودع اللحدنا (١)
أو :

خلط الله بروحي روحها
فهو يحيا أبداً ما اجتمعنا
فها في جسدي شيء أحد
فاذا ما افترقا مات الجسد (٢)
أو :

قلي وقلبك بدعة خلقنا
يتجاذبان بصادق الحب (٣)
هذا البيت الأخير يترامى لنا صدىً لنظرية أفلاطون في الحب التي ترى أنّ التجاذب كائنين ، أحدهما إلى الآخر، إنما يعود إلى موافقة بينهما وبجنانة تعود إلى عمق أعماقها وأصل أصولها في الأزل ، إن هذه العواطف التي تشدّ مخلوقين وتجعل منها واحداً إنما تعود إلى أسرار غامضة فقد الإنسان مفاتيحها على مرّ الزمن ، ولا يذهبن بك الظنّ إلى أن صدى النظرية الأفلاطونية مقتصر على المبأس وحده دون غيره إنما أنت واجد صداها في شعر معاصريه ومن سبقه (٤) .
والعشق لدى المبأس أشعة كاشفة أو بصيرة نقّاذة تخترق الحجب : فهو يرى معشوقته حتى - لو تحفّضت عنه وراء حجاب ، وما على الشاعر أن يحال بينه وبين النظر إليها ما دامت روحها غير خافية على روحه :

(١) انظر الديوان ٢٠٦

(٢) انظر الديوان ١٩١ وانظر أيضاً ١٧٨ : ٣ ، ٥

(٣) انظر الديوان ٨٩

(٤) انظر حوار أرسطوفان في المأتم Platon, Banquet 478 وانظر ما كتبناه في رسالتنا عن

بنفسي التي مرّت بنا وهي تستخفي فأثبتها قلبي وأنكرها طرفي
ولو لم ينلها الطرف لم تك روحها ليتخفى على روحي أمامي ولا خلقي (١)
وقد نلح في ديوان المباش، على افتقاره إلى الأفكار الفلسفية، بعض انعكاسات
حول عبث الوجود وسراب الموجودات، والنهاية الحتمية لكل البشر من ارتفع
حظّه منهم ومن خمل :

فإن تلحظني حالي وحالك مرّة بنظرة عين عن هوى النفس تحجب
تري كل يوم مرّة من يؤس عيشتي يمرّ يوم من نيمك يحسب (٢)
ونظرة المباش إلى الإنسان والوجود نظرة قائمة : فهذا الوجود إلى زوال،
وحياتنا إن هي إلاّ يوم أو بعض يوم !
إنّ قلب الإنسان وخفّته هما اللذان يشيمان اليأس في نفس الشاعر ولعلّ
السبب ما يحسه في ثنایا نفسه المحبة من ثبات وإخلاص لا يجزى عليها بسوى
القلب والقدّر :

وغيّرّها الزمان وكل شيء بصير إلى التغير والنفاد (٣)
ولعلّ خبرته السلبية في الحب هي التي أضفت هذه القناعة على نظرنه
إلى الوجود والموجودات، فهو لا يطمئن إلى الناس ولا إلى وجود الفضيلة
أو الإخلاص فيهم :

وما محروك من ذنب إلبهم ولكن قلّ في الناس الوفاء (٤)
فهو إذن خائب في حبّه ويستعطي فلسفته التشاؤمية من هذه الخيبة :
أقول وداري بالعراق ودارها حجازية في حرّة وسهوب
وكل قريب الدار لا بد مرة سيصبح يوماً وهو غير قريب ! (٥)

(١) انظر الديوان ٣٥٦

(٢ - ٥) انظر الديوان ١١٢، ١٥٣ : ١٨، ٨ : ١٢، ٢٣ : ٢٤

ونحن إذا أمعنا النظر في شعر العباس نلاحظ أثراً يئناً للمذريين فيه كجميل ابن معمر وعروة بن حزام والمرقس وكثير عزة ، ولك أن تقرأ ممي ما أشير به عليك من ديوانه لتبين مدى حفظ هذا الزعم من الصدق (١) .

ونجد كذلك في ديوان العباس صدى لبعض المعتقدات البدوية فتراه يتشامم مثلاً من صياح الغراب :

تمس الغراب لقد جرى بفراق هلاّ جرى بتراور وتلاق ! (٢)
أو زاء يتفادل أو يتشامم من الجهات :

وقد كنت لما آذنتني بينها ومرّت بذاك البارحات الأشايم (٣)
وهو - على عقائد العرب - يؤمن أن ذكر امم الحبيب يذهب عن الرّجل الخدر :

يا قرّة العين يا من لا اسميه يا من إذا خدرت رجلي أناديه (٤)
وهو يمتدّد كذلك بنبوءة الأحلام :

يا صاحبي إلى رؤياي فاستمعا إني رأيت لدى ضوء التبشير
كان فوزاً تماطيني على فرس إكليل ربحان ففور كالدفانير
الحمد لله هذا إنها جمعت في راحتي أمرها يا حسن تبيري
لاني لمنتظر رؤياي ذو أمل والحكم يأتي بتقديم وتأخير (٥)
وخرافات المصروجدت طريقها كذلك إلى الشاعر فهو على عادة طبقته من الطرفاء يتفادل أو يتشامم من بعض الورد أو بعض الفواكه ! فالأس عندم من اليأس والورد نذير بالتحول لأنه قصير العمر والأترج غير محمود لاختلاف بين مخبره وجوهره ! استمع ممي إلى هذين البيتين :

(١) الديوان ١ : ٩ ، ١٠ ، ٩

(٢) الديوان ١ : ٣٩٠

(٣) الديوان ٧ : ٤٨٠

(٤) الديوان ١ : ٥٨٠

(٥) الديوان ٢١٨ : ٨ - ١١

أهدى له أحبابه أروجة فبكى وأشفق من عياقة زاجر
خاف التلون إذ أته لأنها لوان باطنها خلاف الظاهر (١)
وإلى هذين البيتين :

أصبحت أذكر بالريحان رائحة منها فللنفس بالريحان إيناس
وأمنح الياسمين البغض من حذري عليك إذ قيل في شطر اسمه الياس (٢)
وإلى هذين البيتين :

ووالله ما شبت بالورد عهدا إذا ما انقضى فيما تقول الأعاجم
ولكنني شبهته الآس دائماً وليس بدوم الورد والآس دائم (٣)
وإلى هذين :

إنّ الذي سمّاك يا منيتي بالزرجس الغدار ما أنصفا
لو أنه سمّاك بالآسة وفيت إنّ الآس أهل الوفا (٤)
والمبّاس ينشام من أخواتم لأنه يؤمن أنها نذير القطيعة فهو يرد الخاتم
على مهبذه طالباً إليه سواكاً كبديل :

ولما وهبتم خاتماً فرددته لمعرفتي أن الخواتم تقطع
فأهدي سواكاً مسّاً فاك فإنه يسكن ناراً في جوى القلب قلزع (٥)
مما تقدم بوسمنا أن نُكُون فكرة عامة عن فكر الرجل ورهافة حسه
ورقة طبعه ، وقد نستخلص من وراء ذلك أن الرجل كان مهيباً بحكم هذه
الموامل مجتمعة للخيال والشعر والحب والرومنتيكي ، الذي وقف عليه حياته وقلبه
وشعره ، وفي هذا الشعر نلمح الأثر التقليدي إلى جوار الأثر الأفلاطوني الذي
يبدو لنا أكثر عمقاً وأبعد مدى، لأنه أقرب إلى طبيعة الشاعر وأمضى في الدلالة عليها.

الدكتورة عائكة الخزرجي

كلية الآداب - جامعة بغداد

(١) انظر الموشى ١٣٢ - ١٣٣ ، والديوان ٢٣٦

(٢) انظر الديوان ٣١٦

(٣) انظر الديوان ٤٨٠ : ١٢ - ١٣ ، انظر فصل الوشاء (ما يخاف الظرفاء من تغديه)

مس ١٣٢ - ١٣٦

(٤) الديوان ٣٧١

(٥) الديوان ٣٥٠

جيرار الكريوني

(١١١٤ - ١١٨٧)

Gerard of Cremona (Gherardo Cremonese)

الأستاذ فؤاد عبتاني

جيرار الكريوني من أشهر مترجمي العصور الوسطى ومن أقدم في نقل العلوم اليونانية والعربية إلى اللغة اللاتينية ، ولد في مدينة كريمونا من أعمال لومبارديا بإيطاليا ، وأمضى القسم الأكبر من حياته في مدينة طليطلة بالأندلس حيث تعلم وعمل فيها بمدرسة المترجمين التي أنشأها رئيس الأساقفة ريموند لال Raymond Lull المتوفى في العام ١١٥١ م ، وكان جيرار قد درس على أساتذة عرب وإسبان في طليطلة .

كان جيرار ذا شخصية علمية قوية ، متصفاً بأخلاق عالية سمت به إلى مقام رفيع في المجالات العلمية وفي حلقات الدروس في طليطلة ، وكان زاهداً في الحياة ، عازفاً عن المادة ومباهج الدنيا ، لا يأبه للثراء المادي ولا للأجناد الزائلة ، بل كان مكثراً على الدراسة والبحث والترجمة ، مخلصاً للعلم كل الإخلاص ، محباً لأهله ورجاله ، وقد برز أقرانه ممن اشتغلوا بالترجمة ونقل العلوم ، فتفوق عليهم بدقته وإتقانه ، ومعرفته لغات عديدة ، ومنها العربية والعبرية ، يشهد له بذلك ما زاه واضحاً من الروح والتعليقات التي سجلها زملاؤه وطلابه ، بُعِدَ وفاته ، على المخطوطات والتأليف الكثيرة التي خلفها في مدرسة طليطلة ومكتبها (١) وكانت آنذاك بمثابة أكاديمية علمية دولية لها اعتبارها وأهميتها البالغة ، يقصدها طلاب العلم من مختلف الأمصار والآفاق .

(١) راجع : فصل « انتقال علوم العرب إلى الغرب » بقلم فرانشيسكو غابرييلي F. Gabrielli

الأستاذ بجامعة روما ، ص ٨٥٥ المجلد ٢ من « تاريخ الإسلام » طبع كبريج ،

The Cambridge History of Islam

كان جيرار من الرواد الأوائل في نقل العلوم وترجمتها من العربية إلى اللاتينية ، لغة العلم في أوربة في القرون المتوسطة . فلقد كان وافر الإنتاج وبمضى إليه ترجمته إلى اللاتينية ٩٣ كتاباً عربياً بالتام والسكال (١) يساعده في عمله بعض المترجمين من يهود ومسيحيين ، وكثير من هؤلاء كانوا من طلابه ، أخذوا العلم عنه وساعدوه فيما بعد بالنقل والترجمة ، ولا ننقل في القول إذا اعتبرنا مدرسة طليطلة كلية علمية جامعة بالمعنى الحديث ، كان جيرار أستاذها الأول ، يدير شؤونها ، ويشرف على أعمالها ، وقد كانت أكثر الكتب التي ترجمت فيها عظيمة الفائدة باللغة الأهمية .

يقول عنه ماكس مايرهوف :

« وبجهوده ونشاطه فتح جيرار أبواب خزائن العلوم العربية واليونانية على مصراعينا ، وكان مثلاً حسناً يحتذى لغيره من العلماء ، لاقتفاء أثره والسير على منواله ، فهو يستمر رائد العلوم العربية في أوربة . » (٢)

ويبدو أن جيرار وفد إلى طليطلة بحثاً عن كتاب المجسطي لبطليموس ، فلما عثر على ضالته ترجمه إلى اللاتينية في العام ١١٧٥ ، وهي أول ترجمة للمجسطي إلى اللاتينية ، وعلى ترجمته هذه اعتمد جورج بورباخ (٣) George Purbach .

(١) شارلز سنجر : « موجز تاريخ العلوم » ص ١٤٨

(٢) ماكس مايرهوف في مقاله « العلم والطب » ، تراث الإسلام ص ٣٤٧

(٣) فلكي غساوي ، ولد بالقرب من مدينة لينتز ١٤٢٣ ومات في فينا ١٤٦١ ، وكان أستاذ علم الفلك في جامعة فينا حوالي عام ١٤٥٠ ، وهو من أوائل العلماء الذين اهتموا بدراسة التقاويم الفلكية في الغرب ، فهو أول من طبع ونشر تقويميا Almanach في مدينة فينا في عام ١٤٥٧ وسماه Pro pluribus annis وكان قد شرع هو وتلميذه الشهير جون مولر John Muller (١٤٣٦ - ١٤٧٦) من مدينة كوتنبرغ والمعروف باسمه اللاتيني Regiomontanus بدراسة بطليموس وتأليفه دراسة علمية جدية بنية ترجمتها إلى اللاتينية ، ولكنه مات قبل أن ينجز مشروعه فأتمه تلميذه مولر فيما بعد ، وطبع في البندقية عام ١٤٩٦ (راجع: ص ٦٨ Makers of Science by Ivor B. Hart .

على أن أم ما ترجمه جيرار هو بلا شك القانون في الطب لابن سينا (١) ذلك المؤلف الضخم الذي شمل كل ما وصلت إليه جهود العلماء والباحثين في الطب والصيدلة والمقابر ، فقد عكف على ترجمته وظل دؤوباً على عمله سنين كثيرة حتى أنه في طلبيلة .

وتملق دائرة المعارف البريطانية على ترجمة جيرار هذه فتقول : (٢)
 « إن ترجمه جيرار لقانون ابن سينا كانت رديئة ، ولكنها بقيت الكتاب المدرسي في الطب والمعتمد في جامعات أوروبا حتى العام ١٦٥٠ حيث كانت تدرس في جامعتي لوفان ومونبيليه ، وقد اشتهرت هاتان الجامعتان بالدراسات الطبية حتى يومنا هذا .

إنجازاته والكتب التي ترجمها :

كان جيرار أثناء إقامته في طلبيلة قد ترجم إلى اللاتينية ، بالإضافة إلى المجسطي وقانون ابن سينا ، الكتب التالية :

كتاب الأصول the Elements لأقليدس مستمداً بذلك على نسخة ثابت بن قرة العربية التي ترجمها من اليونانية مع التعليق والشروح على الكتب العشرة الأولى منها للنيريزي Anaritius التي أضيفت إليها (٣) ، ونقل بعض مؤلفات أرسطو وبقراط وجالينوس واسكندر الأفروديسي ومنلاوس الاسكندري وتميستوس ،

(١) طبع في البندقية عام ١٥١٥ باللاتينية ، وفي روما بالعربية عام ١٥٩٣

(٢) الطبعة ١٤ المجلد ٢ ص ٨١٤

(٣) أول نسخة عربية لأصول أقليدس طبعت في روما سنة ١٥٩٤

وترجم أيضاً كتاب « الكرة » لثيودوسيوس^(١) ، وترجم من العربية كتاب « تريبع الدائرة » لأرشميدس On the Quadrature of the circle المعروف باسمه اللاتيني De mensura circuli وترجم كتاب « المحروطات » لأبولونيوس (ويتألف من ثماني مقالات : أربع منها موجودة في الأصل اليوناني ، وثلاث باللغة العربية ، وواحدة منها مفقودة) وترجم أيضاً كتاباً في البصريات لأبولونيوس ، وإصلاح المجسطي لجابر بن أفلح الأندلسي^(٢) ، وكتاباً لديوكلس^(٣)

De speculis comburentibus

أما من المؤلفين العرب فقد ترجم للرازي ولأبي القاسم الزهراوي ، وبعض مؤلفات جابر بن حيان في الكيمياء القديمة ، وبعض المؤلفات الرياضية والفلكية للكندي والفارابي ، وما شاء الله ، وترجم للحسن بن الهيثم رسالة في ارتفاع الشفق فوق الأفق^(٤) Liber de Crespuculis et Nubium Ascensionibus ، وابن الهيثم هو أول من اهتم بدراسة انكسار الضوء وحلول الشفق ، وحسب زاوية الانخفاض بتسع عشرة درجة عند غروب الشمس في الأفق ، ومن أشهر مؤلفاته كتاب « المناظر » في البصريات Opticae Thesaurus Arabis Libri Septum الذي عرّمت شهرته الآفاق وكان له أثر بالغ في العلوم الرياضية^(٥) .

(١) أو كما يسميه العرب ثاودوسيوس « هو أحد الحكماء الرياضيين والمهندسين المشهورين في يونان ، مؤلف كتاب (الاكر) وهو من أجل الكتب المتوسطات بين أقليدس والمجسطي وهو ثلاث مقالات مشتملة على تسعة وخمسين شكلاً ، انظر : كشف الظنون ، حقل ١٤٢ من المجلد الأول ، طبعة استانبول ، وكتاب « إخبار الطلاء بأخبار الحكماء » للقفطي ص ٧٦ طبعة مصر .

(٢) هذه الترجمة نشرها بطرس ايمانوس Petrus Apianus في مدينة نورمبرغ بألمانيا في عام ١٥٣٤ ، (راجع : دائرة المعارف الإسلامية ، النسخة الانكليزية ، الطبعة الثانية ، ص ٣٥٧ ، مجلد ٢)

(٣) انظر ص ٥٣٠ . La Science Antique et Médiévale .

(٤) طبع في لدونة بالبرتغال في عام ١٥٤٢ ، راجع بحث « إنجازات العرب في الفيزياء » بقلم

هـ . ج . وينتر H. J. J. Winter في مجلة Endeavour ص ٧٦/٧٩ لعام ١٩٥٠

(٥) ظهرت هذه الترجمة أول طبعة لاهنية في مدينة بازل بسويسرا في عام ١٥٧٢

وترجم جيرار أيضاً كتاب الجبر للخوارزمي و «جوامع علم النجوم» للفرغاني، والجدول الفلكية للزرقالي (١) Arzarchel أحد فلكيي العرب المشهورين في قرطبة ، وترجم كذلك لإسحق الإسمائيلي القيرواني (٢) Isaac Judaens وغير ذلك من الكتب العلمية والفلسفية ، وقد أيضاً كتباً عديدة تتعلق بالفلسفة الأفلاطونية الحديثة ، وكان من أهم ما ترجمه جيرار إلى اللاتينية كتاب «السبعين في الصنعة» للشيخ جابر بن حيان (٣) .

وبالاختصار فإن ترجمات جيرار الكريموني الكثيرة شملت جميع العلوم العربية واليونانية ، وكان لها أثرها العظيم في بزوغ عصر النهضة العلمية في أوروبا وانتشارها في أقطار العالم .

فؤاد عفتابي

حلب



مركز تحقيق كتاب جيرار الكريموني

- (١) هو أبو إسحق بن يحيى من مشاهير علماء الهيئة في قرطبة بالأندلس ، اشتهر في القرن الثاني عشر باختراعه آلات فلكية عديدة وجعل الأزياج (الجداول الفلكية) ، وقد فقدت جميعها عدا واحداً منها ما زال موجوداً باللغة الإسبانية في مكتبة الإسكوريال تحت رقم ٩٥٧ . والزرقالي هو مخترع « الصفيحة » وهي نوع من الاسطرلاب المحسن ، وقد دخلت هذه الكلمة اللغات الأوربية باسمها العربي وما زالت تسمى بـ « الصفيحة » Safiha (انظر كتاب Eastern Science من تأليف وينتر H. J. J. Winter .
- (٢) طبيب يهودي مصري ، عمل في بلاط الفاطميين في مصر وفي افريقية (تونس) ، « موجز تاريخ العلوم » لشارلز سنجر ، ص ١٤٨/١٤٩ .
- (٣) تراث الإسلام ص ٣٢٨ وكشف الظنون : مجلد ٢ ، حقل رقم ١٤٢٤ ، طبعة استانبول .

مخطوطات عربية

عن المخدرات والتدخين

الدكتور عادل البكري

عرفت المخدرات كالخشخاش والأفيون منذ أقدم العصور واستعملت لأغراض طبية . واستعملها الأطباء العرب على نطاق واسع في التخدير عند إجراء العمليات الجراحية وفي تسكين الآلام الشديدة ، وذكروها في أكثر كتبهم الطبية . وقد استعملوها شراباً ولعوقات ومماجين ، غير أنهم مع ذلك لم يؤلفوا كتاباً واحداً عنها على ما عرف عنهم من غزارة التأليف في مختلف المسائل الكبيرة والصغيرة . أما استعمال المخدرات في غير نطاق الاستعمال الطبي فيبدو أنه استعمال قادر لاسيما أن هذه المواد لم تعرف في البلاد العربية إلا في زمن متأخر نسبياً ويؤكد ذلك ابن تيمية بقوله : إن الأئمة الأربعة لم يتكلموا فيها لأنها لم تكن موجودة في عصرهم . وقد شاع استعمالها في زمن الخشاشين وهم فرقة إسماعيلية ظهرت في بلاد فارس وكانت غايتهم السيطرة على الحكم في البلاد الإسلامية ، فاستعملوا الحشيش كمخدر للوصول إلى اللذات الحسية . وقد استفحل أمرهم حتى سقطت قلمتهم بيد المنول ثم قضى عليهم نهائياً من قبل المماليك . ثم أصبح استعمال الحشيش بعد ذلك استعمالاً فردياً وبصورة سرية خوفاً من السلطات الحاكمة آنذاك ، وخوفاً من الاتهام بالانضمام إلى الفرق الباطنية ، وقد يكون ذلك هو السبب في عدم وضع مؤلفات عن الأفيون والحشيش في الوقت الذي وضعت فيه عشرات التصنيفات عن الحمر وآدابها وصناعاتها وأسمائها وما يتطرق بها . حتى أصبح من التناثر جداً أن نجد وصفاً أدبياً أو قطعة شعرية عن المخدرات ، فضلاً عن أن نجد كتاباً كاملاً عنها . ولعل وصف ابن الوحيد للحشيش بعدد من الأشعار القليلة

عن هذه المادة وربما كان من أقدم آدابها . وابن الوحيد هذا هو الكاتب الأديب شرف الدين محمد بن الوحيد الدمشقي المتوفى سنة ٧١١ هـ (١٣١١ م) فهو يقول في وصف الحشيش .

وخضراء لا الحراء تفعل فعلها لها وثبات في الحشا وثبات
تؤجج ناراً في الحشا وهي جنة وتبدي مرير العظم وهي نبات
ويظهر من وصفه هذا أنه كان يستعمل هذه المادة وأنه يفضلها على الخمر التي
يرمز لها بقوله (الحراء) .

أما بعد ذلك وفي القرون المتأخرة فيظهر أن هناك اتجاهًا أكثر من السابق في كتابة بعض المؤلفات عن الخدرات ويوجد في الوقت الحاضر بعضها نذكر منها ما يلي :

١ - زهر العريس في أحكام الحشيش : لبدر الدين محمد بن بهادر الزركشي ، المتوفى سنة ٧٩٤ هـ (١٣٩٢ م) ، وتمتد من أقدم المخطوطات عن الحشيش . أولها : « أحمد الله على إنعامه ... وبعد فهذه فصول في الكلام على الحشيشة اقتضى الحال شرحها ، في اسمها ووقت ظهورها ، والأطباء يسمونها : القنب الهندي ، ومنهم من يسميها ورق الشهدانج ، وهي تبحث في مضار هذه المادة وتأثيرها السيء على العقل والجسم وبيان حكم الشريعة في تحريمها . وقد جاء ذكر هذه المخطوطة في كشف الظنون وفي تاريخ بروكلمان ، ويوجد نسخة منها في الخزانة التيمورية بالقاهرة كتبها أحمد بن محمد بن سالم الرحي سنة ٨٨٢ هـ (١٤٧٧ م) .

٢ - قمع الواشين في ذم الراشين : لنور الدين أبي الحسن علي المروف بابن الجزار المصري وقد فرغ من تأليفه سنة ٩٨٤ هـ (١٥٧٦ م) . وهذا الكتاب يبحث هو الآخر في مضار الخدرات التي تحضر بشكل معجون يسمى (البرش) وهو معجون عطري يصنع من الفلفل الأبيض والأسود وأوراق نبات القنب والأفيون وغيرها ويساط بسائل حلو كالسل .

وهذا الكتاب يشتمل على باين : يبحث الأول منها في بيان تحريم استعماله ، ويبحث الثاني في الأجزاء التي يتركب منها . أوله : « الحمد لله الذي حمى هذه الأمة من الحسف والمسخ ووقاها » . ويوجد نسخة خطية منه يرجع تاريخها إلى سنة ١٠٥٤ هـ (١٦٤٤ م) في الخزانة التيمورية بالقاهرة .

أما التدخين فلم يعرف إلا في وقت متأخر جداً بالنسبة للمخدرات فقد أدخلت أوراق التبغ إلى أوربة عام ١٥٥٦ م بواسطة البحارة القادمين من جزر الهند الغربية واستعملت في أول الأمر للزينة وللأغراض الطبية ، ثم انتشرت عادة التدخين في أوربة عام ١٥٨٦ م ومن هناك انتشر إلى بقية بلاد آسية وإفريقية وعرفته البلاد العربية حيث زرع في مصر لأول مرة عام ١٥٨٩ م واقتشر في بقية البلدان العربية . وقد استقبله الناس فيها بكثير من الريبة والحذر واختلفوا في شرعيته وأمر تحليله وتحريمه ومضاره وفوائده ووضعوا في ذلك كتباً عديدة ، فهو من الناحية الأدبية أحسن حظاً من المخدرات التي لم يكتب عنها سوى القليل . ويوجد الآن من المخطوطات القديمة التي تبحث في موضوع التدخين ما يلي :

١ — رفع الاشتباك عن تناول التباك : لمبد القادر بن محمد الحسيني الطبري ، المتوفى سنة ١٠٣٣ هـ (١٦٢٤ م) . قال في مقدمته : « قد ظهر في هذه الأزمان القرية نبات يسمى التباك ويقال له طابه وتتن ، وهو أنواع مختلفة باعتبار البلدان التي ينبت أو يستنت فيها ، ويختلف طعمه ولونه وطعمه بذلك الاعتبار أيضاً . ويبحث الكتاب في الحكم الشرعي لتناوله ، وآراء الفقهاء في تحليله وتحريمه . وقد ذكره بروكلمان ، كما يوجد نسخة خطية منه في الخزانة التيمورية بالقاهرة .

٢ — رسالة في تحريم الدخان : لمبد الملك بن جمال الدين العصامي ، المعروف بالملاعصام ، المتوفى سنة ١٠٣٧ هـ (١٦٢٧ م) . أولها : « بسم الله العزيز الغفور الذي لا تخفى عليه خافية » . وهي تبحث في أسباب تحريم التدخين واختلاف الناس في تحليله وتحريمه وكراهيته . وكان قد فرغ من تأليفها في ١٩ رمضان سنة ١٠٣٥ هـ . يوجد نسخة خطية منها في الخزانة التيمورية بالقاهرة كتبت بخط عيسى بن محمد سنة ١٣٠٥ هـ (١٨٨٨ م) .

٣ - الصلح بين الإخوان في حكم إباحة الدخان^(١) : لمبد القتي بن إسماعيل النابلسي المؤلف الصوفي الدمشقي ، المتوفى سنة ١١٤٣ هـ (١٧٣١ م) وهو يحاول في كتابه هذا أن يخفف من الحملة القائمة آنذاك ضد التدخين وأن يبين أن لاستعمال الدخان فوائد مختلفة وأنه ليس هناك محذور شرعي في التدخين فقد قال في أول الكتاب : « الحمد لله الذي جعل استعمال دخان التبن نافعا بتجفيفه الرطوبات الزائدة في الأجسام » .

يوجد نسخة خطية منه في مكتبة المتحف العراقي ببغداد برقم ٧٤٧ يرجع تاريخها إلى سنة ١١٥٠ هـ ، ونسخة أخرى في مكتبة الأوقاف ببغداد برقم ٣٥٨٨ يرجع تاريخها إلى سنة ١٢٤٣ هـ منقولة عن النسخة الأصلية التي كتبت سنة ١٠٩٢ هـ . وهذا الكتاب كان قد ذكره بروكلمان في تاريخه .

٤ - هدية الإخوان في شجرة الدخان : للسيد محمد مرتضى الحسيني الزبيدي ، المتوفى سنة ١٢٠٥ هـ (١٧٩٠ م) . أوله : « الحمد لله ذي الفضل والإحسان أما بعد فهذه نبذة صغيرة التمس مني تأليفها بعض الإخوان في ما يتعلق بشجرة الدخان ، من تحقيق اسمها المعروف بين الأعيان ، وما لها من الخواص والمنافع على عمر الأزمان ، وما لها من الحكم الشرعي في استعمالها عند فقهاء العصر والاولان » . يوجد نسخة خطية منه في الخزانة التيمورية بالقاهرة كتبها عيسى بن محمد سنة ١٢٩٥ هـ . وقد جاء ذكره في إيضاح المكنون وتاريخ بروكلمان .

٥ - صرف الربح التبن عن مستعمل التبن : لداود بن سليمان البغدادي ، فرغ من تأليفه في ١٩ رجب سنة ١٢٧٣ هـ (١٨٧٥ م) ببغداد ، وهو يهاجم فيه التدخين ، أوله : « الحمد لله الذي نزهنا من تبن التبن ونذره » . يوجد نسخة خطية منه في الخزانة التيمورية بالقاهرة .

٦ - رسالة في الدخان : مؤلفها مجهول ، وهي تبحث في تحريم التدخين مع تثبيت أقوال الفقهاء في تحريمه . أولها : « اعلوا أيها الإخوان في الدين ، الدخان حرام بنص القرآن كقوله تعالى : ويحرم عليكم الخبائث ، لأن الدخان خبيث » . توجد نسخة خطية منها في مكتبة المتحف العراقي ببغداد برقم ٤/٣٢٩

الدكتور عادل البكري

(١) طلبه بدمشق عام ١٣٤٣ هـ الأستاذ محمد أحمد دهمان . « لجنة المجة »

التعريف والنقد

معجم بني أمية

صنمة الدكتور صلاح الدين المنجد

دار الكتاب الجديد - بيروت : لبنان - سنة ١٩٧٠

بقلم الأستاذ عارف النكدي

صفحات الكتاب اثنتان وستون ومثتان ، من القطع الكبير ، متقن الطبع ، حسن التبويب والترتيب ، موضوع على الحروف الهجائية تسهيلاً للمراجعة . بالغ المؤلف في التدقيق ، حتى جعل له جدولاً استدرك فيه ما وقع من أغلاط مطبعية . صحح الحرف إذا انكسر ، والنقطة إذا سقطت : العادة التي جرى عليها الدكتور المنجد في ما يخرج من الكتب التي جاوزت العشرات ، وأطلقت على المثات . وهو جهد قليل في العرب اليوم ، أو في غيرهم ، من يجاربه فيه .

استل المؤلف معجمه من تاريخ دمشق الكبير لابن عساكر ، إمام من أروخوا لدمشق ، أو كتبوا عنها . وليس الرجوع إلى هذا التاريخ ، ولا النقل عنه بالأمر السهل ، ذلك أن أكثره لا يزال مخطوطاً . والأخذ عن مذهب ابن بدران ، المطبوع منه بعض أجزاء لا يعني عن الرجوع إلى الأصل ، ولا إلى سائر أجزاءه المخطوطة . وأنت في هذا ضائع في أسانيد وروايات (أنبأنا) .. و (حدثنا) .. و (أخبرنا) .. ينفد معها صبر الناقل ويضيق بها صدره ، إلا أن يكون أوتي ما أوتيته الأستاذ المنجد ، من طول أناة ، وسعة بال ، وإيمان بمثل هذه الأعمال ، ومراعاة عليها .

ولم يقف المؤلف عند ابن عساكر ينقل عنه ، بل استدرك عليه ما أهمله ، ولا سيما من أمويي الأندلس رجالاً ونساءً ، فكان هذا المعجم كافياً وافياً في موضوعه ، وزاد في قيمته هذه الفهارس التي ألحقها به : فهرس للإعلام بأسمائهم

وآخر بكنام (أبو) و (أم) وثالث بمن عرف بـ (ابن . .) وفهرس (لبلاد والأقاليم والمدن والقرى وسائر المعالم) ، وفهرس (لمعالم دمشق) خاصة وآخر (للقبائل والطوائف والأمم) وفهرس (للأيام) بحيث لا يمجزك موضوع من الموضوعات أن تجد موضعه من الكتاب في سهولة ويسر . وحذا لو أضاف إلى ذلك شجرة لبني أمية الذين ترجم لهم .

ولا يقف بك هذا المعجم عند سرد أسماء أموي وأموية ، بل يتجاوز ذلك إلى ذكر حوادث ووقائع ونكت ونوادر وشعر وحكم ، تلذك مطالعتها ، وتفيدك عظة وعبرة وحكمة ، وأدباً وتاريخاً ولغة . وتمظم في عينك هذه الأموية العربية الصراح ، وهو يمد عليك ذكرى بعض فتوحاتها في الشرق والغرب : آسية ، وإفريقية ، وأوربة .

وكتاب مثل هذا ، على العرب عامة ، والشام خاصة ، وجمع اللغة العربية بخاصة ، أن يتلقوه بأحسن ما يتلقى كتاب في موضوعه ، رغبة في اتساع انتشاره ، وتجديد طبعه ، وهذا ما أرجوه .

بقيت بعض ملاحظات أريد أن ألفت إليها نظر الصديق المؤلف :
في الصفحة الـ ٤٥ :

فأزل بعيداً فإن الله أبداً عن فضل به يملو الوري مضر
والبيت مكسور وزناً ، مختل معنى .

وقد يكون الصواب : عن كل فضل به يملو الوري مضر
وبهذه الـ (كل) التي قد تكون سقطت خطأ مطبعي ، يستقيم البيت معنى ومعنى .
ومثله في الصفحة الـ ٨٩ :

بجنب الطّف أدنى قرابة من ابن زياد البديدي النسب الزغل
سمية أضحي نسلها عدد الحصى وبت رسول الله ليس لها نسل
وسدر البيت الأول غير موزون فهو من الطويل سقطت منه التفعيلة الأولى
(فمولن) ويستقيم وزنه ويصح معناه إذا أعدنا إليه (لهام) قلنا :

لهام^(١) بحجب الطف أدنى قرابة من ابن زياد العبد ذي النسب الزغل على ما جاء في البداية والنهاية لابن كثير ، وفي الكامل لابن الأثير .
يقتى شيثان :

الأول : الإقواء^(٢) بين البيت الأول المخفوضة قافيته ، والبيت الثاني المرفوعة قافيته . وهو نبيء إذا جاز من قبل فهو قبسح في السمع .
وفي إحدى الروايات ما يزيد هذا القبسح وهي :
وليس لبنت المصطفى اليوم من نسل

والثاني :

الزغل : وليس من معنى لها هنا ، وقد جاءت في إحدى الروايات الوغل وهي خير من الزغل فيكون البيتان :
لهام بحجب الطف أدنى قرابة من ابن زياد العبد ذي النسب الوغل^(٣)
سمية أضحي نسلها عدد الحصى وليس لبنت المصطفى اليوم من نسل
وفي الصفحة الـ ٩٧ :

ومات وهو ابن ستين سنة ، وكان ملكه أربعة وستين سنة وخمسة أشهر .
وفي هذه العبارة خطأ في النحو وخطأ في التاريخ قد يكونان من السهو في الأصل أو في النقل .

وجاء مثل ذلك في الصفحة الـ ٣٦ :

الحكم الأول ابن هشام بن عبد الرحمن
هذا هو العنوان :

وبعده :

تولى الإمارة بالأندلس بعد أبيه عبد الرحمن ، وهو سهو بيتن .

(١) اسم موضح إلى جانب الكوفة .

(٢) الإقواء ويسميه بعضهم الإكفاء: اختلاف في إعراب القوافي كرفع بيت وجر آخر . وهو مسوع عن العرب كثيراً ، على قبحه في السمع ، ويكثر في الرفع والجر ، ويقال مع النسب .

(٣) الوغل من الرجل : النقل ، الضيف ، الساقط ، المقصر .

وفي الصفحة الـ ٣٨ :

ومع التي (نسب) بها عبد الرحمن فقال :

فواكبدا من غير جوع ولا ظما وواكبدا من حب أم أبان
ويجب أن تكون (شئب) بها فبستقيم المعنى وتصح التمدية بالباء .

وصحح (ابن) التي جاءت (بن) بسقوط الهمزة في أوائل بعض السطور
وأهمل بعضها الآخر . وكان حسناً لو جعل الإصلاح عاماً فلا بتوم بعضهم أنها
جائزة في موضع متنوعة في آخر .

وجاء في المعجم (عمر) فلان لرجل لا يزال على قيد الحياة .

وجمادى الثانية . فهل هذا من المنقول عن النص القديم فيندفع به قول من
ينكر هذين الاستعمالين من المتشدين ؟

وفي الصفحة الـ ٢٠٥ :

(ان معاوية سمع ميسوناً) و (بايع أهل الشام يزيداً)

فصرف ميسون وهو علم مؤنث ، ويزيد وهو يجمع بين العلمية ووزن الفعل
إذ لا ضرورة .

وورد في (باب الصغير) و (الباب الصغير) للمقبرة المشهورة بدمشق .

والصواب ما جاء في الأولى بإسقاط (ال) لأن المشهور الإضافة لا التعت .

هذه الهنات الهيئات مردها إلى خطأ في الطبع أو ذهول في النقل . على
أنا زيد إذا رأى الأستاذ رأينا أن يستدرك ذلك في طبعة جديدة ، نرجو أن
تكون قرية .

وبعد ،

يقول المؤلف في مقدمة كتابه :

ما يزال تاريخ الأمويين مجهولاً في كثير من نواحيه ، غامضاً في كثير من
جوانبه ، ولم يدرس تاريخ الأمويين حتى اليوم ، دراسة عميقة شاملة فيها إنصاف
وتجرد ، رغم ما كان لدولتهم من شأن كبير في تاريخ الإسلام .

والسبب في ذلك يعود إلى أمور :

الأول : إن أعداء الأمويين - على اختلافهم - طمسوا الكثير من أخبارهم أو تلفوها .
الثاني : إن ما ورد إلينا من أخبارهم ، مبثّر في مئات من المصادر المختلفة ، لم تجمع .
الثالث : إن هذه الأخبار فيها الكثير مما افتمله أعداؤهم ونسبوه إليهم وخاصة أيام العباسيين . ولم ينشط أحد لنقد هذه الأخبار وتبيان الصحيح من الزائف الباطل .

إذا كان هذا ، فهل له غير الصلاح : وهو صاحبها ، وابن مجتتها ، وعلى نبش الآثار الدفينة ، والمخطوطات الثمينة وقف عمله وحياته ، ولا سيما ما يتعلق منها بدمشق ، بلده الحبيب ، مقياً بها ، ببيدأ عنها .

عارف النكدي



مركز تحقيق وتطوير علوم إسلامية

★ ★ ★

«وثائق هرمة»

من أخبار فلسطين عام ١٩٣٠
جمعها ونسقها محمد سميد الصواف

بقلم الدكتور شكوي فيصل

قضية فلسطين هي قضية الوطن العربي الأولى ، لأنها تهvel بالكيان العربي كله ، وجوداً وامتداداً في المشرق والمغرب واستمراراً وغوياً ؛ ذلك لأن الغزو الصهيوني لا يستهدف فلسطين وحدها من حيث هي أرض ، وإنما يستهدف الأرض من نحو ، والموقع من نحو آخر ، فهو يتطلع إلى أن يقطع بين مشرق الوطن العربي ومغربه أولاً ، وأن يمتص الطاقات العربية كلها ، وأن يحول بين العرب وبين أن تتجاوز حركتهم طور الاستقلال إلى طور الوحدة ، وطور التخلف إلى طور النمو ، وطور استهلاك الحضارة إلى طور المشاركة في صنعها . وقد بدأت نذر هذا الخطر منذ حين بعيد ، منذ منتصف القرن الماضي ، ودأبت السياسة الصهيونية ، بقواها الفكرية وطاقتها المالية ، تخطط لهذا الغزو الاستيطاني ، لم تهمل حدثاً دولياً أو مؤتمراً أو سانحة دون أن تربط بين ذلك وبين أغراضها ، ودون أن تستثمره لأهدافها القريبة والبعيدة .

ولم يكن العرب ليفعلوا عن ذلك ، ولكن نشقت قوام واختلاف النكبات عليهم جعلهم يبدون وكأنهم في غفلة عن هذا الخطر المصلي .

وكتاب «وثائق هرمة» يأتي وكأنه يدفع عن العرب تهمة الغفلة عن الخطر . إنه يؤكد في كل وثيقة منه أن قضية فلسطين لم تنب عن أذهاننا ولا عن واقعنا - وبخاصة في سورية - يوماً من زمن . . فقد كان لنا في كل يوم معارضة ، وقبالة كل فعل نوع من رد الفعل ، وفي كل مناسبة تظاهرة أو احتجاج .

وقد جمع السيد سميد الصواف أبناء ذلك كله من خلال جريدة واحدة كانت تصدر في دمشق عام ١٩٣٠ هي جريدة الدفاع ، وكان ما جمعه أخباراً ومقالات

وتعليقات ، أطلق عليها اسم « وثائق هرمة » ونسبها في هذا الكتاب وفاق تتابعها التاريخي في هذه الأشهر الستة الأولى من ١٥ كانون الثاني «يناير» حتى ١٧ تموز «يوليو» من عام ١٩٢٠ .

قلت : إن الكتاب يدفع عن العرب تهمة القصور ، ولكنه من نحو ثانٍ يحملهم مسؤولية كبرى .. تلك هي أن استمدادهم لمواجهة هذا الخطر لم يكن في موازاة إحساسهم به . فقد حفل الكتاب بالأخبار التي تدل على عزم الصهيونيين وعلى نشاطهم المتصل ، وعلى متابعتهم التي لا تعرف الكلل ، وعلى برامج من برامجهم . فقد كان شيئاً واضحاً عندهم وعندنا من سنة ١٩٢٠ أنهم لا يريدون فلسطين غصب وإنما يريدون كل ما يساعد على الحياة فيها ، ولهذا « قلقت الجمعية الصهيونية الأميركية من الأخبار التي ذاعت وهي أن حدة فلسطين الشمالي قد يتبع التخوم المينة في اتفاقية سايكس بيكو فتحرم فلسطين ما لا تستفي عنه من قوة ماء اللباني » ، « ص ٣٩ » .

وكان واضحاً أن السياسة البريطانية تتألى هذه الحركة فالعتماد السياسي البريطاني يصرح « أن فلسطين حسب رأي الخبراء تستوعب أربعة ملايين علاوة على من فيها اليوم ... فهي تتسع للذين تريد الجمعية الصهيونية أن تبعث بهم إليها ، « ص ٥٩ » .

وكان واضحاً كذلك وواقعاً أن الحكومة المحتلة تضع في الأوراق الرسمية كأوراق التلغراف مقابل كلمة فلسطين بالعربية والإنكليزية لفظة أرض إسرائيل « « ص ٨٠ » .

ولم يكن خفية ولا سراً أن « فرقة الكشافة الصهيونية جاءت من فلسطين وصعدت جبل لبنان ونصبت العلم الصهيوني على أعلى ذروة من حرمون ونقشت على بعض الصخور هناك مامنه : اخفق أيها العلم على أعلى ذروة من أرض إسرائيل » ، « ص ١٨٤ » .

بل إن الصهيونية التي أحرقت المسجد الأقصى منذ عامين قالت منذ خمسين سنة ، على لسان سكرتير الجمعية الصهيونية في كلام مطوّل « إن الصيونيّين يريدون أخذ المسجد الأقصى بـ القدس من المسلمين ، وإنشاء جامع آخر لهم في مكان آخر ... » ، « ص ٢٢٠ » .

ذلك كله وأمثاله وأضاعفه كان منشوراً في صحيفة دمشق منذ خمسين سنة وتزبد ، ولكن ماذا أفاد العرب أنهم عرفوا هذه الحقائق ؟ ما الذي صرفهم عن مواجهتها ؟ كيف انشعبت بهم السبل ؟ ولماذا لم تكن هناك أولويات للقضايا ؟ ماهي الخطوط السياسية التي اجتذبتهم عن وعي أو عن غير وعي فصرقهم عن أن يكون لهم ، قبل كل قضية محلية ، قضية مشتركة واحدة ؟ وما هو عمل الاستعمار في ذلك ؟

إن المؤلف لا يتحدث عن هذه الأشياء ، وهو لم يُعد نفسه لهذا الحديث وإنما أراد أن يجمع هذه الأخبار - الوثائق ، وكأنه يريد لهذا الجيل الثاني أن يدرك أن قضية فلسطين ليست قضية السنوات الأخيرة ... إن لها بعداً آخر ممتداً في الزمان امتداداً واضحاً جلياً لا يجعل من القضية لغزاً خفياً ولا سياسة غامضة ولا لعبة مجهولة .. إن الصهيونية تتحدث عن نفسها علناً منذ ما يزيد عن خمسين سنة فينشر حديثها علناً باللغة العربية وفي المواسم العربية وعلى ملاء من العالم كله ، فليس للجبايات العربية أيّاً كانت أن تدّعي أنها أمام خطر طارىء أو مفاجأة لم تكن منتظرة .

إن قراءة وثائق هرمة ، لا تعمق إحساسنا بالخطر غسب ولكنها تعمق إحساسنا بصيوب الحياة العربية : فقدان وحدة العمل ووحدة الماملين ووحدة الطريق ، كما تعمق عندنا روح الندامة على ما ضاع من زمن .

إن كل وثيقة تؤلف شاهداً من التاريخ ، شاهداً له وجه وعيون وآذان ، وله لسان لا يحدثنا عما كان غسب ، وإنما يسألنا أيضاً : وماذا سيكون ؟ وإذا كان هذا حديث هذه الوثائق خلال الأشهر الستة الأولى ، ترى ماذا يكون إذن من حديثها بعد ذلك ؟ .

سكرى فيصل

ملاحظات على « وفيات الأعيان »

المجلد الخامس

تحقيق الدكتور إحسان عباس

بيروت ، دار الثقافة د . ط (كانت المجلدات السابعة في مطبعة الغرب) د . ت

بقلم الدكتور علي جواد الطاهر

١ — محمد بن نصر ابن عثين . . ص ١٧ :

ومن العجائب أن يقتل ظلّكم كلّ الوري، ونبتت وحدي في المرا
 هكذا رواه في المتن ، وذكر في الحاشية : ق : بقيل بظلمكم . وكان الأنسب
 أن يثبت ما جاء في ق في المتن لأن ق نسخة معتمدة وروايتها صحيحة ، فقال
 بقيل فعل لازم .

تري هل الذي أثبتته في المتن جاء في النسخ الخطية الكثيرة كلها ؟
 إن ما ورد في نسخة مطبوعة هي ط . الوطن يتفق مع ق : أن بقيل بظلمكم .

٢ — محمد بن ملكشاه السلاجوقي . . . ص ٧٣ : . . . ثم إن السلطان
 محمداً . . . لما أيس من نفسه أحضر ولده محمداً — الآتي ذكره إن شاء الله تعالى —
 قبله وبكى كل واحد منها ، وأمره أن يخرج ويجلس على تخت السلطنة . . .
 لا بدّ من أن تكون « أحضر ولده محمداً » : أحضر ولده محموداً . وقد
 جاء على ص ١٨٢ من المجلد نفسه . . . محمود بن محمد بن ملكشاه . . .
 وورد الصحيح صريحاً في ط . الوطن : . . . ولما أيس من نفسه أحضر
 ولده محمود [أ . . .] ، . . .

تري هل ورد الخطأ في النسخ المخطوطة كلها ؟

٣ — محمد بن عبد الملك . . . ابن الزيات . . .
 أ — ص ٩٤ « ورد على المنتقم كتاب من بعض الهال . . . وكان في الكتاب
 ذكر الكلا . . . »
 الرسم الصحيح : الكلا .

ب — بين أشعار محمد بن عبد الملك بن الزيات التي وردت في وفيات الأعيان ووردت في ديوان محمد بن عبد الملك فروق واختلاف .

من ذلك على ص ٩٦ :

لو بكى طول عمره بدم ما رحته

.....
وحياة سئمتها والهوى ما سئمته

يقابله على ص ٨٠ من الديوان :

لو بكى عمره من الوجود ما إن رحته

.....
وحياتي سئمتها والهوى ما سئمته

ومنه على ص ١٠ :

هي السبيل فمن يوم إلى يوم كأنه ماتريك العين في النوم

لا تجزعن ، رويداً إنها دول دنيا تنقل من قوم إلى قوم

يقابله على ص ٦٦ من الديوان :

هو السبيل

لا تمجلن

وربما كان في ورود « كأنه » في أول عجز البيت الأول ما يؤيد صحة « هو » في أول صدره .

إن في مثل هذه القابلة ما يكمل عمل المحقق ، ويخدم القارئ ويهيئ مادةً لدراسة ابن خلكان ، وقد وعد المحقق أن يدرسه .

كان مناسباً أن ينص الأستاذ المحقق على هذه الفروق ، ولكنه كان يكتفي بالإشارة إلى مكان المقطوعات من الديوان .

ترى أمتفق النسخ الخطية الكثيرة لوفيات الأعيان على رواية واحدة ؟

ج — في عدد من الأبيات التي يرويها ابن خلكان خلاف مهم ، وذو دلالة

مع رواية الديوان مما يوجب الاستمانة بالديوان وإطلاع القارى على هذا الخلاف الجوهري ...

جاء على ص ٩٧ من وفيات الأعيان : « ... ومن شعره ... يرثي جاريته ، وقد خلفت له ابن ثمان سنين ...

... وبات وحيداً في الفراش تحييه بلابل قلب دائم الخفقان
فبني أطلت الصبر عنها لأنني جليل ، فمن للصبر ابن ثمان
ضعيف القوى لا يعرف الصبر جسمه ولا يأتي بالناس في الحدائق ...

وقد أشار المحقق إلى مكان الأبيات من الديوان المطبوع (ص ٦٧) ولكن هذا لا يكفي لأن التحقيق لا يستدعي ذكر الديوان ترفاً ، أو للدلالة على أن المحقق يعرف أن للشاعر ديواناً ، وإنما نذكره لندل على أننا أفدنا منه في دراسة النص وتقويمه ولندخل الثقة إلى نفس القارى ... أجل كان مناسباً جداً أن ينتفع الأستاذ المحقق بالديوان المطبوع ، ويستعين به على إصلاح الخطأ - أو ما يمكن أن يكون من الخطأ - في رواية ابن خلكان - أو في رواية المخطوطة التي بين أيدينا - فقد جاءت رواية الديوان للبيت الأول :

... وبات وحيداً في الفراش تحييه بلابل

وجاءت روايته للبيت الثالث :

ضعيف القوى لا يطلب الأجر حسبة ...

و « حسبة » أحسن من « جسمه » ، إن لم تكن الصحيحة .
ومن يدري فقد تكون رواية ابن خلكان : « ضعيف القوى لا يعرف الأجر حسبة » ، وإلا فلا رابط يذكر بين الصبر والجسم .

ترى هل أجمت النسخ المخطوطة الكثيرة لوفيات الأعيان على رواية « جسمه » ؟
وجاء في وفيات الأعيان : « ابن ثمان سنين » ، والمروف أن الصحيح في الرسم : « ابن ثمان سنين » ، ترى هل وردت « ابن ثمان سنين » في النسخ كلها ؟

د — من الروايات التي يمكن الاستمانة عليها بالديوان ، ما جاء على ص ٩٩ :
« قيرتم الملك فلم ننقه حتى غسلنا القار بالزيت »
وتبدو « ننقه » على شيء من قلق ولعلها : ننته رواية محرفة من تنتهوا
وقد جاء في الديوان ص ١٢ :

قيرتم الملك فلم تنتهوا
وهي أنسب .

ه — روى ابن خلكان أبياتاً على ص ٩٥ فقال المحقق في الحاشية : « هذه
القطعة غير موجودة في ديوانه » وأبياتاً على ص ٩٦ فقال : « لم أجدها في
ديوانه » ... والتعليق نافع بخدم من يدرس ابن الزيات ويلقي ضوءاً على ديوانه ...
ولكن المنهج يقتضي أن يلتزم المحقق بذلك لدى ذكر أبيات أخرى أوردها
ابن خلكان ولم ترد في ديوان ابن الزيات ... لثلاث بحسب القارى أنها وردت ...
ومن ذلك ما جاء على ص ١٠٠ — ١٠١ « من له عهد بنوم ... » « سل
ديار الحمي من غيرها ... » فقد يدل سكوت المحقق عنها على أنها وردت في الديوان .
و — وحدث المكس كذلك ، فقد أورد ابن خلكان على ص ١٠١ أبياتاً
لابن الزيات وردت في الديوان ولكن المحقق لم يشر إلى ورودها في الديوان ،
ولم يشر إلى ما في الروايتين من اختلاف .

تنظر ص ٦٦ من الديوان : صلى الضحى ... »

و ص ٢٨ — ٢٩ منه : يقول إلى الخلان ... » وما يذكر بهذا الصدد
أن رواية ابن خلكان :

... على حين لم أحدث فأجهل فقدتها

وقد علّق عليها المحقق أنها في الأغاني : « ... فأجهل قدرها » والتنبيه نافع ؛
ولكن من النافع أيضاً أن نقول إن رواية ابن خلكان مطابقة لرواية الديوان
ففي ذلك ما يقوّمها ...

٤ — محمد بن العميد ... أبو الفضل ...

أ — قال المحقق في الحاشية : « ترجمته في اليتيمة ٣ : ١٥٨ ومما هذ التنصيص
١١٥ : ٢ وتراجع أخباره في تجارب الأمم لمسكويه وأخلاق الوزيرين والإمتاع
١ : ٦٦ والشذرات ٣ : ٣١ » .

ومن الملاحظات على هذه الحاشية :

١ — لم يذكر المحقق تسمية تاريخ الطبري للهمداني والوافي للصفدي والمحمدون
للقفطي . وكان يمكن التسهيل في ذكرها لو لم ينص على كتاب ثانوي جداً هو
الشذرات للحنبلي .

٢ — قال : « تراجع أخباره في تجارب الأمم لمسكويه وأخلاق الوزيرين
والإمتاع ١ : ٦٦ » .

أ — فلم يذكر مرة الأجزاء والصفحات ومرة لم يذكرها ؟

ب — قوله : الإمتاع ١ : ٦٦ قد يعني أن ذكر محمد بن العميد لم يرد من الأجزاء
الثلاثة للكتاب إلا في الجزء الأول ولم يرد في الجزء الأول إلا على الصفحة
٦٦ وهذا غير صحيح . فقد ورد ذكره في الجزء الثاني ص ١٥ ، ٣٩ وورد
من الجزء الأول على عدة صفحات هي - بدلالة الفهرس طبعا - ١٦ ، ١٧ ،
٣٢ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٦١ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ١٣٢ ، ١٣٦ .

ج — ص ١٠٥ — ١٠٦ روى ابن خلصكان أبحاثاً لابن نباته السعدي وردت
في « أخلاق الوزيرين » ٤٢٨ — ٤٦٤ على وجه أكمل ويمكن الانتفاع بها
لدى المقابلة .

د — ص ١٠٩ — ١١٠ [وكان أبو الفضل بن العميد يتأده القولنج ...]

قال المحقق : « سقطت من النسخ وهو ثابت في المطبوعة المصرية » .

قوله المطبوعة المصرية يعني أن وفيات الأعيان لم يطبع في مصر إلا طبعة
واحدة يكفي معها أن تقول : الطبعة المصرية ونسكت . وهذا غير صحيح لأن

لوفيات الأعيان عدّة طبعات مصرية . وكان مناسباً أن يقول : « وهو ثابت في ط. محمد محي الدين عبد الحميد » .

لقد ورد هذا الذي سقط من النسخ في مطبوعات أخرى ... منها ط. الوطن

٤٦٨ : ٢

ترى من أين جاء الخبر إلى هذه المطبوعات ؟ أما طبعت على مخطوطات ؟ أفقد من النسخ المخطوطة الكثيرة كلها .

هـ - ص ١١١ - ١١٢ [ولما انصرف أهل الخراسان ...]

قال المحقق في الحاشية : « لم يرد هذا في النسخ الخطيّة . وهو قلق في موضعه » ومن حق الفارسي أن يسأل المحقق عن مصدره ... ثم إنه موجود في ط. الوطن ٤٦٩ : ٢ وغيرها .

كيف وردت هذه الأمور في المطبوعات ولم ترد في المخطوطات ؟ أما يمكن أن تكون هناك مخطوطات لم يصل إليها المحقق قبل أن يشرع في عمله ؟

و - ص ١١٢ « وكان أبو حيان علي بن محمد التوحيدي البغدادي وقد وضع كتاباً سماه مثالب الوزيرين ضمنه معاني أبي الفضل ابن العميد والصاحب بن عباد ... وكان له كتاب الصديق والصدّاقة ... »

من المناسب أن يشير المحقق إلى أن كتاب « مثالب الوزيرين » هو هو كتاب « أخلاق الوزيرين » الذي ذكره في الحاشية ثم لا بأس أن ينصّ على أن الكتاب طبع مرتين : الأولى باسم : مثالب الوزيرين ، والثانية باسم : أخلاق الوزيرين . كما طبع « الصدّاقة والصديق » .

هـ - ص ١٢٤ « ومن شعر أبي الحسن الأنباري في الباقل الأخصر ... » ترى هل رسمت « الباقل » على هذه الصورة في النسخ المخطوطة كلها ؟ لقد جاءت في ط. الوطن (مثلاً) ٤٧٨ : ٢ : الباقل .

٦ — محمد بن علي بن خلف ... فخر الملك ...

أ — ص ١٢٤ : « قصده جماعة من أعيان الشراء ومدحوه وقرضوه

بنخب المدائح » .

الأصح في رمم قرضوه : قرظوه . أتراها وردت بالضاد في النسخ المخطوطة

كلها ؟ ممكن .

ب — ص ١٢٥ : « ومن جملة مداحه المنيار بن مرزويه الكاتب الشاعر ... »

المشهور المعروف في « المنيار » أن تأتي على « منيار » وهكذا جاءت في

ط. الوطن لوفيات الأعيان . أتراها جاء في النسخ المخطوطة كلها على صورة

« المنيار » ؟ أشك في ذلك . بل إننا نرى ابن خلصان نفسه حين يترجم له يقول :

« منيار بن مرزويه الكاتب ... الشاعر ... ومنيار بكسر الميم وسكون الهاء ... »

وقد وردت هذه الترجمة في المجلد الخامس نفسه ص ٣٥٩ ، أما كان ممكناً

أن نستعين بابن خلصان على تصحيح ابن خلصان أو أن ننبه القارئ في

الأقل إلى الاختلاف .

ج — ص ١٢٥ : « ولأجله صنف أبو بكر محمد بن الحسن الحاسب الكرجي

كتاب الفخري في الجبر والمقابلة وكتاب الكافي في الحساب » .

أثبت الحق الكرجي في المتن ، وقال في الحاشية : « الكرجي : كذا ورد

في المختار والمشهور أنه الكرخي (كما في بعض النسخ) ، وانظر مثلاً فصلاً عن

جهوده في الرياضيات في كتاب تراث العرب الملمي لقنري طوقان ص ٢٤٩ .

نرى ماذا يريد أن يقول الحق ؟ ماذا يفضل ؟ أيها الصحيح : الكرجي

أم الكرخي ؟ كأنه يميل إلى الكرخي . وفي أية نسخ ورد على الكرخي ؟ ولم ؟

ومن المناسب أن نقول : إنه ورد في ط. الوطن ٢ : ٤٧٩ الكرخي .

٧ — محمد بن محمد ... أبو نصر ابن جبير ... فخر الدولة ص ١٢٧ .

أ — جاء في الحاشية : « أخباره في ... تاريخ الدولة السلجوقية : ٦٢ وعبر

الذي ٣ : ٣٠٤ والشفرات ٣ : ٢٦٩ » .

١- صحيح تاريخ الدولة السلجوقية: أخبار الدولة السلجوقية، وهو المنسوب للحسيني.
 ٢- وأُم من كتب ثانوية كالمبر والشذرات : الخريدة - قسم العراق
 ١: ٨٨ ، زبدة النصرة المطبوع في ليدن (بنظر الفهرس) ، وقد طبع بمصر
 باسم : تاريخ دولة آل سلجوق . والكتابان مهان جداً لأنها للماد الأصهباني ،
 وقد أفاد ابن خلـكان منها ونقل عنها مراراً - واسم الأول قبل أن يختصره
 البنداري : نصرة ...

٣- وبما يذكر أن أسطراً مما ذكره ابن خلـكان عن فخر الدولة يمكن
 أن تردّ إلى خريدة المهاد وأن يستعان بالخريدة على تصحيحه أو تقويمه .
 قال ابن خلـكان ص ١٢٧ - ١٢٨ : د ... وزر للأمير نصر الدولة أحمد
 ابن مروان الكردي صاحب ميافارقين ودياربكر ... ثم خطر له التوجه إلى بـنداد
 فعمل على ذلك ، وكان يكاتب الإمام القائم بأمر الله ولم يزل يتوصل ويبدل
 الأموال حتى خرج إليه نقيب النقباء ابن طراد الزينبي فقرر معه ما أراد تقريره
 ثم خرج لوداعه ، ويمّم إلى بـنداد وأرسل ابن مروان خلفه من يردّه فلم يقدر
 عليه ، فلما بلغها تولى وزارة القائم .

وجاء في الخريدة ١ : ٨٨ د ... ثم كاتب أمير المؤمنين وبذل بذولاً وأخرج
 [أي الخليفة ولعل الصحيح خرج] إليه نقيب النقباء طراد الزينبي فقرر معه
 ما أراد تقريره ثم خرج معه كأنه مودع له ويمّم إلى بـنداد وتولى وزارة القائم ،
 وينظر تاريخ دولة آل سلجوق ص ٢٣ .

ولو رجع المحقق إلى مصدر أوّلي مثل الخريدة لرأى أن صحيح ابن طراد
 الزينبي التي وردت لدى ابن خلـكان : طراد الزينبي .

ب - ص ١٢٨ : د وكان - أي فخر الدولة - رئيساً جليلاً ، خرج من بينهم
 جماعة من الوزراء والرؤساء ، ومدحهم أعيان الشعراء ، فمنهم أبو منصور عليّ
 ابن الحسن المروف بصردر .

١ - من بينهم : وردت في ط. الوطن لوفيات الأعيان ٢ : ٤٨١ « من بيته ، وهي أوجه . ألم ترد في نسخة من النسخ الكثيرة المتوفرة للمحقق ؟

٢ - قال المحقق في الحاشية ، عن الحسن الوارد في المتن : « ر. ق : الحسين » يريد أن علي بن الحسن وردت في نسخة (ر) ونسخة (ق) علي بن الحسين . وصحيح أن هذا يشير إلى اختلاف النسخ ، ولكن بحسن بالمحقق أن يقطع لدى إمكان القطع ، ومعلوم أن صرّدر هو علي بن الحسن ولا نقاش في ذلك ، وعلى هذا يمكن أن نقول لدى التحقيق : « ر. ق : الحسين وهو خطأ » .

ج - ص ١٢٨ - ١٢٩ ذكر ابن خلّكان قصيدة صرّدر «لجاجة قلب...» وأشار المحقق إلى مكان القصيدة من ديوان صرّدر المطبوع - وحسناً فعل . وكان من الممكن جداً الانتفاع بالمقابلة بين الروايتين ... فقد ورد لدى ابن خلّكان : يقول خليلي واغلباء سوانحُ أهذا الذي تهوى ؟ فقلتُ نظيرها

ووردت « أهذا الذي » في الديوان ص ٥٦ على « أهذي التي » وهي أوجه .

د - جاء لدى كلام ابن خلّكان ص ١٣١ - ١٣٢ على ولد فخر الدولة : عميد الدولة : « ذكر محمد بن عبد الملك الحمداني في تاريخه فقال : انتشر عنه الوفاة والهيبة ... وكان عليه رسوم كثيرة وصلات جمّة ، وكان نظام الملك يصفه بأوصاف عظيمة ... انتهى كلام ابن الحمداني ... ولمزيد الدولة شعر ذكره في الخريدة لكنه غير مرضي ، وذكره ابن السمعاني في كتاب « الذيل » ... »

١ - ذكر الخريدة هنا يؤكد ما ألحنا إليه من أهمية ومن أنها كانت من مصادر ابن خلّكان وأن ذلك جدير أن يذكر المحقق بالرجوع إليها .

٢ - يرد الحمداني في طبعة الدكتور إحسان عباس هذه بالدال المهملة (تنظر ص ٧٨ ، ٦٧ ، ١٠٥ ، ١١٩ ، ١٢٧ ، ١٣٢ ، ١٣٥) ، وقد اضطرب محقق كتاب « تكملة تاريخ الطبري » ورجع الدال المهملة في النهاية - بدون سبب مقنع . ومعلوم أنه يرد أيضاً بالدال - وقد يكون هذا هو الأصح ، ولكننا لسنا

هنا بهذا الصدد - وإنما نود أن نسأل : هل جاء الهمداني بالذال المهمة في النسخ الخطية كلها؟ وما يدفع إلى هذا السؤال أنه ورد بالذال في وفيات الأعيان ط. الوطن، ينظر مثلاً ٢ : ٤٨٤ . وإنما لو رجعنا إلى الخريدة ١ : ٩١ - ٩٢ لرأينا الهماد يقول : ذكر فصل في عميد الدولة ذكره ابن الهمداني .. وقد ورد لديه الفصل الذي نقله ابن خلكان فيما بعد - وينظر ١ : ٧٨ من الخريدة . ولو رجعنا إليه لنهنا إلى الذال في الهمداني ونهنا إلى فروق أخرى .

٣ - في قوله : « ولعميد الدولة شعر كثير ذكره في الخريدة لكنه غير مرضي ، وذكره ابن السمعاني في كتاب الذيل ، ما يمكن أن يشير إلى سقوط كلمة « الهماد » بعد « ذكره » فتكون الجملة :
ولعميد الدولة شعر ذكره الهماد في الخريدة ...

٨ - محمد بن الحسين بن محمد ... أبو شجاع ظهير الدين الروذراوري ... ص ١٣٥ « قال الهماد الكاتب في الخريدة ... ثم قال ذكره الهمداني في الذيل فقال : كانت أيامه أوفى الأيام سعادة .. لم يغادها بؤس ولم تشبها مخافة ... »
أ - الهمداني : الهمداني في الخريدة وفي ط. الوطن لوفيات الأعيان .
ب - قال المحقق في الحاشية على « لم يغادها » أنها وردت في ق ر ب من « يغادها » .

وكان مناسباً أن يقول وهو خطأ ، أو كما قال الأستاذ الأثري في هامش ص ١٩ في الخريدة : « يغادها ... السياق بأبأها » .

٩ - محمد بن منصور ... عميد الملك الكندري .

أ - ص ١٣٩ مدحه ... صرّدر :

... قصّوا عليّ حديث من قتل الهوى إن التأمي روح كلّ حزين
ولئن كنتم مشفقين لقد درى بمصارع السذري والمجنون
ولو رجعنا إلى ديوان صرّدر المطبوع ، ص ٥٣ لوجدناه يروي « قنّوئي » بدل : لقد درى ، ورواية الديوان أنسب وجديرة بأن ينص عليها .

ب - ص ١٣٩ :

هذا الطريق اللّحْبُ زاجرٌ ناقي والمِ قاذفٌ فلّكي المشحون
فإذا عميدُ الملك حلّى ربه ظفراً بفأل الطائر الميمون
ولو رجعنا إلى ديوان صرّ در ص ٥٥ لوجدناه يروي «حلا» بدل «حلى»
ولعل الديوان أنسب وأصح بدلالة «ظفراً» .

١٠ - محمد بن محمد ... المهاد الأصفهاني الكاتب .

أ - جاء في الهامش الذي وضعه المحقق ص ١٤٧ : « أخباره ... في ...
البرق الشامي أخبار كثيرة عن شثونه وأشعاره » .

والبرق الشامي من مؤلفات المهاد وفيه « أخبار كثيرة عن شثونه وأشعاره »
ولكن أين يجد القارئ « البرق الشامي » إذا أحاله المحقق عليه ؟ قيل إن
الكتاب « بسبعة مجلدات » ولكن أين هي ؟ لم يصل إلينا إلا القليل جداً منها ،
الجزء الخامس - على ما أعلم - وهو مخطوط في أكسفورد . وما عهدنا المحقق
يحيل على مفقود أو شبه مفقود .

ب - ص ١٥٠ « وصنف كتاب (الفتح القدسي في الفتح القدسي)
في مجلدين .. »

الكتاب مطبوع ، ومناسب لو أشار محقق إلى ذلك لاسيما إذا أشار إلى
غيره في مثل هذه الحال .

ج - ص ١٥٠ « وصنف كتاب (نصرة الفترة وعصرة الفطرة في أخبار
الدولة السلجوقية) »

يرد هذا الاسم مصحفاً مضطرباً في أماكن عديدة ، وقد يكون الصحيح
فيه : « نصرة الفترة وعصرة القطرة » وقد ورد على هذه الصورة في وفيات
الأعيان ط. الوطن ٤ : ٤٩٧ ، أما ورد على مثل رواية ط. الوطن في نسخة
من هذه النسخ الكثيرة التي يملكها الأستاذ المحقق من مخطوطات الوفيات ؟

١١ - مبيار الديلمي

أ - أبو الحسين مبيار ...

كذا (أبو الحسين) ورد في وفيات الأعيان لابن خلكان .

وكان مناسباً أن يبين الأستاذ المحقق في الحاشية - بعد أن يطمئن إلى أن الكنية بأبي الحسين هذه وردت في جميع النسخ المخطوطة - إلى أن الشهرة المعروفة في المصادر المتبعة أنه أبو الحسن ، وقد يكون ابن خلكان قد وهم أو أنه اختار الأقل شهرة ، أو أن الخطأ وقع في النسخ ، وأن شذرات الذهب للعقاد الحنبلي الذي يجري وراء ابن خلكان ويلخصه ذكر في ٣ : ٢٤٢ من كتابه أنه أبو الحسن ... وقد يعني هذا أن النسخة التي كان يتمدها الحنبلي من كتاب ابن خلكان تكفي مبيار الديلمي أبا الحسن .

ومن المصادر التي ورد عليها أنه أبو الحسن دمية القصر للباخري ، تاريخ بغداد للخطيب البغدادي ، المنتظم لابن الجوزي .

وهي من المصادر المهمة في بابها ، وجاء في حاشية لمقدمة طبعة دار الكتب لديوان مبيار أن كنيته بأبي الحسن وردت مرات عديدة في ديوانه .

ب - كان من الممكن الاستفادة من الديوان المطبوع لمقابلة النصوص الشعرية الواردة لدى ابن خلكان ... فهناك اختلافات جذرية بالذكر .

من ذلك ص ٣٦٠ أرشف وردت في الديوان : أثم .

وعلى ص ٣٦١ شأن قلبه : شأن نفسه ، أنفاس ... يتناجين : أرواح يتأرجح ،

الغنى : الفضا ، حملوا : سحلو .

وعلى ص ٣٦٢ وإذارأوك : لما رأوك ، وإذا أردت ، فإذا هممت .

وعلى ص ٣٦٣ يجمعهم : يجمعهم .

١٢ - ممن بن زائدة ... ٢٤٩ - ٢٥١ : « ولما قتل ممن رثاه الشعراء

بأحسن المراثي ، فمن ذلك قول مروان بن أبي حفصة :

مضى لسبيله ممن ، وأبقى مكارم لن تبيد ولن تنالا ... »

أ - القصيدة وردت في طبقات الشعراء لابن المعتز ٥٢ - ٥٤ ، وكان

مناسباً أن يشار إلى ذلك .

ب - ولدى مقابلة ما ورد لدى ابن خلكان بما ورد لدى ابن المعتز نلاحظ

أن : « عطلت الثغور : تمطلت الثغور ، فملا : ومالا ، البيت ساقط في أكثر النسخ

ساقط كذلك لدى ابن المعتز، ومارئة من الخطي : وذابلة ، من المدح الذي قد كان قالاً : مع المدح اللواتي كان قالاً .

١٣ — مقاتل بن عطية ... شبل الدولة ... ص ٢٥٨ — ٢٥٩ ... كتب إليه الزعشمري : ...

كيف لا يستأسد التبت إذا بات مسقياً بنوء الأسد
وعلق الأستاذ المحقق في الهامش : يتلاعب الزعشمري على لفظة « أسد »
اسم البرج ، والمدوح هو « شبل الدولة » ...
وأرى أ — أن كلمة يتلاعب في غير مكانها .
ب — يقال يتلاعب بـ ، ويلعب بـ .

ج — أنسب من « يتلاعب » اختيار مصطلح بلاغي مثل يوري .

١٤ — ترد في عرض الترجمات كتي وألقاب لأصحابها ترجمات خاصة في كتاب ابن خلكان نفسه منها ما مضى ومنها ما يأتي . ويحسن بالمحقق في هذه الحالة أن يخدم القارئ بأن يدلّه على مكان الترجمة الخاصة فيما مضى من مجلد (وصفحة) ، ويمكن تسهيل المهمة بالأكتفاء بدلالة القارئ على اسم الملم لصاحب الكنية أو اللقب ، ومن ثم يستطيع البحث عنه في سهولة ويسر خلال كتاب « معجمي » يسير على أسماء الأعلام في نظام تصنيفه .

وقد فعل الأستاذ المحقق شيئاً من هذا ، إلا أنه لم يلتزمه — وكان بوجدنا لو التزمه .

أ — جاء على ص ١٠٤ : « من بعض أتباع الصاحب بن عباد المقدم ذكره » .
اسم الصاحب بن عباد : إسماعيل .

ب — ص ١٤١ : « ابن التعاويذي المقدم ذكره ... ابن الملم المقدم ذكره ..
والأبلة ... »

اسم كل من هؤلاء الشعراء الثلاثة : محمد .

ج — ص ١٩٩ لدى ترجمة مسعود البياضي : « وقد تقدم له بيتان في ترجمة

صردر » .

اسم صردر : علي .

- د - ص ٢٠٠ « وقتل في هذه الواقعة الأستاذ أبو إسماعيل الطبراني -
وقد سبق شيء من خبره في حرف الحاء » .
اسم الطبراني : الحسين .
هـ - ص ٤١٨ « أبو الحسن الباخري المقدم ذكره » .
اسم الباخري : علي .

١٥ - في وفيات الأعيان أسماء كثيرة لكتب ألفها العلماء والأدباء ، منها ما فقد ومنها ما بقي مخطوطاً ومنها ما طُبِعَ ؛ ومن الصعب أن يلزم المحقق ببيان ذلك في هامشه . ولكنه إذ يختار التنبيه على المطبوع ينتظر القارىء منه الالتزام ، أو الالتزام بما يمكن أن يكون العلم بطبعه في متناول يده ، ولكن الملاحظ أن الأستاذ المحقق يهمل الإشارة إلى الطبع مع إمكان العلم به وكأنه - كأنه - لا يذكر من المطبوع إلا ما كان له صلة مباشرة به أو ما كان لحقيقه مثل هذه الصلة .

قال ابن خلدكان وهو يترجم لمؤرج السدوسي ص ٣٠٤ « واختصر نسب قريش في مجلد لطيف سماه » حذف نسب قريش ، وقد أشار المحقق إلى طبعه بتحقيق الدكتور صلاح الدين المنجد (القاهرة ١٩٦٠) - وكان مناسباً أن يشير إلى أن الكتاب طبع باسم « حذف من نسب قريش » - وهو الصحيح .

بنداد - كلية الآداب

علي مواد الطاهر

المعجمات العربية - بيلوغرافية شاملة ومشروحة

إعداد وجدي رزق غالي - تقديم د. حسين نصار

نشر الهيئة المصرية العامة للكتاب والتأليف ١٩٧١

بقلم الأستاذ برهان صدقي

ما زالت المكتبة العربية تفتقر إلى الجهود المكتبية (البيلوغرافية) لفهرسة الموضوعات المتنوعة، وجعلها في متناول الباحث والقارئ، وعلى الرغم مما فعله القدماء من أمثال ابن التديم في فهرسته، والطوسي في فهرسته، ما زالت الثقافة العربية تشكو قلة الفهارس العلمية الحديثة المطبوعات والمؤلفين، ولولا معجم المطبوعات العربية والعربية لسركيس، ومعجم المؤلفين لعمر رضا كحالة، ومعجم المؤلفين العراقيين لكوركيس عواد، لقلنا: ما أفقر المكتبة العربية في هذا الميدان. بعد هذه المقدمة أود الحديث عن جهد قام به دارس من جمهورية مصر العربية، رأى أن حاجة المعجمات العربية المتناثرة والمتنوعة إلى فهرس شامل، أمر لا مفر منه لتعريف الباحث والقارئ بما قام به القدماء والمعاصرون، في إثراء اللغة العربية وإخصابها، فعمد إلى تقسيم الكتاب على عدة أقسام: قسم لمعاجم المفردات، وقسم لمعاجم المعاني، وقسم للمعجمات العربية العامة الثنائية والثلاثية والتمعددة اللغات، ثم قسم للمعجمات العربية المتخصصة، ثم الملاحق والكشافات. إلا أنني حين ألقيت نظرة عاجلة على فهرست مصادره، وجدت أنه لم يذكر كتاباً جيداً، ظهر في ميدان دراسة المعجمات العربية للدكتور عبد السميع محمد أحمد، سماه مؤلفه (المعاجم العربية) طبع القاهرة ١٩٦٩ - نشر دار الفكر العربي ومطبعة نجيم.

إن هذا الجهد الذي قام به الأستاذ وجدي، لهو جهد، شكور، يدل على اطلاع واسع، وقدرة على العمل المتواصل المضني، وإمكانية في البحث لم تتح إلا للقليلين، ولقد أخذت على هذا العمل مأخذ شتى، إذ إن المؤلف

لم يكن استقراره كاملاً، فقد أغفل أشياء تحتاج إلى الذكر والتنويه، لملاقها الوثيقة بموضوع كتابه، ولقد رأيت تسجيلها ونشرها إكالا لهذا الكتاب المأم الذي يمد مرجعاً أساسياً في ميدان الدراسات المعجمية. وقد أجملت هذه الملاحظات فيما يلي ذكره:

(١) ص ٢٣ رقم ٨ لسان العرب لابن منظور:

لم يشر المؤلف إلى ترتيب لسان العرب الذي قام به السيدان مرعشي وخطاط، كما فعل في إشارته إلى ترتيب القاموس المحيط الذي قام به الطاهر الزاوي - انظر ص ٣٠ رقم ٣٦.

يقول الدكتور عدنان الخطيب في مقالته المنشورة بمجلة مجمع اللغة العربية بدمشق مجلد ٤٥ ص ١٦٠:

[نظر السيدان يوسف خطاط ونديم مرعشي في تراثنا من المعاجم فوجدا معجم ابن منظور، وهو أجل موسوعة في اللغة والأدب، قد التزم مؤلفه في ترتيب مواده آخر حروفها مما يبيح الإفادة منه عند فئات كثيرة من طلبة العلم، فقاما إليه، وأعادا ترتيبه وفق الحرف الأول من كل مادة فيه، دون أي مساس بمحتواه، ولكي يكون عملها مفيداً للعلماء والباحثين ألحقا به معجماً ضخماً للمصطلحات العلمية، جمعا فيه كل ما أقرته بجامع اللغة العربية في القاهرة ودمشق وبغداد من مصطلحات، وكل ما هو متداول منها في الجامعات العربية، أو ضمته معاجم علمية أخرى، كمعجم الأمير مصطفى الشهابي، ومعاجم غيره من العلماء المعاصرين].

طبع المعجم ببيروت بدار لسان العرب، عام ١٩٧٠ في ثلاثة مجلدات، وقدم له الأستاذ الشيخ عبد الله العلايلي.

(٢) ص ٢٣ رقم ٩:

ذكر المؤلف كتاب النوادر لأبي زيد الأنصاري، ولكنه لم يذكر كتاب (النوادر) لأبي مسحل الأعرابي، المنشور بدمشق بتحقيق الدكتور عزة حسن،

والطبوع بدمشق عام ١٩٦٠ - منشورات مجمع اللغة العربية بدمشق . جزآن .

(٣) ص ٢٣ رقم ١١ :

ذكر المؤلف كتاب أبي العميش الأصرابي عبد الله بن خليل (ما اتفق لفظه واختلف معناه) ، ولكنه لم يذكر كتاب المبرد (ما اتفق لفظه واختلف معناه) المنشور بمصر ، عام ١٣٤٥ هـ - طبع المطبعة السلفية ، القاهرة - تحقيق العلامة عبد العزيز الميمني الراجكوتي .

(٤) ص ٣٠ رقم ٣٨ - المرجع لبدالله الملايلي :

ذكر المؤلف المرجع للملايلي ، ولكنه لم يذكر المعجم للمؤلف نفسه ، إذ إن الملايلي قد أصدر في عام ١٩٥٤ الجزء الأول من المعجم ، ويقع في أربعة أقسام ، ويشمل حرف الهمزة - وقد طبع المعجم بدار المعجم العربي - بيروت .

(٥) ص ٣٥ رقم ٥٦ :

لم يشر المؤلف إلى المعجم اللغوي التاريخي ، الذي لم يتمكن المستشرق الألماني فيشر من إتمامه ، والذي نشر مجمع اللغة العربية بالقاهرة قسماً يسيراً منه ، في كتاب نشره عام ١٩٦٧ في الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية .

(٦) ص ٣٧ رقم ٦٦ :

ذكر المؤلف في قسم المترادفات كتابي : شجر الدر ، والسلسل في غريب اللغة . لكنه لم يذكر كتاب المداخل لأبي عمرو الزاهد غلام ثعلب ، إذ من المروف عند علماء اللغة أن الزاهد هو مبتكر هذا الفن اللغوي .

يقول الأستاذ محمد عبد الجواد في مقدمة المداخل ص ٦ : [المداخل فن طريف من فنون متن اللغة العربية ، أساسه تسلسل الألفاظ وشرحها ، ونظم المفردات في سموط عجبية وإمام هذا الفن أو مبتكره على ما هو شائع أبو عمرو الزاهد البغدادي (٣٦١ - ٣٤٥) وهو واضح لفظ المداخل كان السلسل ثالث كتاب ظهر في فن المداخل ، أما ثانيها ، فهو كتاب شجر الدر ، وضعه أبو الطيب اللغوي التوقشي (٣٥١) هـ بعد أستاذه الزاهد بست سنوات] هـ .

طبع كتاب المداخل بالقاهرة - دار الانجلو عام ١٩٥٦ ، تحقيق محمد عبد الجواد

٧ - ص ٤٠ رقم ٧٦ - القول المقتضب للبكري .

فات المؤلف أن يذكر الأصل الذي اختصر عنه هذا الكتاب وهو (دفع الإصر عن كلام أهل مصر) للمغربي ، وقد نشرت مخطوطة كتاب المغربي مصورة بموسكو عام ١٩٦٨ بدار النشر (العلم) ، إدارة التحرير الرئيسية للأدب الشرقية ، سلسلة آثار الأدب الشرقية رقم ٢٣ ، وقد نشر الكتاب وقدم له ووضع فهرسه المتنوعة ، الدكتور عبد السلام أحمد عواد .

٨ (ص ٥٠ بعد الرقم ١٢٠ :

ويمكننا أن نزيد على هذا القسم (المعاني والدخيل) الكتب التي فات المؤلف ذكرها وهي :

١ - إصلاح الفاسد من لغة الجرائد - سليم الجفندي - دمشق ، الترقى ١٩٢٥ م .

٢ - أخطاؤنا في الصحف والدواوين - الزعبلوي - دمشق ١٣٨٥ هـ .

٣ - تكملة لإصلاح ما تغلط فيه العامة - الجواليقي - تحقيق الثنوشي ، دمشق ١٩٣٨ ، المجمع العلمي العربي .

٤ - الألفاظ التركية في اللهجة العراقية - الدكتور حسين علي محفوظ - بغداد عام ١٩٦٤ .

٥ - قل ولا تقل - الدكتور مصطفى جواد - بغداد ١٩٦٩ ج ١

يقول الدكتور مصطفى جواد في كتابه المباحث اللغوية في العراق ص ١٠٥ [وفي سنة ١٩٤٣ أنشأ جماعة من الفضلاء مجلة سموها : عالم الند ، فكنت أنشر فيها بحثاً لغوياً ، عنوانه (قل ولا تقل) فأذكر الصحيح أو الفصيح ، وأشفعه بالغلط أو الضعيف ، ورتبت ذلك على حروف المعجم ، قبلت بالنشر حرف النون والواو .]

٩ (ص ٥٤ بعد الرقم ١٣٢ :

ويمكننا أن نذكر في هذا القسم (معاجم المعاني) كتب خلق الإنسان

التي كانت من المصادر الرئيسة التي أمدت معاجم المعاني، من أشهر الكتب المصنفة في خلق الإنسان :

- ١ - خلق الإنسان ، الأصمعي ، نشر هفتر ، بيروت ١٩٠٣
- ٢ - خلق الإنسان ، الزجاج ، نشر إبراهيم السامرائي ، بغداد ١٩٦٣
- ٣ - خلق الإنسان ، ثابت بن أبي ثابت ، نشر عبد الستار فراج ، الكويت ١٩٦٥
- ٤ - مقالة في أسماء أعضاء الإنسان ، ابن فارس ، تحقيق فيصل دبدوب ، دمشق ، المجمع ١٩٦٨ .

(١٠) ص ٧٣ رقم ٢١٢ :

فات المؤلف أن يذكر في المعاجم التي أدرجها في قسم (عربي - انجليزي) معجماً ألفه المستشرق ستينجس ، اسمه (معجم عربي انجليزي للطلبة ، لندن ، ١٨٨٤) . ذكر هذا المعجم المستشرق فيشر في الهامش رقم ١٤ من مقدمة معجمه اللغوي التاريخي المنشور بالقاهرة .

(١١) ص ٩٠ رقم ٢٨١ :

أما في القسم (تركي - عربي) فقد فات المؤلف أن يشير إلى كتاب الأستاذ معروف الرصافي المسمى (وضع الهجئة في ارتضاع اللكنة) المطبوع في الآستانة عام ١٣٣١ هـ . في ١١١ ص مطبعة صداي ملت .

يقول الأستاذ عبد الله الجبوري في مجلة الأفلام العراقية عدد ١٠ عام ١٩٦٦ (ص ١٤٧) : (والكتاب - أي كتاب الرصافي - في أصله قاموس ، أدرج فيه الرصافي الكلمات العربية المستعملة في اللسان التركي ، وجمع فيه أربعمئة وثلاث كلمات) .

(١٢) ص ٩٨ ص ٣٠٢ :

لم يشر المؤلف في قسم (المعاجم العبرية) إلى المعجم العبري - العربي ، الذي ألفه الأستاذ محمد أتونجي ، والمنشور بدمشق عام ١٩٦٤ .

(١٣) ص ١٤١ - قسم التصوف :

يزاد على ما ذكره المؤلف (رسالة في اصطلاحات الصوفية) لحمي الدين

ابن عربي ، طبع هذا الكتاب مع كتاب : التعريفات للجرجاني ، في مطبعة مصطفى البابي الحلبي ، القاهرة ١٩٣٨ .

١٤ - ص ١٤٢ ، قسم الجغرافية :

ذكر المؤلف في هذا القسم كتاب قاموس الجغرافية القديمة ، لأحمد زكي ، ولكن فاته أن يذكر القاموس الجغرافي للبلدان المصرية ، من تأليف الأستاذ محمد رمزي ، ويقع في أربعة أجزاء ، والجزء الرابع منه فهارس ، طبع أخيراً بدلو الكتب عام ١٩٦٨ .

(١٥) ص ١٤٤ ، رقم ٤٥٥ :

ذكر المؤلف أن الفائق في غريب الحديث للزمخشري ، يقع في ثلاثة مجلدات ، مع العلم أن الطبعة الثانية من الكتاب تقع في أربعة مجلدات .

(١٦) ص ١٥١ ، قسم الطب :

يزاد على ما ذكر المؤلف :

١ - معجم المصطلحات الطبية - تأليف الدكتورين هانم الوتري ومممر خالد الشاندر ، بغداد ١٩٤١ .

٢ - الأقرباذين البيطري ، تأليف محمد أكبر خان ، بغداد ، مطبعة الفلاح ،

١٩٢٦ م = ١٣٥٤ هـ .

يقول مصطفى جواد في وصف المعجم : [فقد ذكر فيه جميع ما يختص بالطب البيطري من المصطلحات الإنجليزية مشفوعة بما يقابلها في العربية في ١٣٠ ص من القطع المتوسط ، وقد أعانه على تأليف معجمه الدكتور أمين الملفوف المذكور في هذا الكتاب غير مرة ، وأصلح له لفته ونقح له عبارته الأستاذ الكبير السيد منير القاضي ، ولقد ذكر ذلك في التصدير] ، انظر الباحث اللغوية في العراق (ص ١٠٦) .

(١٧) ص ١٥٩ ، قسم علم النفس :

فات المؤلف أن يشير إلى معجم علم النفس ، تأليف الدكتور فاخر عاقل
بيروت ، دار العلم للملايين ، ١٩٧٠

يقسم المعجم على قسمين : الأول : للمصطلحات الإنجليزية وما يقابلها بالعربية ،
والثاني : للمصطلحات العربية وما يقابلها بالإنجليزية .

١٨ - ص ١٦٠ ، قسم العلوم :

ذكر المؤلف : الكليات لأبي البقاء ، وجامع العلوم للأحمدنكري ، والكشاف
للتناوي ، ولكنه لم يذكر : (مفاتيح العلوم) للخوارزمي ، المطبوع للمرة الأولى
سنة ١٣٤٢ هـ في إدارة الطباعة النيرية ، القاهرة (١) .

١٩ - ص ١٧٨ ، قسم القرآن :

فات المؤلف أن يشير إلى :

- ١ - معجم غريب القرآن ، تأليف محمد فؤاد عبد الباقي .
 - ٢ - معجم آيات القرآن ، تأليف الدكتور حسين نصار .
 - ٣ - تفسير غريب القرآن ، ابن قتيبة ، تحقيق سيد صقر ، القاهرة ١٩٥٦ .
- (٢٠) ص ١٦٧ ، العلوم العسكرية :

لقد فات المؤلف أن يشير إلى المعجم العسكري المطبوع بدمشق عام (١٩٦٠) ،
والذي يتألف من قسمين : الأول : فرنسي - عربي ، والثاني : إنجليزي - عربي ،
ولقد أشرف على وضع هذا المعجم المرحومان الأستاذان : مصطفى الشهابي
وعز الدين التنوخي .

(٢١) ص ١٨٩ ، قسم النحو :

فات المؤلف في هذا القسم أن يشير إلى المعاجم النحوية المتنوعة والتي
من أشهرها :

(١) طبع قبل ذلك سنة ١٨٩٥ م . نشر (بريل) بناية المستشرق فان فلوتن .

- ١ — أسرار العربية ، تأليف العلامة المحقق أحمد تيمور .
القاهرة ، دار الكتاب العربي ، ١٩٥٤ ، نشر لجنة نشر المؤلفات التيمورية
وقد كتب على غلاف الكتاب :
- (معجم نحوي صرفي يحتوي على ذخائر من أسرار العربية مستقاة من نواذر
المؤلفات وأقوال الأئمة في الكتب المخطوطة والمطبوعة) .
- ويقول الأستاذ خليل ثابت في مقدمة الكتاب (٧ — ٨) :
- [معجم شامل لكل شاردة وواردة في جميع البحوث اللغوية والنحوية والصرفية] .
- ٢ — المعجم في النحو والصرف ، تأليف زين العابدين التونسي الحسيني
دمشق عام ١٩٥٣ ، وثانية عام ١٩٧١ .
- شرح موجز لقضايا تتعلق بالنحو والصرف مرتبة على حروف المعجم قصد
فيها المؤلف لإرشاد الطلاب إلى مشكلات النحو والصرف .
- ٣ — معجم شوارد النحو ، تأليف رفيع فاخوري . حصص — ١٩٧٠ .
- يحتوي المعجم على فوائده نحوية عثر عليها المؤلف في خلال مطالعته في
كتب النحو المطولة ، ثم نسقها وجمعها على حروف المعجم .
- وفي ختام مقالتي هذه أشكر المؤلف على جهده العظيم الذي قام به ،
وما زلت أنتظر منه أن يجود علينا بين الفينة والأخرى بمثل هذا العمل الجيد .

برهان صرفي

منهج

آراء وأنباء

التقرير السنوي للأمانة العامة لمجمع اللغة العربية

عن

أعمال المجمع في دورة ١٩٧١ - ١٩٧٢

ومشروعات أعماله في دورة ١٩٧٢ - ١٩٧٣

السلام عليكم أيها الإخوة الزملاء ورحمة الله وبركاته

وبعد ، فهذا أول موقف أقفه بين يديكم ، بعد أن عهدتم إليّ بأمانة مجملنا الموقر . لقد تهيّأت منذ اللحظة الأولى لهذا المبداء ، ولم يكن تهيّئي لأن المجمع في حاجة إلى كثير من الجهود التي لا ينهض بها العديد ، ولا لأن واجباته فوق أن يقوم بها هذا نفر الضئيل من الأفراد المنقطعين له ، لا لهذا أو ذاك لحسب ، ولكن لأن ذكرى الإخوان الزملاء الذين تتابموا على هذا العمل والذين نذروا جهدهم ووقتهم وظلوا يعملون حتى اصطفاهم الله إليه . قدملأت عليّ ، هذه الذكرى ، طريقي ، وتصوّرت أيّ ضئف مني أقابل به هذه القوة ، وأيّ جهد أضطلع به إلى هذا المرتقى ، وتساءلت ما الذي يؤهلني أن أكون حيث أردتم أن أكون . ولولا أنها ثقنكم الغالية وتقديركم الكريم ، ولولا أنه حرصكم الحريص على المجمع أن يتابع خطاهم بها تكن الموائق في طريقنا والأعباء على اكتافنا ، لولا ذلك لكان من الخير لو اعتذرت إليكم .

أيها الإخوة الزملاء .

لقد بدأت العمل منذ أشهر ممدودة . كان قراركم الكريم بتاريخ ١٩٧١/٦/٣ وكنت لا أزال آنذاك معارفاً من جامعة دمشق إلى جامعة الجزائر . وفضل

الاستاذ الرئيس فاحتمل، مشكوراً، غيابي وتابع إدارته الحكيمة وإشرافه الرصين . ولم أستطع أن أبدأ العمل معه إلا في الأيام الأخيرة من عام ١٩٧١ . وأتاحت لي هذه الأشهر السبعة أن أكون قريباً منه ، يمدني بالرأي ، ويمدني الطريق ؛ واحتملنا معاً مرّ هذه الأيام وحلوها ، وواجهنا التواءاتها واستقامتها ، أزمتها ويسرها ؛ وأنشد بين يديكم ، أيها الإخوة الزملاء ، أني أفدت منه الكثير وتساءلت ماذا كان يكون من أمر مجتمعا لو أنشأنا نهتد إلى اختياره . وإلى تجديد هذا الاختيار . إن إدارته الحكيمة ، وقدرته على المتابعة ، وصبره للمصاعب في محاولة متصلة دؤوب لتذليلها ، ونفاذ رأيه ، وحرصه الأمثل على رعاية المجمع ، ذلك كله غذّني وعند المخلصين من العاملين معنا هنا روح الثابرة وتجاوز الصعوبات ومنحنا جملة من المناقب التي يمشي عملنا في المجمع عليها وحدها ، وبها .

فدعوني أسجل هنا ، في اعتزاز ، فضله ولنضرع إلى الله سبحانه أن يمكن للمجمع ، في ظل تعاوننا جميعاً ، أياماً في مستقبله هي خير من الأيام التي كانت له ، وعملاً من بين أيدينا ومن أماننا أعرض مما خلقنا وراء ظهورنا .

أيها الإخوة الزملاء

خلال هذه الأشهر السبعة عرفت المجمع من قريب ، عرفته أكثر مما عرفته خلال هذه السنوات التي مرت منذ شرفت بمضويته . إنه يبدو لنا أحياناً دائرة ضيقة منزلة ، وكثيراً ما يترامى لنا من بعيد أن العمل فيه سهل ، وأن الوسائل ميسرة ، وأن الأهداف دانية قريبة ، وأنتك لا تلبث أن تفتح فمك بالكلمة أو الرأي حتى تجد أن هذه الكلمة صارت واقفاً حياً ، وأن هذا الرأي قد قارب أن يكون حقيقة ماثلة ولكني حين أخذت أغوص يوماً بعد يوم ، في العمل المجمعى الإداري المقعد الذي يحتجني وراء صورته العلمية الميسرة ، بدالي ، بجنى ، أن الأمر ليس على النحو ، وأن سلسلة من الصعوبات والتعقيدات التي رافقت تعقيد الحياة والأنظمة والإدارة داخل عمل المجمع دون أن يكون هنالك بالمقابل في إعداد المجمع وفي أعداد ، في ذخيره من الموظفين وفي ذخيره من المال ، ما يساعد على تجاوز هذه الصعوبات .

أفلا يحق لي إذن أن أدعوكم ، وأنا ممثلي* النفس بذكرى الأمين العام السابق المبكي الأخ الأمير جعفر الحسيني ، أن نقف لحظات صمت ، نردد فيها بقلوبنا وشفاهنا آيات من الكتاب الكريم استمطاراً للرحمة عليه وتجديداً لذكره الخالدة !

لقد جنّبنا أيها الزملاء - رحمه الله - كل هذه الصعوبات .. كان يقدم أمامنا من المجمع الجوانب الإيجابية التي انتهى إليها .. لم يضعنا أمام ما كان يلقي من عقبات ، وإنما وضعنا أمام ما كان من إنجازات .. احتمل ذلك كله راضياً ، وكان يأتي تقريره في أول كل دورة بشراً وأمثلاً وتمنيات .. كان يكتفي أن يحمل وحده ، أو مع الرؤساء الذين عاصروا ، ذلك كله .

أيها الإخوة الزملاء

ولكن الأمر الآن اتخذ وجهة أخرى : ذخيرة المجمع خلال سنوات المدّة ، وتقاليده التي كان يتمسك بها ويتصرف وقافها من غير معارضة أحد أو يبسير جداً من المعارضة ، هذه الذخيرة أوشكت على النفاد ، والواجبات التي عليه أن يقوم بها والمسؤوليات التي ينصدي لها أخذت تتضاعف .. وافتتاح الطريق عريضة أمام العمل في التراث والعمل في اللغة ، أبحاثاً ومصطلحات ، - وهما محور العمل الرئيسيان - أظهر أن المجمع لا يجد الآن في بنيته ، ما يساعده على سلوكها .

إننا أمام كائن ينمو أو تنمو واجباته ، ولكن لبوسه يظل هو إياه لا ينمو بمثل نمائه ، وقدرته المادية تظل هي إياها لا تتضاعف على نحو ما تتضاعف أعباؤه وواجباته .. وقد تحتفظ الأم أحياناً بالثوب الضيق والقصير لطفلها ولكنها لا تستطيع أن تستر بذلك بدنه طويلاً .. ولعلّ هذا ، أو نحوه ، أن يكون صورة لحال المجمع : رقمة الحياة الفكرية والثقافية واللغوية في اتساع ، وكيانه المالي والإداري في ضحور أو ما يشبه الضمور .

أما الكيان المالي فيمكنني أن أقول لكم إن ميزانية المجمع والمكتبة الظاهرية التي هي المكتبة الوطنية للبلد كله - وهما أقدم المؤسسات وأكبرها - لا تتجاوز كثيراً ربع المليون (١).

وأما الكيان الإداري فإن سنوات كثيرة (نحو عقدين من السنين) مرّت دون أن يتسع ملاكه، وعلى حين كان منصب رئيس المجمع يعدل منصب الوزير وكان في الذروة من الرتب فإن منصب الرئيس الآن لا يجاوز الدرجة الثالثة من المرتبة الممتازة، بينما أصبح أصحاب المراتب الممتازة في الدولة كثيرين. وعلى حين تتضاعف الوظائف وأعداد الموظفين مرات في المؤسسات كلها لا يزال موظفونا لا يتجاوزون أصابع اليدين عدداً.

على أن الأدهى إنما هو درجات هؤلاء الموظفين من نحو، ونوعيتهم من نحو آخر. فليس عندنا في الملاك إلا سبع وظائف فوق المرتبة الرابعة أما ما يليها من وظائف فتدثني درجاتها إلى المرتبة السادسة والسابعة فما دون.

(١) للتأكيد على إيضاح هذا الكيان المالي الذي أضحي هزيباً جداً لا يتلام مع التطور الطبيعي للدوائر الأخرى ولا مع التطور المنشود للمجمع أحب أن أورد المقارنة التالية مع أوضاع المجمعين الشقيقين في القاهرة وبغداد: أ - تبلغ ميزانية مجمع القاهرة - وهي ميزانية خالصة للمجمع وحده، مبلغ ٨٨٣٠٠ جنيه أي ما يعادل أربعة أضعاف ميزانية مجمع دمشق والمكتبة الظاهرية. وله بناء مستقل في منطقة من أجمل مناطق القاهرة: الجزيرة. وبشرعون بإعداد بناء جديد له.

ب - تبلغ ميزانية مجمع بغداد ٤٠٠٠٠ جنيه، خالصة للمجمع. ويمتلك بناءً حديثاً ضخماً، وله مطبعة خاصة به.

ومن الواضح أنه لكي تكتمل أبعاد المقارنة في هذه المقارنة لا بد من ملاحظة حجم الأعمال التي ينهض بها بمجمنا، ونصيب المكتبة الظاهرية من هذه الموازنة، والمبالغ التي تقطع منها، والموظفين الذين يمولون فيه.

وليس عندنا، في المجمع، أي موظف مؤهل لثل الأعمال التي زبدها .
والاختصاص عند موظفينا خبرة مكتسبة بالتجربة أو بالثقافة الشخصية ، وحتى
موظفة الآلة الكاتبة إنما قامت بدورة تدريبية خلال وجودها في الخدمة .

هذا إلى أن كثرة من هؤلاء الموظفين متدبون استدباباً ، ألتي بهم في المجمع
في مناسبة عارضة أو حادث طارئ أو ضرورة ملجئة . . . وذلك - لا شك -
يورثهم نوعاً من القلق ، فهم يمشون هنا وهم يتطلعون إلى هناك في وقت واحد .

فماذا يعني هذا كله أيها الزملاء الإخوان ؟ إنه يعني ، باختصار ، أننا نملك
الأهداف ونعنيها ، ولكننا لا نملك الوسائل والمُدد .

ما هو بأبدنا يشبه أن يكون سكيناً خشبياً يراد به أن يعالج طوقاً من حديد .
إن هذه المفارقة العريضة المكشوفة هي منشأ مأساتنا التي نعانينا .

أما أنا ، وأخلصكم القول ، فأعاني ذلك معكم وبإنيابة عنكم كل ساعة ،
ولا شك في أن سيادة الأستاذ الرئيس سيحدثكم ببعض هذه التفاصيل ،
والكتني أكتفي أن أقول لكم ، تمثيلاً وتجسيداً للوقوف ، إني أمسكت بأمانة المجمع
وفي ذهني عشرات من الشروعات ، وإني الآن أدخل وأخرج كل يوم وليس
في ذهني وآمالي إلا عشرات من المشاغل التأفة الصغيرة اليومية التي لا مكان
لها في الأصل في دائرة علمية .

أمام هذا كله أو رغم هذا كله فإن المجمع يعمل ويعمل ، الإخلاص هو
الذي يمدّه بالقوة ، والأهداف الرفيعة التي أخذتم أنفسكم بها هي التي تدفعه ،
والماضي الحافل والسمعة المشرفة هي التي ترد عنه ، وقدرته الذاتية على متابعة
المعمل - على ضعف الوسائل أو على انعدامها بالقياس إلى المؤسسات الأخرى -
هي التي تقود إلى الاعتراف بوجوده .

وسأورد في الجزء التالي من هذا التقرير صورة عن المعمل خلال الدورة الماضية .

ولكني قبل أن أتهي إلى ذلك أحب أن نشترك معاً حول رأي واحد .. ذلك هو ضرورة العمل على الخروج من هذا الطوق الذي يبعث فيه الجمع . إن ذلك ليس واجب الرئيس ولا واجب الأمين . ومن البث أن يستطيعا شيئاً إلا بكم ومعكم . إن وجودهما ليس تعويضاً ولا استنابة عن وجودكم ، ولكنه امتداد لكم . ولقد كنت أحسب من قبل هذه الولاية ، أن زيارة أقوم بها أو رأياً أبديه في تلك الزيارة للجمع ، يعفني أو يسقط ما بذمتي من دين له وواجب نحوه .. غير أنني ، بعد الذي كان من تمرسي بالعمل ، أصبحت أشد ما يكون إنسان إيماناً بأن التصفيق لا يحتاج إلى يدين اثنتين فحسب وإنما أصبح يحتاج التصفيق ، حتى يكون مسموعاً ، إلى الأيدي كلها .

أيها الإخوة الزملاء

لا أريد أن أخالف عن تقاليد مجتمنا الكريم في التقرير السنوي ، في عرض محصول دورة سابقة في مطلع دورة جديدة .
فاسمحوا لي إذن أن أتحدث عن الأشياء التي تحققت ، وعن الأشياء التي نطمح إلى تحقيقها .

أولاً : اتحاد الجامعات

يطيب لي أن أبدأ باتحاد الجامعات ، هذا الطمح الذي تتطلع إليه على أنه قوسمة لآفاق العمل في خدمة المربة ، وتأكيد على أخوة الجامعات وتعاونها ، وطريق يكاد يكون الطريق الأوحدهل مشكلة المصطلح العلمي ، وضماً وإقراراً . لقد تحدث إلينا سيادة الأستاذ الرئيس في تقرير الدورة السابقة عن تأسيس هذا الاتحاد من الجامعات الثلاثة (القاهرة ودمشق وبنداد) وعن تشكيل مجلسه وانمقاد أولى جلساته في القاهرة وإقرار نظامه الداخلي وعن تمثيل مجتمنا فيه بالأستاذ الرئيس الدكتور حسني مبيع والأستاذ الدكتور عدنان الخطيب ، وعن انتخاب الدكتور الخطيب أميناً عاماً مساعداً للاتحاد لدى مجمع دمشق .

وقد كان من قرارات المجلس عقد ندوة الاتحاد في دمشق في وقت لاحق لبحث توحيد مصطلحات القانون في الوطن العربي .

أما في خلال هذه الدورة فقد عقد الاتحاد جلستين : الثانية والثالثة .

أ - في الجلسة الثانية ، وكانت في القاهرة في الرابع والعشرين من تشرين الثاني ١٩٧١ ، أقر المجلس النظام المالي للاتحاد ، وبحث أمر التحضير لندوة دمشق ، والتحضير لندوة أخرى في بغداد موضوعها توحيد مصطلحات الكيمياء والجيولوجية النفطية .

ب - وفي الجلسة الثالثة التي عقدت غب انتهاء المؤتمر السنوي لمجمع القاهرة في ٢٣/٢/١٩٧٢ بحثت الخطوات التي تمت لتحضير الندوتين . وتقرر تأجيل ندوة دمشق من نيسان إلى أيلول بشكل مبدئي على أن يحدد موعد ندوة بغداد بعد ذلك .

ثانياً : المشاركة في النشاط العلمي خارج القطر وداخله

أ - خارج القطر

١ - شارك الأستاذ الرئيس الدكتور حسني سبيح والزميل العضو الدكتور عدنان الخطيب في المؤتمر السنوي لمجمع اللغة العربية في القاهرة في دورته الثامنة والثلاثين من ٧ حتى ٢١ شباط ١٩٧٢ وذلك استجابة للدعوة التي وجهت إليها .

٢ - مثل المجمع في مؤتمر (توحيد المصطلحات الإدارية في الأقطار العربية) الأستاذ عبد الهادي هاشم والدكتور شكري فيصل . وقد عقد المؤتمر بدعوة من المنظمة العربية للمعلوم الإدارية في القاهرة بين ٢٩ نيسان و ١١ أيار ١٩٧٢ .

٣ - والتقى موعد هذا المؤتمر مع مؤتمر آخر دعت إليه (المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم) وكان موضوعه : (الوحدة والتنوع في الثقافة العربية المعاصرة) ، فشارك فيه الزميلان هاشم وفصل واختير الدكتور فيصل مقررًا عاماً للمؤتمر .

٤ — كلف المجمع الأستاذ الدكتور جميل صليبا أن يمثل في معرض اليونسكو للكتاب في بيروت ، وفي ندوة المصطلحات الفلسفية في القاهرة .

ب — داخل القطر

١ — السنة الدولية للكتاب :

يذكر السادة الزملاء ما جاء في التقرير السنوي الماضي عن اهتمام المجمع باقتراح اليونسكو أن تكون سنة ١٩٧٢ سنة دولية للكتاب .

ولهذا شارك المجمع ، وما يزال يشارك ، في النشاط القائم في القطر بهذه المناسبة وقد ندب اثنين من موظفيه (هما : الدكتور عزة حسن والأستاذ هشام النحاس) ليمثلاه في الاجتماعات التي عقدتها اللجنة الوطنية لليونسكو برئاسة معاون وزير التربية وعضوبة ممثلين عن الوزارات والمؤسسات ذات العلاقة . وقد أسفرت هذه الاجتماعات عن خطة عمل رفعت إلى رئاسة مجلس الوزراء فصودق عليها .

وقد شارك المجمع في هذه السنة الدولية من نحو آخر حين وضع على أغلفة مطبوعاته لهذا العام الشعار العالمي للسنة الدولية للكتاب .

واشترك المجمع كذلك في عديد من معارض الكتب التي أقيمت بهذه المناسبة ، داخل القطر وخارجه . فأتاح له ذلك فرصة التعريف بمطبوعاته على مدى أوسع . ولقيت هذه المطبوعات صدى طيباً في تلك المعارض .

٢ — الحلقة الدراسية للخدمات المكتبية والوثائق والمخطوطات :

(بإشراف وزارة التعليم العالي في سورية)

ندب المجمع اثنين من موظفيه للاشتراك في هذه الحلقة هما الدكتور عزة حسن مدير الظاهرية والأستاذ نافع الشجاع . وقد عقدت في دمشق في الفترة بين ٧١/١٠/٢ و ٩٧١/١١/١ ولا يزال الدكتور عزة حسن يواصل العمل في لجنة متابعة توصيات هذه الحلقة .

٣ - أسبوع العلم في حلب ومهرجان ابن زهر:

سيشارك الجمع في الندوات التي تعقد بمناسبة أسبوع العلم في حلب . وستكون مشاركته واضحة في مهرجان ابن زهر الذي سيقام في هذه المدينة إذ سيقدم الزميل الدكتور ميشيل خوري بحثاً عن هذا العالم الكبير .

وفي لجنة المهرجان ثلاثة من زملائكم المجمعين: الأستاذ الرئيس الدكتور حسني مسبح ، والأستاذ عبد الهادي هائم ، والدكتور ميشيل خوري .

وقد أسهم الجمع بالاتصال بعدد من المؤسسات العلمية ومراكز المخطوطات في الشرق والغرب للحصول على أكبر عدد ممكن من مصورات مخطوطات ابن زهر والمؤلفات والأبحاث التي كتبت حوله .

وكان الزميل المهندس الأستاذ وجيه الشمان شارك في العام المنصرم، كما سوف يشارك في هذا العام بوصفه مقررأ ، في حلقة مصطلحات الضوء التي تعقد بمناسبة أسبوع العلم .

٤ - الجامعات والمؤسسات العلمية الأخرى :

هذا وما زلنا ندأب على توسيع التعاون مع الجامعات والمؤسسات الثقافية في القطر والوطن وفي العالم ، وعلى توثيق الصلات بها في مجالات تبادل المطبوعات والمجلة ، بما يمود على قضايانا اللغوية والفكرية بالخير .

ثالثاً: الملاك والموازنة والشؤون الإدارية

١ - صدر عن رئاسة الجمهورية المرسوم ذو الرقم ١٥٨٢ والتاريخ ١٩٧٢/٨/٢٤ الذي ينص على تجديد رئاسة الأستاذ الدكتور حسني مسبح أربع سنوات أخرى بدءاً من ١٩٧٢/٧/١٨ .

٢ - وصدر عن رئاسة الجمهورية المرسوم ذو الرقم ٩٠٦ والتاريخ ١٩٧٢/٦/١١ الذي يضيف إلى الملاك المددي للعاملين في جمع اللغة العربية وظيفة واحدة لمراقب (مدير) من الرتبة الأولى . كما يضيف وظيفة واحدة لآذن مستخدم من

الصف الرئسي ويطوي وظيفة آذن مستخدم واحدة من الصف الأول وذلك لترفع آذن في الظاهرية للصف الرئسي .

٣ - وصدر عن رئاسة الجمهورية المرسوم ذو الرقم ١٥٨٤ والتاريخ ١٩٧٢/٨/٢٤ الذي قضى بطي وظيفتين من ملاك الموظفين وإضافتها إلى ملاك المستخدمين وذلك من أجل تثبيت السيدتين مهام ليموني وهتاف كيلاني في عملها بعدما كانتا وكيلتين .

٤ - وكذلك صدر عن رئاسة الجمهورية المرسوم ذو الرقم ١٥٨٥ والتاريخ ١٩٧٢/٨/٢٤ بتقليص العطلة السنوية للمجمع وجعلها شهرين بدلاً من أربعة وذلك بتعديل المادة ٢٢ من القرار ذي الرقم ٣١ لسنة ٦١ المتضمن اللائحة الداخلية لمجمع اللغة العربية لتأخذ الشكل التالي : (تعطل جلسات المجمع من أول شهر تموز إلى آخر شهر آب من كل عام) .

٥ - صدر عن رئاسة مجلس الوزراء القرار ذو الرقم ٢٩٩ والتاريخ ١٩٧٢/٨/١٣ بإضافة اعتمادين :

أ - إضافة اعتماد عشرين ألف ليرة سورية إلى الموازنة لقاء بدل اشتراك بجمع اللغة العربية في القطر السوري في اتحاد الجامعات اللغوية العربية عن عامي ١٩٧١ - ١٩٧٢ .

ب - إضافة اعتماد خمسة آلاف ليرة سورية إلى البند ١١ (بند الرواتب) وذلك لتغطية راتب وظيفية المراقب خلال الأثمن الباقية من العام ، وهي الوظيفة التي أشرنا إليها في رقم (٢) من هذه الفقرة .

إن هذه الإضافات لا تنفي عن الإضافات الرئيسية التي اقترحها المجمع على وزارة التعليم المالي وجهد في الإقناع بها لإغناء ملاكه بما يتناسب مع توسع العمل اللغوي وتطوره ، ولدعم موازنته بما يمكن له من تحسين العمل في مجلته ومطبوعاته ، ولتوسعة لجانه وإشراك الآخرين فيها بما يساعده على النهوض بالأهداف التي أتى من أجلها .

إننا نتابع جهودنا في هذا السبيل ، وعلوْنَا الأمل في أن يكون وجود السيد الزميل الدكتور شاكر الفحام على رأس وزارة التعليم المالي ضمان تحقيقها وسبيل تنفيذها .

رابعاً : اجتماعات مجلس المجمع

عقد مجلس المجمع تسع جلسات شهرية في الدورة المنصرمة ، أنجز فيها المهمات التي مرّضت له في شؤون الدراسات والمصطلحات والتحقيقات ، وفي شؤون المجلة والطبوعات والتراث .

وكذلك نهضت لجانه ، لجنة المجلة واللجنة الإدارية ، في اجتماعاتها الدورية التي كانت تمّدها ، بكل ما أسند إليها .

خامساً : دار الكتب الظاهرية

قدم السيد مدير دار الكتب الظاهرية تقريره عن هذه الفترة، نقبس منه ما يلي :

١ - الطبوعات :

بلغ عدد الكتب المطبوعة المسجلة في سجلات الدار ضمن هذه الفترة ٨٧ كتاباً منها ٤٣١ كتاباً باللغة العربية و ٥٦ كتاباً باللغات الأجنبية . وبمض هذه الكتب وعددها ٢٧٨ دخل عن طريق الشراء أما الباقي (٢٠٩) فقد جاء عن طريق الإهداء . إن السيد مدير الدار يمزو ضالة عدد الكتب المشتراة إلى (إنشاء مستودع جديد وتأثيثه بالخزائن الملائمة لاستيعاب الكتب الفائضة عن المستودع الأول) .

٢ - المجلات :

بلغت أعداد المجلات العربية المسجلة في هذه الفترة ١٧٦٣ عدداً ، المشتري منها ٣٤٠ ، وما تبقى فهو إهداء . أما المجلات الأجنبية فقد بلغ عددها ٢١٦ عدداً ، المشتري منها ١٢ والباقي جاءها إهداء .

٣ - المخطوطات :

انضاف إلى سجل مخطوطات الظاهرية ٢٩ مخطوطة جديدة .

٤ - الرواد :

بلغ عدد رواد المكتبة خلال المدة المنصرمة (٢١٦٠٧) أي بمعدل (١٨٠٠) قارئ شهرياً . ويرتفع هذا العدد أثناء الامتحانات الجامعية والشهادات العامة ثم ينخفض في الفترات الأخرى .

٥ - البناء :

من الملاحظ أن بناء الطابق الثاني في الظاهرية قد توقف بمد الهدم وأن جانباً من الطابق الأول كذلك قد هدم على نية إعادة البناء ، وأن موظفي المكتبة يساكنون موظفي الجمع في غرفهم ، باستثناء قلة صغيرة تشرف على قاعة المطالمة الوحيدة والمستودع ، وأن عمل الظاهرية أقرب إلى أن يكون متوقفاً منه إلى أن يكون مليئاً لحاجة المدينة إلى مكتبة وطنية .

ويسرني أن أضع الزملاء أمام هذه المشكلة من خلال النص الذي كتبه الأستاذ الدكتور عزة حسن مدير الظاهرية في تقريره عن هذا الموضوع :

أ - وافقت المديرية العامة للآثار والمتاحف على بناء طابقين اثنين في الجهة الشمالية من دار الكتب الظاهرية بتاريخ ١٩٧٢/٦/١١ بشروط ذكرتها وطلبت وضع مخططات البناء حسب هذه الشروط .

وكتبت الظاهرية بتاريخ ١٩٧٢/٦/١٤ إلى مؤسسة أبنية التعليم لوضع المخططات المطلوبة ، فوضت المؤسسة هذه المخططات وأرسلتها إلى مديرية الآثار . فوافقت هذه المديرية على تنفيذ البناء حسب شروطها ، وأبلغت الظاهرية ذلك بتاريخ ١٩٧٢/٧/٦ .

ب - كتبت الظاهرية بتاريخ ١٩٧٢/٧/٦ إلى محافظة مدينة دمشق للموافقة على البناء ، وأرسلت إليها المخططات التي وافقت عليها مديرية الآثار والشروط

التي وضعتها ، وبعد مقابلة مدير الظاهرية لمحافظة مدينة دمشق مرتين ، ومراجعة مدير التخطيط في المحافظة وسكرتيرة لجنة المدينة القديمة فيها مراراً ، ورجاء الإسراع بالبت في مشروع بناء الظاهرية ، وافقت لجنة المدينة القديمة في المحافظة على بناء طابق واحد فقط .

على أن الظاهرية لم تبلغ بعد صورة قرار الموافقة . وحين يتم التبليغ مباشر مؤسسة أبنية التمام تنفيذ البناء . وخطة الظاهرية الآن هي تنفيذ بناء الطابق الواحد بشكل يتحمل بناء طابق ثان ، ثم المطالبة بعد ذلك ببناء الطابق الثاني .

سادساً : مكتبة المجمع

كان لا بد لمكتبة المجمع من نظرة جديدة إليها تبدأ بجردها وتمقب على ذلك بالتنظيم والفهرسة ، وقد ألف المجمع لجنة لذلك من موظفيه ولما تنجز بعد مهمتها .

وبلغ عدد الكتب المهداة إلى المجمع خلال هذه المدة ٢٥٧ كتاباً ، تنشر قوائم بها في آخر كل عدد من أعداد المجلة .

سابعاً : مطبوعات المجمع

أ - المطبوعات التي أنجزت :

١ - المجلة : قامت المجلة صدورها على الصموبات الإدارية والطباعة . وتمت في هذه الدورة أجزاء المجلد السادس والأربعين (عام ١٩٧١) . وصدرت ثلاثة أجزاء من المجلد السابع والأربعين . ونأمل أن يصدر الجزء الرابع في أوائل تشرين الثاني إذا صدقت وعود المطابع .

٢ - الكتب : نشر المجمع في هذه الدورة :

١ - معجم مصطلحات الفنون الثلاثي اللغات : للدكتور عفيف البهنسي ، وقد نظرت فيه لجنة من أعضاء مجعكم الموقر كان عضواها الأستاذ وجيه البهان

والأستاذ عبد الهادي هائم . وكان قد نظر فيه من قبل ، وحده ، الزميل المرحوم الدكتور الكواكي .

٢ — الألفاظ العربية والموضوعة الواردة في السنوات العشر الرابعة من مجلة المجمع للأستاذ عمر رضا كحالة . وقد نظر فيه ، بعد طبع ملازمه ، وسجل ملاحظاته عليه ووضع فهرساً بأسماء مقترحي المصطلحات الأستاذ الرئيس الدكتور حسني سبيح .

٣ — الجزء الثالث من شرح اختيارات الفضل الضبي للخطيب التبريزي : بتحقيق الدكتور فخر الدين قباوة .

٤ — نصرة الثائر على المثل السائر للصفدي : بتحقيق الأستاذ محمد علي سلطاني .
ب — الكتب التي هي قيد الطبع :

١ — مجمع الفوائد ومطلع الفرائد لابن نباتة : بتحقيق الدكتور عمر موسى باشا .

٢ — الجزء الرابع من شرح اختيارات الفضل : بتحقيق الدكتور فخر الدين قباوة .

٣ — شرح ديوان ذي الرمة (رواية ثعلب) للإمام أبي نصر الباهلي : بتحقيق الدكتور عبد القدوس أبو صالح .

٤ — تصانيف سليمان المهري : للأستاذ إبراهيم الخوري .

ج — ومما يؤمل نشره في الدورة المقبلة :

١ — متابعة إصدار المجلة : المجلد (٤٨) .

٢ — شرح ديوان ذي الرمة (رواية ثعلب) للإمام أبي نصر الباهلي : الجزء الثاني والثالث ، بتحقيق الدكتور عبد القدوس أبو صالح .

٣ — فهرس المجلدة الماثرة من تاريخ مدينة دمشق لابن عساكر ، وضع الآنسة ملك هنانو .

٤ — الحقيقة والمجاز في رحلة الشام ومصر والحجاز ، للشيخ عبد النبي النابلسي ، تحقيق الأستاذ عارف النكدي .

٥ — الفوائد في أصول علم البحر والقواعد لابن ماجه : الجزء الرابع والخامس ، تحقيق الدكتور عزة حسن ، والأستاذ إبراهيم الخوري .

- ٦ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم التاريخ) الجزء الثاني ،
للأستاذ خالد الريان .
- ٧ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (علم اللغة العربية) ، للأستاذة
أسماء الحمصي .
- ٨ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم الرياضيات) ، للأستاذ محمد المائدي .
- ٩ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم الفقه الحنفي) ، للأستاذ
مطيع الحافظ .
- ١٠ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم التصوف) ، للأستاذ
رياض المالح .

ثامناً : تاريخ ابن عساكر

وأحب ونحن في الحديث عن المطبوعات، أن أتوقف عند كتاب تاريخ ابن عساكر في هذه الفقرة خاصة .

تعملون أيها الإخوة الزملاء أن المجمع كان حريصاً منذ سنوات بعيدة على طبع هذا الكتاب الذي يعتبر واحداً من أبرز كتب التراجم والتاريخ ، الذي يصحح كثيراً من الروايات التاريخية التي شوهت في كتب أخرى واحتفظ ابن عساكر بروايتها الأصلية .

لقد طبع بجمعكم ثلاث مجلدات متفرقة من هذا الكتاب .. ثم توقف العمل أو أوشك بجمعكم ظروف مختلفات .

ويبدو أن وزارة الثقافة والإرشاد القومي وقسم التراث منها بخاصة الذي يشرف عليه الزميل الأستاذ عبد الهادي هائم ، فكثّر في طباعة الكتاب على نحو آخر : أن يطبع مصوراً وأن يوضع بين يدي الباحثين ، ما دام قد تذر المضي في طباعته طباعة محققة . ووجدت الوزارة في بعض مؤسسات الجيش وفي شخص

وزير الدفاع نائب القائد العام للقوات المسلحة اللواء الركن مصطفى طلاس بخاسة نصيراً لها ومشجعاً على تفكيرها .

وقد اختلف الرأي في هذا الموضوع بين التصوير والتحقيق ، ولكننا التقينا بعد ذلك على نوع من التحقيق يضمن شرطين : سلامة النص المطبوع من نحو ، وعدم إرهابه بالتعليقات من نحو آخر .

وجاءت الرسالة الأخيرة من وزارة الدفاع في هذا الاتجاه ، ولكن أحلى ما في الأمر أن الوزارة قررت تخصيص ثلاثين ألف ليرة لهذا المشروع (ساقراً عليكم نص الرسالة خلال دراسة التقرير) .

في رأيي أيها الزملاء أن تلك فرصة نادرة تلقى بين يدي الجمع ، وأنا أترك لكم دراسة خطوات تنفيذها وضمان الاستفادة الكاملة من هذه الفرصة المتاحة .

تاسعاً : مشروعات أخرى للعام المقبل

- ١ - إعادة بناء القسم الذي هدم من دار الكتب الظاهرية .
- ٢ - المشاركة في اجتماعات اتحاد الجامعات العربية وفي نشاطاته ، والإسهام في المؤتمرات التي تقام في نطاق أعمال الجمع وأهدافه .
- ٣ - تزويد المكتبة الظاهرية بما يصدر من كتب حديثة ، وما يتسنى شراؤه من مخطوطات .

- ٤ - أخذ صورة ثانية بالمكروفيلم لمخطوطات المكتبة الظاهرية .
- ٥ - ملء الشواغر القائمة في كل من ملاكي الجمع والمكتبة الظاهرية .

عاشراً : الوفيات

خسر الجمع - والأسى بتملكه والدعاء بالرحمة على لسانه وجنانه - بعض أعضائه : وخسر عضوه الغالي الرحوم محمد صلاح الدين الكواكبي الذي كان حركة دائمة ونشاطاً مستمراً ، وغودجاً فريداً في إيناسه وخلقه وتمايله .

وخسر عضواً من أعضائه المراسلين العرب هو الشيخ كاظم الدجيلي من العراق ، وقد ضاعف من أسفنا أنا لم نعلم بخبر وفاته إلا في وقت متأخر .
وخسر عضوين من أعضائه المراسلين الأجانب هما : السير هاملتون الكسندر روسكين جيب من بريطانيا ، والدكتور بيارد ضودج من الولايات المتحدة .
حفظ الله علينا ذخيرتنا من الزملاء الأعضاء ، ومنحهم القوة والمون على أعمالهم العلمية التي ينهضون بها لخدمة العربية .

خاتمة

هذه ، أيها الإخوة الزملاء ، صورة من أعمالنا وآمالنا ، وإنا لنسأل الله أن يجعل حظنا من العمل فوق حظنا من القول ، وحظنا من تحقيق الآمال فوق ما نطمح إليه ونفكر فيه .

والسلام عليكم ورحمة الله

الأمين العام لمجمع اللغة العربية

الدكتور شكري فيصل

أعضاء مجمع اللغة العربية بدمشق

في سنة ١٣٩٢ - ١٣٩٣ هـ = ١٩٧٣ م

الأعضاء العاملون

تاريخ دخول المجمع	تاريخ دخول المجمع
١٩٦٠ - الدكتور عدنان الخطيب	١ - الدكتور حسني سبيع (رئيس المجمع) ١٩٤٦
١٩٦١ - الدكتور أنجد الطرابلسي	٢ - الدكتور أسعد الحكيم ١٩٢٣
١٩٦١ - الدكتور شكري فيصل (أمين المجمع)	٣ - الأستاذ محمد بهجة البيطار ١٩٢٣
١٩٦١ - الأستاذ محمد المبارك	٤ - الأستاذ عارف النكدي ١٩٢٣
١٩٦٨ - الأستاذ عبد الهادي هائم	٥ - الأستاذ شفيق جبري ١٩٢٦
١٩٦٨ - الأستاذ وجيه السمان	٦ - الدكتور جميل صليبا ١٩٤٢
١٩٧١ - الدكتور شاكر الفحام	٧ - الدكتور حكمة هائم ١٩٥٢
١٩٧١ - الدكتور مبشيل خوري	٨ - الدكتور محمد كامل عياد ١٩٥٨

الأعضاء المراسلون في الأقطار العربية (١)

١٩٧٢ - الدكتور أحمد طالب الإبراهيمي	المملكة الاردنية الهاشمية :
المملكة العربية السعودية :	١٩٦٩ - الدكتور ناصر الدين الأسد
١٩٣٠ - الأستاذ خير الدين الزركلي	جمهورية تونس :
١٩٥١ - الأستاذ حمد الجاسر	١٩٥٦ - الأستاذ محمد الطاهر ابن عاشور
الجمهورية العربية السورية :	١٩٦٧ - الأستاذ عثمان الكماك
١٩٤٥ - الأستاذ محمد سليمان الأحمد (بدوي الجبل)	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية والشعبية :
١٩٤٨ - الأستاذ عمر أبو ريشة	١٩٧٢ - الأستاذ محمد العيد محمد علي خليفة

(١) ذكرت الأقطار حسب الترتيب الهجائي ، والأسماء حسب الترتيب الزمني .

الدكتور قسطنطين زريق	١٩٥٤	الدكتور عمر فروخ	١٩٤٨
الجمهورية العراقية :		الأستاذ محمد جميل بيهم	١٩٦٦
الشيخ محمد بهجة الأثري	١٩٣١	الأستاذ أمين نخلة	١٩٦٦
الأستاذ أحمد حامد الصراف	١٩٤٨	الدكتور فريد الحداد	١٩٧٢
الأستاذ كوركيس عواد	١٩٤٨	الجمهورية العربية السورية :	
البطريك أغناطيوس يعقوب الثالث	١٩٦٦	الأستاذ علي الفقيه حسن	١٩٥٧
الأستاذ فاجي معروف	١٩٦٩	جمهورية مصر العربية :	
الأستاذ محمود شيت خطاب	١٩٦٩	الدكتور طه حسين	١٩٤٢
الدكتور فيصل دبدوب	١٩٦٩	الدكتور أحمد زكي	١٩٤٨
فلسطين :		الأستاذ حسن كامل الصيرفي	١٩٧٢
الدكتور إحسان عباس	١٩٧٢	الأستاذ محمد عبد القتي حسن	١٩٧٢
الجمهورية اللبنانية :		المملكة المغربية :	
الأستاذ أنيس المقدسي	١٩٤٥	الأستاذ عبد الله كنون	١٩٥٦
الدكتور صبحي الحمصاني	١٩٤٨	الأستاذ علال الفاسي	١٩٥٦
الأعضاء المراسلون في البلدان الأخرى			
اسبانية :		الأستاذ يوسف البنوري	١٩٥٥
الأستاذ غومز (اميليو غارسيا)	١٩٤٨	الأستاذ محمد صغير حسن مصومي	١٩٦٦
إيران :		البرازيل :	
الدكتور علي أصغر حكمة	١٩٥٧	الأستاذ رشيد سليم الخوري (الشاعر القروي)	١٩٥٧
إيطالية :		الدانيمرك :	
الأستاذ جبريلي (فرانسيسكو)	١٩٤٨	الأستاذ بدرسن (جون)	١٩٢١
باكستان :		السويد :	
الأستاذ عبد العزيز الميمني الراجكوتي	١٩٢٨	الأستاذ ديدرغ (س)	١٩٥٦

النسبة :		فونصة :	
١٩٣٨	الأستاذ موجيك (هاز)	١٩٣١	الأستاذ كولان (جورج)
١٩٥٤	الدكتور اشتولز (كارل)	١٩٤٢	الأستاذ لاوست (هنري)
	الهند :	١٩٥٤	الدكتور بلاشير (ريجيس)
١٩٥٦	الأستاذ آصف علي أصغر فيضي		فنلندة :
١٩٥٧	الاستاذ أبو الحسن علي الحسني الندوي	١٩٢٣	الأستاذ كرسيكو (يوحنا امثن)
	الولايات المتحدة الاميركية :		المجر :
١٩٢٣	الدكتور فيليب حتي	١٩٦٦	الدكتور عبد الكريم جرمانوس



ب — الأفاضاء المراسلون الراحلون من الأقطار العربية

المملكة الأردنية الهاشمية :

الأستاذ محمد الشريقي

الجمهورية التونسية :

الأستاذ حسن حسني عبد الوهاب

الأستاذ محمد الفاضل ابن عاشور

الجمهورية الجزائرية :

الشيخ محمد بن أبي شنب

الأستاذ محمد البشير ابراهيمي

جمهورية السودان :

الشيخ محمد نور الحسن

الجمهورية العربية السورية :

الأستاذ جميل المظم

الأب جرجس شلحت

الأب جرجس منش

الأستاذ قسطنطين الحمصي

الشيخ كامل القزي

الأستاذ ميخائيل الصقال

الشيخ بدر الدين النعماني

الشيخ راغب الطباخ

الشيخ عبد الحميد الجابري

الشيخ عبد الحميد الكيالي

الشيخ محمد زين العابدين

الدكتور صالح قنباز

الشيخ سليمان الأحمد

الأستاذ ادوار مرقص

الشيخ سعيد العرفي

الطبيب ماراغناطيوس افرام

الأستاذ نظير زيتون

الدكتور عبد الرحمن الكيالي

الجمهورية العراقية :

الأستاذ محمود شكري الآلوسي

الأستاذ جميل صدي الزهاوي

الأستاذ معروف الرصافي

الأستاذ طه الراوي

الأب أنسطاس ماري الكرملي

الدكتور داود الحلبي

الأستاذ طه الهاشمي

الأستاذ محمد رضا الشبيبي

الأستاذ ساطع الحصري

الأستاذ منير القاضي

الدكتور مصطفى جواد

الأستاذ عباس الزاوي

الشيخ كاظم الدجيلي

فلسطين :

الأستاذ نخلة زريق

الشيخ خليل الخالدي

جمهورية مصر العربية :

الأستاذ مصطفى لطفي المنفلوطي
 الأستاذ رفيق المظلم
 الأستاذ أحمد كمال
 الأستاذ أحمد تيمور
 الأستاذ أحمد زكي باشا
 الدكتور يعقوب صروف
 السيد محمد رشيد رضا
 الأستاذ حافظ إبراهيم
 الأستاذ أحمد شوقي
 الشيخ أحمد الاسكندري
 الأستاذ أسعد خليل دافر
 الأستاذ داود بركات
 الدكتور أمين المعلوف
 الأستاذ مصطفى صادق الرافعي
 الشيخ عبد العزيز البشري
 الدكتور أحمد عيسى
 الأمير عمر طوسون
 الشيخ مصطفى عبد الرازق
 الأستاذ أنطون الجميل
 الأستاذ خليل مطران
 الأستاذ إبراهيم عبد القادر المازني
 الأستاذ محمد لطفي جمعة
 الدكتور أحمد أمين
 الأستاذ عبد الحميد الببادي

الأستاذ عبد الله مخلص

الأستاذ محمد إسعاف النشاشيبي

الأستاذ عادل زعير

الأب ا. س. مرمرجي الدومنيكي

الأستاذ قدرى حافظ طوقان

لبنان :

الأستاذ حسن بيهم

الأب لويس شيخو

الشيخ عبد الله البستاني

الأستاذ جبر ضومط

الأستاذ عبد الباسط فتح الله

الشيخ مصطفى الغلاييني

الأستاذ عمر الفاخوري

الأستاذ بولص الخولي

الأستاذ أمين الريحاني

الأمير شكيب أرسلان

الشيخ إبراهيم المنذر

الأستاذ جرجي بني

الشيخ أحمد رضا

الأستاذ فيليب طرازي

الشيخ فؤاد الخطيب

الدكتور تقولا فياض

الشيخ سليمان ظاهر

الأستاذ مارون عبود

الأستاذ بشارة الخوري (الأخطل الصغير)

الأمير يوسف كمال	الشيخ محمد الخضر حسين
الأستاذ أحمد حسن الزيات	الدكتور عبد الوهاب عزام
المملكة المغربية :	الدكتور منصور فهمي
الأستاذ محمد الحجوي	الأستاذ أحمد لطفي السيد
عبد الحلي الكتاني	عباس محمود العقاد
	خليل ثابت

ج - الأعضاء المراسلون الراحلون من البلدان الأخرى

إيطالية :	الاتحاد السوفيتي :
الأستاذ جويدي (اغنازيو)	الأستاذ كراتشكوفسكي (أ)
تالينو (كارلو)	برتلز (افيكين)
غريفي (اوجينيو)	إسبانية :
البرازيل :	الأستاذ آسين بلاسيوس (ميكل)
الأستاذ سعيد أبو جرة	ألمانية :
البرتغال :	الأستاذ هومل
الأستاذ لومس (دافيد)	ساخاو (ادوارد)
بريطانية :	هوروفيتز (يوسف)
الأستاذ مرجليوث (د . س .)	هارتمان (مارتين)
بفن	ميتفوخ (أوجين)
براون (ادوارد)	بروكلن (كارل)
كرينكو (فريتز)	هارتمان (ريشارد)
غليوم (الفريد)	الدكتور ريتز (هلموت)
أربري (أ . ج .)	إيران :
جيب (هاملتون . ا . ر .)	الشيخ أبو عبد الله الزنجاني
	الأستاذ عباس إقبال

الأستاذ باسه (رينه)	بولونية :
— ميشو (بليير)	الأستاذ كوفالسكي (ت .)
— مارسيه (وليم)	توكية :
— دوسو (رينه)	الأستاذ زكي منامز
— ماسينيون (لويس)	— أحمد أتش
— ماسيه (هنري)	تشيكوسلوفاكية :
المجر :	الأستاذ موزل (ألو)
الأستاذ غولدمير (اغناطيوس)	الدينمرك :
— ماهار (ادوارد)	الأستاذ بوهل (ف . م . ب .)
الهند :	— استروب (ج .)
الحكيم محمد أجمل خان	السويد :
هولندية :	الأستاذ سترستين (ك . ف .)
الأستاذ هورغرينيه (سنوك)	سويسرة :
— اوراندوك (ك .)	الأستاذ مونته (ادوارد)
— هوتما (م . ت .)	— هس (ج . ج .)
الدكتور شخت (يوسف)	فرنسة :
الولايات المتحدة الأميركية	الأستاذ فران (جبرائيل)
الأستاذ ماكدونالد (د . ب .)	— هوار (كليمان)
— هرزفلد (ارنست)	— بوبا (لوسيان)
— سارطون (جورج)	— مالنجو
الدكتور يارد (ضودج)	— كي (ارتور)

الأعضاء المرسلون الجدد

القرار ذو الرقم (١) م

إن وزير التعليم العالي

بناء على المرسوم التشريعي ذي الرقم ١٤٣ والتاريخ ١٩٦٦/١١/٢٤ وعلى المادة الثانية عشرة من القرار ذي الرقم ١١٤٤ لسنة ١٩٦٠ وعلى ضبط الجلسة الثامنة لمجلس مجمع اللغة العربية بدمشق ، في دورة ١٩٧١-١٩٧٢ والتي عقدت بتاريخ ١٩٧٢/٤/٦ .

يقرر ما يلي :

المادة الأولى : يعين السادة الآتية أسماءهم أعضاء مراسلين في مجمع اللغة العربية بدمشق

الجمهورية الجزائرية	الأستاذ محمد الميد خليفة
الجمهورية الجزائرية	الدكتور أحمد طالب الإبراهيمي
جمهورية مصر العربية	الأستاذ حسن كامل الصيرفي
جمهورية مصر العربية	الأستاذ محمد عبد الغني حسن
الجمهورية اللبنانية	الدكتور فريد الحداد
فلسطين	الدكتور إحسان عباس

المادة الثانية : ينشر هذا القرار ويبلغ من يلزم .

دمشق في ١٨/١٠/١٩٧٢

وزير التعليم العالي

الدكتور شاكراً الفحام

تأليف مرجعين أساسيين

في الطب والصيدلة

دراسة لجنة الطب والصيدلة في ظل الحضارة العربية والإسلامية للموضوع
وتوصياتها فيه

اجتمعت هذه اللجنة في القاهرة بين ٢٥ - ٣٠/١١/١٩٧٢ تنفيذاً لقرار المؤتمر العام للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في دورتيه الأولى والثانية ، وتحقيقاً لبرنامجها الثقافي لعامي ١٩٧٢ و ١٩٧٣ عن الطب والصيدلة في ظل الحضارة الإسلامية .

ورغبة من اللجنة في أن تنتهي خطوات العمل في هذا البرنامج بتأليف مرجع أساسي في الطب وآخر في الصيدلة ، يعتبران مصدرأ رئيسياً للمختصين ، ويمكن بعد ذلك تبسيطها للجمهور ، وترجمتها إلى اللغات الأجنبية ، فقد رأت ما يلي :
أولاً - الهدف : تقديم صورة حقيقية للحضارة العربية والإسلامية في الطب والصيدلة ، مستقاة من المصادر العربية الأصلية ومصنوعة بمجهود عربي وأسلوب موضوعي .

ثانياً - الخطة : يوزع العمل على برنامج زمني يضمن توفير مادة كافية من المصادر الأساسية تكون أساساً لإصدار الكتاب الأم .

وبكون ذلك باختيار عدد من المصادر الكبرى الأساسية في الطب والصيدلة عند العرب وتكليف عدد من الباحثين وال علماء بدراستها وتحليلها وفهرستها وتقديمها

بما يساعد على تقريبها إلى العقل العربي الحديث والقارئ المثقف المعاصر ، وذلك ضمن المحافظة على القدر الضروري من أصول الكتاب ونصوصه ، كما يكون باختيار عدد من أعلام الطب والصيدلة من العرب والمسلمين يتولى عدد من العلماء المعاصرين دراستهم وإيضاح شخصيتهم العلمية .

ثالثاً — المراحل :

١ — في الطب

المرحلة الأولى :

توصي اللجنة أن تدرس الكتب التالية وأن يقوم بذلك الباحثون التاليون :

١ — الحاوي في الطب للرازي : الدكتور محمد كامل حسين والدكتور محمد

عبد الحليم العقبي

٢ — المنصوري للرازي : الدكتور محمد كامل حسين والدكتور محمد

عبد الحليم العقبي

٣ — موجز قانون ابن سينا لابن النفيس : الدكتور بول غليونجي

٤ — التيسير والتدبير لابن زهر : الدكتور حسني سبح أو من يقترحه من

علماء القطر العربي السوري

كما توصي أن تدرس الأعلام التالية ، يقوم بذلك الباحثون التاليون :

١ — علي بن رضوان الطبيب : الدكتور أبو شادي الروبي .

٢ — اسحاق بن عمران : الدكتور سليم عمار .

٣ — ابن الجزار : الدكتور سليم عمار أو من يقترحه من علماء المغرب العربي .

٤ — حنين بن اسحق : الدكتور محيي الدين الخرادلي والدكتور فهم أبدير

والدكتور مرسي عرب

واللجنة ترى أن تتم هذه المرحلة في مدة أقصاها سنتان وأن تتألف لجنة للنظر

فيما يتم إنجازها وتقرير صلاحيتها للنشر باسم المنظمة وتقدير مكافأته .

المرحلة الثانية :

توصي اللجنة بدراسة الكتب التالية :

- ١ - فردوس الحكمة لملي بن سهل بن ربن الطبري
- ٢ - كامل الصناعة (الملكي) لملي بن عباس المجوسي
- ٣ - التصريف لمن عجز عن التأليف للزهرراوي
- ٤ - القانون لابن سينا

كما توصي بدراسة الأعلام التالية :

- من الطبقة الأولى : علي بن سهل بن ربن الطبري - الرازي - علي بن عباس
المجوسي - الزهرراوي - ابن سينا - ابن النفيس - ابن زهر
من الطبقة الثانية : اسحاق بن حنين - ثابت بن قره - ابن ماسويه -
عبد اللطيف البندادي - ابن جزلة - عيسى الكحال -
ابن ميمون - ابن بطلان

٢ - في الصيدلة

المرحلة الأولى :

توصي اللجنة بدراسة الكتب التالية من قبل الأساتذة التاليين :

- ١ - الجزء الخاص بالأدوية في كتاب « القانون » لابن سينا - الدكتور جورج قنوتاني
- ٢ - الجزء الخاص بالأدوية في كتاب « الحاوي » للرازي - الدكتور عبد العظيم حفي صابر والدكتور عبد الحليم منتصر .

المرحلة الثانية :

تدرس الكتب التالية

- ١ - الجامع لصفات أشجار النبات للشريف الإدريسي الصقلي .
- ٢ - الأدوية المفردة للشريف الإدريسي الصقلي .

- ٣ — زهرة الأذهان في إصلاح الأبدان لداود الأنطاكي .
 - ٤ — الجزء الخاص بالأدوية في كتاب كامل الصناعة (الملكي) لملي بن عباس الجومعي
 - ٥ — الأقرباذين للكندي .
 - ٦ — الجامع لفردات الأدوية والأغذية لابن البيطار .
 - ٧ — تذكرة أولي الألباب والجامع للمجبب المجاب لداود الأنطاكي .
 - ٨ — الصيدلة لأبي الريحان البيروني .
- كما توصي بدراسة الشخصيات التالية ، من زاوية الصيدلة : الكندي
— ابن البيطار — داود الأنطاكي — أبو الريحان البيروني .

٣ — في الموضوعات العامة والموضوعات التخصصية

توصي اللجنة المنظمة بتشجيع البحث والدراسة في موضوعات محددة في الطب والصيدلة وذلك بالاتصال بالجامعات والهيئات العلمية ادعوة من يرغب من العلماء والباحثين العرب إلى القيام بها ، وتقديم جوائز في كل موضوع مقدارها ما بين مائتي جنيه وخمسمائة جنيه ، وفقاً لما تقرره لجنة الفحص تشكّلها المنظمة . وتقترح اللجنة الموضوعات التالية للبدء فيها :

أ — موضوعات عامة :

- ١ — آداب مهنة الطب والصيدلة عند العرب .
 - ٢ — تعليم الطب والصيدلة عند العرب .
 - ٣ — المستشفيات والمؤسسات العلاجية عند العرب .
- ب — موضوعات تخصصية كان للعرب أثر فيها أو تمّ لهم جهد ملحوظ فيها :

- ١ — الطب الباطن ٢ — طب العيون وجراحاتها ٣ — الجراحة والتشريح وأدواتها
- ٤ — الأمراض العصبية والنفسية ٥ — الأوبئة والطب الوقائي ٦ — الأمراض الطفيلية
- ٧ — التوليد وأمراض النساء ٨ — العقاقير ٩ — طب الأسنان ١٠ — الصيدلانيات

٤ — في إحياء التراث الطبي والصيدلاني

توصي اللجنة معهد المخطوطات بالمنظمة بدراسة القيام بتحقيق بعض المخطوطات العربية في الطب والصيدلة ، وتأليف لجنة مختصة تقوم باختيار بعض المخطوطات ذات الأهمية لتحقيقها بعد وضع أولويات لما يجب البدء بتحقيقه حسب أهمية كل مخطوط .

٥ — نحو خطوة سريعة لتأليف مرجع موثوق

في الطب والصيدلة عند العرب

إن تحقيق هذه الخطوات هو الطريق إلى تأليف الكتاب الأم في تاريخ الطب والصيدلة . غير أن الحاجة الملحة في كليات الطب والصيدلة في الجامعات العربية إلى وجود كتاب درامي بين أيدي الطلبة يستعينون به على دراسة هذين الموضوعين تدفع اللجنة إلى الاقتراح التالي : تكليف عدد من الأساتذة الأطباء والصيدلة ممن مارسوا تدريس هذه المادة في الجامعات العربية لوضع كتابين . وترى أن يتولى كتابة كتاب « الطب عند العرب » الأساتذة : الدكتور أبو شادي الروبي — الدكتور عبد الواحد بصيلة — الدكتور عمر عطية — الدكتور موسى عرب — الدكتور محمد صلاح الدين إبراهيم — والدكتور يوسف ذهني والدكتور ميشيل خوري والدكتور محمد داود التنير . ويتولون كتابة الفصل الخاص بطب الأسنان ويتولى كتابة كتاب « الصيدلة عند العرب » الأساتذة : الدكتور عبد العظيم حفي صابر ، الدكتور جورج قناتني ، الدكتور عبد الحليم متصر .

ويتولى الدكتور محمد كامل حسين الإشراف على العمل وكتابة المقدمة . ويجتمع هؤلاء الأساتذة لتوزيع العمل ودراسة مراحل التنفيذ . كما تقوم المنظمة بتوفير المراجع وتخصيص المكافآت وتيسير النشر .

٦ - دعوة للمشاركة

هذا وقد أوصت اللجنة المنظمة بالاتصال بالجهات المختصة في البلاد العربية لترشيح الراغبين في القيام بهذه الدراسات ، ما يتصل منها بالكتب أو بالشخصيات .

كما أوصت اتحاد الجامعات العربية بالدعوة إلى عقد اجتماع لأعضاء هيئات التدريس في كليات الطب والصيدلة بالجامعات العربية ، المهتمين بتاريخ هذين الموضوعين لتدارس الوسائل الكفيلة بتشجيع البحث والنشر فيها وتبادل مطبوعاتهم بين الجامعات وجمعيات تاريخ العلوم، وكذلك تدارس الإمكانات اللازمة لإنشاء تخصصات في الجامعات في هذين الموضوعين .



مركز تحقيق تاريخ العلوم
* * *

اجتماع مديري المكتبات

في المغرب العربي

عقد مديرو المكتبات في المغرب العربي اجتماعاً في الجزائر ما بين ٢٢ و ٢٧ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٢ تنفيذاً للبرنامج الذي قرره وزراء الثقافة في بلدان المغرب في شهر آب (أغسطس) المنصرم في تونس . وقد حضر هذا الاجتماع كل من السيد محمد الشرفي مدير الخزانة العامة والمستندات في المغرب ، والسيد البشير الفاني متصرف دار الكتب الوطنية في تونس ، والسيد محمود بوعياض مدير المكتبة الوطنية الجزائرية .

وقد تبادل المجتمعون وجهات النظر حول أوضاع المكتبات في بلدانهم وإمكانياتها والصعوبات التي تواجهها ، وسبل التعاون للتغلب على الصعوبات ، وقرروا نشر (البيبلوغرافيات) والفهارس والمنشورات الدورية التي تساعد على التوثيق في المغرب العربي ، ووضع فهرس مغربي عام ، وتوسيع التعاون في هذا المجال مع المكتبات في المغرب وفي الأقطار الأخرى ، وتوحيد المصطلحات ، وتكوين جمعية وطنية للعلميين في كل قطر وضمن اتحاد مغربي ، وتوسيع التعاون مع المؤسسات الدولية . وإنشاء مجلس مغربي أو منظمة مغربية دائمة لترقية المطالعة والإعلام العلمي .

وقد أصدر المجتمعون نشرة تضمنت نتائج هذا الاجتماع ، ومنها اتفقتنا هذا الموجز .

تحقيقات لغوية

خمس كلمات

الأستاذ عارف النكدي

رغب الرئيس الحكيم ، إلى مجلسكم الكريم * ، أن يجيئ سنة كان عليها :
عرض بحوث علمية ، ومناقشة ألفاظ لغوية ، تعرض أثناء الجلسات ليرى الأعضاء
فيها رأيهم الموفق .

وهذه كلمات جعلتها خمساً اختصاراً للوقت ، وتخفيفاً على السمع ، أقدمها بهذه
الكلمة الموجزة .

اللغات عيال بعضها على بعض ، لا غناء للغة عن لغة ، كل منهن تستعير وتُعير .
هذا ما سبق للعرب أن فعلوه إبان حضارتهم وامتداد سلطانتهم في الشرق والغرب ،
أخذوا وأعطوا ، وورثوا وأورثوا .

ونحن في هذه الحضارة المترابطة ، والمدنية المتأسكة ، نقف عند المعنى لا نجد له
لفظاً يؤديه . ولا يتلافى هذا القصور إلا باللجوء إلى المجاز والاستمارة والاشتقاق ،
ولا مانع من التعريب إذا قضت به الحاجة .

إلا أن هذا المعجز كما يكون أحياناً في اللغة لمعنى حادث لم يكن للمعربة
عهد به ، يكون حيناً من نقص في معلوماتنا ، وضيق في اطلاعنا ، لا في اللغة
نفسها . فيكون اللفظ اللائق ، بالمعنى الحادث في الصحف المطوية ، أو في
بطون المجلات .

* ألقى الأستاذ عارف النكدي هذه البذة في جلسة ٢٧ شعبان ١٣٩٢ هـ = الخامس
من تشرين الأول ١٩٧٢ م لمجلس مجمع اللغة العربية بدمشق .

ولا بد من القول :

- ١ — إن الكلمات ولا سيما العلمية والفنية قل أن تفيد ، في جميع اللغات ، المعنى الذي تستعمل له إفادة دقيقة . وإنما هو الاستعمال يقرر هذا المعنى ويثبت .
- ٢ — وكثيراً ما يتناسى المعنى الحقيقي للكلمة ، ويحل محله المعنى المجازي الذي نقلت إليه .

وهذه كلمات حمس أعرضها على الزملاء الفضلاء

- ١ — الترزيـت Transite تلفظ بالزاي ، وكان من حقها أن تلفظ بالسـين ، جريباً على قواعد اللغة الفرنسية . ولكنه من الشذوذ الإملائي الذي تزهدت العربية عنه . واللفظة هذه أخذت من اللاتينية ومعناها القطع والاجتياز . تستعمل في معنى نقل بضاعة عبر بلد إلى بلد آخر ، من غير دفع رسم . ويكثر استعمال هذه اللفظة في يومنا هذا .

نقول : (مدينة ترانزيت) و (بضاعة ترانزيت) .
ولعلنا لا نبعد عن المعنى لو استعملنا (أمرء) و (مرر) و (أمرء) جملة يمر . وعلى الجسر : سلك به عليه . و (مرر) دحاه على وجه الأرض . فكأنه جملة لا يستقر فيها . وهذا شأن (البضاعة الترانزيت) تدحوها من بلد إلى بلد .

وقد يكون أفضل لمن هذا (عابرة) فنقول (بضاعة عابرة) . وعبرت النهر والطريق : إذا قطعت من هذا البر إلى ذلك العبر أي من هذا الجانب إلى ذلك الجانب ، والعابرة مؤنت العابر وهو المار مجتازاً من غير وقوف ولا إقامة .

وهذا ما يقع للبضاعة : تنقل من مدينة إلى مدينة ، مروراً عابراً لا تقيم بها إلا -
ريث أن تتحول إلى مدينة أخرى .

والمابور ، أسراب من الطيور العابرة ، تمر في البلاد ، ولا تقيم بها إلا مدة قصيرة . لذلك يكون وضعنا الكلمة في موضعها الحق ، إذا قلنا : بضاعة عابرة أي معبور بها ، ومدينة عابرة ، أي معبور منها . ولا يرد على هذا ، أن البضاعة لا تمر بنفسها ، ولكن يعبر بها ، وكذلك المدينة لا تعبر هي ، ولكن يعبر منها .

فقد قال العرب : « ليل قاتم ، و « يوم عاصف » ثم قيل « ليلة ساهرة » و « ليلة راقصة » وهذه كلها مما يقع الشيء فيه لا بما يقوم هو بنفسه به . وفي التنزيل : « عيشة راضية » .

٣ — مشترك المنفعة Coïntéressé لفظ عربي يجزأه ، تركي باستعماله . أطلق في العهد العثماني في بعض المصالح المشتركة . والصعوبة في استعماله أنه لا يسير سيراً مطرداً في صيغه واشتقاقه .

وقد يصلح لهذا المعنى : قارظ — وقارض — وقايض .

نقول : تقارظ الرجلان : مدح كل صاحبه

وققارضا : أي تجاوبا في الخير والشر

وققايضا : بادله سلمة بسلمة .

وقد تكون أصلح من هذا : تقايد . نقول : لأنها يتقايدان بالمال وبالعلم : أي يفيد كل منهما صاحبه .

٣ — Manucure لفظ كثير الدوران على الألسنة ، كأن أكثر ما تستعمله وتكلم به النساء .

فلما كان عصرنا هذا ، وتأنث فيه الرجال وتخشوا ، عم استعماله الفريقين جميعاً . فإذا الرجال والنساء في استعماله اليوم سواء .

واللفظة لاتينية من Man (يد) ومن Cure (اعتنى أو نظف) ، والمعنى اعتنى بيده ونظفها .

وليس بالظن أن يكون العمل حادثاً فيجعله العرب ، وحضارتهم كانت ما كانت في البلاط الأموي بدمشق ، وخاصة في بلاط الباسيين ببغداد ، والفاطميين بمصر ، وفي الأندلس . أترى أنهم على استخسانهم الحذر ، كانوا يتركون أظفارهم يبرى بها القلم ^(١)...؟ ويقوم بهذا المعنى (قلم) ، وقديماً قال العرب في الرجل الضعيف ، الدليل : مقلّم الظفر ومعلوم الظفر .

(١) يقول المتنبي : يستخشن الحزحين يلمسه وكان يبرى بظفره القلم

على أن في العربية لفظة أخص من التقليل هي (التدريم) يقال : درم أظافره أي سواها بعد القص ، وهي أدق وأخص .

وإذا أريد تخضيب الأظافر : فيقال : تطريف : وطرفت الجارية بنانها : أي خضبت أطراف أصابعها بالحناء : فهي مطرقة . ومثلها عثم . بنان معثم أي مخضوب .

فالربية وفي هذا المعنى نفسه أغنى من غيرها من اللغات . هناك تعميم وهنا تخصيص .

٤ — ومما يكثر استعماله اليوم في أسواق التجارة ويكثر دورانه على الألسنة : « التوفوته ، Nouveauté و « الأوكزيون ، Occasion .

والتوفوته أليق ما يستعمل له « الطرائف » والطرفة ، والطريف ، والطريقة : هو الحديث ، الجيد ، المستحسن ، وكل ما استحدث فأعجبك .

٥ — والأوكزيون هي السانحة أو الفرصة ينتهزها الإنسان ليفيد منها . والفرصة استعملها العرب في جاهليتهم وإسلامهم يوم كانت ترد البضاعة إلى مكة . هذا وليس المهم أن تجدد اللفظ ، بل الأهم أن تستعمله .

عارف النكدي

تعقيب على « الوصف » جم ، يجمع جمع مذكر سالماً

الدكتور إبراهيم السامرائي

لقد عقت في الجزء الثاني من المجلد لهذه السنة على مقال للأستاذ الفاضل محمد عبد النبي حسن في تعقيباته المفيدة على كتاب « نفحة الرحانة » .
وأذكر أني قلت إن البيت :

كذلك للمصحب الكرام وآله ذوي عزّة قماء جمّ المكارم
ينبغي أن يقرأ فيه : « ذوي عزّة قماء جمام المكارم » بقصر قماء
وهو جائز وجمع جم على جمام كما هو معروف في كتب اللغة .

قلت ذلك لأن الأستاذ الفاضل الصديق قد صحح « جم » فجمعها جمع
تصحیح وقال : « جمّي المكارم » لأن « جم » مفرد ولا يصح وصف
الجمع بالمفرد .

وأذكر أني قلت إن « جم » لا يجمع جمع تصحيح (مذكر سالماً) . ولم
ترض مقالتي هذه الأخ الكريم فأخذ يذكرني بشروط هذا الجمع وما حال
الاسم الذي يجمع هذا الجمع ، وما حال الوصف الذي يجمع هذا الجمع ،
ويشير إلى أقوال النحاة الأقدمين .

وأنا أعترف أن الذي ذكره من أقوال النحاة صحيح وقد قرأناه ووعيناه
ولكي أودّ أن أقول : إن المربة من حيث الاستعمال قد تنافر القاعدة
النحوية ، وأظن أن الأستاذ الفاضل يعرف هذا .

لو أخذنا على سبيل المثال « شاعر » وهو وصف لمذكر عاقل لمن صناعته
الشعر لعرفنا أن العربيين جروا على جمعها « شعراء » وليس شاعرين مع أنها
وصف لمذكر عاقل . وقد تجمع جمع مذكر سالماً إن كان المراد منها اسم
الفاعل للفعل الثلاثي « شَعَرَ » . ومثلها (نقيه) ألا نرى أن الكلمة لا يعرف

من جمها إلا فقهاء ، أما فقيهون فقد اتمد عن استعمال أهل العربية . ثم إننا لا نقول « جوادون » ، جمّاً لجواد بل نقول أجواد نحو مجيد وأمجاد وخيف وأخفاف .

وأنا واثق أن النحاة المتقدمين حين أطلقوا القاعدة في الوصف الذي يجمع جمع مذكر سالماً كانوا يعرفون هذه الألفاظ التي أبعدها الاستعمال عن القاعدة . وأود أن أشكر في الختام الأستاذ الصديق الذي عقب على هذه النقطة من تعقيباتي على مقاله في « نفحة الريحانة » وعلى « مسألة الحال والتمييز » في قول الشاعر :

فيا لها نعمة

وقد قلت إن إعراب نعمة على التمييز أحسن من الحال لأن المعنى فيا لها من نعمة . وذلك لمحيثها بعد التمجيد كما قال النحاة .

لكني أعود فأقول : لما كان الشيخ محمد الأمير قد ذهب إلى جواز الوجهين فأنا مع الأستاذ الصديق في هذه المسألة وإن كنت أميل إلى مقالة المتقدمين من جعلها منصوبة على التمييز .

ابراهيم السامرائي

بغداد : كلية الآداب

معنى «المقتصد» لدى ابن شهر آشوب

الأستاذ محمد حسين الأمرجي

كان لي أن أقرأ الدراسة القيّمة التي كتبها الدكتور عبد الكريم الأشتر عن «دعبل بن علي الخزازي شاعر آل البيت ...» ، فلفت انتباهي فيها ما فهمه الأستاذ الأشتر من عدّ ابن شهر آشوب له في «المقتصد» من الشراء إذ قال : «وليس في الوسع أن تقبل ماروي — في مصدر من مصادر الشيعة — من عدّ في «المقتصد» ، فإن فخره بكرمه من أكثر معاني شعره الذي بقي في أيدينا استفاضة. وقد جعل خدمة الضيف الخلّة الأولى من الخلال الحس التي أخلص لها عيشه :

إنما العيش خلال خمسة جبّذا تلك خلالاً جبّذا
خدمة الضيف ، وكأس لذّة ، ونديم ، وفقاة ، وغنا
.... وكان من فاحية أخرى يذمّ البخل والمطل ...» (١)

وواضح أن الدكتور الأشتر فهم من ابن شهر آشوب أنه عدّ في البخل ، وراح يلمس الأسباب التي دفعته إلى أن يقع في مثل هذا الوهم فيذكره فيهم ، بقوله : «ونعتقد أن الأصل في رواية ابن شهر آشوب عن عدّ في «المقتصد» ما نعرف من زيارته لسهل بن هارون الذي كان يُرمى بالبخل ، ويحتج له ، ورواية دعبل نفسه عنه حكاية الديك التي نقلتها عنه — لطرافتها — مصادر كثيرة» (٢) .

ولورجنا إلى كتاب ابن شهر آشوب «معالم العلماء» لوجدناه قد عقد باباً في «بعض شعراء أهل البيت عليهم السلام» بعد أن ذكر مصنفات الشيعة التي لم يذكرها الشيعن الطوسي في فهرسته ، وقد صنّف هؤلاء الشعراء إلى أربع طبقات :

(١) دعبل بن علي الخزازي : ٢٧ - ٢٨ ط . دار الفكر بدمشق .

(٢) قصه : ٢٩

مجاهرين ، ومقتصدين ، ومتقين ، ومتكلفين . فعند السيد الخيري^١ — على سبيل المثال — في المجاهدين ، ودعبل بن علي في المقتصدين ، وأبا تمام في المتقين ، وأشجع السلمي في المتكلفين^(١) .

وإذا رجعنا إلى شعر هؤلاء في التشييع وجدناه — وهذا ما إفهمه منه — يقصد بالمجاهرة إلى نذر الشعر علانية للمقيدة ووقفه عليها والاحتجاج لها ، ويقصد بالاعتدال إلى الاعتدال فيها ووقف بعض من الشعر عليها ، ويقصد بالانقاء إلى التخلي في أمرها ، ويقصد بالتكلف إلى المداينة فيها حتى إن الشاعر المتكلف لا ينورع أن يهجو الملوك إذا رأى أن مصلحته تقتضي ذلك^(٢) .

وما يؤيد ما ذهبت إليه أن قسماً كبيراً من هؤلاء الشعراء الذين عُدوا في «المقتصدين» ممن لم يعرف عنهم البخل ، فضلاً عن أن طائفة منهم تعد الكرم من مفاخرها ، ومن هذه الطائفة دعبل بن علي كما جلا ذلك لنا الدكتور الأشتري . وإذا أتتني مما أردت قوله أني مخلصاً لهذه الدراسة أن يماذ طبعها وأن أرى الأستاذ الدكتور عبد الكريم الأشتري قد أعاد النظر في معنى قول ابن شهر آشوب ، فإن رجلاً مثله دقيقاً صابراً على صموبات البحث منأثماً في أحكامه حرياً بأن يمد النظر المرة تلو الأخرى في مثل هذه الأمور التي لا أرضى لها — اعتزازاً بدراسته — أن تبقى نافرة من بين صفحاتها .

محمد حسين الأعرجي

بغداد

(١) يلاحظ معالم العلماء : ١٤٧ - ١٥٣ المطب الحيدرية النجف ١٣٨٠ = ١٩٦١
(٢) تلاحظ قطعة أشجع السلمي في هجاء إدريس العلوي . مؤسس دولة الأدارسة في المغرب في زهر الآداب ٢ : ١٠٣١ :
أنظر يا إدريس أنك مفلت كبد الخلافة أو يقيمك حذار . . .

الفقيه الأستاذ ريتز

قعدت حركة الاستشراق في الشهر الخامس من السنة الماضية العالم الكبير الأستاذ هـ. ريتز. وقد ولد ريتز في ١٨٩٢/٢/٢٧ وتوفي في ١٩٧١/٥/١٩ وكان رأساً من رؤوس الاستشراق في ألمانيا. ولم تكن عنايته قاصرة على التراث العربي وإنما شارك مشاركة فعالة في الدراسات التركية والفارسية، وأخلص العمل العلمي للعربية والتراث الإسلامي بعد أن تزود بمعرفة سليمة وعميقة لهذه اللغات الإسلامية المختلفة. وفي إستانبول كانت دراسات الأستاذ ريتز للتفسير، وفيها أيضاً عمق صلتها بدراسات التصوف، وفيها أمضى الفترة الهامة من حياته. وإذا كان نشاطه موزعاً بين ألمانيا وتركيا، فإن الفترة التي قضاها في إستانبول والعمل الذي أداه فيها لا يقل عن الفترة في فرانكفورت وعن العمل فيها أيضاً، وقد أشرف حيناً طويلاً على مجلة (أوريانس) وأشاع فيها كثيراً من النشاط، وكتب فيها كثيراً من المقالات والمراجعات قبل أن ينتقل ليكون أستاذاً ذا كرسي في جامعة إستانبول. ونورد فيما يلي أبرز الكتب التي حققها ونشرها سلسلة تباً لتاريخ صدورها

ترجم كتاب كيمياء السعادة سنة ١٩٢٣

نشر نصوصاً عن (قره قوز) سنة ١٩٢٤

حقق كتاب الأشعري: مقالات الإسلاميين بين سنة ١٩٢٩ و ١٩٣٣

حقق الجزء الأول من الوافي للصفدي سنة ١٩٣١

حقق فرق الشيعة للتوحيدي ونشره في سلسلة النشريات الإسلامية سنة ١٩٣١

حقق الكتاب المنسوب إلى الجريطي: غاية الحكيم وأحق النتائجين بالتقديم

سنة ١٩٣٣

حقق كتاب: بده من أناب إلى الله تعالى، للمعاسي سنة ١٩٣٥

نشر في مجلة مجمعنا العلمي العربي : رسالة ابن سينا في الأرزاق وذلك في
المجلد الخامس والعشرين سنة ١٩٥٠

نشر : أسرار البلاغة للجرجاني سنة ١٩٥٤ في إستانبول .

نشر : مشارق أنوار القلوب ومفاتيح أسرار القيوب ، لعبد الرحمن بن
محمد الأنصاري المعروف بابن الدباغ سنة ١٩٥٥

هذا دون أن نهمل الإشارة إلى أنه ترجم طرفاً من هذا التراث الذي
عني بتحقيقه ونشره . فقد ترجم إلى اللغة الألمانية كتاب الجرجاني : أسرار البلاغة ،
وكتاب الجريطي : غاية الحكيم .

وللأستاذ ريتز بعد ذلك طائفة كبيرة من المقالات في المجلات العربية
والأجنبية ليس من اليسير أن نمددها ، ولكننا لن ننقل بخاصة المقالات
التي كان ينشرها في مجلة (اوربانس) والتي كان يراجع فيها بعض المخطوطات
أو المطبوعات فيسدد بملاحظاته كثيراً من الباحثين ويجلو كثيراً من النصوص .
وهذا كله في نطاق ما نشره باللغة العربية وقد كانت له كذلك نشرات
كثيرة على شكل كتب ومقالات وبحوث باللغتين التركية والفارسية .

إن الجيل العربي المعاصر الذي يعنى بالتراث العربي مدين بالكثير إلى
جهود الأستاذ ريتز العلمية ، وسنظل نذكر دائماً عمله الكبير وبخاصة
فكرته التي كان هو صاحبها وهو البادئ بتنفيذها في نشر كتاب : الوافي
بالوفيات ، للصفدي .

وقد كان الفقيه عضواً في كثير من الهيئات والجامع العلمية ، واختير
عضواً في مجمعنا العلمي العربي منذ عام ١٩٤٨ .

والجمع يشارك زملاء الفقيه وتلاميذه والاملين في حقول الاستشراق
شمورم بالأسى لخسارة هذا العالم الجليل .

الفقيه الأستاذ أنور العطار

انتقل الأستاذ الشاعر أنور بن سيد المطار إلى رحمة الله تعالى ، في دمشق في الثاني عشر من جمادى الآخرة ١٣٩٢ هـ = الثالث والمشرين من تموز ١٩٧٢ م .

ولد الرحوم في دمشق سنة ١٩١٣ وتخرج من كلية الآداب فيها ، وزاول تدريس العربية ، في كل من دمشق وحلب وبغداد ، وفي جامعة الرياض ، كما زاول الإدارة والتفتيش .

وقد اشتهر بشعره الرقيق وبخاصة في وصف جمال الطبيعة التي أحبها وغناها أعذب شعره وبها آلامه وأحزانه . . كما عرف ببعض الشعر الحماسي والقومي في قصائد من مثل : (فلسطين ، وثورة الجزائر ، والنازح ، والعربي ، ووثورة مصر . .)

وتأثر الشاعر المطار بالأدب الفرنسي ، فنقل نظماً بعض أشعار (لامارتين) و (الفريد دوموسيه) كما تأثر بكاتبين وأحبهما واحتذاهما ، هما الأستاذان : معروف الأرناؤوط صاحب سيد قریش ، وأحمد حسن الزيات صاحب مجلة الرسالة . صدر له عام ١٩٤٨ ديوان (ظلال الأيام) ضم قصائد في الوصف والتأمل والناجاة والبطولات .

ومن مؤلفاته الشعرية المبيأة للطبع ديوان (وادي الأحلام) ، و (علمتي الحياة) ، و (الشاعر) و (ربيع بلا أحبة) ، وله كتاب (الوصف والتزويق عند البحري) ، و (أسرة الغزل في العصر الأموي) ، ودراسة كاملة لنثر الشاعر الكبير أحمد شوقي ولكتابه أسواق الذهب . ومن بواكير مسرحياته الشعرية المخطوطة مسرحية (أبو عبد الله الصغير) سنة ١٩٣٠ ثم مسرحية (مصرع أبي فراس) سنة ١٩٦١ وقد ورد ذكر هاتين المسرحيتين في كتاب : (الأدب المسرحي في سورية) للأستاذ عدنان بن ذريل .

ومن كتب عن هذا الشاعر الأستاذ أدم الجندي في كتابه (أعلام الأدب والفن) والرحوم الأستاذ سامي الكيالي في كتابه (الأدب العربي المعاصر في سورية) والأستاذ الكبير المرحوم أحمد حسن الزيات في بعض مقالاته . وترجمت بعض قصائد المرحوم أنور المطار إلى الإنكليزية في كتاب (أزهار الشعر) للمستشرق (ا. ج. آربري) ، وإلى الفرنسية في كتاب (مختارات من الأدب العربي المعاصر) لأستاذ العربية في جامعة السوربون في باريس المستشرق (ادوارد تارابي) .

وجمع اللغة العربية الذي قدم الفقيه في بدايات حياته الأدبية في حفل أقامه (١) للشعراء الأربعة : المطار وزكي المحاسني رحمهما الله والدكتور جميل سلطان والأستاذ عبد الكريم الكرمي أمد الله في عمرهما ، بحس خسارة الفقد وأساء ، ويشارك آل الفقيه وأصدقائه وإخوانه في أسرة الشعر والأدب والمعرفة شعورهم بالحزن . رحم الله الأستاذ المطار وعوض الأمة العربية خيراً .

مذكرات كاتبة في دمشق

(١) مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق الجزء الثاني من المجلد الثامن شعبان ورمضان ١٣٤٦ هـ =

الكتب المهداة لمكتبة مجمع اللغة العربية

خلال الربع الأخير من عام ١٩٧٢

اسم الكتاب	امم المؤلف (المترجم-المراجع)	مكان الطبع وتاريخه
أدب الغرباء	أبو الفرج الأصبهاني	بيروت ١٩٧٢
أعلام الجيل الأول	تج : د . صلاح الدين المنجد	
دراسات تجريدية في سيكولوجية الابتكار	أنيس المقدسي	بيروت ١٩٧١
من أسس العربية في البيان القرآني	حلمي الملبحي	بيروت ١٩٧٢
تاريخ البحرية الإسلامية في مصر والشام	عائشة عبد الرحمن (بنت الشاطئ)	بيروت ١٩٧٢
مناخ لبنان بين البحر والجبل	د . أحمد مختار العبادي ، د . السيد عبد العزيز سالم	بيروت ١٩٧٢
استخدام الحاسب الإلكتروني في مجال الأنظمة	د . يوسف عبد المجيد فايد	بيروت ١٩٧٢
مفاهيم أساسية في إدارة الأفراد	د . عمر حسين	بيروت ١٩٧٢
صناعة الأسمدة الآزوتية في العالم العربي	د . صلاح الشنواني	بيروت ١٩٧٢
النوروز وأثره في الأدب العربي	محمد محروس إسماعيل	بيروت ١٩٧٢
ابن أبي عتيق ناقد الحجاز	د . فؤاد عبد المعطي الصياد	بيروت ١٩٧٢
مع أبي العلاء في رحلة حياته	د . عبد العزيز عتيق	بيروت ١٩٧٢
جديد في رسالة الففران	د . عائشة عبد الرحمن	بيروت ١٩٧٢
مع المصطفى عليه الصلاة والسلام	د . خليل منامس	بيروت ١٩٧٢
ذكرى عطا الله حبيب منامس	د . صبحي محمادي	بيروت ١٩٧٢
القانون والعلاقات الدولية في الإسلام	عبد القاهر الجرجاني، تج : علي حيدر	دمشق ١٩٧٢
تصميم الجسور لطرق السيارات	باليغانوف ، ترجمة : د . محمد زهري	دمشق ١٩٧٢
قاموس إحياء الألفاظ	حبوس .	
	أسامة الطيبي (ج ٢)	دمشق ١٩٧٢

امم المؤلف (المترجم - المراجع)	امم الكتاب
دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢	كتر أم حبرة الفضي نظرية الأدب
دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢	مجموعة كتب مهرجان أسبوع العلم الثاني عشر دروس في الرياضيات العالية (الجزء الثالث - القسم الثالث) البنوية الحركة الإنسانية والنهضة
دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢	قراءة رأس المال
دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢	أنشودة المروض الهرم دراسات تحليلية في الشعر العربي المعاصر التخطيط والتنفيذ في التنمية الاقتصادية
دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢	القاعة الكبيرة
دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢	الاقتصاد السوري الحديث (ج ١) مراجع تاريخ اليمن الحب والغرب
دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢	النمو والتخلف
دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢ دمشق ١٩٧٢	غرامفي « دراسة ومختارات »
دمشق ١٩٧٢	مجموعة التعريفات القضائية النافذة حتى ١٩٧٢/٦/١

اسم المؤلف (المترجم - المراجع)	مكان الطبع وتاريخه	اسم الكتاب
صلاح الدين ، خليل بن آيك الصفدي تح : س . ديدريخ	فيبادن ١٩٧٢	الوافي بالوفيات (ج ٦)
محمد بن إلياس الحنفي ، تح : محمد مصطفى	فيبادن ١٩٧٢	بدائع الزهور في وقائع الدهور (ج ٢)
وليم شكبير ، ترجمة ومراجعة : عبد الحميد اليونس - سهير القلماوي	القاهرة ١٩٧٢	هملت ، ترويلوس وكريسيدا
دار الكتب المصرية	القاهرة ١٩٧٢	نصرة الإبداع الشهيرة في دار الكتب المصرية (١٠ أعداد من فبراير حتى أكتوبر) للمعلم العسكري الموحد
لجنة توحيد المصطلحات العسكرية الجيوش العربية	القاهرة ١٩٧١	تاريخ الطب (١ - ١٠)
تح : محمد أبو الفضل إبراهيم	القاهرة ١٩٦٧ - ١٩٦٩	إحياء الأراضي الموات
تحود المظفر	القاهرة ١٩٧٢	ديوان حسان بن ثابت
تحقيق د . وليد مرقات	لندن ١٩٧١	اختيار معرفة الرجال المعروف برجال الكشي
أبو جعفر الطوسي فداء ، تح : حسن المصطفوي	مشهد - ١٩٧٠	الذكرى الألفية للشيخ الطوسي
جامعة مشهد	مشهد - ١٩٧٢	

المستدركات

١ - في الصفحة ٤٧ من هذا الجزء ، السطر الحادي عشر ، يستبدل بالعارة : (هو ابن السلطان مولاي سليمان) العارة (هو والد السلطان مولاي عبد الرحمن) .

٢ - يضاف إلى الصفحة ٦٥ السطر ١٤ العارة التالية : (متبعا تصنيف المكتبات نفسها) .

٣ - يصحح ما يلي من مقال الأستاذ عبد اللطيف الطياوي : (اللغة العربية في كتب المبشرين الأولين) المنشور في ج ٤ من المجلد السابع والأربعين :

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٧٨٣	١٠	ورتيان	وربات
٧٨٧	١٢	أحيوا	أحبوا
٧٨٧	١٣	للبنان	لبنان
٩٥٠	٩	مطبعة الكنيسة	مطبعة الكنيسة
٩٥٠	٩	الانكليزية	الانكليزية

فهرس الجزء الأول من المجلد الثامن والأربعين

صفحة

٣	بهايا الفصاح	الأستاذ شفيق جبري
٧	نظرة في معجم المصطلحات الطبية: استدرالك وتمقيب (٢١) الدكتور حسني سبيح	
٢٣	استدرالك التفصان - ٤ -	الدكتور محمد صلاح الدين الكواكبي
٤٢	أنجم السياسة وقصائد أخرى	الأستاذ عبد الله كنون
٦٥	النتخب من مخطوطات المدينة المنورة	الأستاذ عمر رضا كحالة
٩٥	أسماء الحرف المعروفة في مدينة فاس	الأستاذ عبد القادر زمامة
١٣٠	كتاب الإنصاف والسائل الخلافة	الأستاذ محمد خير الحلواني
١٥٢	المبأس بن الأخنف: أخلاقه وفكره	الدكتورة عاتكة الخورجرجي
١٦٨	جبرار الكريوني	الأستاذ فؤاد هينثاني
١٧٣	مخطوطات عربية عن المختبرات والتدخين	الدكتور عادل البكري

التعريف والنقد

١٧٧	معجم بني أمية: صنعة الدكتور صلاح الدين المنجد	بقلم الأستاذ عارف النكدي
١٨٢	(وثائق هامة) جمعها محمد سعيد الصواف	بقلم الدكتور شكري فيصل
١٨٥	ملاحظات على (وفيات الأعيان) م. ه. نجح	الدكتور إحسان عباس: بقلم الدكتور علي جواد الطاهر
١٩٩	المسلمات العربية: إعداد وجدي رزق غالي	بقلم الأستاذ برهان صديقي

آراء وأنباء

٢٠٧	التقرير السنوي لأمين المجمع، في دورة ١٩٧٢-١٩٧٣	الدكتور شكري فيصل
٢٢٤	أعضاء مجمع اللغة العربية في سنة ١٩٧٣	
٢٣٢	الأعضاء المراسلون الجدد	
٢٣٣	تأليف مرجعين أساسيين في الطب والصيدلة في ظل الحضارة العربية الإسلامية	
٢٣٩	اجتماع مديري المكتبات في المغرب العربي	
٢٤٠	خمس كلمات	الأستاذ عارف النكدي
٢٤٤	تمقيب على الوصف د. جم. وجميع جمع مذكر سالماً: الدكتور إبراهيم السامرائي	
٢٤٦	معنى للفتنة لدى ابن شهر آشوب	الأستاذ محمد حسين الأهرججي
٢٤٨	الفقيه الأستاذ ريتو	
٢٥٠	الفقيه الأستاذ أنور المطار	
٢٥٢	الكتب المهداة لمكتبة مجمع اللغة العربية بدمشق في الربع الأخير من سنة ١٩٧٢	
٢٥٥	للمستمركات	